

# CAJA LABORAL POPULAR, LA LIBERTAD RESPALDADA

«Piedra erguida vigilante» («Harri erna zaitzalea», traducido al euskerá), se llama la gran escultura de Jorge de Oteiza que se levanta ante el nuevo y grandioso edificio que la Caja Laboral Popular ha construido recientemente en Mondragón, en la parte izquierda del pueblo; es decir, en la ladera izquierda, porque ya he dicho que Mondragón está en el centro del valle de Leniz, entre Bilbao y Vitoria.

Voy a hablar, en este segundo capítulo dedicado a las cooperativas mondragonesas, de la Caja Laboral Popular porque es la columna vertebral de todo el sistema y la fuerza económica que nutre y sustenta a todas las demás empresas cooperativas. Es necesario, en este punto, hablar del padre José María Arizmendi, que llegó al pueblo en 1941 y decidió, al ver el pueblo deshecho por la guerra civil, desarrollar las capacidades que tenía. El inició la tarea con esta idea: «Para avanzar, transformarse; para abrir lo estrecho, abrirlo con el corazón; para ensanchar las tierras aumentar la convivencia.»

A veinte años de aquella fecha, los actuales directivos de la Caja, pues don José María murió hace un par de años, sin haber ocupado jamás un puesto en su obra, sin haber cobrado un duro, pero yendo cada mañana a ver a sus hombres, a animarlos y solventarles dudas y problemas, siguen

vieja, como es de suponer, y no había forma de que la cambiara por otro transporte. Tuvieron que decir que se la habían llevado a arreglar para sustituirla por una sencilla motocicleta. Y todo igual, la ropa, la vivienda. Ni siquiera, por no tener, dispuso nunca de un despacho en la Caja y asistía a las Juntas como mero espectador, al que, naturalmente, todos consultaban. Es necesario hacer esta breve semblanza del creador de esta red empresarial, porque para ellos lo más importante es el hombre.

—Es más —continúa Ormaechea—, él decía siempre que el cooperativismo que se ocupa del trabajo, de organizarlo, de proyectar el que sobra para otros, precisa también de recursos excedentes. Promoción integral, individual y comunitaria, protagonizada por el pueblo, por los propios sujetos afectados, se hace viable a través de la cooperación, en marcha hacia una nueva sociedad fraternal, di-

empresa bancaria, a fin de cuentas. La cifra de recursos propios, una vez distribuidos los excedentes netos a que nos referíamos ayer, alcanza 1.982,2 millones, habiendo crecido desde el pasado ejercicio 462,7 millones. Este crecimiento es fruto, casi totalmente, de la distribución de excedentes netos, tal como se puede analizar en la propuesta de distribución aportando una autofinanciación de 404,7 millones. Los recursos propios se elevan, por tanto, a 30,4 por 100, correspondiendo a capital un incremento de un 28,6 por 100 y 222 millones en cifras absolutas, mientras que las reservas lo hacen en un 32,3 por 100 y 240,7 millones de pesetas.»

## El retorno se reinvierte en la Cooperativa

Todas estas cifras partieron en su día de cifras mínimas de pequeños ahorradores, sobre todo agricultores, y el sistema de retornos es el que las ha hecho posibles. ¿Cómo se reparte el retorno, que es el 70 por 100 que queda después de retirar un 10 para educación y obras sociales y un 20 para el fondo de reserva irreplicable? Se reparte entre los socios, de acuerdo con el índice de 1 a 3, no igualitaria-



P. José María Arrimendiarretia, fundador de las Cooperativas de Mondragón

labor de puente entre los ahorradores y la inversión en las cooperativas.»

—¿Traducido a salario, están compensados el máximo y el mínimo?

—La diferencia es de un 10 a un 15 por 100, sin olvidar que hay una cierta libertad para esto en las cooperativas. Si Caja Laboral tiene como base salarial 100, las cooperativas restantes pueden oscilar, a la hora de fijar sus mínimos y máximos, entre 90 y 110, lo que es muy normal. Es decir, de 1 a 3 se respeta en todas las cooperativas, pero el 1 fluctúa entre 90 y 110 para un 100 de Caja Laboral. Las diferencias las marcan los distintos sectores, las comarcas y los niveles personales.

—¿Qué dificultades habéis encontrado en el pasado en vuestra gestión?

—Sufrimos problemas, pero no fuimos nosotros solamente, sino que se extendían a todo el mundo cooperativo, sobre todo en el sentido de que la legislación existente es paternalista, pensada, sobre todo, para cooperativas agrícolas, de pequeños artesanos, etcétera, pero no para el cooperativismo industrial, ni para el de crédito. Los problemas se han ido superando, porque ya la ley de 1971 con respecto a la del 42 muestra importantes avances y el nuevo reglamento parece más alentador.

—¿Qué relaciones y apoyo tenéis de las poderosas entidades bancarias del País Vasco?

—Las bancarias y apoyo, el lógico. Al fin y al cabo somos competidores, por supuesto, pero nuestras relaciones a este nivel son las normales; digamos que zanjables todas.

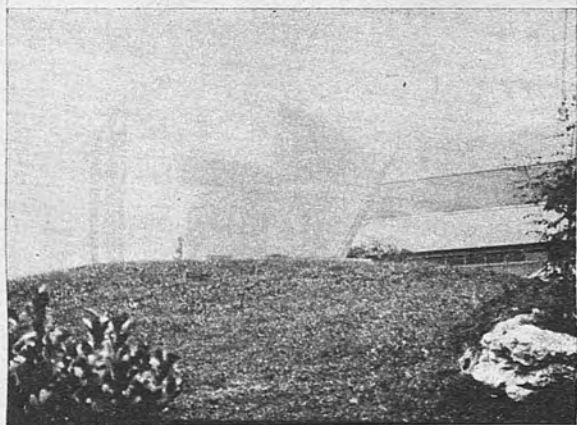
—¿Podéis decir, pues, que habéis eliminado de vuestras cooperativas el cáncer que devora a la empresa española, la burocracia?

—En cierto grado, y sin que parezca orgullo desmedido, sí. Hemos sustituido la burocracia por la dinámica, y hemos logrado una agilidad mayor que la media de las empresas españolas: agilizando el proceso. Ahora bien, a medida que avanzamos encontramos nuevos problemas, algunos grandes, que son un reto al futuro, pero, de todos modos, si hemos conseguido un nivel de democracia en gestión interna a nivel societario, aunque lo que sigue siendo difícil es conquistar la democracia en el puesto de trabajo. Es decir, aunque aquí desaparezca la contradicción entre capital y trabajo porque son las mismas personas físicas las que lo aportan, lo que no acaba de desaparecer son las contradicciones existentes entre dirigentes y dirigidos, gente que planifica y otra que ejecuta.

Como decía el padre José María en uno de sus pensamientos: «No nos olvidemos del hombre para la revolución, ni en la revolución ni en la construcción.»

Raquel HEREDIA  
(Fotos Magali)

(Enviadas especiales)



pensando que «cuanto más cambia el mundo y más progresa, tanto mejor viviremos en caso de ser capaces de seguir tales situaciones».

—¿Cuál era —le pregunto a José María Ormaechea, antiguo aprendiz en los talleres de Unión Cerrajería, luego ingeniero técnico y actual director de la Caja y discípulo muy directo del padre José María— la filosofía que él tuvo al emprender esta ingente obra cooperativa?

—El decía siempre que estamos hechos a oír hablar de capitales, de capitales que se evaden y se destinan a otros países. La perspectiva y el futuro en lo que se refiere a capitales es de que es un emigrante al que en todas partes se trata de recibir y tratar bien, por lo que debemos saber todos que no basta trabajar y generar excedentes, si los mismos son tales que no son susceptibles de utilizarlos por los que los han generado, ya que tales recursos llevan en su entraña un complejo o concentrado de energías, valores, fecundidades tales que con el trabajo contribuyen a que éste pueda ser más llevadero, fecundo, de más rendimiento, con menos esfuerzo humano... Esta, ni más ni menos, era la filosofía de don José María.

Nos han contado en el pueblo que el bueno del cura iba siempre en bicicleta por las calles de Mondragón y en este vehículo llegaba a la Caja. La bicicleta cada vez estaba más

námica y justa. El decía que es el único procedimiento para que el pueblo no sea manipulado ni instrumentalizado.

## Caja Laboral Popular ha jugado al cambio, la libertad tiene respaldo

«Socialismo y libertad —más aceptación de ésta—. Más miedo al cambio que deseo de reforma. De hecho, Caja Laboral Popular ha jugado al cambio, la libertad tiene respaldo. De esperanza no se necesita hablar... donde las realidades están a la vista, superando lo que aquélla hubiera podido significar... pero no sin cambio y reforma, tampoco con cambio que es aventura... En la idiosincrasia de nuestro pueblo, práctico, pragmático, solitario...»

Fue éste el último pensamiento escrito que dejó el «pater». Escribió sus pensamientos con frecuencia, con letra inglesa, apretada y menuda, como anotaciones de periodista que fue. La realidad, para el ejercicio 1977 es la apertura de seis nuevas oficinas, situadas en Bilbao, Erandio, Pasajes Ancho, San Sebastián, Santuchu y Vitoria. Con ellas, las oficinas de CLP habrán llegado a 76.

«Hablemos ahora de cifras, porque no hay que olvidar que esto es una

- El cooperativismo que se ocupa del trabajo precisa de recursos excedentes
- Hemos sustituido la burocracia por la dinámica, agilizando el proceso
- 6 nuevas oficinas se abrirán este año y serán un total de 76
- El retorno se reinvierte en forma de capital para la cooperativa, no se distribuye para el consumo

mente, porque pensamos —habla Iñaki Gorroño, asesor de la dirección— que el anticipo y el retorno son parte del mismo concepto de la remuneración a un trabajador por el servicio que presta a la cooperativa. Y no se reparte a todos por igual porque no hay lugar a ello, sino que la cantidad está de acuerdo con el índice que cada uno tiene asignado, que es, precisamente, el reflejo de la aportación que él realiza a la cooperativa, pero este retorno no se distribuye para el consumo y es, pienso, otra de las cosas que puede explicar el rápido desarrollo del grupo. En lugar de esto se reinvierte en forma de capital para la cooperativa; es decir, la parte de cada socio va a una cuenta de aportación, que cada uno de nosotros tenemos realizada. Así, al principio, habrá puesto las 150.000 pesetas, que luego se acumulan; por ello, los socios tienen derecho a estas cantidades cuando, o bien abandonan la cooperativa, o bien se retiran al llegarles la edad de la jubilación, y mientras ese dinero está reinvertido. Son fondos que sirven para el desarrollo de la propia cooperativa; fundamentalmente para la creación de nuevos puestos de trabajo. Es decir, se trata de una especie de ahorro forzado. Uno de los aspectos clave de que el movimiento cooperativo haya crecido tan vertiginosamente es la aparición de Caja Laboral y su funcionamiento de retornos, como entidad de infraestructura que gestiona estos elementos financieros, realizando una



fundación

dores  
as.  
com-  
o?

un 15  
cierta  
ativas,  
y sala-  
tantes  
er sus  
y 110,  
ir, de  
coope-  
90 y  
l. Las  
tintos  
iveles

ontra-  
stión?  
o fué  
ue se  
perati-  
e que  
rnalis-  
opera-  
sanos,  
ativis-  
édito.  
rando,  
espec-  
tantes  
parece

éis de  
s dei

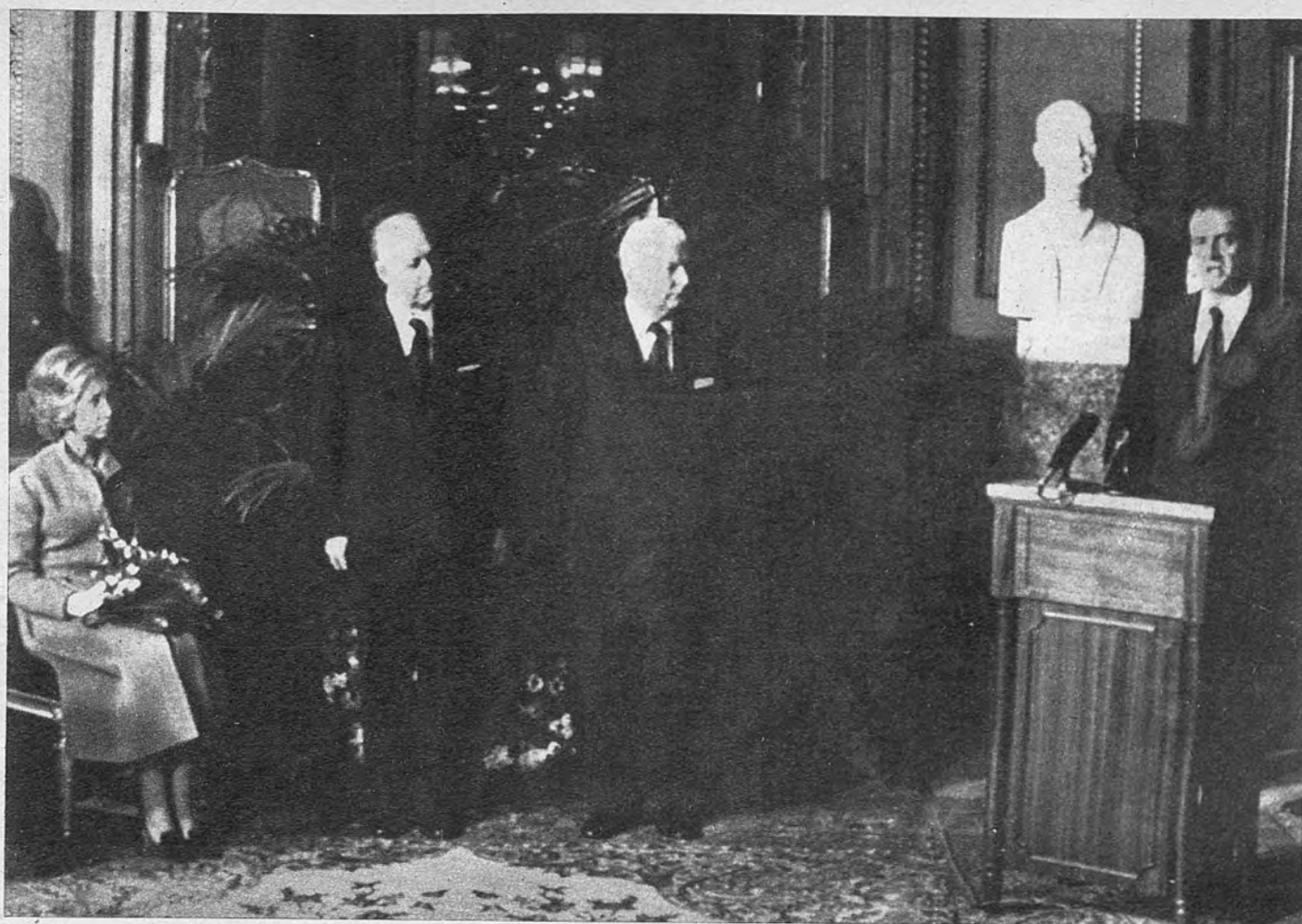
ógico.  
dores,  
elacio-  
nales;

habéis  
vos el  
espa-

parez-  
sus-  
ámica,  
mayor  
español,  
bien,  
ontra-  
gran-  
pero,  
seguí-  
ges-  
aun-  
cil es  
pues-  
aquí  
entre  
s mis-  
apor-  
arecer  
es en-  
e que

ría en  
o nos  
revo-  
en la

A  
i)  
s)



## LOS REYES, EN BELGICA

Don Juan Carlos y Doña Sofía, que llegaron ayer a Bélgica, están desplegando una intensa actividad. En el reportaje puede verse a Don Juan Carlos conversando con el Monarca belga, Balduino, después de la llegada al aeropuerto de la capital, y a Doña Sofía, con la Reina Fabiola. Las otras fotos corresponden a la intervención del Rey español ante el Parlamento de aquel país y la conversación que mantuvo con un cadete, hijo de españoles, durante la visita que realizó a la Academia Militar. Por último, en el aeropuerto de Barajas, Don Juan Carlos conversa con Adolfo Suárez que, al frente del Gobierno, acudió a despedir a los Reyes. (Fotos Europa Press.)



## beneficio de inventario

### TRUMAN CAPOTE SE EMBORRACHA

No sé si «una gran personalidad literaria», eso que llamamos así para entendernos, tiene que ser forzosamente una gran personalidad humana. Es una de las muchas cosas que no tengo claras. Nadie puede mostrar lo que no tiene y no puede sacarse de donde no hay, pero quizá algunos acierten a regalarnos lo mejor suyo, una parcela íntima y recóndita, tan celosamente custodiada que nadie había sospechado en ellos. Dicho de otra manera: a mí no me importa que un escritor, al que no tenga el gusto de conocer, sea un deleznable ser humano. Lo que me importa es que su producto no lo sea. Si lo conozco, ya es otra cosa. Un amigo siempre es preferible a Shakespeare, más que nada porque a Shakespeare no se le puede pedir dinero, si llega el caso. El problema estriba, a mi juicio, en saber si de un corazón pequeño puede salir una literatura grande, más que en saber si le estorbó a Allan Poe ser un dipsómano o a Villon ser un ladrón. ¿Hubieran sido mejores de no padecer esas taras? ¿Fueron así a pesar de ellas o precisamente por ellas? ¿Hubiera escrito Wilde lo que escribió de no ser por su peculiaridad sexual?

La mayoría de la gente se alegra mucho cuando comprueba que alguien que hace algo que ellos no son capaces de hacer tiene fallos. De algún modo, eso iguala. Por abajo, pero iguala. El regocijo último lo acaba de proporcionar Truman Capote, eximio escritor y acreditado borracho. El hombre se ha presentado con una castaña impresionante en la Universidad de Towson. Lo malo es que tenía que pronunciar una conferencia, que cobraba por ella unas trescientas mil pesetas y que había mil quinientas personas dispuestas a escucharle. Al parecer, el gran escritor, en visible estado de embriaguez, se resbaló un poco, empezó a balbucear unas cosas incoherentes y se dejó retirar de la tribuna por las autoridades académicas. Su actuación había durado cinco minutos.

Truman Capote está siendo muy criticado. No le perdonan la intoxicación etílica, pero sobre todo no le perdonan los «bestsellers». Se conoce que es más fácil permanecer siempre sobrio que escribir, de vez en cuando, una buena narración corta.

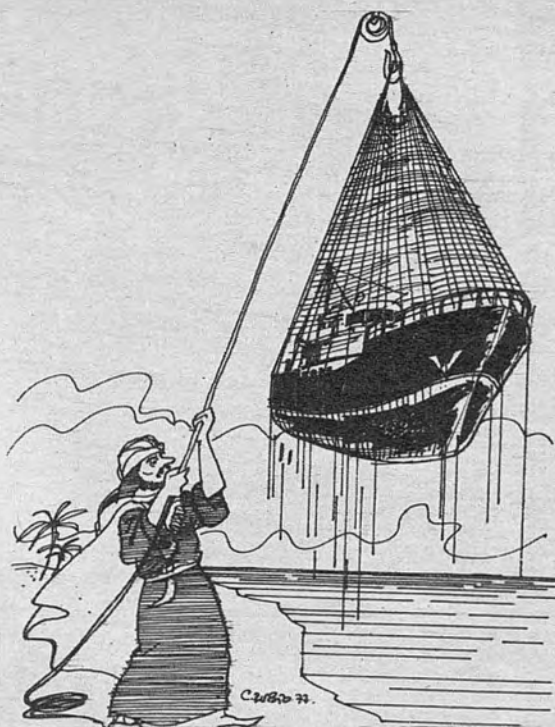
Manuel ALCANTARA

**D**E parte de «El Parte» que en la parte de los moros han ametrallado a un pesquero gallego. Lo habrán tomado por la Moncloa. Aquí, en cuanto se pierde una bofetada se la lleva un gallego. Cuando hay que abrir la caja de la emigración, de la pesca, de la expropiación, de la austeridad, de la marginación, el Poder tiene un reflejo condicionado de Pavlov:

—A ver si hay un gallego por ahí, hombre.

Eso nos pasa porque, modestia aparte, le somos muy sufridos. Pío, sobre todo. Lo que pasa es que Pío es un Malraux de bolsillo, y se le nota menos la saudade. Pero hay veces que su escaño parece un hórreo envuelto por la poalleira, y ya debe tener contratada la sección de gaitas de Follas Novas para recibir al «Guernica». A Pío no lo han secuestrado los moros porque posee, como un halo que njimba su frente, la divisa inmortal del zapatero de Ribadeo: «Verlas vir, deixase ir, e parar a tempo.»

A los tres pescadores gallegos los ha secuestrado nuestro amigo, El Moro. El Moro ha tenido siempre muy buena Prensa en este país. En cambio, El Judío, en cuanto salió del horno se metió en lo del contubernio, y ya no se hizo carrera de él. Pero aquí siempre hemos estado dando «palos a Rusia» y «abrazo al moro». Llevamos cinco siglos, desde el enojoso incidente aquel de Granada y Boadil, anudando lazos de amistad con «los nobles países hermanos del Sur», porque aquí lo que priva es el género lírico. El Moro,



## nombres propios EL MORO

Porque luego de tomar el té en El Aaiún, lo bonito ahora sería que El Moro tomara el café en la Moncloa, en un momento de desmetrallamiento. Lo del Polisario, en plan contestatario, a nivel de rama del desierto, también estuvo muy bien traído, y mismamente el asunto de las «mordidas» y el pringue de la pesca, que digo yo, ya metidos en revisionismo, que a ver si nos vemos y tomamos unas copas un día de estos.

Pues ya te digo: mientras por ahí están en la guerra de las galaxias, aquí le andamos, señorito, en la guerra de las sardinas. De incidentes así salen fortalecidos lazos de amistad seculares. Lo que pasa es que a los gallegos no se nos puede sacar de casa.

P. R.

## ZOOM



## LAGRIMAS IMPERIALES

En contra de lo que podría parecer, no se trata de un funeral o de un irrefrenable exceso de emoción; por el contrario, las lágrimas de los señores Carter y de los Emperadores del Irán podrían ser en todo caso de rabia, pero se deben a los gases lacrimógenos empleados por la Policía de Washington para dispersar a la multitud de manifestantes que se congregó el pasado martes ante la Casa Blanca para protestar por la visita del Sha a Estados Unidos y la política represiva que lleva a cabo el régimen iraní. El incidente no llegó a más. Carter se disculpó ante su invitado por la «tormenta» reinante y las ceremonias de recepción siguieron su curso. (AP-Europa Press.)



Jueves 17 de noviembre de 1977

Edita: M. C. S. E.

Número 19.368. II Epoca. D. L.: M. 7-1953

Avenida del Generalísimo, 142. Madrid-16

Teléfonos: 215 22 40 y 215 06 40

# Arriba

El próximo martes

**ARRIBA DEPORTIVO**

Con treinta y dos páginas, con crónicas, comentarios, entrevistas y todos los deportes por el mismo precio

## LOS REYES, EN BELGICA

*Don Juan Carlos, en el Parlamento belga*

### «QUEREMOS COLABORAR EN LA CREACION DE LA NUEVA EUROPA»

«Trabajaremos juntos sin regatear esfuerzos»

Los Monarcas españoles, huéspedes de honor de los Monarcas belgas

En medio de una enorme simpatía hacia la persona del Rey, el que consideran el artífice de la nueva España, ha comenzado la estancia de tres días de Don Juan Carlos y Doña Sofía en el país belga, invitados de honor de los Monarcas belgas. Los elogios hacia España y el apoyo a la adhesión de nuestro país a la CEE son el denominador común tanto entre los medios informativos como en los políticos y económicos. Ayer Don Juan Carlos pronunció un discurso ante el Parlamento, en el que no dejaba ninguna duda sobre el papel que nuestro país puede jugar en un futuro inmediato en el concierto europeo. «España —dijo— quiere colaborar en la construcción de la nueva Europa. Y el pueblo español no regateará esfuerzos ni sacrificios para que así sea.»

La adhesión política quedó patente en las palabras del presidente del Senado, Vandekerckhove, en contestación a las palabras del Rey español; y el fervor económico, en la manifestación conjunta de los empresarios belga-españoles en el sentido de que la adhesión de España a la CEE debe de hacerse cuanto antes, de un modo directo y sin etapas. También hubo afecto popular. A pesar de la lluvia, centenares de personas esperaban para testimoniar su simpatía en los alrededores del monumento al soldado desconocido, donde el Rey depositó una corona, o en la plaza del Ayuntamiento de la capital, donde Don Juan Carlos firmó en el libro de oro de la villa.

(Págs. 8, 9 y 43)

### Seguridad Social: A excepción de «La Paz»

#### TODOS VUELVEN A LA NORMALIDAD

Tras la puesta en libertad del trabajador del centro sanitario «Francisco Franco», detenido en la manifestación del pasado lunes, vuelve la normalidad a los centros de la Seguridad Social madrileños, que en los últimos días han estado en paro en apoyo de sus reivindicaciones. En las asambleas celebradas ayer todos los centros, a excepción de «La Paz», decidieron volver hoy a la normalidad e iniciar las negociaciones con el INP.

(PAG. 13.)

Alquilamos a domicilio máquinas de escribir nuevas a particulares y Empresas

**BANCA - 400.000 PESETAS**

Gane 400.000 pesetas en Madrid. ¡Ingreso seguro con nuestra enseñanza programada! Visitenos y le demostraremos la realidad de esta afirmación

**MINISTERIOS**

¡Ingrese en el Estado! ¡Presentamos su instancia! ¡Programa sencillísimo!

INFORMACION Y MATRICULA EN

**ACADEMIA CABALLERO**

Calle SAN LORENZO, 11, junto a Hortaleza, 67

## PLENO DEL CONGRESO

Estatuto del Consejo de Europa

### APROBADA POR UNANIMIDAD LA ADHESION DE ESPAÑA

Fue admitida una propuesta del PSOE para crear una comisión que estudie la situación de las cárceles españolas

El Pleno del Congreso de Diputados aprobó, en la tarde de ayer, por unanimidad, la adhesión de España al Estatuto del Consejo de Europa y la creación de dos comisiones: una, sobre los problemas de la subnormalidad y minusvalidez, a propuesta de todos los grupos parlamentarios, y otra, de encuesta e investigación sobre la situación de las cárceles españolas, a propuesta del grupo socialista.

#### Al Presidente le quitaron la muela del juicio

El Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, no asistió a la sesión plenaria, aunque estuvo en el despacho del Presidente de las Cortes. Según informaron a Europa Press fuentes parlamentarias de



UCD, al Presidente le fue extraída ayer la «muela del juicio», por lo que sentía un leve malestar físico.

Ayer se constituyeron en el Congreso tres nuevas comisiones: la del Reglamento del Congreso, la de Gobierno Interior y la de Diputación Permanente. Para las dos primeras no hizo falta elección de cargos, ya que

la Mesa está reglamentariamente formada por la propia Mesa del Congreso. La presidencia de la Comisión de Diputación Permanente pertenece también al presidente de la Cámara. Para cubrir las dos vicepresidencias y dos secretarías, resultaron elegidos los señores Gómez Llorente, Zaragoza Gomis, De Grandes Pascual y Castellanos. (Págs. 10 y 11.)

## EL VIERNES, CONSEJO DE MINISTROS

El próximo viernes, a las cinco de la tarde, se reunirá en el Palacio de la Moncloa, sede de Presidencia de Gobierno, el Consejo de Ministros.

La convocatoria para dicha reunión fue cursada ayer por la noche por conducto habitual, una vez finalizada la reunión de la Comisión de Subsecretarios, que, presidida por Otero Novás, se había reunido en sesiones de mañana y tarde para preparar los asuntos administrativos que integrarán el orden del día de la sesión del Gabinete. (Pág. 12.)

Alberto Oliart

### «PRECIOS REALES PARA LA ENERGIA»

La subida de determinados productos —fuel y gasoil— deberá de producirse antes de dos años»

«Posible nacionalización de Altos Hornos del Mediterráneo»

(Página 17.)

Ayuntamiento de Madrid

## EXTRANJERO

En las votaciones sobre Escocia y Gales

### LOS RESULTADOS DE LA «GUILLOTINA», FAVORABLES AL GOBIERNO

Callaghan refuerza considerablemente su posición

(Página 29.)

Según declaraciones del propio Presidente egipcio

### SADAT VIAJARA A ISRAEL LA PROXIMA SEMANA

(Página 31.)

Lo ha acordado un tribunal parisiense

### APROBADA LA EXTRADICION DE CROISSANT

Sin embargo, el Gobierno francés deberá dar el veredicto final sobre la suerte del abogado del grupo «Baader Meinhof»

(Página 29.)

Arriba 5

Jueves 17 novbre. 1977



## URGENTÍSIMO

### ● AMNISTIA ¿PARA QUE?

Señor Director:

Si todo este asunto de la amnistía era lamentable, la ex-carcelación del Blanco Chivite creo que supera todo lo razonable. Recuerdo a la perfección «las hazañas» de este prójimo y creo haber leído entonces en los periódicos con qué saña remató a martillazos a un policía armado. Bueno, pues este joven que sale ahora de la cárcel merced a unas medidas de gracia que no entendemos muchos españoles, no se le ocurre más que, en vez de dar gracias a Dios por su libertad y al Gobierno y al Parlamento por su generosidad, que, insisto, no entiendo ni comparto, no se le ocurre más, digo, que hacer unas declaraciones en las que dice que le ha liberado la «presión popular» y que seguirá la lucha armada. Sencillamente, repugnante. Y lo es todavía más que compañeros suyos, periodistas, asistan a una rueda de Prensa de este desalmado como si se tratara de un héroe. Su profesión, señor Director, deja también bastante que desear.

Antonio Blasco Anzarda  
(Madrid).

### ● MALA EDUCACION

Señor director:

He vivido doce años en Inglaterra y allí me he casado con una inglesa. Desde hace seis meses residimos en Madrid. Vinimos muy contentos, porque yo volvía a mi tierra y mi mujer a un país que no conocía, pero que adoraba a través de lecturas y de cuyas gentes tenía un concepto muy alto y singular. Creía que aquí todo era hermoso, caballeresco, espiritual, alegre y estimulante.

Bueno..., en principio, no conocía las direcciones, titubeaba alguna vez conduciendo el coche. No quería usted ver la de bocinazos, gritos, insultos y una vez hasta un escupitajo que le lanzaban enfurecidos y nada caballerescos, por supuesto, conductores. Una vez paseaba el perro delante de nuestra casa y el animalito hizo pis en un montón de arena de un edificio en construcción. Uno de los obreros le dio una patada al perro y estuvo a punto de dársele a mi mujer cuando protestó por tanta brutalidad. Unos mozalbetes que presenciaban la escena se relan a carcajadas, gritando: «A mear a casa, chuchó». Nuestro piso, que no está en el Pozo del Tío Raimundo, tiene una azotea. Allí encontramos cada mañana un muestrario de cosas heterogéneas que van tirando de los otros pisos como si el nuestro fuera el estercolero. Hemos encontrado tubos vacíos de pasta dentífrica, cajas de cerillas, paquetes de tabaco, innumerables colillas, algunas con marcas de carmín, para que se vea que las señoras tampoco son mancas en groserías; hojas de afeitar, con el consiguiente peligro, y anteayer batieron el récord de inmundicia tirándonos un tampax... Hemos pasado unos días fuera de Madrid y al regreso encontramos el coche en el garaje con la siguiente inscripción que algún simpático vecino había escrito sobre el polvo depositado en el cristal trasero: «Me cago en your mother, cerdos».

Estas son alguna de las cosas que yo sé o que he visto; pero hay muchas más que mi mujer procura ocultarme. A veces cuando llego a casa veo que ha llorado. ¡Qué choque brutal el de su fantasía en torno a España y la triste realidad de unas gentes mezquinas y malignas! ¿Que por qué le cuento esto? Pues porque el fundador de ese periódico fue un joven que una vez dijo algo así como que ser español era una de las pocas cosas serias que se podía ser en el mundo. Pues sabe lo que le digo: ¡Mierda!

J. L. C. (Madrid)

### ● SERVICIOS SECRETOS

Señor director:

El último escalón del desmantelamiento de la estructura del sistema franquista ha consistido en la desarticulación del SDPDG (Servicio de Documentación de la Presidencia de Gobierno), que había creado Carrero Blanco. Tres militares —José Ignacio San Martín, Juan Valverde y Andrés Casinello— estuvieron al frente de estos Servicios, que sirvieron al Estado con más o menos eficacia y operatividad.

Siempre este tipo de servicios es blanco de muchísimas críticas. Ahora no desaparecen, pasan a donde siempre debieron haber estado: al Ministerio de Defensa. No critiquemos la actividad, es necesaria la limpieza, por desagradable que resulte acometerla.

En todos los países existe un complicado mundo de confidentes que, indirectamente, sirven al Estado. Pero el control valorativo de esta actividad debe estar a cargo de una Institución tan permanente como el Ejército. Todos deberíamos alegrarnos de este simple cambio de competencias administrativas. Sus consecuencias redundarán en beneficio de las libertades individuales.

Juan Mario Cuenca Martín (Madrid)

## UNA BRILLANTE ANARQUIA

HACE tres centurias un escritor político español decía, en contexto bien diferente al actual, que España era una manera de anarquía socorrida por la providencia de Dios. Es muy posible que los españoles que permanecemos idénticos a nosotros mismos por los siglos de los siglos, sigamos mereciendo esa pintoresca definición. La situación es anárquica porque el país de hecho está todavía incontrolado o inorganizado respecto del engranaje de sus fuerzas sociales reales. Hoy todavía la unanimidad de las fuerzas políticas no es suficientemente representativa y no produce consecuencias operativas inmediatas sobre el comportamiento de los agentes sociales. Es decir, los acuerdos nacionales no suscitan respuestas nacionales ni instrumentan políticas nacionales. El universo español parece una galaxia no reglamentada en donde algunas piezas realmente estelares giran en desorden o en indefinición. Aquí hay de todo y para el gusto de todos, excepto un poco de silencio que tan bien vendría a efectos terapéuticos y de metodología. La impericia, la irresponsabilidad o la carencia de coraje están impidiendo la reorganización de las fuerzas de reconstrucción nacional que este país necesita urgentemente movilizar. Así se está produciendo una brillante apariencia de concordancia nacional, pero sin una auténtica voluntad nacional que la sustente y los contrastes pueden ser espectaculares. El mismo día que el Presidente presenta el pacto, los pactos, de la Moncloa en el Senado —después de un laborioso parto culminado en un ceremonial entre barroco y escolar— se desencadenaba una huelga de aeropuertos, como gustan decir, a nivel de todo el Estado español, expresión de hortarismo con pretensión ilustrada. Esa huelga, dicen que por mala gestión del Ministro del ramo, dicen que por no haberse precisado la retro o irretroactividad del pacto de la Moncloa, le ha costado al país cientos de millones de pesetas —será mucho más si se produce una segunda edición anunciada condicionalmente para el próximo viernes— y el primer gran desafío al bienio blanco, austero y laborioso que nos prometíamos. ¿Quién ganará el pulso? Nadie. ¿Quién padecerá las pérdidas? Todos. Brillante fórmula la de pugnar para perder.

Vista la situación, los partidos políticos han

decidido reconvertirse a toda prisa en Ejército de salvación, apagafuegos, arbitrales, componedores, mediadores, negociadores. Pero lo más fascinante de la situación es que los trabajadores en huelga tienen escasa vinculación con centrales sindicales y con partidos políticos, con lo que sugieren un fenómeno probablemente bastante extenso en el actual panorama de la sociedad española. Este fenómeno es el de la existencia de grupos de intereses exentos, autónomos, no conectados con la incipiente articulación sociolaboral ni con la política.

La primera gran interrogante se plantea respecto de la verdadera envergadura de este fenómeno que puede hacer saltar toda posibilidad de estabilidad y fiabilidad de los pactos. La segunda, hace relación a la necesidad de clarificar la función del Gobierno, del Parlamento, de los partidos políticos, de las organizaciones empresariales y sociolaborales y de la Prensa, no sea que se desnaturalicen todas ellas y pierdan su clave. Y con ello vivamos, eso sí, una brillante anarquía de todos los días. Porque lo que está palmaria- mente demostrado es nuestra extrema habilidad para el artificio deslumbrante, así como nuestra contundente capacidad para tirar por la ventana lo que hay que acrecentar.

La providencia de Dios puede encontrarse muy ocupada en otros muchos puntos de este desfalleciente planeta y hasta, si se quiere, fatigada de ayudar a quien no quiere ayudarse. Falta una voluntad nacional, una conciencia nacional del reto de presente, porque nadie está prefigurando y diseñando nuestro porvenir común posible. Sin una idea simple y clara de donde estamos en función de adónde vamos, las quiebras al pacto de la Moncloa puede enterrarlo en este mismo otoño. Si esto fuera así, esa eventual desmemoria que hemos sufrido respecto de la Constitución, las elecciones municipales la reforma de la Administración pública, no encontraría ya —en mucho tiempo— su lugar en nuestra agenda. Florecerá de nuevo el mundo de los aritméticos empeñados paladinamente en encontrar el mejor modo de repartir más pobreza entre los más pobres.

INDONIO

## «ESPANIS YIBROLTA»

MAS o menos, así se viene a pronunciar, en inglés, el tantas veces pintado en las paredes patrias «slogan» de «Gibraltar español». Tiempo ha, ciertamente, que esta aspiración apenas llega a las paredes. Y es que, acaso, había temas y aspiraciones igual de permanentes, pero tal vez más acuciantes: la libertad, democracia, legalización general de los partidos políticos, la amnistía general...

Pero no es, ni mucho menos, un «slogan» y una meta olvidados. De hecho, ni siquiera hace falta hacer encuesta ni investigación de ninguna clase para conocer la unanimidad de criterios existentes sobre el particular entre los partidos políticos o las centrales sindicales del signo o tendencia que sean. La recuperación de Gibraltar es un tópico tan viejo, al menos, como el Tratado de Utrech...

En estos días, la cuestión del Peñón vuelve a ser objeto directo de atención. Dentro de una semana, aproximadamente, se van a desbloquear unas negociaciones de las que, hasta la fecha, apenas salió en blanco otra cosa —la frase pertenece

precisamente a Joshua Hassan, ministro principal de Gibraltar— que los famosos libros rojos de Castiella sobre el problema. Sir Joshua mostraba, llegados a este punto, el libro, con muchas anotaciones y llamadas de atención de su puño y letra...

Ahora, en cambio, las negociaciones toman un cariz nuevo, y a esta parte de la dichosa verja —uno de los puntos concretos que consiguen mayor grado de dramatismo para la cuestión gibraltareña— vuelven a registrarse ciertas esperanzas. En Gibraltar siempre se espera.

Y es que la novedad la presenta la propia población del Peñón, por vez primera presente en las negociaciones, en el bando británico. Esta vez, y a la vista del «régimen y del Gobierno democrático español» —volvemos a citar a «Sir Joshua», los «llanitos» van a escuchar, y acaso a intervenir, en el diálogo, ojalá que no de sordos, entre Oreja y David Owen. Este periodista bien quisiera estar presente en ese deshielo. Entre otras razones, para comprobar si se habla en inglés o en andaluz.

Justamente otra de las novedades aportadas a este desbloqueo negociador la contenía la cartera de trabajo que Adolfo Suárez llevaba hace pocas semanas al número 10 de Downing Street, para conversar con su colega, James Callaghan. Suárez fue a Londres a hablar de las autonomías que la nueva Constitución va a considerar para determinados pueblos, países o naciones del Estado español con peculiaridades, razones especiales o datos históricos a tener particularmente en cuenta y consideración. Gibraltar y los gibraltareños, según parece, se dieron por aludidos en esta oferta.

No sirve hacerse ilusiones de que va democracia, por el hecho mismo de su llegada, haga el milagro que ayer adelantaba su colega: soberanía española, autonomía para los gibraltareños si así lo desean, y solución, acaso internacionalizada, para una base conflictiva, muchas veces tachada con el aspa de lo nuclear.

Pero esperar sí cabe...

CROMWELL





## LOS JOVENES DEL CAMBIO

**L**a encuesta McCann Erikson sobre la juventud europea, que acaba de hacerse pública, arroja la esclarecedora conclusión de que los jóvenes españoles se cuentan entre los más avanzados y liberales de Europa. Por supuesto, que no faltarán quienes extraigan conclusiones harto diversas del análisis. Lo que una mentalidad progresista defina como «menos machistas que franceses y británicos», otros calificarán con vocablos más gruesos. Por fortuna, nadie va a cambiar, a golpe de insultos, las tendencias racionales de evolución de la mentalidad juvenil.

El hecho es que nuestros jóvenes tienen, casi como única angustia considerable la preocupación de encontrar un trabajo que les proporcione, como contrapartida el dinero suficiente para administrar la propia libertad. Y evidencian mayor grado de pesimismo político que en otros países europeos, aunque esperan la consolidación de una democracia de signo social-demócrata.

En el terreno de las actitudes positivas o liberales, sólo un 24 por 100 de los jóvenes españoles ponen reparos al restablecimiento del divorcio, aunque un 26 por 100 se oponen a las relaciones prematrimoniales. Más del 60 por 100 se confiesan alejados de cualquier práctica religiosa y el 90 por 100 comprenden que el hombre debe participar equitativamente en todas las faenas del hogar. En conjunto, a lo que parece, nada que tenga que ver con la vieja imagen del español machista, clerical y celoso. El cambio generacional se presenta más acusado que en otros países europeos, quizá como reflejo del mutuo rechazo entre el proceso cultural y el prolongado anquilosamiento social.

Aunque parezca mentira, los muchachos españoles están sorprendentemente cerca de los suecos. Las españolas están de suerte.

LAWRENCE



## Productividad para la democracia

**E**n modo alguno quisiéramos participar del interesado entusiasmo con que algunos reciben cualquier pretexto útil para poner en entredicho la huelga como método, presentar cada conflicto laboral como un atentado a la producción, y a los huelguistas como unos irresponsables dispuestos a tirar por la borda los beneficios del trabajo y de la democracia. Hay argumentos que se descalifican por sí solos y algunos otros por su procedencia. Nosotros estamos inequívocamente a favor del derecho a la huelga y sabemos que este derecho, y su ordenado ejercicio, no tiene nada que ver con la actual crisis económica de España, ni con el descenso de productividad, ni con la situación de la mayoría de las empresas.

Pero es propio de todos los países democráticos —por lo menos de aquellos que cuentan en su haber una democracia estable— la utilización pragmática, razonable y ordenada de todos los derechos y, entre ellos, el derecho a la huelga. En una sociedad desarrollada, o en vías de acelerado desarrollo, nadie se beneficia del caos. De ahí que los sindicatos tomen en sus manos la gestión de esa arma irrenunciable de las clases trabajadoras, que es la huelga. Y entienden que las «huelgas salvajes» planteadas fuera del mecanismo sindical y controladas por gentes distintas a las que tienen la representación en las urnas, suelen obedecer a motivaciones oscuras y, con no escasa frecuencia, servir a intereses opuestos o a maniobras financieras que se benefician de la desvalorización del trabajo y de la caída de empresas en niveles no rentables.

De ahí la urgencia de contar con organizaciones sindicales fuertes, dirigidas por líderes explícitamente representativos, que sabrán entender los intereses de su clase y coordinarlos en el contexto de los intereses generales del país. Y la necesidad de que las elecciones sindicales pongan término al confusiónismo asambleario, en el que por hoy se dispersa, fatiga y desmoraliza la potencialidad reivindicativa de nuestros trabajadores.

Si atendemos con rigor a los actuales movimientos de la política española, será inevitable confesar que asistimos a un rosario incansable de aciertos, que a veces rondan la sorpresa. Nuestra pacífica transición democrática y la forma en que las raíces del sistema libre están profundizando con rapidez en todos los estratos de nuestra sociedad son ya, en boca de comentaristas prestigiosos de variados países e ideologías, un ejemplo histórico de victoria social del sentido común, la moderación y el espíritu rejuvenecedor del cambio. España está haciendo cierta la ilusonada presunción de Ruiz-Giménez: «Es un pueblo joven que quiere vivir.» Ahora mismo, en estos días, mientras el Rey hace política de

Estado de la mejor calidad en la capital del Mercado Común, los dos líderes más importantes de la izquierda española luchan denodadamente —y parece que con éxito— para atraer las inversiones del capital americano y demostrar a políticos, universitarios y banqueros de los Estados Unidos la seriedad de una izquierda que aspira a gobernar en orden, libertad y progreso. ¿Quién hubiera podido imaginar hace muy poco tiempo la visita de Santiago Carrillo y Felipe González a los Estados Unidos?

Como tantas otras cosas, ¿quién se hubiera atrevido a vaticinar la serenidad de nuestras elecciones? ¿O que los partidos acudirían a la primera convocatoria para salvar concordadamente la economía del país y la consolidación democrática? ¿Quién hubiera puesto la mano en el fuego porque el Parlamento no fuera un guirigay de palabrería política y recriminaciones revanchistas? Ahí quedaron unas elecciones sin el menor incidente, ahí están los acuerdos de la Moncloa, ahí están unas Cámaras parlamentarias metódicas y ordenadas, ahí está la amnistía. Y la presentación por Fraga de una conferencia de Carrillo, y las calificaciones favorables de nuestro país por los grandes Bancos mundiales, y nuestro primer ministro recibido, elogiado y aplaudido en toda Europa, y Carrillo en Yale, y Felipe González en Washington... Y todo esto, no como resultado de confrontaciones sangrientas, sino como fruto de la voluntad, abrumadoramente mayoritaria, de reconciliación y olvido. Aquí nadie ha dejado de poner su granito de arena, derechas e izquierdas, trabajadores y empresarios, el Ejército, la Iglesia y las restantes fuerzas sociales.

Nada menos que esta victoria histórica de la democracia del pueblo español y de la libertad es la que entre todos debemos conservar y defender. Desde esta perspectiva confiamos en que nadie tildará de reaccionarias nuestras prevenciones sobre la oportunidad y utilidad de algunas de las más resonantes huelgas de estos días. ¿Sería mucho pedir una tregua hasta tanto las elecciones sindicales clarifiquen el panorama, y mientras el Gobierno, los partidos políticos y el Parlamento concretan y desarrollan todos los aspectos de los acuerdos de la Moncloa?

Ya no hay que traer la democracia a España: está aquí. A su consolidación no falta, prácticamente, más que la Constitución, y ello parece que no va a demorarse tanto como algunos temían. Ahora se trata de conservar esta democracia joven e integral. Y la receta tiene un nombre: trabajo. La productividad es el único seguro de vida para nuestra democracia, y de que viva dependen todas las metas de socialización y progreso.

Arriba



# el país

**LO DEL PACTO** Ayer hablábamos de la retroactividad del Pacto de la Moncloa. Hoy, un ilustre economista, el profesor Martínez Cortiña, añade un argumento válido y yo creo que definitivo al asunto: «El Pacto no es tan malo cuando resulta que prácticamente no compla-ce a nadie.» «A mi entender —dice— el Pacto afecta negativamente a todos, porque la situación económica pesa negativamente sobre todos.» Así es en ambos casos. Uno no quiere volver sobre el tema de la retroactividad —«el caballo de batalla del Pacto» para Martínez Cortiña— y si recoger otra manifestación interesante. Para Juan Echevarría, secretario del Consejo de Administración de Motor Ibérica, «la crisis en que se debate nuestra economía no es una crisis económica, sino algo más grave. Una crisis de moral económica». A uno le gustaría ir más lejos. La crisis por la que atraviesa este país que llamamos España es una crisis de moral. La que supone pasar de unas normas determinadas a otras absolutamente opuestas. Una crisis de identidad para la que, por ahora, no hay respuesta válida ni por parte del Gobierno ni de ninguno de los partidos que pudiéramos llamar representativos.

**REUNIONES Y DINERO** Se dice que el próximo lunes se va a celebrar una «cumbre sanitaria» entre el Ministerio del sector y las centrales sindicales. El planteamiento es interesante y correcto y creo que la única forma de avanzar —lo que quiere decir ir hacia adelante— es la de sentarse a negociar con interlocutores válidos y lograr puntos comunes para un programa común. Pero me preocupa otra cosa. A la crisis económica —y política— le sucede el pacto de la Moncloa. A la crisis de los aeropuertos le sucede la reunión del Gobierno para tratar de la «retroactividad del pacto». A la crisis sanitaria le sucede esta todavía próxima cumbre sanitaria. Yo no digo que se vaya siempre detrás de los acontecimientos. Pero pido, eso sí, que de vez en cuando alguien se adelante a los hechos consumados. Al menos si queremos que el país funcione. Otro tema es el de los sindicatos. Cuando todavía no se ha repartido el dinero de las elecciones del 15 de junio, las centrales sindicales ya echan cuentas sobre lo que se van a gastar en las próximas, pero no convocadas, elecciones sindicales. Así, la UGT espera un crédito alemán de trescientos millones de pesetas. Comisiones podría recibir un crédito de cuatrocientos millones de la intersindical comunista y la USO —tercera en discordia— alcanzaría, en la rama de Zaguire, fuertes apoyos de la Confederación Mundial de Trabajadores (de tendencia cristiana) e incluso de un banquero catalán ligado al «Pacte». Entonces resulta que nos vamos a gastar —aunque se lo gasten las centrales lo vamos a pagar todos— más de mil millones de pesetas en las elecciones. A veces hacemos las cuentas del gran capitán: enlaces, comités y centrales, mil millones. A uno le queda la esperanza de que sea para bien.

Claro que da lo mismo. Un día se reúne la «coordinadora de fábricas en crisis de Vizcaya» —la zona menos «desarrollada de España»— con algunas centrales sindicales y acuerda efectuar un día de huelga general en el País Vasco para protestar «por la incidencia de la crisis en los trabajadores». Yo ya no entiendo nada.

**EL RETO** Menos mal que todavía nos queda filosofía deportiva. Para mañana y casi a la misma hora, tres hombres van a tratar de repartirse el no muy abundante auditorio que proporciona Madrid. Por un lado, Agustín Rodríguez Sahagún, vicepresidente de la gran patronal, va a hablar en el Siglo XXI. Por otra, el sindicalista internacional Morris Weisz, que hablará sobre relaciones industriales, relaciones en la empresa. Y como broche, el Ministro de Trabajo, Jiménez de Parga, para tratar de explicar el nuevo papel del sindicalismo en la sociedad.

Hasta ahora lleva ventaja el Ministro de Trabajo. Ha adelantado su conferencia a las seis de la tarde para no coincidir con los otros dos. Más vale pronto que tarde.

Francisco MURO DE ISCAR

## DON JUAN CARLOS, EN EL PARLAMENTO

# «QUEREMOS COLABORAR EN LA CREACION DE LA NUEVA EUROPA»

● Los empresarios piden que el ingreso en la se realice directamente, no por etapas

Los Monarcas españoles, huéspedes de honor de los Soberanos

BRUSELAS (De nuestra enviada especial.)—«Son tiempos propicios para audaces innovaciones y para la creación de una nueva solidaridad entre los pueblos de Europa. En esta tarea creadora le ha correspondido a Bélgica y a estadistas desempeñar un papel de primer orden, al que yo quiero rendir un explícito homenaje. España, por su parte, es hoy a la vez una nación vieja y un pueblo joven, capaz de aportar una experiencia milenaria y un espíritu de renovación que pueden ser igualmente necesarios para completar el cuadro a la vez unitario y diversificado de lo que puede y debe ser esa nueva Europa.»

Este es, sin duda, el párrafo más significativo del discurso pronunciado por el Rey Don Juan Carlos en el abarrotado Palacio de la Nación, sede del Parlamento belga, que, por primera vez en su historia recibía la visita oficial de un Jefe de Estado. Sus Majestades habían llegado al histórico edificio a las tres y media de la tarde, siendo recibidos en nombre de los parlamentarios por los presidentes de la Cámara de representantes, Edmond Leburton, y del Senado, Robert Vandekerckhove. Precisamente fue una nieta de este último la encargada de entregar un ramo de flores a la Reina. Después, el señor Leburton pronunció unas palabras en las que destacó la importancia de este encuentro entre el Rey de España y los parlamentarios

## BRUSELAS

De nuestro enviado especial, CHELO ESCOBAR

belgas que va «más allá del marco normal de las relaciones entre España y Bélgica y consagra solemnemente la voluntad de los Soberanos españoles de encuadrar este gesto, expresivo y simbólico a la vez, en una perspectiva altamente democrática y europea».

A continuación habló el señor Vandekerckhove, presidente del Senado, quien estuvo en España en el acto de proclamación de Don Juan Carlos como Rey

acompañando al príncipe. En sus palabras, pronunciadas en flamenco y en francés, el sidente rememoró la visita y expresó su deseo de poder dar la bienvenida a los Soberanos de una España que se ha acercado a Europa.

## Palabras del

Por su parte, Don Juan Carlos se expresó en francés y dijo:

«Al encontrarnos entre estos muros no podemos sentir una particular emoción, recordando tantas que han unido a Bélgica y España en el pasado y en el futuro. Los destinos de nuestros pueblos. España, a lo largo de su historia, ha compartido su destino con los belgas, quienes, como España, han sido y serán protagonistas de la historia de Europa. Yo, como Rey de España, quiero expresar mi deseo de que esta visita sea un momento de encuentro y de entendimiento entre los dos países. Yo, como Rey de España, quiero expresar mi deseo de que esta visita sea un momento de encuentro y de entendimiento entre los dos países. Yo, como Rey de España, quiero expresar mi deseo de que esta visita sea un momento de encuentro y de entendimiento entre los dos países.»

El parentesco espiritual entre nuestros dos pueblos continuó vivo y bastante tiempo y siguió dando frutos importantes en el campo de la política, la cultura, la economía y la ciencia. Otros ejemplos de esta cooperación son la Casa de España en Bruselas, la Casa de Bélgica en Madrid, la extinguida dinastía en España y la muerte de Carlos II.

## Voluntad representativa y unificada

«El sentido de la historia —señaló el Rey— se percibe sólo en el presente, especialmente cuando nos encontramos nuevamente renovados en que dos pueblos se reúnen y emprenden otra vez un camino que juntos los coronará a un futuro compartido. Con la historia, Bruselas nos ofrece un símbolo que trasciende a los siglos y que el Rey B para a su Majestad citario entre Gobiernos y pueblos en la parte de nuestro continente encarnando la voluntad representativa y unificada concepto de la sociedad yado en valores humanos».



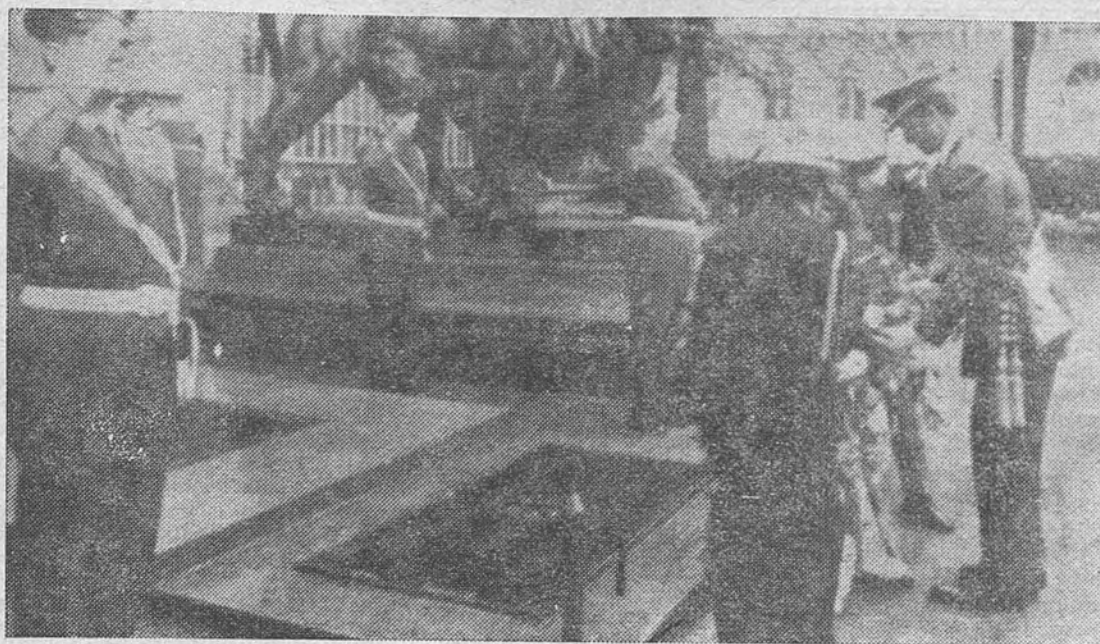
Don Juan Carlos, en un momento de su discurso ante el Parlamento belga

(Cifra)



## LOS REYES, EN BELGICA

«Trabajaremos juntos en regatear esfuerzos»



El Rey Don Juan Carlos deposita una corona de flores ante la tumba al soldado desconocido en la capital belga

(Europa Press)

«Intentamos alcanzar los ideales de bienestar y de justicia a los que legítimamente aspiran nuestros pueblos»

### Salida de Barajas

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Sus Majestades los Reyes de España han salido de Barajas con destino a Bruselas en un avión de Iberia, a las nueve y cuarto de esta mañana.

En las escaleras del avión fueron despedidos por el Consejo de Regencia que forman el Presidente de las Cortes, señor Hernández Gil; el Presidente del Tribunal Supremo, señor Escudero del Corral, y el teniente general Luis Díez Alegría, y el Presidente del Gobierno, señor Suárez.

Hacia las nueve menos cinco habían llegado a la pista principal del aeropuerto de Barajas en helicóptero Don Juan Carlos y Doña Sofía. Tras saludar al Presidente del Gobierno y a los Ministros de Defensa y del Interior, así como al Consejo de Regencia y a otras autoridades que acudieron a despedirlos, los Reyes escucharon el Himno Nacional en un podio y Don Juan Carlos pasó revista a la 11 Escuadrilla de la I Región Aérea.

Acompañan a los Reyes en el viaje el Ministro de Asuntos Exteriores señor Oreja, y personal de la Casa del Rey.

por parte de la Reina Fabiola.

Más tarde, y poco antes de la cena de gala con la que finalizaron el apretado programa del día, Don Juan Carlos y Doña Sofía se dirigieron a la residencia del embajador, Aguirre de Carcer, donde recibieron a los representantes de la comunidad española en Bélgica, funcionarios de los distintos organismos y a los periodistas españoles acreditados.

En este viaje, cuyo significado político es el del respaldo de un país europeo a la evolución democrática española, el Rey no tiene previsto realizar entrevistas «tête-à-tête» con dirigentes de los organismos internacionales con sede en Bruselas. Si recibirá en audiencia al presidente de la CEE, Roy Jenkins, y a los embajadores de los países iberoamericanos acreditados en Bélgica. Respecto a la OTAN, sabemos que su secretario general, Josef Luns, figura entre la amplia lista de invitados que hoy acudirán a la recepción que los Reyes españoles ofrecen a los Soberanos belgas en el palacio de las Academias.

ta que en 1923 hiciera al mismo centro el Rey Alfonso XIII.

Tras un almuerzo en privado con los Soberanos belgas, Sus Majestades se trasladaron al Palacio de la Nación, para dirigirse seguidamente al Ayuntamiento de la capital, donde celebraron un encuentro con personalidades belgas y españolas. El burgomaestre de la ciudad fue el encargado de dar la bienvenida y de ofrecerles un recuerdo de su estancia, un juego de café de porcelana decorado en Bruselas a la manera antigua.

### Testimonio de solidaridad

El Rey, en respuesta al burgomaestre destacó la vitalidad de Bruselas, «alerta a la llamada del futuro, justificando así su vocación de capital de Europa».

«Quiero que nuestra presencia en esta casa, junto a vosotros —continuó el Rey—, sea ante todo un homenaje a Bruselas y un testimonio de solidaridad con los esfuerzos y las aspiraciones de su pueblo. Solidaridad de la que también dan fe los miles de españoles aquí residentes, que con su trabajo contribuyen a la vida y a la prosperidad de vuestra capital y de los que una representación está reunida en estos momentos ante este edificio. Ningún lugar más adecuado que este hotel de Ville para recordar su presencia y para rendir homenaje a su esfuerzo».

Señor burgomaestre: Acabo de atravesar la Grand Place, reconstruida bajo la égida de un Rey español cuya efigie vemos en lo alto de uno de sus edificios; estoy al lado de una galería con los retratos de varios de mis predecesores, que igualmente fueron Monarcas de vuestra nación; evoco, en fin, la visita que hizo a esta casa Alfonso XIII, y no puedo, en todo ello, dejar de sentir emoción. Emoción que se torna esperanza mirando a un porvenir, en el que España quiere sentirse más cerca de vosotros, en las empresas de amistad hispano-belga y de la construcción europea».

Tras firmar en el libro de oro, que desde 1830 conserva el testimonio de la visita de numerosos jefes de Estado, los Reyes

pasaron a continuación a una sala donde cambiaron impresiones con un grupo de empresarios belgas y españoles, quienes expusieron los primeros resultados de una reunión bilateral celebrada para sentar futuras bases de colaboración. Lo más significativo de dicha reunión es el total acuerdo entre los empresarios de ambos países de que la adhesión de nuestro país a la Comunidad Económica Europea debe hacerse de pleno derecho y no una entrada por etapas.

En Grand Place, esa gran joya artística de la capital, donde se encuentra enclavado el ayuntamiento, se habían congregado unas 2.000 personas, españolas en su gran mayoría, que, desafiando al frío y a la lluvia, aguantaban estóicamente la salida de los Reyes españoles y belgas, y seguían con sus cantos y sus aplausos los cantos y danzas que sobre un estrado estaban realizando grupos folklóricos de los diferentes centros españoles de la capital belga. Los Reyes salieron al balcón para saludar, mientras cientos de banderitas españolas se agitaban sin cesar y se escuchaban vivas a España, que en alguna ocasión fueron correspondidos con aplausos por parte de la Reina Fabiola.

### Eco en la Prensa belga

## «LOS DOS AÑOS DE MONARQUÍA, ALTAMENTE POSITIVOS»

(según «La Libre Belgique»)

BRUSELAS. (Especial parra ARRIBA.) «¡Vivan los Reyes!», titulaba ayer en letras que ocupan un cuarto de la primera página el diario de formato tabloide «La Lanterne», uno de los más populares de Bélgica.

El encabezamiento habitual se traslada a otro emplazamiento, y en la parte superior se publica un amplio artículo titulado «Rey de España, Juan Carlos se ha convertido en Rey de los españoles».

Ocupan el resto de la primera página el escudo de España y una fotografía de casi media plana de los Monarcas, que llegaron ayer a Bruselas.

Bajo el titular, un corto mensaje en castellano y en francés: «Majestades, hoy los belgas, junto con los españoles de Bélgica, están felices de poder darles la bienvenida en este país que esperamos consideren como vuestro durante tres días. Todos juntos gritamos ¡vivan los Reyes!».

En el interior, en página y media el periódico hace una amplia biografía de los Monarcas y explica el proceso democrático español desde la muerte de Francisco Franco. Si bien «La Lanterne» es el diario que de-

dica mayor espacio a la visita de los Reyes de España, el resto de la Prensa consagra artículos y editoriales a esta visita y a su significación.

«La Libre Belgique» hace balance de los dos años de Monarquía, y considera que han sido altamente positivos para el país, «que ha experimentado conversiones radicales».

«La Dernière Heure» publica una fotografía de los Reyes y un comentario también alusivo a la visita.

«Le Peuple» (socialista) explica el papel de los socialistas españoles ante la Monarquía y hace un balance de la actuación del Soberano: «El Rey Juan Carlos ha asegurado una transición en la que no todos los aspectos son igualmente felices», escribe el editorialista Robert Falony en primera página.

El diario en lengua flamenca «Het Laatste Nieuws» publica una semblanza de los Monarcas y su papel en la actual España bajo el título «Más que un símbolo de la nueva España».

En días anteriores, estos y otros diarios habían publicado artículos similares sobre la visita de los Reyes españoles.



CARLOS RODRIGUEZ

## LA POLÍTICA y los días

La visita oficial del Rey a Bélgica tiene el carácter de una alta gestión de Estado con múltiples vertientes. Es, primero, una toma de contacto directo y público con las Monarquías constitucionales de Europa, a las que se incorpora la restablecida en nuestro país. Es, también, una cortesía obligada del Monarca europeo más recientemente llegado al trono hacia el que permanece más tiempo en el mismo, pues el Rey Balduino accedió al trono en julio de 1951, esto es, más de un año antes que la Reina Isabel II de Inglaterra. Coincide, asimismo, con un país, Bélgica, cuyas relaciones con España atraviesan una fase excelente y cuya Reina nació en nuestro país. La importancia, pues, del mensaje dirigido ayer por Don Juan Carlos al pleno conjunto de las dos Cámaras parlamentarias belgas está, incluso, por encima del análisis de su contenido intrínseco. Pese a que la información oficial descarta por completo la posibilidad de que el Rey efectúe cualquier tipo de gestiones referentes a la solicitud de ingreso de España en la CEE, la mera intensificación de las relaciones a nivel de Estado con los países comunitarios tiene un obvio valor específico al respecto.

Mientras, en Estados Unidos, Carrillo y Felipe González desarrollan un programa de contactos muy apretado. El dirigente comunista no se muerde la lengua y por el momento, dos afirmaciones suyas han desatado auténticas resacas informativas: la acusación, difícilmente discutible, de que los sindicatos americanos están a la derecha de la derecha española; y el anuncio de que la base de Rota será desmantelada en 1978. Las actitudes y el talante informativo de ambos líderes izquierdistas es muy diverso. Carrillo es la nueva cara eurocomunista y su tarea en USA es eminentemente tranquilizadora respecto a viejos temores y prejuicios. Felipe González es nada menos que una alternativa real de poder: es natural que financieros y líderes industriales se disputen su trato. De su habilidad dependerá mucho la reactivación de las inversiones americanas en nuestro país, pendientes aún de los resultados de las próximas elecciones sindicales y municipales. Sin embargo, el crecimiento de los votos comunistas que, desde el 9 por 100 del pasado 15 de junio, se sitúan ahora entre el 15 y el 20 por 100, según diferentes sondeos, significaría, de confirmarse, el alejamiento de las expectativas de poder de Felipe González, máxime a juzgar por su opinión de que «a más comunistas, menos socialistas, y viceversa», tan pragmáticamente cierta como alejada de un posible programa común de las izquierdas.

Otro viajero importante es el recién elegido presidente de la Comisión de Defensa del Congreso, el socialista Enrique Múgica, que asiste en Hamburgo al Congreso del Partido Socialdemócrata alemán (SPD), hoy en el poder.

En el interior, apunta nuevamente el interés por nuestra futura y todavía misteriosa Constitución. Parece que, por fin, la «comisión del silencio» está a punto de terminar sus trabajos y, cabe suponer, hacerlos públicos, más que nada por aquello de la democracia. Algún día habrá que escribir sobre la grave responsabilidad que los siete miembros de esta comisión han contraído por su falta de respeto a los modos propios del sistema libre. Por de pronto, y a tenor de las filtraciones habidas, algunos eminentes constitucionalistas se echan ya las manos a la cabeza. Esperemos a ver. A lo mejor luego los hechos nos obligan a tornar en rosas las lanzas. Buero será, si bien termina.

Por último, las huelgas siguen siendo protagonistas. Afectan de manera grave a los centros de la Seguridad Social y persiste el temor de que mañana se reanude la del personal civil de aeropuertos. No es tema para fáciles simplificaciones; porque ni son las huelgas las responsables de la crisis económica, como a todas horas se arguye con monótona demagogia blanca, ni está la producción del país para muchos zarandeos, partidos y sindicatos debieran concretar unas bases razonables, para despejar el camino a la aplicación necesaria y urgente de los acuerdos de la Moncloa.

## Pleno del Congreso: Estatuto del Consejo de Europa

# APROBADA POR UNANIMIDAD LA ADHESION DE ESPAÑA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—A las 5,45 de la tarde de ayer comenzó la sesión del Congreso de los Diputados, que fue abierta por el Presidente de la Cámara, Fernando Álvarez de Miranda. El retraso en el inicio de la sesión, que debía haber comenzado a las 5 de la tarde, se debió a que la Junta de portavoces mantuvo una larga reunión antes del Pleno, en la que se trató sobre la inclusión o no en el orden del día de una propuesta del PSOE sobre la creación de una Comisión de investigación de la situación en las prisiones.

Abierta la sesión, Fernando Álvarez de Miranda señaló que se iba a dar cuenta de una alteración del orden del día, que era la referente a la creación de una Comisión de encuestas sobre la situación de las prisiones y presos comunes, que se hacía a petición del grupo parlamentario socialista del Congreso y el grupo parlamentario de socialistas de Cataluña. Seguidamente, el señor Álvarez de Miranda sometió a la consideración de la Cámara esta alteración del orden del día, que fue aprobada prácticamente por unanimidad, con solamente 12 abstenciones (las de Alianza Popular).

A continuación se informó a la Cámara de que todos los grupos parlamentarios de la misma habían acordado la formación de una Comisión para tratar de los

problemas de los minusválidos físicos y psíquicos.

### Consejo de Europa

Se pasó luego al segundo punto del orden del día, relativo a la adhesión de España al Estatuto del Consejo de Europa, y, tras la lectura del acuerdo de la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso, en el que se recomienda dicha adhesión, tomó la palabra, en nombre de la

El señor Canyellas dijo que el Consejo de Europa representa la Europa de la libertad, y que, por tanto, esta adhesión española es un paso previo para la incorporación de España a la CEE.

Más adelante recordó las persecuciones que algunos actuales diputados sufrieron por sus contactos europeístas. Preciso después que, en opinión de la Comisión de Asuntos Exteriores, los diez parlamentarios que representarían a España ante el

- ◆ Otra comisión especial se encargará de los problemas de los minusválidos
- ◆ Fue admitida una propuesta del PSOE para crear una comisión que estudie la situación de las prisiones

Ponencia, para defender el dictamen de la misma, don Antón Canyellas, quien elevó un ruego al Pleno del Congreso para que inste al Gobierno a que realice las gestiones oportunas, en el plazo de tiempo más breve posible, cerca del Consejo de Europa, para que sean suscritas y ratificadas por España la convención para la salvaguardia de los derechos humanos de 1950, y la carta social europea de 1961, así como los protocolos adicionales de ambas.

Consejo de Europa son un número insuficiente, y que ello impedirá la representación de todos los grupos políticos españoles.

### Aprobación por unanimidad

Finalmente fueron sometidos a votación los dos textos: por una parte, el dictamen de la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso, en el que se tomaba

## Paseante en Cortes

# LOS HOMBRES PAJAROS

TOLOS los días, al iniciarse la sesión, la Cámara es un gorgoteo de música suprapolítica: los rumores, las crisis, que si estás engordando, que si fulanito... La música de la campana de Álvarez de Miranda acaba después con el nido del cuco. Amansa a las fieras como la del santo y se hacen las luces para iniciar las variedades: el neón, los voltios rutilantes. En esta ocasión los prolegómenos se hicieron en la penumbra. Se hablaba de la modificación del orden del día, a favor de una moción presentada por los socialistas para la creación de una comisión que metiese las narices en las cárceles. Como interpretar, pues, en la semioscuridad el resultado, si a media luz los besos como en el tango, o como un aviso de los Oriol, que manejan el papel de las eléctricas.

Para Antón Canyellas no hubo, sin embargo, restricciones. En vista de la desafortunada cosecha decidíamos europeizarnos en vez de seguir con la perra de que Europa se españolice. Canyellas defendía la propuesta de solicitud de adhesión en el Consejo de Europa, y si no por Canyellas, si al menos por Europa merecimos el derroche de energía. Canyellas echa por delante los recuerdos: exilios, confinamientos... el rosario de tristezas de otros años, para llegar a la satisfacción del momento. Y el catalán cuenta recuerdos como corderos, y por tres veces, cuanto menos, pensamos que le ha vencido el sueño al paso de la animalada. Caza las líneas tan torpemente como debe cazar las mariposas, se le escapan de continuo. Confunde las fechas, se le van los tiempos hasta las concreciones de Proust. Pero no se resigna. Dice que la sesión no es intrascendente, como quieren ver algunos. Reluce en el catalán la sensibilidad que Wilde llamó femenina: sus torpes palabras quiere convertirlas en eternas. Es el pavo real.

El diputado Sotillo defiende la moción socialista, que con la cuaresma de AP ha logrado abrirse camino en la sesión. Es un pájaro de biblioteca, o de hemeroteca, que muestra las noticias indicadoras de la situación penitenciaria. Trina el discurso en agudos, amenazando siempre en el do de pecho con dejar libre el gallo. Un agudo de púlpito que busca para la moción la conciencia entre las almas.

Solé Barberá anunciará el signo positivo del voto del PC para con la moción. Recordará a Álvarez de Miranda que los suyos fueron y son europeístas, a su antecesor en la tribuna, la situación de los suyos en la vanguardia de la preocupación por el problema carcelario. Será el Ave Fénix para los que intentan incinerar el pasado del Partido.

Vázquez, de UCD, mete mucho ruido, mueve la mano derecha como si acabase de regresar del desierto después de hacer unos ejercicios espirituales con Tierno. Está nervioso. Es primerizo. Es un jilguero.

Fraga está en su nueva imagen. Habla de su madre y enternece al auditorio como una cigüeña. Letamendia, con su cara labrada de leve feroz, se come en un repente todos los corderos, todos los sueños: «Por qué se llenan las cárceles de gentes del mismo tipo social, por qué tan pocos banqueros, tantos gitanos, tanta gente sin trabajo...» Letamendia logra la expresión del día: «Convertir los hombres en pájaros, para luego tener oportunidad de encerrarlos.» Letamendia es para los triunfalistas como el cuervo de los malos augurios. Después, Verde de Aldea, de la minoría catalana. Todos a favor, todos piando por la misma moción.

Se levanta la sesión a las siete de la tarde. La más corta de todas. En apenas dos horas de trabajo se han ganado los diputados el sueldo. ¡Qué pájaros son sus señorías!...

Javier FIGUERO



## OREJA, DISPUESTO A COMPARECER ANTE LA COMISION

MADRID. (Europa Press.) — El Ministro de Asuntos Exteriores, don Marcelino Oreja Aguirre, está dispuesto a comparecer ante la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso tan pronto como ésta se lo solicite, para exponer algunos temas de política exterior española, y en concreto el asunto del Sahara y el acuerdo tripartito con Marruecos y Mauritania, según han informado a Europa Press fuentes competentes.

En los citados medios se ha señalado que el Ministro está dispuesto a contar a la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso todo lo ocurrido desde 1974 hasta la fecha en el tema del Sahara, para llevar al convencimiento de los parlamentarios que no existen cláusulas secretas en el acuerdo tripartito, ya que, incluso, el acuerdo se publicó en la Prensa española en los primeros días de diciembre de 1975.

En este sentido, la próxima reunión del señor Oreja con la Comisión de Asuntos Exteriores del Congreso podría ser importante.

## Gobierno Interior

# DEBATE SOBRE LAS MEJORAS ECONOMICAS DE LOS DIPUTADOS

MADRID. (De nuestra Redacción.) — A las diez y cuarto de la mañana se constituyó la Comisión de Reglamento del Congreso, y una hora y media después la de Gobierno Interior. En ambos casos no fue preciso proceder a la elección de cargos para la mesa, ya que ésta, reglamentariamente, está formada por la propia mesa del Congreso.

Una vez constituida la Comisión de Gobierno Interior del Congreso se plantearon en el seno de la misma cuestiones referentes a la distribución de despachos en el piso que ha quedado libre por el traslado del Senado a su nueva sede en la plaza de la Marina.

También se acordó plantear, con carácter urgente, el problema de los periodistas acreditados en las Cortes, recientemente desalojados del despacho que utilizaban como sala de Prensa.

se hicieran en primera clase. El diputado centrista señor Couceiro insistió en la necesidad de que se cree una comisión que estudie con carácter urgente mejoras en las percepciones económicas de los diputados.

Finalmente, don Ignacio Gallejo, del grupo comunista, pidió un mayor sentido de moderación en lo que calificó de «tabla reivindicativa de los diputados» y que ésta se ajustara más a la realidad social del país.

El señor Fraga Iribarne se expresó en el mismo sentido, y pidió que los acuerdos adoptados por la comisión se limitasen a los iniciales. «Establecer una ponencia sobre mejoras de nuestros haberes —agregó— es un error.»

La diputada doña Carmen García, del grupo socialista, se refirió a la situación creada en esta sesión, que comparó con «una reunión de un centro sindical», ya que se planteaban fundamentalmente reivindicaciones económicas para los propios diputados.

Tras una votación, la sesión se levantó con el acuerdo de crear una segunda ponencia, for-

mada por los miembros de la mesa, con objeto de estudiar lo relativo a los desplazamientos de los diputados.

Al término de la sesión, algunos diputados calificaron en los pasillos de «bochornosa» la situación creada por el planteamiento de las reivindicaciones de los diputados al margen del procedimiento previsto.

A la una y media de la tarde de ayer quedó constituida la Comisión permanente de diputados y elegida su mesa, a excepción del presidente de la misma, que, según el reglamento de Régimen Interior del Congreso, corresponde al presidente de la Cámara, don Fernando Alvarez de Miranda.

Realizadas las votaciones oportunas para cubrir las dos vicepresidencias y dos secretarías, resultaron elegidos como vicepresidente primero el señor Gómez Llorente, del grupo socialista; vicepresidente segundo el señor Zaragoza Gomis, del grupo de UCD; secretario primero el señor De Grandes Pascual, también del grupo de UCD, y secretario segundo, el señor Castellano, del grupo socialista.

## Estudio de la Prensa institucional

PALMA DE MALLORCA. (Logos.) — «Es muy probable que se nombre una subcomisión que estudie los graves problemas que afectan a la Prensa institucional», ha declarado el presidente de la Comisión de Cultura del Congreso, Raimundo Clar, diputado de UCD por Baleares.

Respecto a estos problemas, ha precisado que fundamentalmente se trata del enorme déficit que arrastra y el de su propia subsistencia como Prensa institucionalizada.

A título personal, el señor Clar piensa que pueden pasar esos periódicos a ser de iniciativa privada mediante subasta, previo el correspondiente estudio caso por caso.

## Viajes

Sin embargo, los debates con más intervenciones y en los que se consumió más tiempo estuvieron destinados a garantizar que los señores diputados, por el hecho de serlo, viajen en todos los medios públicos gratuitamente y con absoluta preferencia respecto a los demás ciudadanos, incluso mediante requisa de la plaza de viajero cuando todas las plazas del medio solicitado estuvieran ya cubiertas, según algunas propuestas.

Algunos diputados canarios, entre ellos el señor Soriano, de UCD, pidieron en este sentido que los viajes en avión de los diputados con residencia insular

## CORTES



el acuerdo de recomendar la aprobación por el Congreso de la adhesión de España al Estatuto jurídico del Consejo de Europa, firmado en Londres el 5 de mayo de 1949, y un segundo texto con la resolución de la Comisión de Asuntos Exteriores, en la que pedía al Gobierno la ratificación de los otros dos textos legales.

Ambas votaciones fueron aprobadas por unanimidad y ratificadas con aplausos por parte de todos los miembros de la Cámara. Alrededor de las seis de la tarde, el Presidente del Congreso, Fernando Alvarez de Miranda, pronunció un breve discurso. En él resaltó su emoción al aprobarse estos acuerdos.

## Encuesta sobre las cárceles

Seguidamente se entró en el debate sobre la propuesta socialista para la creación de la Comisión de encuesta en torno a la situación de las cárceles y los presos sociales. Fue defendida por el señor Sotillo, quien hizo una relación de las principales alteraciones que se han venido registrando en las cárceles españolas desde 1972, y dijo que el PSOE considera necesaria la creación de dicha Comisión, que no tendrá misiones de vigilancia o de censura al Gobierno, sino que intentará buscar una solución a las lamentables situaciones que se producen en las prisiones del país.

El comunista señor Solé Barberá, del PSUC, anunció el voto favorable de su grupo, pero lamentó que el Presidente de la Cámara en sus palabras no hubiera citado a los comunistas como hombres que han luchado por el europeísmo en nuestro país.

UCD, por medio del señor Vázquez Guillén, dijo que apoyaría la moción socialista, pero añadió que la Comisión no debía alimentar falsas esperanzas en los presos sociales. «La Comisión —dijo— tiene que ser muy cauta para no crear una dinámica de hechos luctuosos.»

## Apoyo de AP

El señor Fraga Iribarne, en nombre de AP, dijo que su grupo votaría también a favor de la propuesta, a pesar de que se habían abstenido para la inclusión del tema en el Pleno.

Seguidamente, el señor Letamendia, en nombre del grupo mixto, manifestó que además de apoyar la creación de esta Comisión pidió la derogación inmediata de la ley de peligrosidad social.

El último orador fue Josep Verde i Aldea, del grupo de la minoría catalana, quien calificó de muy urgente la creación de esta Comisión y rechazó que los posibles efectos suscitados entre la población penal común por la ley de Amnistía sean consecuencia de esta ley.

Sometida a votación la creación de la Comisión de encuesta sobre la situación de las cárceles españolas, fue aprobada por unanimidad. El Presidente, señor Alvarez de Miranda, levantó la sesión a las siete menos cinco de la tarde.

## Desde el Parlamento

# MAS CERCA DE EUROPA

mino, recordó a Dionisio Ridruejo, lo que fue acogido con aplausos, emocionados en el caso de don Eduardo Moreno.

Y después, la moción de los socialistas del Congreso y socialistas de Cataluña para crear una comisión de investigación y encuesta sobre el estado de nuestras prisiones y las posibles soluciones. Se había discutido primero se si incluía o no en el orden del día, pero, una vez aceptada, no hubo oposición, sino unanimidad. El socialista señor Sotillo, en una moderada intervención, dijo claramente lo que no debería ser la comisión, y lo que sí debería ser. «Se trata de una oposición constructiva, de colaborar en la solución de una tarea en la que también esta Cámara tiene su parte de responsabilidad.»

Tras esta intervención, los representantes de los grupos parlamentarios expresaron su apoyo, aunque con distintos matices. El señor Solé Barberá, del PSUC, consideraba en principio que el tema debería haberse planteado en la Comisión de Justicia. El señor Vázquez Guillén, de UCD, elevando el tono de voz, como si no existiera el micrófono, apoyó la moción, pero añadió: «Nosotros no podemos encender una llama irresponsable, tenemos que ser muy cautos en el tratamiento de este problema.» Y terminó expresan-

do los deseos de su partido de lograr la reinserción de todos los ciudadanos dentro de la sociedad.

El señor Fraga, con su erudición acostumbrada, citó a Kelsen en su «esencia y valor de la democracia», cuando escribía que en las cárceles de Génova, en las cadenas y en las cerraduras estaba puesta la palabra «libertas». Como no se trata de plantear un nuevo indulto, sino de mejorar nuestras prisiones, Alianza Popular apoyaba la propuesta. Y recordó cómo la primera carta política en su casa la escribió su madre a Victoria Kent, entonces director general de Prisiones, en favor de un recluso.

El señor Letamendia fue más allá. El señor Letamendia recordó que «en los establecimientos penitenciarios hay muy pocos banqueros, muy pocos grandes empresarios, y, sin embargo, hay muchos gitanos, muchos pertenecientes a la comunidad "hippy", muchos jóvenes que proceden de los extrarradios de Madrid, Barcelona y Bilbao, porque no han encontrado un trabajo». Y pidió un indulto para los presos sociales y la derogación de la ley de Peligrosidad Social. El señor Verde Aldea fue conciso en su intervención: «Es una cuestión urgente que tenemos planteada, a la que hay que dar una respuesta inmediata.»

Así que, con votaciones unánimes, tenemos comisión para la problemática de los subnormales y desvalidos, tenemos comisión para estudiar la situación en las prisiones... y tenemos a Europa más cerca. Europa, Europa... Sin llegar a las 51 veces del señor Canyellas, con repetir 14 veces en un artículo la palabra contribuyamos, modestamente, a este acercamiento.

Alberto DELGADO



## DICHO Y OÍDO

**M**E dice MANOLO JIMENEZ DE PARGA, el trabajador, que este año es muy posible que los altos cargos de la Administración se pongan de acuerdo en crear un fondo común con los obsequios de Navidad que reciban en beneficio del montón de parados para que les toque, por lo menos, un regalo a cada uno. La idea no estaría nada mal ante las pocas soluciones que se ofrecen a nuestra población laboral cesante. Y no hay que olvidar que los regalitos a nuestros funcionarios alcanzan cifras de miles de millones dada la cotización del jamón.

**M**E encuentro en el avión de ese mal llamado Puente Aéreo entre Madrid y Barcelona al director ANTONIO ISASI, que viene de celebrar el éxito de su película «El perro» en Barcelona. Tras un bache que nos acorona a ambos, me cuenta que tuvo que pagar a la Seguridad Social casi medio millón de pesetas por una película sin actores que él mismo filmó sobre la vida y milagros de Raphael para entretenerse. Y me cuenta también que los exhibidores, es decir, los cines, pronto tendrán que poner taquillaje de control electrónico, al igual que en Europa, y además, rendir cuentas a los productores de las perras que sacan del público en liquidaciones trimestrales. Si la época de las vacas gordas se termina para exhibidores y distribuidores, como para todos, ¿cuál será la razón de que no salga la ley del Cine? A lo mejor es que las multinacionales del cine presionan demasiado.

**H**OY se pondrá en claro qué es lo que pretende hacer la clase política con los presos comunes. El Comité Pro Amnistía Total reunirá a las ocho de la tarde, en el Club Internacional de Prensa, a un montón de políticos para que den sus opiniones al respecto. Parece ser que nuestro país se lleva la palma en la reincidencia delictiva de los presos que salen de las cárceles, problema fundamentalmente social dada la poca eficacia de los sistemas de readaptación, si éstos existen.

**O**RTUÑO, rector de la Universidad, y JAVIER SOLANA, el socialista, han coincidido en los peligros de una «sovietización» de los campus docentes y discentes, y han emplazado a INIGO CAVERO, el programador, para resolver en el Gobierno la nueva ley de Universidades. En caso contrario, INIGO CAVERO se encontrará con una Universidad autonomista y democratizante desde su base, cuando lo que está de moda es marcarse el triunfo desde arriba.

**M**E dice JAIME VALLE INCLAN que algunos periódicos han alcanzado los más modernos métodos informativos, adelantándose al mundo superdesarrollado y manteniendo a sus corresponsales en la Luna. El viejo lobo de mar, sutil y punzante, ha heredado la inteligencia de VALLE INCLAN, aunque escriba menos o más, según se mire.

LAVERN

Ayer se reunió la Comisión de Subsecretarios

## POSIBLE ADELANTO EN LA HORA DE CIERRE DE ESPECTACULOS

◆ El Consejo de Ministros, convocado para el viernes

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Durante todo el día de ayer la Comisión de Subsecretarios que prepara las sesiones del Consejo de Ministros estuvo reunida en la sede de los Ministerios de Defensa y Regiones, antiguo Instituto de Investigaciones Agronómicas. La reunión estuvo presidida por el señor Otero Novas, Ministro de la Presidencia y titular de esta Comisión.

El Consejo de Ministros ha sido convocado para el próximo viernes.

La reunión del Gabinete ministerial estudiará probablemente una disposición del Ministerio del Interior por la que se adelanta la hora de cierre de los espectáculos públicos y establecimientos nocturnos. El motivo de adop-

tar esta medida es contribuir al ahorro de energía y cumplir así las previsiones de austeridad aconsejadas por el Gobierno.

Por otro lado, hoy se reúne la Comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos, que —según fuentes oficiales— podría tratar el aumento de los precios de los colegios no subvencionados. La elevación de las cuotas correspondería al período comprendido entre el 1 de septiembre pasado y el 31 de diciembre próximo, con objeto de cubrir las subidas salariales del mismo período, establecidas por el Convenio Colectivo del sector.

### Suárez, con Pío Cabanillas

El Presidente de Gobierno, Adolfo Suárez, recibió en la mañana de ayer, en su despacho del palacio de la Moncloa, al Ministro de Cultura, Pío Cabanillas Gallas. El Presidente de Gobierno también recibió ayer por la tarde al ex Ministro de Comercio y miembro del grupo parlamentario de UCD, Leopoldo Calvo Sotelo.

### Entre España y Alemania

## SE MANTENDRAN FRECUENTES CONTACTOS PARLAMENTARIOS

● El presidente del Bundestag finalizó su visita a Madrid

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«Hemos quedado profundamente impresionados por la rapidez con que se verifica la adaptación española sobre una base democrática. Estamos convencidos de que este progreso avanza y deseamos toda la suerte en ese camino. Vemos, también, las dificultades económicas por las que atraviesa el país, pero creemos que mediante los pasos adoptados por el Gobierno con los grupos parlamentarios están en la orientación adecuada», manifestó ayer tarde el presidente del Bundestag de la República Federal Alemana, Karl Carstens, poco antes de abandonar nuestro país.

El señor Carstens, que afirmó tener una impresión muy positiva de su visita a nuestro país, indicó que durante su estancia había llevado a cabo conversaciones con personalidades destacadas y con representantes de los partidos políticos españoles. «Durante estos contactos —dijo— hemos robustecido la tradicional amistad entre España y Alemania. Queremos que estos contactos parlamentarios se celebren con regularidad y a tal fin se establecerán, en ambos Parlamentos, grupos germano-español».

Por último, el señor Carstens afirmó que Alemania apoya el deseo español de adhesión al Mercado Común, «en el que están de acuerdo tanto el Gobierno federal como todos los parlamentarios de la República, que abriga la esperanza de que España se agregue pronto a la Comunidad Europea. Estamos convencidos de que tanto España como la Comunidad se beneficiarán de ese ingreso».

Durante su estancia en nuestro país el presidente del Bundestag —acompañado por tres diputados de la CDU, tres de la SPD y uno del Partido Liberal alemán— ha sido recibido en audiencia por Su Majestad el Rey y se ha entrevistado, entre otras personalidades, con el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, y los presidentes del Congreso y del Senado, Fernando Alvarez de Miranda y Antonio Fontán, respectivamente.

En las relaciones hispano-lusitanas con la EFTA

## Las contrapartidas no podrán ser iguales

(por la superioridad española)

LISBOA. (Pyresa.)—A su regreso de Madrid, el jefe de la Delegación portuguesa para las negociaciones con España en el ámbito de la EFTA, Carlos Lourenço, dijo que Portugal intenta guardar sus diferencias de nivel económico con España para un posible acuerdo comercial. «Fue comprendido por los miembros de la EFTA y por los españoles —expresó Lourenço— que Portugal tiene un potencial económico inferior a España, y por eso no estaría en condiciones de aprovechar inmediatamente todas las facilidades que el acuerdo de intercambio podrá abrir».

Entre los dos países ibéricos debe firmarse un protocolo especial integrado en el acuerdo global con la EFTA en el que de acuerdo a la opinión de Lisboa «se salvaguarden las diferencias de nivel económico a través de una mayor apertura de España a las importaciones portuguesas mientras en contrapartida, Portugal no abrirá tanto sus fronteras a las mercaderías españolas».

### Martínez Genique, en la FAO

## ESPAÑA CONTRIBUIRÁ AL EQUILIBRIO ALIMENTARIO INTERNACIONAL

● Reivindicó los derechos históricos de pesca en caladeros tradicionales

ROMA. (Efe.)—«España, con su solicitud de ingreso en la Comunidad Europea, no se propone propiciar una política agresiva de exportaciones agrícolas, sino que entiende que puede contribuir a mejorar el equilibrio alimentario y nutricional de otros pueblos, y no solamente europeos, sobre la base de la complementariedad productiva».

Manifestó ayer el Ministro español de Agricultura, José Enrique Martínez de Genique, ante los delegados de 44 países, reunidos en la XIX Conferencia General de la FAO, en Roma. El Ministro español puso de manifiesto la disponibilidad de España a hacer prevalecer el espíritu de cooperación sobre la confrontación egoísta, para evitar que continúen existiendo «islas de pobreza relativa en el seno de cualquier comunidad humana», porque «el desarrollo de un país o de un grupo de países está inevitablemente condicionado por el nivel de prosperidad de los demás».

Junto a la integración europea, Martínez de Genique puso como ejemplo de esta voluntad española la creación del Centro Iberoamericano de Cooperación, «con la misión de potenciar a título de plena igualdad las relaciones de todo tipo entre los países de la comunidad iberoamericana, y muy particularmente las que afectan al desarrollo agrario y pesquero».

### Problemas pesqueros

Una especial importancia concedió el Ministro español al problema pesquero, al citar estadísticas que demuestran una disminución en términos reales de la disponibilidad de estas proteínas animales y una recesión del sector.

A este respecto, reivindicó «el derecho de acceso a los caladeros tradicionales por las flotas pesqueras de los países que, como España, han venido desarrollando estas actividades desde tiempo inmemorial», así como

el «fomento de los recursos pesqueros mundiales a través de la constitución de empresas pesqueras conjuntas».

Martínez Genique reivindicó el derecho de los seres humanos a una correcta alimentación, si se pretenden un orden económico internacional, el que se incluya claramente una coordinación de todos los organismos mundiales.

A pesar del optimismo por las buenas cosechas, que presentan «una excelente oportunidad para constituir una reserva internacional de urgencia», de la mejora en sus ingresos por exportaciones de productos básicos, los países en desarrollo, el Ministro español consideró que la comunidad internacional debe estudiar una política de precios, para evitar que «perpetúen situaciones de dependencia económica en los países que tienen un suficientemente desarrollado sus procesos productivos».

Por otra parte, hizo notar que el optimismo no permite olvidar que «recen seguir vigentes las razones y mecanismos que desencadenaron la crisis alimentaria de 1973-74», por lo que «sería ilusorio y arriesgado otorgar una prioridad elevada a proyectos en favor de los países seriamente afectados por la pobreza sobre todo, por la falta de alimentos».

Martínez Genique comentó cómo el optimismo debe confrontarse con hechos concretos más negativos, como el que las reservas mundiales de cereales, al finalizar la presente campaña, «cubrirán apenas el nivel mínimo estimado por la FAO».

Auspició, por ello, la «concertación multilateral de acuerdos sobre productos básicos», como uno de los elementos determinantes del futuro del desarrollo agrario, que permitirá una expansión más equilibrada y estable del comercio internacional, sin oscilaciones extraordinarias en los precios del mercado, que pueden ser controladas por «la constitución de reservas nacionales de estabilización».



## GRUPOS POLITICOS

Por los gastos electorales

## Se distribuyen las subvenciones a los partidos políticos

MADRID. (De nuestra Redacción).—La intervención del Estado ha dado ya la orden para el pago a los partidos políticos de las cantidades que les corresponden, según los resultados obtenidos en las elecciones.

Las cantidades a percibir por los senadores oscilan entre 1.300.000 pesetas para los independientes de Soria, a 9.660.000 pesetas que cobrará el ciego Luis María Xirinachs, pasando por 45.300.000 pesetas que corresponden a los tres senadores de Madrid, que presentaron su candidatura bajo la coalición Senadores para la Democracia.

La candidatura de Unidad Democrática de Zaragoza cobrará 11 millones de pesetas y otras cantidades importantes serán las que perciban, entre otros, los senadores Guillermo Alonso del Real (Socialista del Senado), 4.500.000; Patricio Gutiérrez Cano (Progresistas Socialistas Independientes), 4.200.000 pesetas, y José Manuel Duarte, de este mismo grupo, 4.260.000 pesetas.

Por lo que respecta al Congreso, el Partido de Unión de Centro Democrático (UCD) cobrará exactamente 697.883.000 pesetas; PSOE, 406.287.000 pesetas; Pacte Democràtic de Catalunya, 34 millones de pesetas; Partido Socialista de Cataluña, 136.500.000 pesetas; Alianza Popular, 55 millones; Partido Comunista de España, 44 millones; Partido Socialista Unificado de Cataluña (PSUC), 31 millones, y PSP, 23.200.000 pesetas.

Estas cantidades han sido fijadas de acuerdo con los datos facilitados por la Junta Electoral Central y siguiendo las instrucciones que marcaba la ley Electoral, consistentes en un millón de pesetas por escaño conseguido, tanto en el Congreso como en el Senado, y de 45 pesetas por voto obtenido en la candidatura del Congreso y 15 pesetas por voto obtenido por cada senador.

Los libramientos de estas cantidades se efectuarán dando pago primero a las pólizas bancarias de créditos solicitadas para gastos electorales y, posteriormente, abandonando a cada partido o interesado las cantidades sobrantes.

Suárez se reunirá el sábado con la Ejecutiva

## PROSIGUE LA REORGANIZACION DE UCD

◆ El Congreso —fijado para enero— irá precedido de asambleas regionales

MADRID. (Cifra).—Miembros de la Ejecutiva de la Unión de Centro Democrático, representantes del Gobierno y del grupo parlamentario de UCD, se reunirán los próximos días para estudiar la remodelación de la dirección del partido.

Después de la reunión celebrada el martes con los distintos representantes regionales, los secretarios del Comité Ejecutivo de UCD trabajan en el perfeccionamiento orgánico de cara a las elecciones municipales y a la celebración del Congreso Nacional.

El Congreso, señalado en principio para el próximo mes de enero, irá precedido —según ha podido saber Cifra— de asambleas regionales en las que se elegirán ya los representantes para el Congreso constituyente.

En este sentido, la Secretaría de organización, cuyo titular es Salvador Sánchez Terán, informó a los representantes regionales de las líneas básicas a seguir en los próximos meses.

## Un partido de militancia

«No se trata de hacer un partido al estilo americano, de tipo electoralista —dijo—, sino de un partido de militancia, que salga a la calle, que esté en contacto con la gente.»

En la línea de un mayor protagonismo de la base del partido, según medios internos de la UCD se ha venido reclamando en los últimos meses, se enlaza la participación en la elaboración del documento ideológico, que fue entregado a todos los secretarios regionales

por Manuel Fraile, que ocupa la Secretaría Programática.

Por su parte, la Secretaría de Acción Electoral, cuyo titular es Arturo Moya, y que tiene un grupo directivo de dieciséis personas, comenzó a informar a los secretarios de las líneas de acción de cara a las elecciones municipales.

«No es cierto que hayamos comenzado ya la campaña electoral —manifestó a Cifra el secretario de información, Guillermo Medina—, lo que se está haciendo es preparar la organización de partido para la futura campaña.»

Según estas mismas fuentes, la UCD tendría preparada una doble estrategia para hacer frente a las municipales, tanto si son en la próxima primavera como si se retrasan al otoño.

La Secretaría de Acción Electoral informó a los secretarios regionales sobre la valoración política de estas elecciones, y de la intención de independizar la marcha política de la UCD de las fluctuaciones de la opinión pública que reflejan más la popularidad del Gobierno que del propio partido.

La Secretaría de Acción Electoral dio cuenta de los trabajos realizados por los tres departamentos —técnico, de estudios y político—, entre los que se encuentran sondeos de opinión sobre las posibilidades electorales de UCD en los distintos municipios.

El Comité Ejecutivo de UCD se reunirá el próximo sábado con el Presidente Suárez, que se mantiene puntualmente informado de la marcha de su partido, y concretamente sobre la reorganización del mismo Comité.

## AUTONOMIAS

José Ramón Lasuén

## «ARAGON, LA REGION CON MAS CONCIENCIA AUTONOMICA»

● Los parlamentarios aragoneses iniciaron las negociaciones con Clavero Arévalo

MADRID. (De nuestra Redacción).—Una comisión de seis parlamentarios de Aragón, dos por cada provincia, comenzó ayer la negociación de la preautonomía aragonesa con el Ministro adjunto para las Regiones, Manuel Clavero Arévalo.

La representación aragonesa está integrada por José Ramón Lasuén, presidente de la Asamblea Parlamentaria de Aragón y diputado de UCD por Teruel; Antonio Carasol, senador del PSOE por la misma provincia; León José Buil, diputado de UCD por Huesca; Jaime Gaspar, diputado del PSOE también por Huesca; Juan Antonio Bolea, diputado por Zaragoza de UCD, y Ramón Sainz de Baranda, senador socialista por Zaragoza.

Los parlamentarios aragoneses comenzaron la discusión de su preautonomía sobre la base de un anteproyecto aprobado hace unas semanas en Albarracín (Teruel), en el que se prevé la creación de una diputación general, compuesta por nueve vocales y tres diputaciones provinciales. Se prevé, asimismo, la creación de una comisión mixta, de composición paritaria, constituida por representantes de la Administración del Estado y de la diputación general.

## Una sola condición

Una sola condición han puesto hasta ahora al Gobierno los parlamentarios aragoneses al comenzar a negociar su autonomía: que los componentes del organismo encargado de transferir las competencias del Gobierno central al gobierno de Aragón sean elegidos por los propios parlamentarios aragoneses y no nombrados por la Administración.

Por su parte, el Gobierno, representado en este caso por el Ministro adjunto para las Regiones, ha indicado a senadores y diputados de las tres provincias aragonesas que, lógicamente, las peticiones de la región deberán adecuarse a cuanto, en materia autonómica, se prevea en la Constitución, por lo que habrá que esperar a que este apartado quede completamente redactado.

Los parlamentarios aragoneses manifestaron a la salida de la reunión que en esta primera toma de contacto, el señor Clavero Arévalo les había expuesto todos los criterios generales, tanto de fondo como de forma, que se están aplicando a las demás regiones al negociar sus respectivas autonomías. Igualmente, se contrastaron las diferencias existentes en este aspecto entre el punto de vista de la Administración y el de los parlamentarios aragoneses.

Preguntados sobre si el sentimiento de autonomía está tan arraigado en Aragón como lo pueda estar en Cataluña o en el País Vasco, José Ramón Lasuén, presidente de la Asamblea Parlamentaria de Aragón, distinguió entre una conciencia obje-

tiva de autonomía y otra subjetiva, puesta de manifiesto en situaciones concretas.

«Aragón es, quizá, la región con más conciencia autonómica de España, aunque esto no se esgrima continuamente como bandera, como ocurre en otras regiones. Es pueblo homogéneo, con carácter muy definido y forma de vida peculiar, aunque no tengamos idioma distinto del castellano», manifestó Lasuén.

Los parlamentarios pusieron de relieve que algunos hechos, tales como el trasvase del Ebro, hacen que se haga patente ese sentimiento de autonomía.

Al hablar del trasvase del Ebro, los representantes aragoneses quisieron dejar bien sentada su política de buena vecindad con Cataluña, con cuyos parlamentarios se habían reunido este verano en Alcañiz, para ponerse de acuerdo con ciertos puntos.

Por su parte, el senador del PSOE por Teruel, Antonio Carasol, manifestó a Cifra que la urgencia de las preautonomías estriba en que la Constitución podrá dar un trato adecuado en materia autonómica a las regiones que ya la tengan estudiada y negociada en una política de hechos consumados.

## Los partidos autonomistas

## CELEBRARAN EL «DÍA DE CANARIAS»

(El próximo 11 de diciembre)

TENERIFE. (Europa Press).—En la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Santa Cruz de Tenerife, se celebró el martes una reunión de partidos autonomistas canarios. En la sesión se acordaron las normas que se pretenden regulen la autonomía de las islas. Se acordó también la ejecución de un plan para sensibilizar a las masas sobre lo que la autonomía canaria supone para la región, así como lo necesario que es alcanzarla cuanto antes y en unas condiciones adecuadas.

El tema de si la futura ban-

dera canaria debería llevar o no siete estrellas, una por cada isla, tal y como la muestran algunos grupos, fue ampliamente discutido, destacando la postura del PSOE, que se niega rotundamente a que en el símbolo del archipiélago aparezcan las estrellas, por considerarlas propias de los grupos independentistas.

Finalmente se acordó que del día 4 al 11 de diciembre se celebraría la semana de la autonomía, que concluirá el día 11, con la celebración de Día de Canarias y una manifestación.

## Parlamentarios de UCD de Alava

## PODRIAN RETIRARSE DEL CONSEJO GENERAL VASCO

(Si Leizaola es nombrado presidente)

VITORIA. (Europa Press).—Los parlamentarios de UCD de Alava han comunicado que se retirarán del Consejo General Vasco y de la Asamblea de Parlamentarios, en el caso de que el Presidente del Gobierno vasco en el exilio, señor Leizaola, sea designado para presidir el futuro Consejo General.

A este respecto el diputado don Jesús María Viana, ha manifestado que la UCD de Alava

no ha reconocido en ningún momento al Gobierno vasco en el exilio y por ello tampoco ha realizado visitas a este Gobierno. Por ello, todo intento por parte de otras fuerzas de que Leizaola pueda presidir el Consejo General vasco provisional, la UCD de Alava lo considerará como una provocación que le obligará a no formar parte del mismo Consejo y de la Asamblea de Parlamentarios vascos.

## Parlamentarios de Baleares, contra el centralismo

PALMA DE MALLORCA. (Logos).—«La Asamblea de Parlamentarios de las Baleares y los miembros que la integran, reniegan del centralismo y del totalitarismo, y creen que han de rechazar cualquier tentativa de presentar a los partidos y a los hombres que trabajan por la democracia y por la autonomía, como responsables del sistema de centralización administrativa y

política que el régimen anterior implantó hasta extremos inconcebibles», se afirma en un documento referente a los criterios sobre los trabajos preautonómicos en curso, sobre el anteproyecto de preautonomía en curso, sobre el anteproyecto de preautonomía para Baleares que acaba de hacer público dicha asamblea.



**El MPAIAC  
niega su  
participación  
en el atentado**

# EL «SAA» ATRACO EN EL PUERTO DE LAS PALMAS

● El Frente Polisario anuncia que hará público un comunicado «cuando tengamos los datos suficientes»

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA (Resumen de agencias.) A media tarde de ayer entró en el puerto de La Luz el pesquero español «Saa», que fue atacado el pasado domingo y de cuya tripulación fueron secuestrados tres marineros.

El pesquero atracó en el muelle de la Ribera y quedó atracado junto al «Cala-Deyas».

Inmediatamente después del ataque subieron a bordo el juez instructor de la Armada y las principales autoridades marítimas de Canarias, a fin de interrogar a los tripulantes de la nave de los pormenores del asalto.

Ningún tripulante subió ni bajó del pesquero hasta la noche, y en las cercanías esperaban más de doscientas personas, entre las que se encontraban familiares de los pescadores.

Tanto en el casco como en los cristales del puente del «Saa»,

**El buque de guerra  
«Villa de Bilbao» al  
banco sahariano**

La corbeta de la Marina de Guerra «Villa de Bilbao», se hizo a la mar ayer a mediodía con dirección a la zona del banco pesquero sahariano.

En fuentes generalmente bien informadas se cree que este buque del arsenal de la zona marítima de Canarias sustituirá al destructor «Gravina» en el servicio de patrulla en la zona donde el pesquero canario «Saa» fue tiroteado.

Según las mismas fuentes, parece ser que el «Gravina» regresará al puerto de Las Palmas con el artefacto que fue colocado por los atacantes en el casco del pesquero «Saa», y que pudo ser desactivado.

El capitán del buque factoría «Lugo» ha comunicado por ra-

dio desde la zona donde faena actualmente que la noche del atentado al pesquero español, advirtió la presencia en una playa cercana al lugar del suceso, de un vehículo que, posteriormente, hizo señales luminosas con los faros en dirección al mar, hacia donde se encontraban los asaltantes.

**Declaraciones del  
F. Polisario**

«En cuanto tengamos los datos suficientes, fehacientes, haremos un comunicado. Hasta entonces, no podemos pensar que los prisioneros y la columna saharaui se encuentran en Tinduf», declaró un portavoz del departamento de Relaciones Exteriores del F. Polisario desde Argel a «Diario de Las Palmas». Dicho portavoz afirmó también: «Pueden ustedes estar seguros de que si se encuentran, efectivamente los tres marineros en manos del pueblo saharaui, no recibirán el más mínimo rasgu-

ño. Nos gustaría que el pueblo canario —añadió también— se preocupara de otros rehenes que se encuentran en otra situación mucho más precaria y que es el pueblo entero del Sahara.»

A la pregunta de que el Sahara era un volcán político-militar en el área geográfica, manifestó dicho portavoz que las erupciones de este volcán pueden llegar muy lejos.

Por otro lado, a través de llamadas telefónicas a diferentes medios periodísticos tinerfeños, Antonio Cubillo, líder del Movimiento independentista canario MPAIAC ha negado cualquier participación de este grupo en el ametrallamiento y posterior secuestro de tres tripulantes del pesquero español «Saa».

La agencia española de noticias Cifra intentó en la mañana de ayer establecer contacto telefónico con la oficina del Polisario en Argel, pero la comunicación fue bruscamente cortada en la capital argelina al preguntársele a uno de los portavoces del Polisario si podía dar información con respecto al incidente.

Por su parte, el Gobierno español mantiene contactos a nivel diplomático con todas las partes interesadas en el asunto. Fuentes oficiales han apuntado la posibilidad de que las autoridades españolas estén contactando incluso con algunos representantes del F. Polisario.

Algunos expertos muestran su extrañeza ante la perfección técnica con la que fue realizado el ataque, lo que demuestra un grado de entrenamiento en este tipo de operaciones navales, que se ignoraba poseyeran los comandos del Polisario.

Por el contrario, otros expertos recuerdan el ataque realizado el pasado mes de abril contra el pesquero español «Pinza», ataque que fue reivindicado por el Frente Polisario.

Finalmente, el escaso control que existe sobre la zona facilitó sin duda la huida del comando, bien regresando a un hipotético barco nodriza, bien internándose en el desierto con sus rehenes.

**Coordinación  
ministerial**

En el marco de la acción concertada que está llevando a cabo el Gobierno a propósito del secuestro de tres pescadores españoles en la costa sahariana, la Dirección General de Pesca del Ministerio de Transportes y Comunicaciones, está realizando las gestiones oportunas para ocuparse de las familias de estos pescadores, según se ha manifestado a Europa Press en fuentes competentes.

El Ministerio de Marina se ocupa de la defensa de la flota pesquera, y el Ministerio de Transportes y Comunicaciones lleva a cabo el programa de ayuda a los marineros. El Ministerio de Asuntos Exteriores ha enviado instrucciones al embajador de España en Libreville para que realice una gestión urgente cerca del Presidente Bongo, en su calidad de presidente en ejercicio de la OUA. (Más información en pág. 44.)

**MALAGA**

**TRES «COCTELES  
MOLOTOV» CONTRA  
LA SEDE DEL  
PARTIDO COMUNISTA**

MALAGA. (Europa Press.) A la una y media de la madrugada de ayer fueron lanzados sobre el edificio del PCE de Málaga tres «cocteles Molotov».

Uno de ellos quemó la bandera veridiblanca de Andalucía, el otro destruyó la bandera del PCE y el tercero dio en la ventana, con lo que no pudo penetrar en el edificio, cayendo más tarde a la calle.

Miembros del PCE malagueño han presentado, en la mañana de ayer, la correspondiente denuncia en la comisaría de guardia.

**El Ferrol: Dos  
trabajadores  
agredidos**

EL FERROL DEL CAUDILLO. (Cifra.)—Dos trabajadores de hostelería fueron agredidos el martes por un grupo de jóvenes «incontrolados» en la calle de Calvo Sotelo, y fueron detenidos por algunos transeúntes que incluso golpearon a los agresores.

Los trabajadores de la empresa en que trabajan los agredidos, cuya filiación no ha sido facilitada, han enviado hoy un comunicado, en el que denuncian este ataque, perpetrado, según afirman, por una banda de jóvenes que dijeron ser miembros de Fuerza Nueva y guerrilleros de Cristo Rey.

**EL MINISTERIO  
DE SANIDAD  
PROHIBE EL USO DEL  
LSD Y OTRAS  
DROGAS**

MADRID. (De nuestra Redacción.) — El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer un real decreto del Ministerio de Sanidad y Seguridad Social para la regulación de las sustancias y preparados medicinales psicotrópicos, dado que, según se hace constar en el preámbulo de la disposición, la acción de dichas sustancias ofrece efectos que aconsejan vigilancia y cuidado en el uso que de ellas se haga con fines terapéuticos, y más aún en la prevención de las repercusiones sanitarias que de su utilización no apropiada puedan derivarse.

El real decreto prohíbe, incluso a los efectos de la ley de contrabando, el uso, la fabricación, importación, exportación, tránsito, comercio, distribución y tenencia de algunos de estos productos, entre los que se cuentan el DET, DMHP, DMT, LSD, LSD-25, Mescalina, Parahexilo, Psilocina, Psilotsina, Sto-Dom, Tetrahidro-Cannabinoides, y todos los isómeros.

Asimismo, se regula la fiscalización de otras sustancias psicotrópicas, y la inspección de su fabricación, distribución, prescripción y dispensación. Se establecen las sanciones para los contraventores a lo dispuesto.

**BARACALDO (Vizcaya)**

## LOS DUEÑOS DE DOS BARES, DETENIDOS

● Tenían expuestos carteles conmemorativos del «Día del Gudari muerto»

BILBAO. (Logos.) — Fuerzas de la 541 Comandancia de la Guardia Civil han detenido en Baracaldo a los propietarios de dos establecimientos de bebidas por tener expuestos en sus locales un cartel conmemorativo del «Día del gudari muerto», que puede ser constitutivo de delito de propaganda ilegal y de fomentar la animosidad del vecindario contra el benemérito instituto.

El cartel ha sido promovido por la gestora pro-amnistía de Euskadi y recoge la figura de dos guardias civiles fusilando a

Txiki. En sobreimpresión puede leerse en euskera «septiembre 27, día de los gudaris muertos, y en unión de todos los muertos por la libertad, Txiki, Otaegui y otros... 1936-1977».

Los dos detenidos han sido trasladados al cuartel del regimiento de Infantería Garelano, a disposición del Juzgado militar. Se trata de don Pedro María López Pico, propietario del bar Pacífico, domiciliado en la calle General Mola, de Baracaldo, y el propietario de un bar del barrio de Rontegui.

A) trasceder la noticia, algu-

nos vecinos se trasladaron al cuartel de la Guardia Civil de Baracaldo, donde dijeron que los propietarios de los bares habían adquirido los carteles desconociendo su presunta ilegalidad.

Según parece, durante el pasado mes de septiembre fueron detenidos en Guipúzcoa algunos jóvenes cuando pegaban en la vía pública dichos carteles. Los detenidos fueron puestos en libertad posteriormente, sin pasar a disposición judicial. Sin embargo, los detenidos en Baracaldo han pasado a la prisión Provincial de Basauri, preventivamente.

**Atentado contra el guardia civil de San Rafael**

## EL AUTOR DE LOS DISPAROS, PRACTICAMENTE IDENTIFICADO

Al parecer podría ser un joven que se dedica al robo y tráfico de automóviles con lo que queda descartado el móvil político

SEGOVIA. (Cifra.)—La Guardia Civil tiene prácticamente identificado al autor material de los disparos contra el agente Antonio Tejero, hecho ocurrido el pasado sábado cerca de la localidad segoviana de San Rafael.

Al parecer, según fuentes dignas de crédito, se trata de un joven que pertenece a una organización dedicada al robo y tráfico de automóviles y que se cree ha sido localizada entre Valladolid y Salamanca, por lo que se descarta totalmente el móvil político.

La Guardia Civil sigue estableciendo controles en diversas carreteras, y especialmente en las zonas de la sierra de El Espinar y San Rafael. Se han rastreado todos los chalés existentes en los alrededores, con ayuda de perros policías, en busca del que disparó la escopeta y de su acompañante.

Entre tanto, el estado clínico del señor Tejero ha mejorado ligeramente.



LABORAL

Seguridad Social: A excepción de «La Paz»

# TODOS DECIDEN TERMINAR EL PARO

## Tras la puesta en libertad del trabajador detenido

MADRID. De nuestra Redacción.—En la mayoría de los centros sanitarios de la Seguridad Social se ha decidido terminar el paro y continuar las negociaciones con la Administración tras la puesta en libertad del detenido del Francisco Franco, Angel de la Vieja.

Solamente en La Paz la asamblea ha decidido continuar el paro y reiniciar las conversaciones. Los trabajadores han manifestado que comenzaron la huelga en apoyo a unas reivindicaciones que todavía no han conseguido y que continuarán en su postura hasta obtener unas garantías mínimas.

En el Francisco Franco, tras la llegada de Angel de la Vieja, a quien esperaban en asamblea permanente, volvieron a la normalidad en el centro, terminando así el paro que comenzaron el martes.

En el primero de Octubre también han decidido volver a la normalidad, pero continúan las asambleas informativas, al igual que en la Clínica Puerta de Hierro.

Por otra parte, fuentes del Ministerio de Sanidad han informa-

do a Cifra que no creían que fuese necesario tomar medidas excepcionales en los centros sanitarios para normalizar el servicio, ya que la tónica general es de vuelta al trabajo, pero que si dura un día más el paro de La Paz el Ministerio tomaría las medidas oportunas para atender satisfactoriamente a los enfermos.

Finalmente hay que señalar que en otros centros sanitarios de España han continuado los paros en solidaridad con los de Madrid, y se espera que hoy se replantee esta situación, tras la tendencia a la normalidad que se registra en la capital.

### PIX: Cuarenta trabajadores despedidos

Cuarenta trabajadores de los laboratorios fotográficos Pix, han recibido carta de despido con motivo de la huelga que venían protagonizando desde el pasado día 2, según fuentes laborales.

El conflicto se inició al ser despedidos dos compañeros.

Durante los ocho últimos días los trabajadores se han mantenido encerrados en el interior de la empresa y ayer recibieron las 40 cartas de despido.

En las negociaciones mantenidas con los trabajadores la dirección ha manifestado su intención de no readmitir a los detenidos.

### Personal no docente: Hacienda dijo no

El Ministerio de Hacienda ha manifestado su negativa al aumento lineal de 10.000 pesetas que solicitaba el personal no docente de Universidad, así como a que sean las respectivas Universidades las que financien con sus propios recursos tal elevación, según ha comunicado en una nota el subsecretario de Educación y Ciencia cuando una representación de dicho personal acudió a su despacho para saber qué día comenzarían a trabajar las comisiones creadas para estudiar sus reivindicaciones, han informado a Logos fuentes del personal.

Las listas abiertas

## PERMITEN UNA REPRESENTACION MAS AUTENTICA

### Postura de parlamentarios de UCD que mantuvieron ayer una reunión con Jiménez de Parga

MADRID. (De nuestra Redacción).—Diputados y senadores de UCD estuvieron reunidos ayer tres horas en el salón de actos del Ministerio de Trabajo, con el titular de este Departamento, don Manuel Jiménez de Parga, a quien acompañaban el director general de Trabajo, don José Miguel Prados Terriente, y el director del Gabinete Técnico, don Alberto de la Escalera, con otros altos cargos.

Según fuentes de UCD, los reunidos reanudaron el debate, iniciado la semana anterior, acerca de las normas que han de regir las elecciones en las empresas para la designación de los representantes de los trabajadores. Hubo diversas intervenciones, y según se ha sabido en medios próximos a UCD, se llegó a un consenso acerca de la conveniencia de ir renovando, de forma paulatina a lo largo de los próximos meses, los actuales representantes de los trabajadores, pero sin desfigurar el carácter profesional de unas elecciones sindicales y sin dar a las mismas una exagerada dimensión política.

Sobre las normas supletorias, en el caso de que empresarios y trabajadores no lleguen a un acuerdo, los parlamentarios de UCD consideran que las listas abiertas permiten una representación más auténtica, facilitando el acceso a los puestos de responsabilidad laboral a los

trabajadores prestigiosos en los diferentes centros.

### Demanda contra diez federaciones de USO (Zufiaur)

El fiscal de la Audiencia Territorial de Madrid ha interpuesto demanda (que en el reparto ha correspondido al Juzgado de Primera Instancia número 10 de Madrid) contra la legalización de diez federaciones de USO (rama de Zufiaur). Próximamente, Zaguire, secretario general del otro sector de USO, se adherirá a la demanda, como codemandante, según uno de sus abogados.

La demanda del fiscal se fundamenta, respecto a tres de las diez federaciones, en que la denominación de una organización no podrá coincidir ni inducir a confusión de otra legalmente inscrita (ley de 1 de abril de 1977, sobre asociación sindical, y real decreto de 22 de abril de 1977). Y que las diez federaciones impugnadas han omitido presentar el certificado de adhesión de las asociaciones profesionales que deben integrar las federaciones, pese a haber sido requeridas para ello.

Asimismo, Zaguire impugnará las decisiones adoptadas por el Consejo Federal de USO (Zufiaur), de acuerdo con el acta de requerimiento notarial que levantó ante y contra dicho consejo el notario don Ignacio Solís Villa.

### La promulgación de normas provisionales para las elecciones

## «SUPONDRIA EL MANTENIMIENTO DEL VACIO SINDICAL»

### La Ejecutiva de UGT solicita la convocatoria legal

MADRID. (De nuestra Redacción).—La Comisión Ejecutiva de la Unión General de Trabajadores, UGT, ante las noticias aparecidas en la Prensa del día 16 procedentes, según se informa, de fuentes gubernamentales y que hacen referencia al posible contenido de las normas provisionales reguladoras de las elecciones sindicales en la empresa, manifiesta:

— Su asombro porque después del tiempo transcurrido y las conversaciones de carácter tripartito mantenidas por el Gobierno promulgue una norma que, de ser cierta, no responde a las reivindicaciones permanentes de los trabajadores de que se convoquen legalmente y con todas las garantías democráticas elecciones sindicales en los centros de trabajo.

— Por otra parte, el hecho de no fijar plazos de presentación de candidatos, ni de cam-

paña electoral y, fundamentalmente, el hecho de que las elecciones ni se celebren en una fecha concreta y determinada, representa la ausencia de las mínimas garantías que toda elección democrática requiere.

— Una convocatoria de esta naturaleza, al mismo tiempo que busca conscientemente el impedir la clarificación del panorama sindical español, supone el mantenimiento del vacío sindical existente en la empresa, favoreciendo la supervivencia de estructuras de la antigua Organización Sindical.

Por todo ello, la Comisión Ejecutiva de la UGT, ante la grave situación económica que atraviesa el país, y «para una adecuada normalización de la vida sindical exige que con toda urgencia se lleve a cabo una auténtica convocatoria de elecciones sindicales».

### La ocupación de plantillas de AESA

## SERA SOLO DEL 20 POR 100

(a finales de 1978)

MADRID. (De nuestra Redacción).—El programa de actividad actual de los Astilleros Nacionales muestra que, a fines de 1978, la ocupación de sus plantillas será sólo del 20 por 100, según Construnaves.

A final de 1977, la ocupación será del 70 por 100 de la actividad lograda en los últimos años, produciéndose un descenso progresivo hacia el 50 y el 30 por 100 para fines de junio y septiembre del próximo año.

Si se tiene en cuenta la utilización de los talleres de aceros, los más importantes y costosos de un astillero, el panorama es aún mucho más sombrío, ya que el nivel de utilización del 50 por 100 se alcanza en el plazo de poco más de tres meses, para situarse en sólo un 25 por 100 de empleo en el mes de junio.

Sin embargo, dice Construnaves, es imprescindible instrumentar los medios que eviten que ese descenso previsto no se traduzca en cierre generalizado de factorías y paro total. Para ello es preciso definir dos objetivos:

1. Determinar el nivel estructural de reducción de actividad de los astilleros, haciéndolo ordenadamente y con mínimo coste social.

2. Dotar las medidas que permitan el acceso al mercado nacional e internacional de buques para sostener ese nivel a medio plazo.

### La Confederación de Funcionarios Independientes

## SOLICITA LA DEVOLUCION DE LA MASA SALARIAL RETENIDA DE 1976

MADRID. (De nuestra Redacción).—Las retribuciones de los funcionarios públicos y el programa futuro de actuación de la Confederación Sindical de Funcionarios Independientes (CSFI) han sido los temas más importantes tratados en la asamblea que esta organización celebró ayer en la sede central de la AISS.

La reunión fue presidida por la junta gestora de la CSFI, organización que engloba a unos 120.000 funcionarios públicos. A

la asamblea han asistido cerca de 2.000.

La asamblea aprobó la petición de que exista absoluta claridad en las retribuciones de todos los funcionarios y que se produzca la inmediata devolución del 2,3 por 100 de la masa salarial global, que, según los afectados, les fue retenida indebidamente sobre sus retribuciones en 1976. Esto provocaría la aceptación de la aplicación del 22 por 100 de aumento previsto en el «pacto de la Moncloa».

### TELEFONICA:

## CC. OO., AL MARGEN DE LAS DEMAS CENTRALES

Un dirigente de CC.OO. de Telefónica ha propuesto una acción conjunta para las negociaciones del convenio, en tanto que el resto de las centrales han ignorado la existencia de este órgano de representación.

La postura de UGT, USO, CNT y SU, según las mismas fuentes, es la de potenciar un comité negociador provisional, elegido por voto directo y secreto entre todas las categorías, con un representante por provincia y 1.000 trabajadores o fracción, en tanto CC.OO. parece que propone una elección por categoría.

Para preparar la negociación del convenio se han celebrado simultáneamente dos asambleas, una convocada por todas las centrales sindicales que actúa en la Telefónica, y otra de mandos intermedios convocada por CC.OO. el mismo día y a la misma hora.

### Sanidad convoca a las centrales

El Ministerio de Sanidad ha convocado a las centrales sindicales de ámbito estatal para tratar de los problemas socio-laborales de la sanidad nacional, según ha podido saber Cifra de fuentes próximas a este Departamento.

Las reuniones se iniciarán el próximo lunes, día 21, aunque ayer hubo unos contactos preliminares con UGT y están previstos para hoy otros contactos previos con CC.OO.



## CONSORCIO DE AGUAS Y SANEAMIENTO DE LA COMARCA DEL «GRAN BILBAO»

### CONCURSO PUBLICO

El «Boletín Oficial del Estado-Gaceta de Madrid» número 258, correspondiente al día 28 de octubre de 1977, inserta anuncio de concurso público de licitación del suministro de sulfato de alúmina, con un mínimo de 2.000 toneladas, para el tratamiento de la estación depuradora de Venta Alta, durante el año 1978, de las aguas destinadas al abastecimiento de la comarca del «Gran Bilbao».

Tipo de licitación: 19.000.000 pesetas  
Fianza provisional: 380.000 pesetas

Los pliegos de condiciones facultativas y económico-administrativas se hallan de manifiesto en la Gerencia del Consorcio, Negociado de Contratación, EDIFICIO ALBIA, cuarta planta, calle San Vicente, s/n., de esta capital, en donde se admitirán propuestas hasta el día 28 de noviembre de 1977, inclusive.

Bilbao, 7 de noviembre de 1977.—El Secretario General (firmado), Vicente Varillas Pérez.

## AYUNTAMIENTO DE OVIEDO

### ANUNCIO DE SUBASTAS

**OBJETO DEL CONTRATO.**—Subastas de de las obras de acondicionamiento de caminos municipales en la zona rural que a continuación se relacionan:

Número 1.—Camino número 9, del transformador de Limanes a Mero (Colloto).—Tipo de licitación: 5.133.856 pesetas.—Plazo de ejecución: dos meses.

Número 2.—Camino número 11, de la estatua de Pepín Rodríguez (Colloto) a carretera de Villamiana.—Tipo de licitación: 2.358.486 pesetas.—Plazo de ejecución: dos meses.

Número 3.—Camino número 22, de la general de La Coruña al cementerio de Godos.—Tipo de licitación: 676.328 pesetas.—Plazo de ejecución: un mes.

Número 4.—Camino número 25, de Piedrallasa a las Escuelas de Pintoria.—Tipo de licitación: 1.600.402 pesetas.—Plazo de ejecución: dos meses.

Número 5.—Camino número 27, de la carretera de Soto Ribera al pueblo de Otura (Caces).—Tipo de licitación: 1.427.534 pesetas.—Plazo de ejecución: dos meses.

Número 6.—Camino número 29, del balneario de Las Caldas a Priorio.—Tipo de licitación: 929.368 pesetas.—Plazo de ejecución: un mes.

**PRESENTACION DE PLICAS.**—En la Unidad Administrativa de Contratación y Patrimonio de la Secretaría del Ayuntamiento de Oviedo, en horas de 10 a 13, hasta el día 19 de noviembre de 1977.

**OTROS DETALLES.**—En el anuncio publicado en el «Boletín Oficial del Estado» número 267, de fecha 8 de noviembre de 1977.

Oviedo, a 10 de noviembre de 1977.—El Secretario General, Luis Arce Monzón.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SUECA

(VALENCIA)

### ANUNCIO DE SUBASTA

Este Ayuntamiento convoca subasta para contratar las obras de construcción de seis unidades de cuatro nichos sencillos y 32 unidades de cuatro nichos dobles en el Cementerio Municipal.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría de la Corporación hasta el día 29 de noviembre, inclusive, del año en curso, durante las horas de diez a catorce, en días hábiles.

En el «Boletín Oficial del Estado» núm. 265, de fechas 5 de noviembre de 1977, y en el de la «Provincia» núm. 260, del día 3 del mismo mes y año, se inserta anuncio detallando las condiciones de dicha subasta.

Sueca, 12 de noviembre de 1977.—El Alcalde (firma ilegible).

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO

### CANAL DE ISABEL II

### CONCURSO-SUBASTA

En el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día de hoy, se publica el CONCURSO-SUBASTA de las obras del Proyecto R-1623 DE SUSTITUCION DE TUBERIAS EN LA CALLE RIOS ROSAS. Presupuesto de contrata: 6.914.287 pesetas. Fianza provisional: 138.286 pesetas. Proposiciones: En la Sección de Asuntos Generales, hasta las trece horas del día 6 de diciembre de 1977. Apertura, el día 12 de diciembre, a las diez horas y en la Sala de Juntas.

Madrid, 12 de noviembre de 1977.

## nacional

Según el director general del Departamento

# CADA VEZ SE CONSTRUYEN MENOS VIVIENDAS

(Y aumenta el número de personas que carecen de alojamiento)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El sector de edificación de viviendas se halla sumido en una profunda recesión, cuyos orígenes se sitúan a finales de 1973 y principio de 1974, afirmó el director general de la Vivienda, Manuel Díaz y Díez de Ulzurum, en la apertura de las Jornadas Internacionales sobre Urbanismo y Vivienda que se celebran en Madrid.

Tres hechos reflejan la gravedad de la crisis. En primer lugar la reducción del número de viviendas terminadas, que fueron 374.391 en 1975; 319.825 en 1976, y que aún van a ser menos en 1977. Otro factor que muestra la crisis es el porcentaje elevado de personas que carecen de alojamiento o que lo tienen en malas condiciones, y, por último, un stock importante de viviendas

construidas, terminadas en los últimos años, que no se venden por falta de demanda.

Las causas de la crisis son diversas, una primera es de carácter demográfico, es decir, el descenso del número de inmigrantes en las grandes ciudades españolas, desde 1974. Otra es la desfavorable evolución de los precios de las viviendas respecto a la de los ingresos medios familiares, y en el terreno financiero, el empeoramiento de las condiciones de financiación, de la adquisición y de la promoción.

De modo inmediato —añadió— no cabe otra actuación que intentar asegurar el programa de vivienda social, evitando un peligroso vacío en la construcción lo que exige una profunda reforma de la instrumentación financiera.

## PRENSA

Ya existe un anteproyecto de bases

# HACIA UNA REFORMA DEL CONSEJO NACIONAL DE PRENSA

Contaría con la presencia de las fuerzas políticas

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Existe un anteproyecto de bases para llevar a cabo la reforma del Consejo Nacional de Prensa para adecuarlo al momento presente, asumiendo funciones de gestión, orientación y negociación, según se ha informado en fuentes competentes, según las cuales el Consejo dejaría de ser un órgano consultivo de la Administración para convertirse en un órgano representativo de los profesionales del periodismo y de las empresas, con presencia de las fuerzas políticas, para llegar a ser un interlocutor válido ante la Administración en lo que se refiere a los problemas de la Prensa.

Dicho anteproyecto sugiere, como base de estudio, la siguiente estructuración del Consejo Nacional de Prensa:

Competencias: Defensa de la libertad de expresión, asesoramiento a los poderes públicos en materia de Prensa, orientación y gestión de los medios de Prensa del Estado —vigilando el respeto a la constitución—, mantenimiento de niveles profesionales y empresariales, informe en caso de conflictos, representación internacional en materia de Prensa y publicación de informes sobre la Prensa española.

Composición: Cuatripartita y, en lo posible, paritaria: Profesionales de la Prensa, empresas periodísticas, partidos con representación en el Parlamento y Administración.

Efectos de la acción: Los dictámenes del Consejo serían vinculantes para la Administración salvo los que correspondan al asesoramiento solicitado por los poderes públicos. La Administración quedaría obligada a someter al Consejo —para consulta y dictamen— los anteproyectos de normas fundamentales que se refirieran al ámbito informativo.

Organización: El Pleno del Consejo elegiría a los miembros de la Mesa (presidente y vicepresidente), con mandato temporal; la Secretaría —de exclusivo carácter administrativo— sería servida por funcionarios de la

Administración, y la dotación presupuestaria sería con cargo a los presupuestos generales del Estado.

Difusión de la acción del Con-

sejo: Salvo casos de materia reservada, las conclusiones y estudios del Consejo serían difundidos a través de los distintos medios.

## EDUCACION

La Laguna: Por un grupo no identificado

# AGREDIDO EL DECANO DE LA FACULTAD DE MEDICINA

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Logos.)—El decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de La Laguna fue brutalmente agredido la noche del martes cuando paseaba por las afueras del Hospital General y Clínico, donde, desde el domingo por la tarde, se encontraban encerrados alumnos de la mencionada Facultad.

### Asalto en la Complutense

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Alumnos de la Facultad de Derecho de la Universidad Complutense pertenecientes a diversos partidos políticos y centrales sindicales han hecho pública una nota en la que se condena el asalto realizado a los locales en los que se guardaba propaganda política de diversos partidos y la sustracción de material propagandístico perteneciente al PTE y al PCE.

### Enfrentamiento entre hedillistas y guerrilleros, en la Autónoma

Varios guerrilleros de Cristo Rey y un grupo de jóvenes que portaban emblemas de Falange Española de las JONS (hedillistas) protagonizaron ayer una pelea en el bar de las Facultades de Filosofía y Letras y de De-

recho de la Universidad Autónoma de Madrid.

Para evitar la repetición de estos hechos, y a propuesta de las respectivas Facultades, a partir de hoy deberá exhibirse el carné académico para acceder a las dependencias de esta Universidad.



### DISTINCION A JULIO RODRIGUEZ MARTINEZ

El profesor doctor don Julio Rodríguez Martínez, catedrático de la Universidad Autónoma de Madrid y ex ministro de Educación y Ciencia, ha sido nombrado catedrático honorario de la Universidad de la Asunción (Paraguay).

«P»

El en pres secto lo qu tican ia pr provi de t se h direc

Respecto a sis, se refi al siderurgi po, etc., sob lo la necesi ción de los manifestó la plicar nue por dos o p mismo tiem en las inver: este context cimiento del en la práct problema de que consegu genere mano La restric djo, estará mente de lo: terio de Ind no existe n la inflación cimiento de l el real. Est determinados bers desarro superior a de plo señaló la los precios fuel-oil ind as), frente ropeos (8.500 transporte ( ontra 25 pe

Nacionali

En el cap: sis eléctric: lo que la i debe practic: ario. «En la —afirmó— r: dad ni por i el por motiv ziones polític este context En cuanto gico, el Mini crisis en la ha acelerado último mes las prevision producción d neladas de e nes de tonel cen actualm avos, máxim la interior l la crisis resu tor integral el no integra «El integra mantenerlo a caso de Ensi

EN LA JU EXTRA

celebrada el de 1977, la TRUCCION PEN, S. A., el siguiente su capital, q lones de pes mente desen cuatro millo pesetas». El Consejo tonio Márqu

Jueves 17



ALBERTO OLIART

# «PRECIOS REALES PARA LA ENERGIA»

El Ministro de Industria, Alberto Oliart, ha señalado en un almuerzo informativo que su Departamento está prestando interés especial al tema energético, a los sectores en crisis y a la restricción del consumo. Por lo que se refiere al Plan Energético, se encuentra prácticamente terminado y será presentado al Gobierno en la primera semana del próximo mes de diciembre. Las provisiones de demanda de energía, de 240 millones de toneladas equivalentes de carbón (tec) para 1987, se han visto reducidas a 153 millones, lo que afecta directamente al Plan Nuclear y Eléctrico.

Respecto a los sectores en crisis, se refirió al sector naval, al siderúrgico, bienes de equipo, etc., sobre los que manifestó la necesidad de reestructuración de los mismos. Asimismo, manifestó la necesidad de multiplicar nuestras exportaciones por dos o por tres, elevando al mismo tiempo la mano de obra en las inversiones previstas. En este contexto indicó que el crecimiento del 4 por 100 plantea en la práctica un importante problema de paro, si bien hay que conseguir que la inversión genere mano de obra.

La restricción del consumo, dijo, estará en función básicamente de los precios. El Ministerio de Industria entiende que no existe mejor lucha contra la inflación que el establecimiento de los precios a su nivel real. Este incremento, para determinados productos, se deberá desarrollar en un plazo no superior a dos años. Como ejemplo señaló las incongruencias de los precios de la tonelada de fuel-oil industrial (6.500 pesetas), frente a los precios europeos (8.500), y del gas-oil de transporte (16,40 pesetas litro), contra 25 pesetas en Europa.

## Nacionalización

En el capítulo de las empresas eléctricas el señor Oliart dijo que la nacionalización sólo debe practicarse cuando es necesario. «En la industria eléctrica —afirmó— no veo esta necesidad ni por motivos económicos ni por motivos técnicos. Las razones políticas se escapan de este contexto.»

En cuanto al sector siderúrgico, el Ministro afirmó que la crisis en el sector integral se ha acelerado y agravado en el último mes y medio. Frente a las provisiones futuras de una producción de 18 millones de toneladas de acero, los 12 millones de toneladas que se producen actualmente resultan excesivos, máxime cuando la demanda interior ha disminuido. Así, la crisis resulta grave en el sector integral y menos grave en el no integral.

«El integral —dijo— hay que mantenerlo a toda costa. En el caso de Ensidesa existen proble-

mas de pérdidas y de financiación. En 1978 es necesario sobrevivir y pasar. Respecto a Altos Hornos de Vizcaya, parece que se puede mantener a pesar de las pérdidas y de una menor demanda. No veo ninguna necesidad de nacionalización. El caso de Altos Hornos del Mediterráneo es diferente, porque se estableció sobre las provisiones de demanda de los 18 millones de toneladas de acero. El problema de Altos Hornos del Mediterráneo hay que separarlo del resto. Estimo que hay que sostener la siderurgia porque la actual crisis pasará. Es preciso mantener (pero no aumentar) las inversiones de Altos Hornos

● La subida de determinados productos -fuel y gas-oil- deberá de producirse antes de dos años

● Posible nacionalización de Altos Hornos del Mediterráneo

● El Ministro de Industria está a favor de que el ente petrolero se integre en el INI

● Sólo el 60 por 100 del sector naval sobrevivirá a la reestructuración

del Mediterráneo. Si hay que nacionalizar, nacionalizaremos, aunque aún está en estudio la posible nacionalización parcial o total.»

## INI

El INI, según el Ministro, no seguirá recogiendo cadáveres, si

se entiende por cadáveres a empresas muertas, aunque se estudiará el tema en el caso de cadáveres coyunturales. «La Babcock Wilcox —dijo— puede sobrevivir si se reajusta y realiza una reorganización. Con pérdidas como las actuales, su futuro es muy problemático.»

El INI tiene previsto apoyar a sus empresas con dificultades, aunque esto no significa que no se vaya a realizar una importante reorganización. El Ministro de Industria favorece personalmente la previsión de que el ente petrolero español se integre en el Instituto.

En lo que se refiere a las supuestas desavenencias del señor

Oliart con el presidente del INI, el Ministro afirmó que es amigo personal del señor Jiménez Torres. «Es raro el día que no hablamos —dijo—; no existe ninguna incompatibilidad entre nosotros.»

## Sector naval

En lo que respecta al sector naval, indicó que el programa de reestructuración estará en condiciones de darse a conocer a finales de año. El Ministerio de Industria confía en que el coste social resulte el menor posible, si bien la sobrevivencia afectará a alrededor del 60 por 100 del sector.

Por último, y entre otros temas, señaló su deseo de potenciar el centro de estudios de la energía y los capítulos de la seguridad, investigación básica y mayor flexibilidad de actuación de la Junta de Energía Nuclear.

También afirmó que se tiene previsto duplicar la producción de carbón térmico en un plazo de diez años, dentro del programa de impulso del carbón como energía sustitutiva. En cuanto a la producción de energía hidroeléctrica, advirtió que es posible aumentar esta producción en un 30 por 100 a través de nuevos embalses (no muchos) y de recuperación por bombeo.

## HIDROPRES INGENIERIA

De conformidad con lo dispuesto en la vigente ley de Sociedades Anónimas se pone en conocimiento del público que esta Sociedad traslada su domicilio social de la calle Santa María de la Cabeza, 87, a Infanta Mercedes, 92, ambas en Madrid.

## LA ENTIDAD IBERICA DE ARRIENDOS, S. A.

Comunica que en Junta Universal de accionistas, celebrada el día 29-VIII-77, se acordó por unanimidad el cambio de domicilio social de la misma, que se traslada a la calle de Orense, 16, 6.º I; asimismo, modificar la denominación social, adoptando la de MARCOVI, S. A.

## OLEICOLA COMERCIAL EXPORTADORA (OLEOEXPORT)

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Se convoca a los señores accionistas a la Junta General Extraordinaria, que se celebrará en sus oficinas en la calle Monte Esquiza, 34, bajo A, a las 16 horas del próximo día 5 de diciembre, en primera convocatoria, y al día siguiente, en segunda, con arreglo al siguiente orden del día:

- 1.º Lectura acta anterior.
- 2.º Informe sobre la marcha de la sociedad.
- 3.º Solicitud BAJA de la firma Zacarías de la Hera e Hijos, S. A.
- 4.º Comunicación venta de acciones.
- 5.º Ruegos y preguntas.

Madrid, 14 de noviembre de 1977.—El Presidente del Consejo de Administración, Emilio Camacho González.

## JUNTA DE COMPENSACION «TAMAMES-AGUACATE»

Por acuerdo del Consejo Rector, de 21 de octubre de 1977, se convoca Asamblea General Ordinaria, que tendrá lugar en Madrid, calle Capitán Haya, 49, bajo, el día TREINTA DE NOVIEMBRE actual, a las SEIS Y MEDIA DE LA TARDE, en primera convocatoria, y a las SIETE Y MEDIA DE LA TARDE, en segunda, con arreglo al siguiente ORDEN DEL DIA: 1.º Informe de la Presidencia. 2.º Renovación de miembros del Consejo Rector. 3.º Presupuesto para el ejercicio económico de 1978. 4.º Nombramiento de censores de cuentas. 5.º Ruegos y preguntas. 6.º Aprobación del Acta. Hasta el día anterior de la celebración de la Asamblea, y en horas hábiles de oficina, podrá ser examinado el Proyecto de Presupuesto para el ejercicio económico de 1978 en la Secretaría de la Junta de Compensación. Lo que se hace público para general conocimiento.

Madrid, 14 de noviembre de 1977.—El Presidente.

## INDUSTRIA Y NAVEGACION, S. A. (INSA)

### PAGO DE DIVIDENDO

El Consejo de Administración de esta Sociedad, de acuerdo con sus facultades estatutarias, ha acordado el pago de un dividendo a cuenta del ejercicio 1977, a las acciones números 1 al 1.533.954, del 4 por 100 (VEINTE PESETAS NETAS POR ACCION).

El pago se efectuará contra cupón número 53, a partir del día 15 de diciembre próximo, en las oficinas del Banco Urquijo, de Madrid, y en la Sucursal del Banco Hispano Americano, de Bilbao.

Madrid, 16 de noviembre de 1977.—El Consejo de Administración.

## PRAXIS CALCULO, SOCIEDAD DE INVESTIGACION OPERATIVA, S. A. (PRAXIS CALCULO, S. A.)

Por acuerdo de la Junta General Extraordinaria de accionistas, celebrada el 28 de febrero de 1977, se ha procedido a la disolución y simultánea liquidación de la sociedad, de acuerdo con el siguiente balance:

	ACTIVO (pesetas)	PASIVO (pesetas)
Resultados liquidación ... ..	159.138	
Caja y Bancos ... ..	400.862	
Provisiones liquidación ... ..		60.000
Capital liquidación ... ..		500.000
<b>TOTAL ... ..</b>	<b>560.000</b>	<b>560.000</b>

Lo que se hace público a los efectos previstos en la ley de Sociedades Anónimas.

Madrid, 10 de noviembre de 1977.—El Liquidador (firma ilegible)

## EN LA JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

celebrada el día 20 de octubre de 1977, la Sociedad CONSTRUCCION DE MUEBLES MAREN, S. A., tomó, entre otros, el siguiente acuerdo: «Reducir el capital, que es de quince millones de pesetas, a la cifra realmente desembolsada, que es de cuatro millones quinientas mil pesetas.»

El Consejero Delegado, D. Antonio Márquez Álvarez.

Jueves 17 novbre. 1977

Ayuntamiento de Madrid

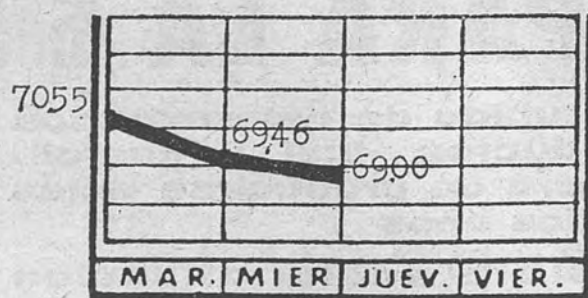
Arriba 17





BAJA: 0,46

## INDICE GENERAL



ANTERIOR

69,46

HOY

69,00

## INDICE DE COTIZACION

	Anterior	Ultima	Diferenc.
Bancos comerciales ...	68,57	67,74	-0,83
Bancos industriales ...	65,77	64,99	-0,78
Eléctricas ...	80,44	80,81	+0,37
Alimentación ...	67,88	67,04	-0,84
Construcción ...	63,21	63,16	-0,05
Inversión ...	63,71	62,00	-1,71
Monopolios ...	72,43	72,43	—
Minero-siderúrgicas ...	70,63	70,27	-0,36
Químicas y textiles ...	63,63	63,30	-0,33
Varias ...	63,71	63,53	-0,18
GENERAL ...	69,46	69,00	-0,46

Base 100 en 31-XII-76

## FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día
Amort. 50-52 ...	(113,50) d	—
Idem 51 ...	113,50 s/c	—
Idem 57 ...	108	—
Idem 3,5 por 100 ...	108	—
Idem 3 por 100 ...	107,50	—
D. Universit. ...	102	—
Exterior ...	138	—
I. N. Const. ...	108	—
Interior ...	146,50 p	(145) p
Renfe ...	107	107
Rec. Nacional ...	108	—

## CEDULAS

Hipotec. A ...	105	—
Idem B ...	92	—
Idem 4 por 100 exen. ...	107,75	—
Local inter. ...	104,50	—
Idem lotes ...	106,50	—

## BANCOS COMERCIALES

Andalucía ...	438	438
Atlántico ...	233	—
Banesto ...	(242) p	(238) p
Bilbao ...	(291) p	285
Castilla ...	530	—
Central ...	375	378
C. Trans. ...	318	—
Descuento ...	(155) p	—
Exterior ...	262	260
Galicia ...	825	—
General ...	(302) p	287
Gredos ...	180	172
Guipuzcoano ...	286	284
Herrero ...	550	542
Hispano ...	(233) p	(232) p
Ibérico ...	289	—
Latino ...	211	—
Levante ...	189	—
López Quesada ...	243	(235) p
Madrid ...	224	224
Mercantil ...	739	—
Navarra ...	264	—
Pastor ...	330	(325) p
Popular ...	(273) p	(231) p
Rural ...	750	715
Santander ...	(313) p	347
Valencia ...	400	—
Valladolid ...	290	294
Vizcaya ...	(239) p	(235) p
Zaragoza ...	354	(350) p

## BANCOS INDUSTRIALES

Bandesco ...	205	—
Bankinter ...	215	209
Bankisur ...	259	—
Bankunión ...	154	152
Eurobanco ...	298	298
Finanzas ...	302	—
Fomento ...	258	—
Ind. Bilbaio ...	188	—
Ind. Cataluña ...	410	—
Ind. Cataluña ...	500	—
Ind. Cataluña ...	205	(200) p
Fol. Mediterráneo ...	179	—
Noroeste ...	160	154
Occidental ...	205	—
Quiljo ...	(260) p	(256) p

## AGUA, GAS Y ELECTRICIDAD

Agua Barcelona ...	80	—
Catalana Gas ...	(85) p	83
E. Langreo ...	103	—
E. Viesgo ...	75	75,50
Enher ...	76	—
Fecsa g. ...	74,50	—
Fecsa p. ...	72,50	72,50
Femosa ...	79	—
H. Cantábrico ...	78,50	81
H. Cataluña ...	65	63,50
H. Cataluña ...	77,50	78
H. Cataluña ...	89	89,50
H. Cataluña ...	66	—
S. Nansa ...	(88) d	(90) d
Sevillana ...	68,25	—
V. Eléctrica ...	80	80,50

## AGRICULTURA Y ALIMENTACION

	Anterior	Del día
Aguila ...	82	78
Azuarcera ...	(90) d	(91) d
C. Santander ...	39	—
Ebro ...	234	336
Kolpe ...	120	122
Rústicas ...	452	457
Vinedos ...	95	95

## COMERCIO

C. I. C. ...	145	143
P. Banloque ...	(1.362) p	—
P. Latinoamericana ...	133	134
Finanzauto ...	160	(158) p
Finanzauto y Servicios ...	160	(158) p
Galerías ...	125	—
I. Inducentro ...	307	—
Sogefisa ...	(165) p	(162) p

## CEMENTO Y CONSTRUCCION

Asland ...	107	110
Cem. Alba ...	116	—
Cem. Alfa ...	223	—
Cem. Aragón ...	110	—
Cem. Cosmos ...	233	—
Cem. Noroeste ...	194	194
Cristalería ...	335	—
Pina y Mineras ...	135	—
P. Valcervillas ...	134	—
Valenciana Cem. ...	192	192
Uralita ...	500	500

## CONSTRUCTORAS

Banús Andalucía ...	244	—
Cantabria ...	255	—
Coninsa ...	(133) p	—
Dragados ...	245	—
Encinar ...	(160) p	(153) p
Est. Urbanos ...	59	—
Iberpistas ...	73	—
Pistas y Obras ...	159	—
Vallehermoso ...	127	127

## INMOBILIARIAS

Alcázar ...	630	—
Bani ...	93	93
Ceisa ...	116	—
Gevasa ...	104	—
Ed. Española ...	120	—
Eurobuilding ...	57	55
Inmobani ...	(103) p	—
I. Hispana ...	151	—
I. Metro ...	116	112
Nies ...	1.820	—
Simane ...	87	88
Uresa ...	300	—
U. Metro ...	215	215
Urbis ...	105	103
Valenciana ...	128	128
Vacesa ...	188	—
Zabálburu ...	90	—

## INVERSION MOBILIARIA

A. Canaria ...	(117) d	—
A. Castellana ...	102	—
A. Catalana ...	114	—
A. Europea ...	116	—
A. Mediterránea ...	106	—
A. Pirenaica ...	(104) p	—
A. Valenciana ...	(109) p	—
Ahorroloque ...	46	—
Baninver ...	118	—
Bansalver ...	95	94
Banca ...	87	86
Bolsipania ...	104	—
Cartemar ...	(15) p	(14) p
Cartenor ...	105	—
Cart. Internal. ...	90	—
Cartinba ...	86	86
Cartisa ...	119	—
Cavalsa ...	(95) p	—
Cevalsa ...	75	72

	Anterior	Del día
Centrisa ...	464	463
C. Mobiliaria ...	165	—
Escala ...	55	53
Española Inv. ...	86	83
Eurocartera ...	(55) p	—
Eurocinco ...	59	—
Fibansa ...	100	—
Figranvisa ...	58	—
Finsa ...	(80) p	—
Fiponsa ...	(105) p	(103) p
Grat. Invers. ...	112	(110) p
Graninver ...	40	40
Hispanera ...	110	—
Hispaninver ...	77,50	—
Inalsa ...	65	—
Inbaza ...	(58) d	60
Inbulesa ...	110	—
Incovasa ...	101	101
Insa ...	92	—
Invasa ...	145	—
Inverpastor ...	100	—
I. Banloque ...	(236) p	(234) p
I. Herrero ...	196	—
Juan Bravo ...	101	—
Maltisa ...	138	—
Merimbolsa ...	131	—
Montelliro ...	215	—
Norvasa ...	97	—
Nuevos val. ...	89	—
Patrisa ...	129	—
Popularinsa ...	131	126
Real ...	66	—
Rentanor ...	116	—
I. Balboa ...	350	—
Rentisa ...	115	115
Sage 1 ...	62	—
U. Europea ...	68	—
Ugisa ...	229	—
Uninver ...	74	72
Val. Banloque ...	205	(203) p
Vamosa ...	81	—

## MONOPOLIOS

Campsa ...	240	240
Tabacalera ...	170	171
Telefónica ...	89	89

## NAVEGACION Y PESCA

Astilleros ...	34	35
Pebsa ...	19	—
Transatlántica ...	100	—
Transmediterránea ...	70	—
U. Naval ...	30	—

## PAPELERAS

Celulosa A. ...	22	22
Española ...	59	57,50
Navarra ...	(226) p	—
Reunidas ...	(80) p	77
Sarrió ...	87	83
Torrás H. ...	(113) p	113

## QUIMICAS Y TEXTILES

Alter ...	200	—
Aragonesas ...	65	63
Canarias ...	(91) p	—
Cedle ...	189	—
Cros ...	75	—
E. Riotinto ...	112,50	111
Firestone ...	130	—
Fosforera ...	250	—
Hidro Nitro ...	139	140
Ibys ...	345	—
Nn. Nitrógeno ...	(53) p	—
Nicas ...	45	—
Oxígeno ...	160 s/d	—
Penicilina ...	712,50	—
Perf. Gal ...	(265) d	—
Petróleos ...	195	199
Petroliber ...	150	150
Resinera ...	980	—
Sefanitro ...	53	—
Sniace ...	47	43,50
Tafisa ...	209	209
Zeltia ...	200	—

## SEGUROS

Hermes ...	345	—
La Estrella ...	170	(165) p
U. Fénix ...	283	—

## MINERAS

	Anterior	Del día
Figaredo ...	(143) d	—
Los Guindos ...	70	—
Ponferrada ...	96	100
Sierra Menora ...	164	163

## SIDEROMETALURGICAS

Altos Hornos ...	55	—
Alum. Galicia ...	290	—
Auxiliar ...	80	—
Babcock ...	28	—
Comer. Hierros ...	33	—
Duro Felguera ...	(63) p	—
Echevarría ...	45	42
E. N. Aluminio ...	61	—
Ensidesa ...	(35) p	—
Esp. Zinc ...	104	—
Fyasa ...	449	435
Macosa ...	61	60
Made ...	140	—
Mazda ...	330	—
N. Montaña ...	(81) p	80
Olarra ...	(104) p	98
Plasencia A. ...	227	—
Santa Bárbara ...	58	57
Tubacex ...	(108) p	106
Zardoya Otis ...	429	—

## AUTOMOVIL

Acum. Tudor ...	210	—
Citroën ...	71	71
Fasa ...	93	93
Femsa ...	77	(80) d
Motor Ibérica ...	169	167
Santa Ana ...	(74) p	(72) p
Seat ...	98	—

## TRANSPORTES

Aviaco ...	(50) p	—
Metro ...	84	—
Trans. Invers. ...	125	125

## VARIOS

Corp. Bancobao ...	70	70
Eurobuilding ...	159	—
Filadelfia ...	133	—
Filo ...	130	—
G. Velázquez ...	188	—
Inv. Mobiliaria ...	(455) p	177
Proinvesa ...	(175) d	97
Rumastina I ...	98	—

## FONDOS DE INVERSION

FONDOS	Valor liquidativo	Diferencia (+ -)
Nuovofondo ...	420,85	-5,46
Crecinco ...	—	-2,83
Inespa ...	392,02	-1,05
Eurovalor ...	245,84	-1,05
Ahorrofondos ...	—	-6,50
Inrenta ...	797,99	-5,57
Mediterráneo ...	—	-5,57
Suma ...	876,23	-5,57
Fondiberia ...	571,31	-5,57
Rentfondo ...	314,44	-5,57
Fontisa ...	593,29	-5,57
Eurovalor-2 ...	273,87	-5,57
Gesta ...	787,94	-5,57
Fondonorte ...	78,52	-5,57
Gesteval ...	42,64	-5,57
Planinver ...	67,06	-5,57
Banservfond ...	54,65	-5,57
Inverfondo ...	63,04	-5,57
Plusfondo ...	47,12	-5,57
Fonbancaya ...	50,18	-5,57
Fondunión ...	46,59	-5,57
Profondo ...	48,55	-5,57
Planinver-2 ...	61,93	-5,57
Multifondo MPI ...	67,97	-5,57
Banservval ...	—	-5,57



SINTESES DE LA  
CONTRATACION

Cotizan 147 valores.  
Suben 27.  
Bajan 60.  
Repiten 60.

## Tendencia al cierre

## Papel

Banesto.  
B. Hispano.  
B. López Quesada.  
B. Pastor.  
B. Popular.  
B. Vizcaya.  
B. Zaragozano.  
B. Ind. Cataluña.  
B. Urquijo.  
Saf.  
Finanzauto.  
Finanzauto y Servicios.  
General Financiera.  
Encinar.  
General de Inversiones.  
Cartemar.  
Cía. Mobiliaria.  
Eurocartera.  
Fiponsa.  
Indus.  
Inversiones BLQ.  
Serfina Cataluña.  
Serfina Este.  
Serfina Sur.  
Valores Mob. BLQ.  
La Estrella.  
La Previsión Española.  
Aceros de Llodio.  
Altos Hornos.  
Unión Cerrajería.  
Santa Ana.

## Dinero

B. Central.  
B. Cantábrico.  
Azucarera.  
Mallorca de Valores.  
Sarrió.  
Cros.  
Femsa.  
Croinvesa.

## Otras cotizaciones

Además de los valores que aparecen en el cuadro, han operado: Guadiela, 198; Hidrola, nuevas, 71; Bascadi, 100; Fieba, 100; Inverleón, 60; Valenciana Valores, 73; Cartgrin, 107; Astur Andaluza, 100; Financiera Limia, 100; Financiera Miño, 100; Financiera Sil, 100; Centro Inver. Mob., 100; Inbursa, 100; Central de Valores, 97; Atisa, 41; Avasa, 43; Anaos, 1.122; Cantabra, 48; Unibansa, 38; Naviera Astur, 100; Centiber, 158; Cementos León, 111; Madinco, 112; Mapfrida, 188; Muinsa Dos, 100; Banco Europeo, 298; Ercoa, 101; Huilas Coto Cortés, 378; Cedanca, 254; Aceros Llodio, papel a 60; Fivasa, 125; Euro-Indus, 139; Carmosa, 132; E. N. Aluminio, 62; Cartinver, 158; Centrisa, 48; Inv. Mob. Esp., 670; Moncayo, 300; Binca, 87; Serfina Uno, 40; Banco Cantábrico, dinero a 250.

Derechos  
de suscripción

Uralita, papel a 1.050; España de Oxígeno, 242 (—2); Unión Cerrajería, papel a 16; Telefónica, 5 (=).

Wall Street: Tónica  
compradora

La Bolsa neoyorquina recuperó parte del terreno perdido en la sesión de anteayer al mantenerse la tónica de compra sobre la oferta.  
El índice de industriales del Dow Jones quedó en 842,78 puntos al ganar 4,42 puntos, mientras que transportes ganó 0,36 puntos y servicios bajó 0,20 puntos.

EN BUSCA  
DEL EQUILIBRIO

La sesión no ha obedecido enteramente a las pesimistas expectativas de cierre del día anterior. El papel no sólo ha contenido algo la beligerancia de que hizo gala el martes, sino que incluso se ha retirado parte del que había acumulado. Las 47 centésimas de pérdida pueden interpretarse, por tanto, como de contención de la riada vendedora que se había iniciado el viernes de la pasada semana.

El protagonismo ha correspondido sin duda a los valores eléctricos, que han operado con equilibrio, registrando recuperaciones a base de cuartillos.

Los Bancos arrastraban papel de los dos últimos días, por lo que han tenido

un cierto florecimiento las posiciones de oferta sin operaciones —nueve valores en concreto— y los cambios a la baja. El único valor que ha subido ha sido el Central, por obvias razones.

En el resto de los departamentos las diferencias han sido cortas e insignificantes. Puestos a destacar, es importante la recuperación de cuatro puntos de Española de Petróleos en el sector químico.

Telefónica continúa manteniendo como puede el tipo. Volvió a repetir cambio a 89 por 100.

Al cierre, la tendencia era netamente vendedora. Publicaron papel 30 valores y dinero sólo ocho.

## Expansión exterior del

El Banco Hispano Americano va a abrir una oficina de representación en San Pablo (Brasil), con lo que serán dos las oficinas que tendrán en ese país sudamericano, ya que otra funciona en Río de Janeiro, según informa Europa Press.

Al mismo tiempo, el citado Banco está procediendo a la formación de la sociedad Hispanoamericano Representações

## Hispano Americano

Limited, empresa que permitirá el apoyo en Brasil a las firmas exportadoras españolas.

Por otra parte, en Holanda, el Banco Hispano va a constituir la empresa denominada Hispanoamericano Financem N.V. que se dedicará a operaciones financieras con un capital de cinco millones de florines.

## Crédito para Autopista Vasco-Aragonesa

Dirigida por el Banco de Vizcaya, y con la participación del Banco de Bilbao y del Popular Español, se ha formalizado en Madrid un crédito a favor de Autopista

Vasco-Aragonesa, concesionaria española, por importe de cinco millones de dólares de los Estados Unidos.

Carmelo CRIADO

## DURANTE EL MES DE OCTUBRE

FUERTE REVALORIZACION  
DE LA PESETA

## ■ Según «Información Comercial Española»

MADRID. (De nuestra Redacción).—La peseta ha experimentado a lo largo del mes de octubre una fuerte apreciación frente al dólar estadounidense en el mercado de Madrid, según un análisis del boletín «Información Comercial Española» del Ministerio de Comercio.

Nuestra moneda ha pasado de una cotización de 84,675 pesetas por dólar el último viernes de septiembre, a 83,511 pesetas por dólar el 23 de octubre, es decir, más de un punto de diferencia entre las dos fechas.

Esto coloca a nuestra divisa, a finales de octubre, un 4,66 por 100 por encima de la cotización fijada como límite de intervención el 12 de julio pasado.

Añade el estudio que esta situación parece ser debida, en parte, a las tensiones que a lo largo del mes ha venido soportando el dólar estadounidense en todos los mercados internacionales, así como a la serie de acontecimientos que en el interior del país han hecho renacer la confianza en las vías de salida de la crisis mundial.

En lo que se refiere a la peseta a plazo, continúa a descuento en todos los mercados y en todos los plazos.

Asimismo, en el mercado de Madrid, la peseta se ha apreciado con respecto al dólar USA, el dólar canadiense, el franco francés, el franco belga, la lira italiana, el florín holandés, la corona sueca, la corona danesa, la corona noruega, el marco finlandés y el escudo portugués.

Se ha depreciado con respecto a la libra esterlina, el marco alemán, el franco suizo, el chelín austriaco y el yen japonés. Es decir, la peseta ha perdido posiciones frente a todas las monedas coyunturalmente fuertes y las ha ganado frente a todas las demás.

Precios máximos  
para viviendas  
subvencionadas

Los precios máximos de venta por metro cuadrado de las viviendas libres, subvencionadas y del grupo primero, cuyas solicitudes serán, para el cuarto trimestre del año en curso, los siguientes, publicados ayer en el «Boletín Oficial del Estado»:

- Provincias incluidas en el grupo a: 17.700 pesetas.
- Provincias incluidas en el grupo b: 16.200 pesetas.
- Provincias incluidas en el grupo c: 14.850 pesetas.

Añade el diario oficial que el derecho a solicitar los préstamos regulados por la normativa vigente podrá ser reconocido por el Instituto Nacional de la Vivienda, a los efectos de adquirir una vivienda subvencionada o del grupo primero, en los certificados que por el indicado organismo se extiendan a favor de los solicitantes de calificaciones subjetivas que reúnan las condiciones exigidas para ser beneficiario de una vivienda social.

El Seguro constituye  
una garantía  
de la libertad

El Seguro constituye una garantía de la libertad, dijo el ex Ministro de Hacienda español y director general de La Unión y El Fénix Español en su intervención durante la XVI Conferencia de la Federación Iberoamericana de Seguros, que se está celebrando en Santo Domingo.

El tema de la intervención española fue la contribución de las empresas de seguros al desarrollo de los países, y cómo se pone de manifiesto que en desarrollo económico de los mismos influye de manera directa la evolución del seguro, que a la vez es una causa importante del desarrollo económico y social de los pueblos.

## BARCELONA

BAJA 0,66  
Irregularidad

En la sesión, después de una apertura con orientación a la baja, el mercado mostró cierta irregularidad y mejor disposición en los últimos coros. Al cierre el mercado quedaba mejor dispuesto, con tanteos de dinero, en un marco más equilibrado.

Por sectores, el más firme ha sido el químico, en el que prácticamente suben todos los valores de este sector. Dentro de un comportamiento muy irregular los sectores siderometalúrgico y minero cerraron bastante equilibrados.

En el sector bancario, cuyos valores bajaron en su mayoría, se absorbió el papel que había a la venta en este sector e incluso al cierre había tanteos compradores.

En los sectores de servicios, varios y eléctricos, hubo una oferta generalizada pero poco acentuada.

La oferta afectó más al sector cementos, construcciones, inmobiliarias, textil y papelería.

En total se contrataron 104 clases de acciones, de las que 12 suben, 66 bajan y 26 no experimentan variación. El índice general ponderado cedió 61 centésimas y cerró a 64,57. (Cifra.)

## BILBAO

BAJA 0,22

## Abstención del dinero

La recuperación ofrecida por el sector de electricidad en aquellos valores que sufrieron los efectos de la inclinación vendedora, postura a la que también se han sumado una parte de los valores industriales, se contradice con la orientación a la baja que persiste en torno a los bancarios, que junto con los siderometalúrgicos no logran despejar el papel que insiste en sus deseos de realización.

Concurre además la circunstancia de que una parte de los valores bancarios no logran operar en el mercado madrileño, por ausencia de la demanda, lo que hace que se intensifique en esta plaza la presencia del papel, produciéndose correcciones en este grupo de variada entidad, dominando en el conjunto de la sesión las rectificaciones de signo negativo.

Otro aspecto a considerar es la baja que se ha producido en la negociación ante la abstención mostrada por el dinero. Manteniendo la Bolsa al cierre la misma indecisión al prevalecer el papel bancario.

Índice general, 65,87 (—0,22). Suben, 16; bajan, 31, y repiten, 24. (Cifra.)

## Mercado de divisas

En el mercado de divisas de Madrid se han obtenido los siguientes cambios oficiales.

Un dólar USA, 82,837 y 83,097; un dólar canadiense, 74,627 y 74,945; un franco francés, 17,037 y 17,109; una libra esterlina, 150,390 y 151,194; un franco suizo, 37,542 y 37,745; 100 francos belgas, 234,108 y 235,509; un marco alemán, 36,842 y 37,040; 100 liras italianas, 9,427 y 9,467; un florín holandés, 34,082 y 34,259; una corona sueca, 17,241 y 17,331; una corona danesa, 13,486 y 13,551; una corona noruega, 15,113 y 15,188; un marco finlandés, 19,874 y 19,985; 100 cheques austriacos, 516,054 y 520,919; 100 escudos portugueses, 203,380 y 205,025; 100 yenes japoneses, 33,745 y 33,929. (Logos.)



# la gota de AGUA

1 Puede significar un auténtico viraje de política. Porque Lladó dijo que era partidario de que el viajero pagase el precio del transporte. Financiarlo desde los presupuestos del Estado significa que el campesino de Jaén paga —por vía de los impuestos— el mejor transporte de los madrileños. Ahora afirman los accionistas del Metro que Fuentes Quintana paralizó la subida del precio del billete. Como la Compañía va a caer en manos del Estado de un momento a otro, por inanición, es de suponer que hay algo más detrás de esa decisión momentánea. Pero, junto a ella, se presentaron las subidas de tarifas de la EMT y las empresas privadas que realizan transporte urbano en Madrid. Y tampoco se ha aprobado la subida. ¿Todos congelados? La medida parece justa. Las empresas privadas, a apretarse el cinturón, hasta que puedan y tiren la toalla. ¿Y la EMT? La igualdad de tratamiento se quiebra si se hace caso de la teoría de la tarifa «suficiente», que son 17 pesetas. Según la EMA, le es indiferente que se le autorice subri tarifas, con tal que se le compense por vía de subvención lo que falta hasta las famosas 17 pesetas por billete. Lo dicho, que los campesinos de Jaén a lo mejor tienen algo que decir.

2 Valdemoro y el agua no potable. Susto. Declaraciones. Y algo importante que afecta a Madrid y su provincia. El techo del crecimiento está en el agua. Hay pueblos, como Fuenlabrada y otros, que intentan aprobar planes generales en los que el crecimiento se planea sin contar con agua para abastecer a la población que se piensa alojar. A Madrid hay que ponerle un tope de crecimiento, porque las posibilidades de abastecimiento no son ilimitadas. Y se trata de mirar más allá de la provincia. Se trata de potenciar la región. Pero esta situación, que de por sí es grave, se agrava más por la contaminación industrial y la de falta de depuración en los vertidos. Hace poco, Emilio María López publicó un auténtico aldabonazo sobre el tema en estas páginas. Lo de Valdemoro es sólo un escalón más. ¿Qué se hace para evitar el peligro?

3 Quizá sea la primera vez, en la historia de los desalojos, en la que los desalojados no despiertan lástimas y que, a cada expulsión de un propietario de Orcasitas se reúnen a la puerta 200 vecinos para aplaudir a la Fuerza Pública en su actuación. Los enfrentamientos vecinales y los intereses de unos y otros producen esto y mucho más.

César DE NAVACUES

Los vecinos y los propietarios de la Meseta de Orcasitas

## ENFRENTADOS

\* Juan Braojos (propietario): «Entran a saco... es de miedo»  
\* Félix López Rey (Asociación de Vecinos): «Los propietarios están obstaculizando que el barrio pueda vivir dignamente»

¿Qué qué pasa aquí? Aquí pasa de todo..., que entran a desalojar a saco..., es de miedo, de verdad.

Y es que la polémica ha vuelto, nuevamente, a la Meseta de Orcasitas. Juan Braojos, uno de los miembros de la Comunidad de Propietarios, nos dio su versión de los sucesos.

—Hasta la fecha no hemos visto mandamiento judicial alguno. Actúan simplemente por orden del Ministerio de la Vivienda. Nos han cogido por sorpresa, porque estábamos esperando para hablar con el Ministro de los justiprecios..., pero nos ha dado con la puerta en las narices y han comenzado a desalojar por la fuerza..., aquí como todo el mundo va solamente a llevarse los millones, nadie escucha a nadie. Nos pagan un precio ridículo y hemos reclamado..., pero van para adelante. Si tiran las casas, ¿quién puede valorarlas después justamente? Por eso tienen tanta prisa en tirarlas...

Es una opinión, la de los propietarios. Pero en la Meseta de Orcasitas hay otro grupo de vecinos «más importante en número, al parecer, que ve con buenos ojos estos desalojos. Félix López Rey, el presidente de la Asociación de Vecinos nos explicó el porqué.

—Los desalojos son necesarios. Por culpa de treinta propietarios se está perjudicando a tres mil vecinos. Lo del desalojo del otro día fue bochornoso. Siete u ocho propietarios se metieron dentro de la casa y afuera había trescientos vecinos esperando el desalojo. Esa gente, los propietarios, está obstaculizando el que el barrio pueda vivir dignamente. ¿Dicen que les pagan poco? Eso habría que hablarlo detenidamente.

¿Sabe cuánto vale un piso de los que nos dan? Los que se van a hacer ahora cuestan sobre ochocientos mil pesetas. Cuarenta mil de entrada y unas dos mil aproximadamente al mes. Además, los jubilados, viudas, etc., no pagan esa entrada..., con lo que les dan tiene más que para un piso. Además, les pagan en pesetas de ahora y las viviendas se amortizan en treinta y cinco años. Están actuando engañados. Alguien les ha metido pájaros en la cabeza y se creen «minibanuses». Por eso están perjudicando a todos.

El tema está vivo..., veremos en qué acaba.

Ernesto L. FEITO

Fuentes Quintana, según los accionistas de Metro

## SE OPUSO A LA SUBIDA

● Al parecer manifestó que carecía de información suficiente para adoptar una medida en este sentido

Según la agencia Europa Press, Félix Barbolla, presidente de la Asociación de Accionistas de Metro, ha comunicado que el presidente de Metro, Carlos Mendoza, ha rechazado sucesivamente las peticiones que se le han formulado para que se convoque Junta General Extraordinaria.

Asimismo, el señor Barbolla indicó que, durante la entrevista que mantuvo el martes con el presidente de

la Compañía Metropolitana, el señor Mendoza le informó que la subida prevista de dos pesetas en las tarifas de este medio de transporte, fue retirada del último Consejo de Ministros por indicación del Vicepresidente segundo del Gobierno, señor Fuentes Quintana, quien manifestó que carecía de información suficiente para adoptar una medida en este sentido.

Chueca Goitia, sobre el derribo del convento de las Reparadoras

## «SOLO VALE LA IGLESIA»

● «El resto no merece la pena conservarlo»

«Lo están tirando de noche, c...» Eso cuentan las pintadas de los vecinos sobre la fachada del convento de las Reparadoras, en Chamartín, que está siendo demolido en su mayor parte. El caso se presenta como una gran contradicción, ya que al edificio le fue incoado expediente de declaración de monumento histórico-artístico, y, sin embargo, la propia Dirección General del Patrimonio dio autorización pocos días después para su parcial derribo. Las acusaciones surgen por todas partes y se dirigen hacia un mismo blanco: el arquitecto don Fernando Chueca, inspector jefe de monumentos de la Dirección General.

—No traten ustedes de personalizar en mí los asuntos de un organismo estatal —se defiende el interesado—. Yo no soy más que un funcionario del Estado y, como tal, no asumo ningún tipo de protagonismo. Todos los temas que se refieren a la conservación de Madrid pasan por una comisión, en la cual figuran miembros del Ayuntamiento, de la Dirección General de Arquitectura y de otros organismos. Yo no tengo autoridad, no tengo firma. Toda la comisión ha decidido en este tema.

—¿Cómo explica usted la contradicción cometida en este caso?

—No existe contradicción alguna. La verdad es que aquí lo que se trata de conservar es lo importante. El edificio data de 1927 y es obra de Luis Bellido, entonces arquitecto municipal. No tiene unos valores excepcionales, pero está bien hecho y es digno de respeto. Pues bien, este edificio no estaba dentro del perímetro de protección y, para darle posibilidades de defensa, se le incoó expediente a la iglesia en especial, puesto que el resto no vale la pena conservarlo.

—Independientemente, ¿no piensa usted que los edificios deben ser conservados, no sólo en sí mismos, sino también en su entorno?

—En primer lugar, personalmente, yo no soy partidario de que se levanten rascacielos, ni ahí ni en ninguna parte. Considero

que los rascacielos deberían estar proscritos. Ahora bien, le aseguro a usted que lo que se construya en la otra parte estará también debidamente controlado.

Sin embargo, al parecer, en el futuro el solar del convento de las Reparadoras estará ocupado por cuatro bloques de veinte pisos. La empresa propietaria es Promociones Gran Madrid, Sociedad Anónima, y el proyecto está en manos de don Ricardo Magdalena Gayán.

—El señor Chueca estimó que debe conservarse la iglesia —nos dice el arquitecto—, que es lo único de interés. El mismo dictaminó en un informe la parte que se podría derribar, y la que no, delimitándolas claramente. Se envió este informe al Ayuntamiento y nos dieron la licencia. Al conservar esta parte, se nos impide construir un bloque

de veinte plantas que tenía una gran importancia para nosotros.

—De todas formas, al no haberse resuelto el expediente de declaración histórica artística es ilegal la demolición...

—Yo creo que al remitirnos ese informe ya se ha dictado sentencia, luego el expediente está resuelto.

Naturalmente eso es muy discutible. ADELPHA (Asociación para la Defensa Ecológica y del Patrimonio Histórico Artístico) no opina lo mismo.

—Jurídicamente —aclaró José Luis Souto—, la demolición es clandestina. Tiene que haber una orden Ministerial declarándolo monumento oficialmente, o bien tiene que ser archivado el expediente. Al no producirse ninguno de estos dos casos, el expediente no está resuelto, digan lo que digan. En estos momentos, el edificio tiene la misma protección legal que tendría si hubiera sido declarado. El señor Chueca ha incurrido en una manifiesta ilegalidad y ADELPHA opina que él es el responsable de esta demolición y de muchas otras, por lo que hace una repulsa total de su comportamiento y piensa pedir que le remuevan de su cargo.

Carmen ORDÓÑEZ

## CONFERENCIA SOBRE VIVIENDA

Ayer por la tarde se celebró, en la Casa del Pueblo de la Moncloa, del PSOE, la primera conferencia de un ciclo dedicado a la vivienda en la Unión Soviética. La disertación corrió a cargo de Vitali Semenov, miembro de la Embajada soviética en España, que señaló que las causas del problema de la vivienda en la Unión Soviética son, según el conferenciante, principalmente: la herencia del régimen zarista; el daño sufrido por la segunda guerra mundial y que la Unión Soviética es el único Estado socialista en el mundo sin ayuda exterior y sin otros recursos que los de sus trabajadores.



## Tres aplausos

La Dirección General de Difusión Cultural, a cuyo frente se halla don Antonio Papell; la Compañía Independiente «El Corral de la Pacheca», que monta en el María Guerrero el estupendo espectáculo grotesco de Nieva-Aristófanes, bajo la dirección armoniosa de Manuel Canseco, y el Centro Cultural de la Villa, que, con la aguerrida labor de Luis Prados de la Plaza, secundado por Antonio Guiráu, cumple una labor familiar y popular inconmensurable, merecen tres de los aplausos más sonados que el profesional del teatro para niños pueda dar en estos momentos. Ojalá su labor sea imitada. Esta trinidad de esfuerzos se halla empeñada ahora en uno de los proyectos más serios y ambiciosos: realizar teatro infantil dignamente, con la pulcritud, imaginación y generosidad que el público menudo —el más exigente, necesitado y necesario— demanda

no estén basados en imposturas bien intencionadas o de buen sentido práctico. No sea un universo de «cocos», «reyes magos», «cigüeñas con bebé en el pico»; no sea el pastelón entre azucarado y terrorífico de los «poetas» (sigo entrecomillando) disneyanos; ni la sentimentalidad llorosa y familiar de «Marco» (por poner un ejemplo nefasto y cercano), o la bondad inane de los buenos «Juanitos» o el maniqueísmo de los buenos y malos, o...

Me disparo. Disparato quizá. El tema desborda el marco, pues pretendería escribir de teatro para niños. ¿Para niños? ¿De niños? ¿Con niños? ¿Contra el niño?

Pero creo necesario hablar del destinatario de ese bien de cultura.

Y apenas si he anotado, apuntado las mil solicitudes que el tema ofrece.

Queda por apuntar otra serie de problemas:

El carácter histriónico del niño: mímico y exhibicionista; su capacidad de juego; la complicada legislación de los mismos, donde hay reglas y reglas que de repente quedan invalidadas por una palabra con valor casi mágico: «me la pido», «prime», «no vale». Queda también el valor de la palabra ante el niño, cuando el vocablo no es sólo portador de significado, a veces ni eso, sino además y sobre todo de «significante», tema de largo tratamiento.

Queda hablar de su receptividad poética (ahora meliorativamente subrayo).

Del entorno familiar, sociológico o geográfico.

Y después de eso, empezar a escribir de, sobre, por el teatro infantil. O de escribir teatro para ellos.

Para que después vengan los sesudos varones o las sesudas hembras a decir seriamente que el teatro para menores es un teatro menor.

Son los que no hablan nunca o casi nunca con el niño que siempre va con cada uno de nosotros. «El hombre que siempre va conmigo», de Machado, quizá fuera en verdad un niño. Por lo menos yo me atrevo a pensarlo, consultando al niño que fui, a mis recuerdos y quizá también mis desmemorias.

## El niño y el teatro, pero poco

Por Juan Antonio CASTRO

vivo en proceso continuo y casi vertiginoso de cambio.

Una de estas contradicciones, al menos en ciertas primeras etapas de la niñez, está dada por la existencia de un afán reaccionario y otro renovador en el niño. El primero se manifiesta en la inalterabilidad de sus mitos —o, por mejor decir, de los mitos que los adultos les hemos implantado—; por ello el niño quiere oír el mismo cuento y con las mismas incidencias y aun palabras y se rebela contra la innovación en uno u otro sentido. También se manifiesta en su concepto de la propiedad: el valor del

«mío» tiene en el infante una carga de posesión que abarca a objetos, personas y aún abstracciones.

(Son los mismos elementos del reaccionario adulto: de ahí su infantilismo si es sincero. No son el niño que fue, sino el niño que sigue siendo.)

Pero ese conservadurismo del niño tiene una razón de necesidad, pues sobre esas seguridades, que le afirman, ha de partir, está en camino siempre, hacia descubrimientos que son una constante renovación. Y es preciso que esa base de necesarios mitos y ese descubrimiento del mundo

**E**N cada hombre está el niño que fue. Es el adulto hijo de su infancia, heredero de ella, y no sólo en sentido freudiano, sino también en la memoria consciente.

Sin embargo, en el niño, obviamente, no está sino en potencia el hombre que será; pero sí cada una de las etapas anteriores de su niñez, pues la infancia es proceso dentro del más amplio proceso de la vida total.

Ya se presentan las primeras dificultades, a la hora de juzgar lo infantil: ¿dónde los límites de la infancia? ¿Dónde los linderos de cada una de las etapas de la misma? Dificultad de importancia la última, pues el niño rechaza lo que le fue grato en anteriores fluencias. Se rechaza a sí mismo, que es una forma crecedera de afirmarse. Y como el proceso de la niñez es más rápido, de ahí la fuerza del repudio a lo anterior. Lo que ocurre, con frecuencia, es que el niño encubre ese rechazo por motivos utilitarios, con una cierta hipocresía que aprende prontamente del adulto. El niño suele hacer lo que quieren que haga sus mayores. O se niega sistemáticamente a hacerlo, que es otra forma de manifestar lo mismo.

Y sus mayores, que aunque lleven en sí el niño que fueron, suelen olvidarlo, sustituyen con frecuencia la imagen de su niñez propia por concepciones tranquilizadoras y falsas, topificadas y cómodas, «literaturizadas» —entrecomillo peyorativamente— y banales: son los conceptos garbanceros del niño como «hombre del mañana», con su carga de utilitarismo vacío; del niño como «altar de inocencia» de los inocentes desmemoriados; como «edad feliz y dorada» de los desmemoriados inocentes; de «tierra planta» que hay que cuidar, de los pedagogos dirigistas; de «ser complejo y enigmático», que por un lado nos lleva a la mitificación y al colonialismo y por otro al cinismo intranquilo y humorista de los niños «como locos pequeñitos»...

Y el niño desde su propio universo nos contempla. Desde su inapelable lógica infantil nos juzga; pues la niñez tiene una lógica sorprendente dentro de sus propias contradicciones de ser

### TEATRO INFANTIL

## Todos contra el niño

Por APULEYO SOTO

El mal, o los males, del teatro infantil residen en que muchos quieren ser sus salvadores de lengua afuera y muy pocos se aprestan a correr riesgo alguno.

Yo desearía que tres de las entidades, facciones o partes sociales más responsables de su deterioro y abandono, volvieran a ocuparse seriamente del niño y valoraran lo que significa su moldeamiento en los años más verdes y dúctiles de la existencia. Pienso en la Administración, que tiene en este sentido un gravísimo deber torpemente incumplido. Pienso en los medios de difusión, para los que el teatro infantil es poco más que una edulcoradora

anécdota o un apéndice simpático y compasivo tipo «plus ultra». Pienso, finalmente, en la cómoda, irresponsable y descuidada postura de los padres que, alejados del teatro ellos mismos (por lo aburrido, lo caro, lo inane y lo burgués) no sienten necesidad alguna de que sus hijos lo vean o representen.

Todos, pues, por omisión mayormente, colaboramos a hacer de este país el erial que es en su olímpica despreocupación por la infancia. A los niños, que no son tontos, debe a veces darles estrepitosa risa ver cómo a nosotros se nos hincha la boca hablando de ellos y no moviendo ni la punta del meñique, no ya para hacer cosas en su



favor, que sería lo justo, equitativo y saludable, sino simplemente para dejarlos la libertad sin límites que demanda la selva bullente y creadora de su fantasía. Y así nos luce y les luce el pelo.

He sido, soy profesor de teatro de niños de distintas edades, desde las más tempranas hasta las que rondan la juventud, y no he tenido jamás mayor fortuna práctica que la de dejarles hacer lo que su imaginación y sus ganas de inventar me pedían. Padres, maestros, no mutiléis a vuestros hijos/alumnos. Decía, ignoro quién, que los mayores no saben nunca lo que es un niño aun después de haberlo sido. Co-



rrijamos esa ignorancia favoreciendo la expresión teatral infantil. Una expresión autónoma, fresca, pueril, imaginada, realizada, musicada, decorada y dirigida por los propios pequeños. De otra manera, contribuiremos, por desidia, a fabricar una sociedad de tullidos, alcortos, miedosos, malpensantes y parvos ciudadanos, no por otra razón, sino porque nosotros somos así, señores, y nuestros hijos copian lo que tienen más a mano.

Y las cosas claras: es falso y demagógico ese comodín tópico de que no hay teatro infantil en España. Hay teatro, hay locales, hay actores que quieren dedicarse con fervor y profesionalidad a esto. Hay autores, y directores, y obras. Lo que no hay es clima propicio, aventura, ganas de riesgo, soltura de movimientos y libertad de funcionamiento y flexibilidad presupuestaria del Estado. Ni conciencia acuciante del problema, sino dejadez, en altas instancias de Educación y Cultura. Y, claro, como todo está sometido a la ley de la oferta y la demanda, resulta que la demanda es lenta, pobre y escasa, porque la oferta es tímida, irresoluta, desacomodada e incierta. Se ofrece una temporada infantil en una ciudad, renace al poco en otro lado, a cientos de kilómetros, sin aviso previo. Y así nos van las cosas. ¿Qué ocurre, entonces? Que fracasa aquí, y allá, y acullá. A las compañías, a los heroicos actores y empresarios, no les da tiempo a fraguar un triunfo o una aceptación mediana, porque, en tanto reacciona el público, ya los actores se han marchado con la música y los trastos de la farsa a otra parte.

TVE podría suplir estas mancuernas, pero a TVE, de momento, no le seduce especialmente el tema, y teatro, lo que se dice teatro infantil, no lo programa. Prefieren irritarnos y aburrirnos con la inacabable saga-fuga del lacrimógeno Marco.

Y luego hay más: Navegantes entre la desorientación y la impericia, no nos entregamos a otras normas que las que dictan la improvisación y la moda. Si mañana, por un casual ejemplo o breva que no va a caer, surgiera un empresario avisado que programara teatro infantil con regularidad y sentido comercial, en seguida se lanzaría tras él una legión de beduinos compatriotas que pensarían engordar las alforjas de la ambición con el invento ajeno. Porque es que la cobardía y la inacción mentales son tan soberbias, que uno no mueve la cabeza sino advina o le certifican que la va a mover el vecino también.

Dicen que van a venir tiempos mejores, al menos en lo que a la Administración toca. Ojalá. Yo creo que sí, y motivos tengo para ello. Precisamente, en manos de la Dirección General de Difusión Cultural hay un ambicioso proyecto que me atañe y le honra.

En fin, no seamos pesimistas, pues, resultaría verdaderamente liberador y representaría un auténtico y creíble signo democrático el ver que la Administración se preocupa, tras decenios de represión y somnolencia, de formar a los hombres libres, abiertos, tolerantes, imaginadores y creadores de mañana, de hoy. Hasta el momento, no se ha descubierto para ello más noble, catártica y eficaz escuela que el teatro: el teatro infantil. Repito que tengo fe en la Administración. De las palabras va a pasar a los hechos. Digo esto con conciencia plena de que hace escasas fechas he manifestado casi lo contrario. Para bien, las cosas cambian.

Y en un lógico afán de ayudar a ese propósito de cambio, quiero acabar con tres interrogantes sugerentes: ¿Por qué no se exigen clases de dramatización y expresión corporal en todos los colegios? ¿Por qué el Ministerio de Cultura, al alimón con el de Educación, no estimula más, y prácticamente, a los empresarios y las familias? ¿Por qué no se organiza una campaña de divulgación de obras, autores, grupos y locales? Sé que me oírán.

Apuleyo SOTO

## TEATRO INFANTIL

## A TVE no le interesa

Por Juan CERVERA

CUANDO uno se atreve a hablar de teatro infantil siempre hay alguien que pregunta: «¿Pero hay teatro para niños en España?» Y, aunque parezca raro, hay que responder que sí. Es más. Ninguna otra especialidad de literatura infantil ha tentado a tantas plumas consagradas en otras actividades como esta del teatro infantil.

Si los ánimos de establecer ninguna comparación ni valorización, y refiriéndonos tan sólo a textos impresos, en el teatro infantil español se dan nombres como los de Juan Nicasio Gallego, Hartzenbusch, Benavente, Valle-Inclán, Marquina, los hermanos Álvarez Quintero, Rafael Alberti, Alejandro Casona, Carlos Muñiz, Alfonso Sastre, Luis Matilla, Gloria Fuertes, Elena Fortún, Juan Antonio Castro, Alfredo Castellón, Lauro Olmo, Jorge Díaz.

Si la lista peca de incompleta, por lo precipitada, es, a pesar de todo, bastante elocuente como para considerar que el teatro infantil no ha sido un hecho tan insólito entre nosotros en el pasado y en el presente.

Pero el teatro infantil actual tiene planteados serios problemas, a la vez que alienta nuevas esperanzas.

El principal problema que tiene planteado el teatro infantil español es la carencia de textos válidos y abundantes. Todo profesor, entusiasta, aficionado o profesional, que haya intentado montar obras para niños ha tropezado necesariamente con esta dificultad. Y entonces se pregunta: «¿Por

qué los autores no escriben teatro para niños espectadores?» La razón es tan sencilla como prosaica: porque económicamente el esfuerzo no compensa. El autor de una cierta categoría lo sabe y rehúye la reincidencia, si alguna vez cayó en esta tentación del teatro para niños. Y el autor aficionado ni alcanza la calidad apetecida, ni tiene voz suficientemente alta como para hacerse oír a la hora de estrenar y a la de publicar sobre todo.

¿Conclusión de todo esto? Poco y malo.

La aportación de TVE en este sentido podría ser decisiva. Los autores de teatro para niños apenas logran unos ingresos insignificantes por los derechos de autor de sus representaciones. Por otra parte, sus ingresos por la edición de sus libros son prácticamente nulos. TVE podría ofrecer este estímulo que falta favoreciendo a estos autores con la creación de espacios dramáticos para niños. Sería la única forma de conseguir que los autores se lanzaran a escribir teatro para niños. Pero esto, en la práctica, no se hace. Y el autor teatral en esta especialidad se queda sin oportunidad ninguna.

Cierto que TVE en algún momento de su reducida historia ha retransmi-

tido obras teatrales para niños. Pero su labor en este sentido ha sido escasa, poco duradera y de exigua repercusión en beneficio del teatro infantil español.

Televisión Española ha dedicado sus esfuerzos, sus espacios y sus fondos prioritariamente a las series dramáticas importadas, cuyos nombres —Pinocho, Pippi Calzaslargas, Heidi, Marco— han provocado reacciones distintas. Lo que está claro es que de esta forma no se ha favorecido a los autores españoles. Cuando se ha creado algún espacio de autores españoles, la mayor parte de las veces éstos se han limitado a la adaptación y dramatización de cuentos infantiles antiguos, lo cual tampoco ha significado aportación positiva en el aspecto de creación.

Lo que esperamos de TVE en el sentido de promoción o fomento del teatro para niños es que presente obras cortas de autores españoles. A nuestro juicio, estas piezas han de tener una cualidad fundamental: han de ser publicables y también representables con facilidad. No significa esto que hayan de ser pobres, sino sencillas, y por supuesto de calidad, pero al alcance de grupos de aficionados y hasta de adolescentes y niños en ocasiones.

Este estímulo de TVE haría que los textos, una vez publicados, constituyeran el amplio y útil repertorio que ahora echamos de menos. Esto parece fundamental —sencillez del texto, fe-

Cuando a Antonio Buero Vallejo el tema profundamente. Buero Vallejo, le preguntaron unos niños por qué no sin ser prologuista de libros, accedió a escribir teatro para niños, prologar el libro sobre teatro infantil contestaba que le gustaría hacerlo, pero que ha escrito últimamente que no sabía o no Apuleyo Soto. Con su se sentía capaz de escribirlo, gentileza lo reproducimos hoy en aunque le interesaba «ARRIBA Cultural».

## Un teatro infantil

Por Antonio BUERO VALLEJO

DOS significaciones podría tener el titilillo antecedente: la de un teatro para los niños y la de un teatro añorado. Entiéndase, pues, como intencionada la ambigüedad con que titulo el presente prólogo. Al lector sagaz le bastarían como introducción las anteriores palabras, y a mí, también, para ponerles punto final. Pero se podría tomar la cosa a broma, aunque lo digo muy en serio: intentaré, por ello, explicarme.

En los momentos —quizá ilusorios— en que yo mismo creo ser lector sagaz de obras ajenas, no es insólito que me pregunte: «¿Para qué —si lo hay— este prólogo?» Puede que a cualquier libro le bastase con una presentación de seis líneas y aún le sobrase. O sus páginas carecen de todo mérito, y entonces no habrá prólogo que las salve, o lo poseen, y entonces no hace falta ningún proemio. Pero no todos los lectores son sagaces y tampoco yo, como lector, estoy seguro de serlo. La crítica, el análisis de las obras de creación son por ello ineludibles, aunque en ocasiones resulten ser tan torpes como la obra que glosan o por debajo de sus inadvertidos valores.

Soy parco en prólogos a libros ajenos. A lo largo de los años he escrito, no obstante, varios —era inevitable— o he comentado textos de otros escritores, porque me consideré obligado a hacerlo. Pero he rechazado tales com-

promisos muchísimas veces más. No me gusta escribir introducciones a obras primerizas: no tengo la fe en su eficacia que parecen tener que les solicitan. Sólo, de tarde en tarde, escribí alguna. Por amistad; porque la obra me incitó al comentario. O porque, simplemente, después de diez o doce negativas mi resistencia interna se debilita y no acierto a decir ese «No» que voy a seguir diciéndolo a las diez o doce peticiones subsiguientes. Si me leyese ahora alguno de los escritores que me han pedido en vano el favor de un prólogo, sepa que éste que tiene ante sus ojos no entraña, por comparación, ningún juicio desfavorable del libro que me negara a prologar. Sólo significa que, de vez en cuando, uno comete la excepción de su propia regla.

Pero —y me lo pregunto a mí mismo—, ¿por qué he accedido a la petición de Apuleyo Soto? ¿Me pilló él, quizá, en uno de esos momentos en que mi resistencia se ablanda? Tal vez, pues asentí antes de conocer las páginas que a continuación van. Mas, aunque así fuese, esos «síes» esporádicos que interrumpen mi cortés ne-

gativa habitual no son, me parece, enteramente casuales. Alguna característica singular del peticionario, algún barrunto de lo que nos trae a leer los inducen. Y entonces también se paraliza momentáneamente la otra grave razón por la que suelo evitar estas tareas: la de estar intimamente convencido de mi carencia de títulos para juzgar la obra ajena o para recomendarla.

Apuleyo Soto es un joven periodista bien conocido. Es también —pero esto yo no lo sabía— un impenitente enamorado del teatro para niños. El fundó Los Grillos, grupo infantil con el que trabajó intensamente, y algunas de sus obras han sido ya publicadas en libritos más o menos pedagógicos: «El país de la Luna grande», por ejemplo, o «Doña Noche y sus amigos», objeto esta última de una muy bellísima edición con ilustraciones en colores y casete anexa de sus canciones, que por ahí anda desde hace tiempo. Y es ésta, al parecer, la vocación mayor de Soto, aun cuando el incesante periodismo que ejerce lleve a ocultarla. Vocación comprensible, pues el estudio Magisterio y sintió muy pronto el prurito y la necesidad de poner el teatro al servicio de los pequeños. Mas no por ser maestro, o no sólo por serlo, sino por ser poeta.

El recuerdo de las Misiones Pedagógicas, creadas por la República pa-



ilidad para la puesta en escena— en un primer periodo de promoción. Luego podrían sucederse otros periodos de más ambiciosos empeños. Testigos somos de la desilusión repetidamente experimentada por quienes buscan este material y no lo encuentran, porque no existe o porque han agotado ya el repertorio. Y lo que no se puede pedir a los grupos modestos de teatro infantil es que recurran a la obra de encargo para la que no tienen medios suficientes.

Al patrocinio indirecto de TVE debería sumarse el de los organismos competentes. En el seno de una economía pobre, en la que el teatro para niños en plan de espectáculo subvencionado se reduce a un par de ciudades, la justicia social, la difusión cultural y el verdadero fomento del teatro infantil debe orientar su patronazgo hacia este tipo de teatro sencillo por dos razones primordiales: primero, para poder alcanzar al mayor número posible de obras; segundo, para que siendo éstas publicables y representables con facilidad consigan ser auténticamente populares.

Obra de gran aparato escénico, con gran número de actores y elevado presupuesto, como pueden ser las musicales al uso, han podido contribuir a prestigiar al teatro infantil español. Pero no han conseguido popularizar ni democratizar el teatro infantil como sería justo. Han sido más bien aptas para mantenerlo en una línea triunfalista y elitista muy discutible.

Está claro que las series dramáti-

cas para niños en televisión tienden a ser una solución para el apetito consumista. Pero las series no llegan tan sólo a fomentar la afición del niño, sino que rozan los límites de su alienación. Semana tras semana mantienen a los niños pendientes y, en ocasiones, hasta ansiosos, como sucedía con la inacabable búsqueda de su madre por Marco.

Las series, por otra parte, ofrecen soluciones cómodas de programación, sobre todo cuando son importadas y vienen precedidas de cierta fama. En cambio, desde el punto de vista educativo las obras separadas, independientes, aunque encuadradas en espacios fijos, brindan la ventaja de la variedad, de la riqueza y de poner al niño en contacto cada vez con una realidad distinta, con lo cual se favorece más la reflexión que la hipnosis.

Si dificultades de programación, e incluso de financiación, aconsejan no prescindir de las series totalmente, debería intentarse, por lo menos, alternarlas con las obrillas dramáticas postuladas que encierran mayores virtualidades educativas y de fomento, como se ha señalado.

De rechazo, guionistas y directores, azeados en este menester, contribuirían a la creación de cortos cinematográficos que aumentarían así la oferta para las sesiones de cine, tan necesitadas de material constantemente renovado.

La posibilidad de barajar varios cortos en una misma sesión de cine incluso responde mejor a las condicio-

nes del niño que la contemplación de una película de idéntica duración que las de adultos.

Y sorprende que los productores cinematográficos no descubran estas posibilidades del corto para niños, que también verían con gusto los adultos como inicio de sus sesiones, en la actual coyuntura de protección al corto.

Antes hemos citado una lista que responde a creadores de cierto renombre, que además tienen teatro infantil publicado.

Pero nos consta que hay otros muchos, no tan conocidos, con algunas obras publicadas, con otras inéditas y, sobre todo, con posibilidades para seguir creando ante una coyuntura favorable, Juan Antonio de la Iglesia, Apuleyo Soto, Ricardo López Aranda, José Nieto, Montserrat del Amo, María Puncel, Sebastián Bautista de la Torre, Paulino Posada, Juan Pablo Ortega, Víctor Auz, Julio López Medina, José González Torices, Luis Coquard, Oscar Vidal, Marluz Olier, José María Carandell, Antonio Ferrés, Concha Fernández-Luna, Alfredo Mañas, Ventura Porta, Jesús Escotado, Luisa Simón..., no hacen más que iniciar una lista que se prolongaría con una enumeración difícil de completar.

Y de este cúmulo —ampliable con nuevas adhesiones— que ha demostrado afición y condiciones cabría esperar esa abundancia de creaciones que nos hacen falta para que el teatro infantil español sea una realidad cultural pujante y provechosa para la sociedad.

A todas estas promesas y logros hay que sumar los textos en lengua catalana, las producciones hispanoamericanas y la inquietud renovadora de los grupos independientes traducida, sobre todo, en creaciones colectivas.

Si no hay cantidad, no puede haber calidad. Porque en la penuria no hay competencia ni se despierta el interés por la crítica, ni el necesario estudio

que, condensado en obras de orientación, de teoría y de historia, es motor de perfeccionamiento.

Si se piensa en los niños de hoy, hombres de mañana, el esfuerzo requerido no puede parecer excesivo.

## GUIA URGENTE DEL TEATRO INFANTIL ESPAÑOL

● Colección BAMBALINAS, dirigida por Juan Cervera. Con obras de Juan Antonio Castro, Luis Matilla, Apuleyo Soto, José González Torices, Alfredo Castellón...

Dirección: La Salle. Aravaca, Madrid.

● Teatro EDEBE, dirigido por Carlos Garulo. Con obras de Apuleyo Soto, Luis Coquard, Jorge Díaz, Jesús Escotado, Ventura Porta...

Dirección: San Juan Bosco, 62. Barcelona.

● Colección LA GALERA, dirigida por Martí Olaya. Con obras de Nuria Tubau, Aurora Díaz-Plaia, Marta Mata, Julio López Medina, Joaquín Carbó...

● Teatro ALFIL, de Escelicer. Con obras de Lauro Olmo y Pilar Enciso y de María Clara Machado...

Dirección: Comandante Azcárraga, sin número. Madrid.

● Colección GIRASOL-TEATRO. Con obras de Concha Fernández-Luna, Antonio Ferrés, Angeles Gasset, Alfonso Sastre...

Editorial ANAYA. Salamanca.

● Teatro para niños: «El buey de los cuernos de oro», «El país de Luna grande», «Doña Noche y sus amigos», «El circo del sueño», «Una casita roja»...

Editorial EL GRAN ESPECTACULO. C. Perodistas. Camba, 3. Madrid.



ra aquellos niños crecidos e incluso llegados a la vejez que, ansiosos de cultura, poblaban nuestros campos, y lo que para esas Misiones escribiera Casona, podría invocarse como un relativo antecedente de esta inclinación de Apuleyo, como lo es, asimismo, de otros cultivadores del teatro infantil que vienen laborando desde hace años con varia fortuna. Pero aún está más cerca Soto de aquellas farsas, total o parcialmente infantiles, que escribió, por ser poeta y no por ser maestro —que no lo fue—, nuestro admirable Valle-Inclán.

El acierto de este joven maestro nacional metido a periodista consiste, a mi ver, en que, pese a su intención de escribir un teatro didáctico para niños lo escribe con infantil ánimo poético; como si se volviera un arrapiezo al idealarlo o como si, mientras lo escribe, le pudiese el niño que no ha dejado de ser. Y de ahí la premeditada ambigüedad del titulillo que encabeza estas líneas.

Pues bien: yo diría que, al comprometerme a redactarlas, lo hice porque me pareció notar esta condición añorada, incontaminada, del autor. El cual, por fuera, está lejos de ser un niño: recuerden quienes le conocen el bigote y la curiosa perilla que singulariza su semblante. Pero esa fisonomía tan diferenciada y casi siempre risueña, que no es la de un niño, bien podría ser la de un duende. Y la espontánea, nerviosa dicción de Apuleyo contribuye al efecto sutilmente pueril que nos causa. De más está decir que no creo en duendes; pero supongo que algu-

nos niños, atrapados como Peter Pan por la imposible obstinación de no crecer, cuando su cuerpo crece y madura, se vuelven, al menos, un tanto duendes.

Podrá parecer muy tonta esta disparatada impresión que siempre me causó Apuleyo, pero sospecho que, de algún modo, me inclinó a atender su ruego. Subliminalmente debí de entrever que, si un autor de teatro infantil tenía además aire de duende, el resultado podría ser excelente. Con que dije «Sí» en vez de «No», y leí, en consecuencia, sus textos.

En ellos, por supuesto, no falta el didactismo del maestro que es Soto. Se puede pensar que esa fue, tal vez, la intención consciente que motivó sus obras. Pero a esa motivación la animaba, creo, otra más profunda, guardada en su corazón de poeta. Y es por esta última por la que toda posible superficialidad pedagógica queda corregida y superada en sus tinglados escénicos. Y a mí, que siempre me ha parecido difícilísimo escribir para los niños, pero que también aventuré en alguna ya lejana obra la feérica presencia de un chiqueto que era asimismo un gnomo, la ingenuidad y la limpidez de estas breves obrillas de Apuleyo me han deleitado. Ingenuidad, me apresuro a decirlo, que no procede de impericia teatral. El autor muestra innegables dotes de constructor de teatro y mide con cuidado efectos y ritmos bajo la desenfadada apariencia —tan conveniente en obras de este género— de sus desarrollos argumentales. Su ingenuidad no es, pues, la del autor inhá-

bil, sino la del niño soñador que él lleva dentro de sí.

Una apreciación somera llevaría quizá a pensar que sus fórmulas creadoras son elementales y consabidas: aquellas que, en tantos cuentos para la niñez, resaltan las maravillas de la fantasía, de los seres inverosímiles y de las cosas o animales humanizados, contra la prosaica realidad. Algo hay de ello, pero guardémonos de reprobarlo siempre. Pues para el alma infantil, tales lucubraciones son tan reales y tan necesarias para el desarrollo de la imaginación, como lo es, para el desenvolvimiento de otras cualidades, el permanente reto con que la vida ordinaria va moldeando a todo niño. Pero las obras que comento no se reducen a exaltar, una vez más, el mundo de las ensufiaciones infantiles contra el mundo verdadero donde el niño vive. La estructura de estos leves textos es más compleja y más atinada. Si los chicos pueden, al leerlos, presenciarlos o representarlos, hallar gustoso estímulo para sus imaginaciones más libres, también encontrarán en ellos la presencia de lo cotidiano y la evidencia de cómo, entre su mundo subjetivo y el de los seres y objetos que le rodean con su terca materia, hay suaves enlaces, fecundaciones mutuas que enriquecen su sensibilidad. Así, por ejemplo, en «Una casita roja», el diminuto protagonista no quiere ser precisamente un príncipe de cuento de hadas, sino fontanero, o pintor, o médico. Quiere serlo todo y en ello reside su impaciente delirio, que bien podría enfermarle, pero que le está preparando formidablemente para la elección de algún trabajo eficaz en su futura vida de adulto. Otras obras —«Las cosas que pasan en el sueño», «El buey de los cuernos de oro»— son gratificantes; muestran a los pequeños cómo sus pueriles angustias, tan intensas a veces, no son destructivas y desembocan en liberadoras catarsis después del «susto» o de la

contrariedad. Gratificantes, pues, pero aleccionadoras al tiempo. Y si «las cosas» de una de ellas —pasan en el sueño—, ya desde el título mismo se está informando correctamente al niño de que no debe refugiarse en sus sueños, sino comprender que lo son, para su mejor formación vital en la vigilia. Ciertamente que en «El país de la Luna grande», la ensufiación triunfa hasta el punto de volverse más real aún que la realidad corriente: el «padre» de esta obra terminará por pasarse al bando de la fantasía. Pero también este desquite incruento frente al mundo de los mayores tiene algunas veces su positividad: como en «El bazar mágico», aquel bellísimo cuento de Wells, no está mal que el niño tenga en ocasiones más razón, con sus razones, que la empobrecida racionalidad de persona «práctica» en que con tanta frecuencia caemos los adultos. En «Doña Noche y sus amigos», el día es prosaico y la noche es poética; la consecuencia implícita es que ambos son necesarios y armonizables. De todos los textos nombrados tal vez sea éste el de mayor interés: trátase de un teatro abierto, que los pequeños pueden enriquecer y variar indefinidamente. Pero es un texto tan coherente que la «participación» de la gente menuda no desfigurará sus significados básicos.

Todo este repertorio de juegos entre la fantasía y la realidad de tejas para abajo no es —dichosamente para él— exclusivo de Apuleyo Soto. Una ilustrada tradición, española y universal, lo origina y vivifica. Creaciones tan cimeras como «Don Quijote», «El entierro del conde de Orgaz» o —¿por qué no?— «Miau», de Galdós, cuentan entre sus ejemplos supremos. Al invitarnos a ese juego, Soto brinda a nuestros hijos, tanto como a nosotros, su contribución a esa mirada al sesgo que advierte realidades de diverso grado sin perder de vista la más inmediata y mostrenca en que todos estamos.



# Lauro Olmo:

## «El teatro infantil no tiene "recetas"»

El niño español está «asilvestrado», teatralmente hablando. Del «Mago de Hoz» para acá, nada; ni autores, ni actores, ni estrenos... Años y años de silencio. Algunos intentos que, a decir de Lauro Olmo, fueron «Golondrina que no hace verano». Y quién mejor para relatar esta dramática experiencia que Lauro Olmo y su mujer, Pilar Enciso, pioneros en este tema del teatro infantil. Experiencia y futuro, examen de conciencia nacional y propósito de la enmienda, son algunos de los temas tratados en esta entrevista con Lauro Olmo.

### ◆ ¿Qué es el teatro infantil?

—No es fácil la respuesta, ya que tu pregunta plantea un tema inagotable. Cosa que siempre ocurre cuando surge la palabra «teatro». Pero vamos a intentar una aproximación. En principio distingamos el teatro escrito o puesto en pie por los propios niños y el que para ellos escriben los adultos. La importancia del primero es decisiva por lo que tiene de autorealización, de autodescubrimiento; sobre todo en las primeras edades. El propio niño va haciendo aflorar sus facultades creadoras, su sensibilidad; en definitiva: va apoderándose de la expresión. El segundo aspecto, o sea, el teatro escrito para los niños por los adultos, podríamos definirlo —siempre aproximadamente, insisto— como un teatro de clarificación de valores de la conducta humana. Esto, naturalmente, cuando no es un teatro sectario, al servicio de determinados y claros intereses. De todas formas, y yendo por lo hondo, no hay teatro infantil, ni teatro de adultos; hay, única y exclusivamente, teatro: un acto de comunión.

### ◆ ¿Cuál es la función social del teatro infantil?

—Creo que con la respuesta anterior está más o menos contestada esta nueva pregunta. Podemos añadir que por su poder de autodescubrimiento y su proyección comunicativa, aparte de sus virtudes clarificadoras, la importancia social del llamado teatro infantil es la de ir relevando la realidad e insertando en ella al ser humano, hoy por hoy, un ser conflictivo; cosa que, por otra parte, nunca dejará de ser.

### ◆ ¿Cuál es el planteamiento que se sigue para lograr una obra de teatro para niños?

—Hay que desechar las «recetas». La adecuación del teatro a las edades del niño es algo que nada tiene que ver con las «recetas». Lo que sí hay que tener en cuenta es el ritmo de color, las apoyaturas musicales y, sobre todo, la imaginación. No se trata de un anidamiento de los recursos expresivos con sus consecuencias caídas en el infantilismo, sino de una simplificación. Es un teatro para el hombre en sus primeros pasos. Un teatro que, alejado de lo conceptual, consigue sus profundizaciones por la vía más entrañable de lo poético-dramático adecuado a esa primera edad. Podría decirse

que de una buena obra del llamado teatro infantil nunca queda excluido el adulto. Es más: cuando carece de interés para éste, algo falla. Sin duda, porque se ha caído en el infantilismo. O más precisamente: no se ha logrado el acto de comunión.

### ◆ ¿Hacen falta actores especiales para el teatro infantil?

—No, ¿por qué? Cuando el actor es actor y domina sus recursos expresivos, con todo lo que esto implica, él sabe adecuarse: ritmos, mímica, juego de tonos, etcétera. Sabe, en definitiva, que la expresión debe ser muy directa, muy comunicativa, muy rica de matices. Y sabe, sobre todo, no caer en los «añamientos» o estúpidos infantilismos del que, por no ser actor, trata de imitar al niño como pobre recurso.

### ◆ ¿Tu mujer, Pilar Enciso, creó hace años con tu asesoramiento la compañía o agrupación que llamáis Teatro Popular Infantil. Además, como es sabido, escribisteis algunos textos dirigidos al niño en colaboración. ¿Cómo realizabais esta colaboración?

—Te aseguro que sin «recetas». Una vez leí una definición del teatro que me llamó mucho la atención. Dice así: «El teatro es una ciencia exacta, cuyas leyes son desconocidas todavía». La he repetido más de una vez. La verdad es que actuamos sin ninguna falsilla previa. De pronto nos viene un tema y lo discutimos, le buscamos situaciones, matices, al mismo tiempo que yo lo voy escribiendo. Es como una aventura expresiva, que aunque conozcamos su eje no sabemos generalmente cómo se va a desarrollar y las sorpresas que nos podamos encontrar en su recorrido. Vamos con la intuición, con la imaginación en libertad. Como verás, más que una «receta» es, como queda dicho, una aventura. Ahora bien, al final lo que hayas hecho tiene que sostenerse en pie, como obedeciendo a esa ciencia exacta de la definición citada.

### ◆ ¿Cuáles son las cualidades específicas del niño espectador?

—Primero te diré que el niño español, respecto al teatro, es un ser abandonado. No posee la experiencia teatral necesaria para poder enjuiciarlo con cierta precisión como espectador. Así que te voy a señalar algunas de esas cualidades que

«El teatro es una ciencia exacta cuyas leyes son desconocidas todavía» ■ «El mundo del niño ha hecho "crak"; todo un repertorio de teatro infantil, llamémosle "tradicional", ha quedado desfasado» ■ «¿No va siendo hora de que el teatro infantil cuente en España con unas salas estables? ¿No va siendo hora de crear una Compañía Nacional de Teatro Infantil? Es una sugerencia para el Ministerio de Cultura»

nos ha parecido observar en esos niños españoles que alguna vez han ido al teatro: una enorme capacidad receptiva, ingenuidad, facilidad para la participación, sensibilidad a flor de piel, emotividad y, sobre todo, un insobornable sentido de lo justo y lo injusto, lo que más de una vez ha colocado «al malo» de la historia en situaciones muy embarazosas: objetos arrojados, insultos, y si en alguna escena de participación bajaba a mezclarse con el público infantil tratando de convencerle de su «bondad» y solicitando su apoyo, no sería raro que nos contase cómo alguien le había clavado un imperdible o cualquier otra cosa punzante en el cuerpo. Resumiendo: capacidad receptiva, toda. Cultura teatral, nula desde un punto de vista nacional.

### ◆ ¿Cuál es «el mundo del niño» de hoy?

—Cualquier planteamiento que nos hagamos sobre el mundo del niño, ha de partir de un hecho socialmente revolucionario que supone la crisis de los medios de educación y de los modos convulventes. Me refiero a los llamados medios de comunicación, y muy especialmente a la televisión dada su masiva y unificadora contundencia. El hecho es de tal envergadura que podemos decir que «todo» ha entrado en crisis. O dicho con más precisión: ese mundo del niño en que tan importante era «la abuelita» ha hecho «crak». Todo un repertorio de teatro infantil, llamémosle «tradicional», está quedando o ha quedado desfasado. Más que un repertorio «realizador», creativamente despertador, es un repertorio «conductor» que ideológicamente obedece a situaciones socioeconómicas muy concretas y correspondientes a un contexto que ya no es el nuestro. Ya no se puede encerrar al niño en el cuarto oscuro. Ese hecho revolucionario que constituyen los medios de comunicación lo impide. El niño hoy está inmerso en la misma realidad que el hombre y estamos obligados a proporcionarle los medios adecuados para la aprehensión de esa realidad. Una realidad aprehendida desde experiencias propias, desde las que vaya aflorando su sentido crítico, su personalidad. En una palabra: ayudarle a desarrollar sus facultades creadoras con vistas a su participación en el juego social. Considerando esto como misión general —ante el niño todos somos responsables—, no es difícil darse cuenta del importantísimo papel que debe jugar el teatro. El teatro que suele ver el niño suele padecer, entre otros males, una capital: el del «paternalismo», no sólo

a nivel familiar, sino a nivel político. Si pudiéramos asegurar que de aquí o aquí empieza a germinar la protesta, el enfrentamiento generacional. Ese enfrentamiento a las manipulaciones en el seno de la formación del hombre. O sea, de un modo más actual y recurrente, una de las palabras clave de nuestra época: ese No al proceso alienante.

### ◆ ¿Qué piensas de lo que suele llamarse teatro de participación?

—Al decirte que para mí el teatro es un acto de comunicación, creo que incluyo la participación, pero que en una manera honda. Esto no me lo inventando yo, claro. La pasividad no es teatro. Quizá podríamos hablar de dos modos de acción en el espectáculo: la acción sentada y la acción movida. La segunda la llamaríamos participación, es sólo una sugerencia; bórrela si quieres. La verdad es que la participación del niño, sobre todo en esos primeros años de autodescubrimiento, es una tendencia expresiva —años fundacionales creativos— es esencial. Y me estoy refiriendo principalmente al teatro que, por su capital importancia nacional, debe desarrollarse en las salas.

### ◆ ¿Cuáles son los intereses creativos que existen en este momento en España torno al teatro infantil?

—Prácticamente, podemos decir que el teatro infantil en España no existe exceptuamos Cataluña, y principalmente Barcelona, la anatomía es general. Que otra cosa en Madrid y lo demás, esa golondrina que no hace verano, mo partiendo de una mala conciencia de la trascendencia del tema, hoy en día con cierta preocupación del teatro infantil; pero hasta el momento la preocupación no ha pasado del purgatorio, de la pura frase publicitaria. El teatro infantil no debe ser sólo una preocupación social, sino que entra de lleno en los derechos del niño. Y rotundamente, no es una cuestión comercial, plena y decisivamente cultural. Y así, no sólo debe estar subvencionado por el Estado, sino que debe ser dirigido por personas solventes culturalmente hablando. Personas que respondan ante la sociedad su gestión. Insistimos en que los medios de comunicación han iluminado el «cuarto oscuro» y han echado de él a los chicos fantasmas tradicionales. «Luz». Esto no quiere decir que haya

TARDES DE SABADOS DOMINGOS

VERSIÓN POPULAR ENCENACIÓN COM. ANTONIO HELDER MADRID CANCIONES DE MONTEIRO CRISTO: DA... JOSÉ BAI... CARINHAS VI...



# El teatro musical y el niño

Por Tomás MARCO

**D**ENTRO de la compleja y creciente actividad que el teatro infantil está cobrando en todo el mundo, el teatro musical no es una excepción, por más que su problemática sea un poco más difícil y también un poco distinta. Pero no hay que olvidar que lo mismo ocurre en el teatro musical para adultos, ya que la ópera y otros géneros afines tienen una vida y un tratamiento relativamente diferentes de los del teatro y la música en sentido estricto. De siempre ha habido un considerable interés por el teatro musical infantil y por la música para los niños. Los tratamientos han sido distintos, sobre todo porque hay diferencias notables entre escribirlo para un público infantil o que sea éste el que participe directamente en la interpretación, y hasta en la creación de las obras, cosa más difícil que en el teatro a secas, por una serie de elementales razones de orden técnico, pero en todo caso no imposible.

La existencia de un teatro musical infantil no es un fenómeno moderno. Si no hubiera otros ejemplos podríamos siempre aducir el de Mozart niño componiendo «Bastión y Bastiana», una ópera deliciosa, compuesta por un niño, dirigida a los niños y en su tiempo interpretada por ellos. Claro que es una música que después ha quedado en el campo de la música para adultos, y también que el ejemplo de Mozart es un caso extremo, puesto que en los últimos dos siglos no se ha dado ningún otro caso que se le pueda parangonar. Pero también otros autores dedicaron sus obras al consumo infantil y otra obra maestra dieciochesca, el «Dido y Eneas», de Henry Purcell, fue escrito para ser interpretado en un colegio femenino, cuyas pupilas si no estaban en la estricta infancia, tampoco eran adultas. Incluso los famosos «Ós-pedali» venecianos, especie de orfanatos musicales donde desarrolló su actividad Vivaldi, nutrieron los conciertos y la ópera de la ciudad de Casanova con una gran profusión de intérpretes de primera fila.

Pero todo lo anterior pasó y ha quedado excluido del mundo infantil. Modernamente, y hasta tiempos muy recientes, todo lo más que el teatro musical hacía por acercarse al niño era intentar obras que lo tuvieran como principal destinatario. Me estoy refiriendo, claro está, a intentos de una cierta seriedad, no a los pretendidos espectáculos infantiles canturreados. Y en tal terreno, el ejemplo más famoso que se suele traer a colación es el de la ópera de Gian Carlo Menotti «Amahl y los visitantes nocturnos», estrenada en 1951. Personalmente tengo mis dudas de que esa obra sea teatro musical infantil sólo por el hecho de que trata del tema

de los Reyes Magos y porque se suele infligir a los niños con alguna frecuencia.

Un autor que se ha preocupado por la música infantil es el inglés Benjamin Britten. En el campo puramente instrumental su «Guía de orquesta para jóvenes (o «Variaciones y fuga sobre un tema de Purcell») ha sido una buena pieza pedagógica para el conocimiento de los instrumentos de la orquesta. El mismo Britten compuso en 1938 un espectáculo de marionetas con el sugestivo título de «Old Spain». Pero el autor británico, uno de los pocos contemporáneos que ha practicado con éxito y profusión la ópera, muestra su mejor intento en «Let's make an opera» (Hagamos una ópera), espectáculo puesto en pie por primera vez en 1949. Aquí, la mayoría de los intérpretes son niños y el material que ofrece Britten es manipulado por los espectadores, que puede ser público infantil, para construir entre todos el espectáculo tal como promete el título.

Algunos grandes compositores del pasado se interesaron por la música infantil. Casi todo quedó a nivel instrumental y más como una dedicatoria, o incluso un deseo de escribir cosas fácilmente ejecutables por niños, que como realidad factible. En este terreno se mueven obras como las «Escenas infantiles», de Schumann, o los «Cuentos de hadas», del mismo autor. También el «Children's corner», de Debussy, o, sobre todo, «La caja de juguetes», de este mismo autor, claramente orientada hacia la infancia. El «Babar», de Francis Poulenc, y el famoso cuento «Pedro y el lobo», de Prokofiev, y poco más, porque resulta difícil de calificar de teatro musical infantil, sólo porque aborde el mundo de los niños, algo tan complejo —y por otra parte una obra maestra— como es «El niño y los sortilegios», de Ravel, sobre texto de Colette. Incluso podemos recoger de la infancia de compositores modernos, momentos en los que componían pequeños espectáculos de música teatral infantil, que ejecutaban con sus amigos. Prokofiev y Manuel de Falla, entre otros, están en ese grupo, pero desconocemos el alcance que sus intentos tuvieron y si eran viables en nuestros días.

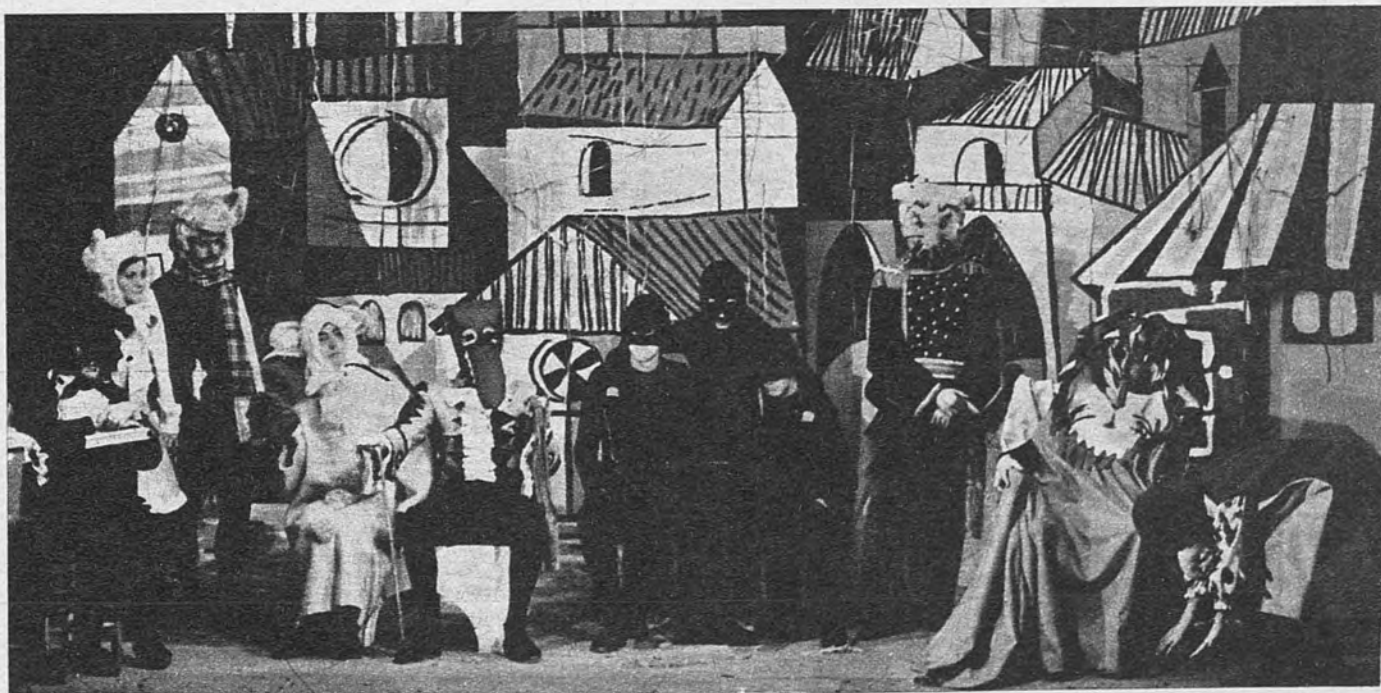
En el presente, el interés por una música infantil, a nivel general y a nivel teatral, se ha desarrollado enormemente. Algunos autores han intentado el ballet infantil, como el «Pinocho» del noruego Antonio Bibalo, o el del mismo título del croata Bruno Bjelinsky. Por cierto que este último ha intentado, en colaboración con la editorial alemana Gerig, una serie de óperas in-

fantiles, las que por su lado también ha tocado el italiano Luciano Chailly. Desde luego el campo parece ser fructífero, porque muchas editoras musicales se han lanzado por este camino, la austriaca universal con su «Rote Rehe» (una serie especial infantil) y la francesa Salabert, que acaba de plantear a todos sus autores un esquema de trabajo para investigar en el teatro musical para niños. También las autoridades musicales de Bonn han instado a los compositores de crear en este terreno, y la propia Unión Europea de Radiodifusión busca el modo de realizar una serie sobre el tema. Otro intento importante es el desarrollado en Holanda por Bernard van Beurden y su orquesta estudiantil, con partituras y acciones creadas y ejecutadas por niños, incluso aunque carezcan de una mínima formación técnico musical.

En España, desde luego las cosas están muy lejos de quedar tan adelantadas como lo expuesto. Casi siempre, la participación de los niños en espectáculos teatrales con música se ha limitado a revistilla o a la inevitable sesión de ballet clásico o folklórico con niños que queda casi siempre a nivel de cuchipanda colegial.

Hay algún intento de más seriedad, como el «Platero y yo», de Carmelo Bernaola, el cuento musical «La laguna gris», de Ramón Barce, o una serie de obras con niños y para niños de Cristóbal Halffter, como «In memoriam Annaïck», «Misa de la juventud» o la «Oración a Platero». Pero en casi todas ellas el teatro musical abunda poco o no existe a nivel de creación e interpretación exclusiva de los niños.

Con la introducción del método Orff y otras técnicas de enseñanza musical moderna que acercan la pedagogía al juego, la realización de actividades cercanas a la música de acción se ha iniciado tímidamente en el terreno infantil. Hace algunos años, Luciano González Sarmiento desarrolló algunos interesantes intentos de creación colectiva en base a sonidos y acciones con niños, experiencia que también ha desarrollado con adultos sin preparación musical. Quizá sea esto lo más interesante —al margen de los resultados— que se ha realizado entre nosotros hasta la fecha. En todo caso, ese es el camino que me parece más correcto para integrar un teatro infantil auténtico, que no se quede en la obra escrita para los niños, sino que sea de y con los niños. Claro que ni aún el teatro musical de simple dedicatoria infantil es común entre nosotros y por algo se empieza. Así que a empezar tocan.



Ana BASELGA

(Fotos Romero.)

Ayuntamiento de Madrid

TARDES DE SABADOS Y DOMINGOS

TEATRO ALBERTO



VERSÃO PORTUGUESA  
ENCENAÇÃO DE  
COM. ANTONIO CRISTO DANIEL GARCIA  
HELDER DE JESUS JOSÉ BARATA MOURA  
MADALENO CARINHAS VIEIRA DE ALMEIDA  
CANCÕES DE J. J. VIEIRA

nivel político las trabas de siempre. El niño que de aquí adelante es algo todavía más difícil de manejar para mucha gente. Un niño no puede suponer un hombre en potencia, y esto para las gentes del «cuarto» es peligroso. Para estas gentes el niño es como el gato; basta con que se mueva para entretenerlo. Claro que tienden a verlo así, pero tirando del hilo no sacaríamos también la indiferencia que suele haber en la mayoría de las familias españolas.

En el teatro comercial, el teatro infantil no suele interesarle. Por lo regular, pero como es rentable. Los precios de las entradas vienen a ser un tercio de las pasividad del teatro de adultos. Sin embargo, los gastos de montaje —cuando éste es en serio— muchas de las veces son movidos. Por la escenografía y el vestuario, participación, es capital. Además, los montajes de teatro infantil en las salas comerciales, que la mayoría de las veces son supeditados a la obra «adulto» en cartel. Quiere esto decir que el teatro infantil, aparte del espacio y de luces, aparte del espacio y de luces, no puede realizarse con seriedad. Esto cuando no hace imposible la obra infantil. ¿No va siendo hora de que el teatro infantil cuente con unas salas estables? ¿No va siendo hora de crear de una vez la Compañía Nacional de Teatro Infantil? Es una pregunta para el Ministro de Cultura.

¿Qué hacéis? ¿Qué preparáis ahora? En la temporada pasada nos hemos apuntado a un buen tanto en Portugal. El Teatro de Lisboa montó nuestra obra «El raterillo», en versión de Luis Montenegro y con canciones de José Moura. El título que le dieron allí es «Vivo parque infantil». No sólo la recepción del público fue muy buena, sino que la crítica y el público portugués nos permitieron el correspondiente permiso para volver.

Respecto a nuestra actividad aquí, lo que nos afecta es el conflicto surgido en torno a nuestra obra «León cultural». Y es una obra basada en una fábula de La Fontaine y que entra en lo que ahora se denomina teatro para la infancia y la juventud. Yo creo que el conflicto se solucionará y vamos a alzar el telón antes de las Navidades.

Ana BASELGA  
(Fotos Romero.)



ESTA semana dos publicaciones vienen a sumarse a la todavía pobre oferta de estudios sobre nuestra más reciente historia, y sobre todo economía: la Weidenfeld and Nicolson lanza el último trabajo de Raymond Carr, que ya tiene una edición en castellano, «The Spanish Tragedy: the civil war in perspective», en edición ciertamente no económica —aunque vendidísima—, diez libras (1.500 pesetas) por 336 páginas, y la McMillan edita un trabajo de Alison Wright: «The Spanish economy, 1959-1976», también en este caso una edición cara para el estándar de precios británicos, nueve libras por 195 páginas.

El libro de Carr, posible continuidad para esa impresionante obra, «España, 1808-1936», tiene una desafortunada edición inglesa. Se publica tarde y definitivamente mal. Ante todo, las citas del libro se limitan a paréntesis que remiten al lector a la edición española (sic.), y ello en un libro eminentemente de consulta y estudio y de un precio respetable, es imperdonable.

Aunque parecía inevitable que Carr acabase ocupándose de la guerra civil, contienda cuya vena literaria no parece agotarse, la edición llega un poco tarde para el panorama hispano en el Reino Unido: sobre las causas de la guerra dice más Gabriel Jackson en su «The Spanish republic and the civil war», sobre la guerra en sí dice más Hugh Thomas en su «The Spanish civil war», y sobre el primer franquismo dice más Paul Preston, un joven profesor neomarxista del Queen Mary College londinense, en su «Spain in crisis».

No obstante, el libro de Carr une a su interés histórico un indudable «background» ideológico, económico, social y político que quizá faltaba en

El «sex-appeal» turístico de nuestra depreciada moneda, el descubrimiento de un Aleixandre, la llegada masiva del nuevo cine español, incluyendo un homenaje de la filмотeca londinense a Luis Cuadrado, cuya ceguera no parece merecer lo mismo en España; el avance democrático de nuestras instituciones o quizá muchas otras razones, podrían explicar la repentina fiebre de ver, escuchar, leer todo lo español en el Reino Unido.

Repentina fiebre en Gran Bretaña  
por nuestro país

## DOS LIBROS IMPORTANTES SOBRE LA REALIDAD ESPAÑOLA

Por Sandro ARMESTO

otras interpretaciones. En la obra hay simpatía para la República, especialmente en el campo militar, y también duras críticas al proceso político desarrollado por los republicanos de la época. Por lo que se refiere al análisis del país bajo el régimen franquista, Carr sobrevuela demasiados detalles, aunque habrá que concederle una pequeña tregua, ya que afirma estar preparando un nuevo trabajo sobre el te-

ma, aprovechando la apertura «de mentes y archivos» —como él dice— en nuestro país, desde la muerte del General Franco.

El libro de Alison Wright, sin traducción castellana de momento, tiene un interés bastante más notable para el lector español. De entrada cubre un período de nuestra economía, donde las lagunas de los textos españoles son más patentes. La Wright parte de

los preparativos del plan de estabilización y dedica capítulos realmente desgarrados a la política económica tecnocrática de los años 60 en España.

El estudio presenta datos inéditos sobre la infraestructura que llevó a la ubicación de algunos polos de desarrollo y cifras fehacientes sobre los relativos fracasos de los planes de desarrollo. Lamentablemente, entre las declaraciones de principios del trabajo se incluye el no mezclarse en disputas políticas, por lo que la Wright se queda un poco fuera de lo que podría ser el gran debate de estos días sobre lo que se ha venido a llamar «crisis heredada».

A pesar de ello se incluyen algunos juicios de valor sobre el Opus Dei que para la autora fue «la mayor fuerza política de la España de los 60».

En cualquier caso se incluyen también algunos conceptos ciertamente opinables, como por ejemplo la definición de la economía franquista como «planificada al estilo francés», junto a un análisis frío de lo que las remesas de los emigrantes y las divisas del turismo han significado para «los quince años de bienestar económico». De cuarenta años sólo quince pueden salvarse en la historia económica del «ancien regime» en España, según la Wright, que se extiende en los sacrificios que el trabajador español tuvo que sufrir para mantener a flote el país.

Los últimos capítulos de este trabajo están dedicados al análisis de los fallos estructurales de la economía española, y entre ellos destaca por su profundidad la acusación a todo el sistema educacional de nuestro país. Finalmente se desglosa la actuación de la Seguridad Social española, que Alison Wright considera positiva a nivel teórico, pero arruinada en la práctica por su creciente burocratización.



### «EL PROTECTORADO DE CARLOS V EN GENOVA»

La República de Génova impedía la normal salida del Ducado de Milán al mar Mediterráneo, lo que resulta incómodo a sus señores. Por otra parte, Génova podía obstaculizar los auxilios exteriores por sus fronteras occidentales. Su situación la permitía ser el puerto del Milanesado y cerrar esas

vías de comunicación al mismo originándole importantes consecuencias. Mientras Milán fue más o menos dependiente del Imperio, los auxilios en todas las guerras que se producen por su posesión llegan de éste por el Norte exclusivamente, pero cuando a la muerte de Maximiliano el Imperio de Carlos V constituye un amplio conjunto de Estados, entre ellos de los más importantes de la Península Ibérica, Génova adquiere mayor trascendencia por ser ya desde entonces el puerto natural del Milanesado. Y eso sin tener en cuenta las pretensiones del Imperio sobre Génova como feudo imperial, y que como tal estaba vinculada al Milanesado. Las guerras de Lombardía confirman la necesidad de tener a la República si no totalmente sometida, sí lo suficientemente influida para que no pueda salir de la órbita de su conveniencia y con una hábil política de Carlos V tiende a acercar a un notable grupo de genoveses a su partido e interés.

«El protectorado de Carlos V en Génova. La "condotta" de Andrea Doria» (1) es el libro que Vicente de Cárdenas y Vicent ha escrito con una emocionada dedicatoria a la ciudad de Génova, donde pasó tantos días alegres y tristes de su juventud durante el largo exilio de 1938 a 1945, que tuvo que soportar para mantenerse fiel a sus ideales y donde tuvo la dicha de conocer a su mujer.

La obra de gran documentación, rigor científico y amenidad ha sido publicada por el Instituto «Salazar y Castro» del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC).

(1) Madrid, 1977. 300 págs.

### «BOVES EL UROGALLO» (I)

Esta es la historia verídica, fabulada y verosímil de José Tomás Boves, aquel fabuloso guerrero asturiano que entre 1813 y 1814 fue el paladín de la

antirrepública, el destructor afiebrado del orden colonial y el primer caudillo de la democracia en Venezuela.

El autor venezolano, Francisco Herrera Luque, caraqueño de pura cepa, confiesa: «En un comienzo me asomé al personaje con la metodología del sistematizador, pero me encontré de pronto impedido de hablar, por eso puse de lado lo que me enseñaron y dejé que las ideas y las palabras, por ellas mismas, encontraran su forma».

El Boves que abre la colección «Majos y Bajos», dirigida por José Antonio Navarro, es un arquetipo del español que un día se fue a América y allí adquirió una nueva conciencia de hechos nuevos, ramificaciones llenas de vida de una España que con el tiempo llegaría a estar más en América que en la Península gestadora; españoles desarraigados del tronco común, que participaron activamente en la aventura de América, que están ahí con sus hechos y el olvido, cuando no la ignorancia de la propia España. Para paliar este olvido llega la colección «Majos y Bajos», según presentación de la misma en este libro.

A Boves, como ha dicho el escritor venezolano Simón Alberto Consalvi, «habría que considerarlo como un gran caudillo venezolano, no importa que haya sido sanguinario. Como un llanero de Asturias conformado por calabazero y por los mitos de la tierra salvaje, Boves no podía ser diferente. Boves combatió por Boves y no por el Rey. ¿Qué noción de Rey podía tener quien lo primero que hizo fue pensar ser él mismo el propio Rey? La bandera española que llevaban sus negros y sus esclavos no era sino un distintivo para diferenciarse de la que llevaban los mantuanos».

El autor, Francisco Herrera Luque, pertenece a la raza de los médicos-psiquiatras que se dejaron atrapar por el escribir, primero, y por la seductora vida de este asturiano-venezolano, que fue un hito en la historia de su país.

(I) Barcelona, 1977. «Los libros de Plon», 290 págs.

J. S. A.

### RECORDAR A LOS LECTORES INFANTILES



Los autores latinoamericanos deben recordar que existe el mundo de los lectores infantiles y, si se sienten con calidades suficientes, deben tentar la estupenda empresa de la literatura para niños.

Esto es cuanto viene a decir el escritor, crítico y lingüista ecuatoriano Hernán Rodríguez Castelo, en una nota publicada recientemente para comentar el segundo encuentro iberoamericano de escritores, celebrado recientemente en la ciudad de Guayaquil.

Refiriéndose a la mesa redonda sobre «Los escritores y el público infantil», Rodríguez Castelo manifiesta su deseno con la propuesta formulada

por el argentino Xavier Villafañe para quien una literatura para niños debe ser escrita por niños.

Recuerda a continuación cómo el panameño Rogelio Sinan, frente al concepto rechazado de que la literatura infantil es de tono menor, sostuvo que más bien podría tratarse del género más difícil de la literatura.

Para el crítico ecuatoriano resulta «un poco equivoco» el planteamiento formulado en la mesa redonda por el antropólogo argentino Adolfo Colombes, que había señalado cuatro fuentes de literatura infantil americana: etnográfica, folklórica, cultural popular y creación autoral.



En el milenario de la lengua

# América en las palabras del Rey

Por José BLANCO AMOR

Nacer, crecer, desarrollarse, fructificar. En estos verbos puede sintetizarse una historia de la lengua castellana cuyo milenario se celebra estos días. Vivimos atentos a los frutos que ha dado nuestro idioma a lo largo de los siglos, y hoy lo vemos afirmado en América con una poderosa proyección en el mundo cultural moderno, que es poligloto y multilingüe. Recorramos el significado de esos verbos en la historia del castellano.

**NACER.**—En el horizonte occidental que se extiende desde la baja California hasta el Polo Sur dialogan en esta lengua 300 millones de personas. Mil años es mucho tiempo, aun en sentido histórico, pero lo es mucho más en sentido cultural. Las culturas antiguas nacieron y desaparecieron, junto con las lenguas que las definían, y ninguna duró mil años. Nos quedan los idiomas muertos. Nuestro idioma nació con un signo vigoroso expansivo en su propia raíz castellana. Bebió en todas las fuentes que encontró por el largo camino con sedienta ansiedad de enriquecerse: griego, hebreo, latín, árabe. Iba acumulando peso específico para poder cumplir con real prestigio este primer milenario. Creciendo entre todos los idiomas peninsulares, supo avanzar sin temores de contagio y dejó a todos olvidados en el camino.

**CRECER.**—Creció como crece un niño: entre titubeos, tropezones, caídas, invasiones bárbaras, alteraciones semánticas—su sangre—y un día había llegado al mar. Era el mar de la histo-

ria grande de España. Desde un monasterio oculto en las montañas riojanas, Castilla le puso su sello y el idioma avanzó por su propio impulso hasta situarse en la periferia desde donde se percibía la curvatura del planeta. Pero era temprano todavía para soñar con conquistar los océanos. El idioma creció dentro de las fronteras de esta península de Europa y se extendió con prodigiosa fuerza por encima y al lado de los demás. No suprimió ninguna lengua, pero supo convertirse en vehículo de todos. Las naos del descubrimiento hablaban de ella. Los documentos del portento están escritos en ella. Era la máxima prueba de superación. Para saber qué estatura tenía entonces, no tenemos más que escuchar a los defardies: ellos se llevaron al destierro el lenguaje que los descubridores depositaron en América. La lengua ya era adolescente.

**DESARROLLARSE.**—El desarrollo fue rápido, espectacular. Durante tres siglos, largos silencios estiraban su peza entre la metrópoli y el Nuevo Mundo. Aquí nació el Siglo de Oro, y en él se producía la floración poética y literaria que dio a España un lugar eminente en la cultura europea. España era una unidad conceptual y su cultura tenía una realidad que se expresaba en uno de los idiomas nuevos de Occidente. El titubeante romance de sus orígenes era un dato olvidado en el tiempo. Cervantes y Lope, Quevedo y Góngora, Fray Luis y San Juan de la Cruz, Santa Teresa y Tirso le dieron la universalidad que los siglos no hicieron

más que afirmar. Más allá del horizonte decían con las mismas palabras otras cosas el Inca Garcilaso, sor Juana Inés de la Cruz, Ruiz de Alarcón. El pensamiento estaba aquí condicionado a un medio diferente, a una naturaleza nueva, a una estética que nacía entre selvas y montañas y ríos como océanos. Era América. Era la otra España que pensaba y trabajaba en silencio alejada de las envidias cortesanas. El desarrollo de la lengua ya estaba definitivamente asegurado.

**FRUCTIFICAR.**—Esta palabra tiene una connotación utilitaria. Pero el lector sabe que no hablamos de intereses materiales. Este idioma que ha llegado a la cima de su primer milenio es uno de los más fecundos en frutos del presente y lo será aún más del futuro. No es aventurado decir que es uno de los principales idiomas de los próximos siglos. En otro lugar, yo tuve ocasión de anotar algunas cifras al respecto. El crecimiento vegetativo hace de América hispánica el continente del futuro. Ese crecimiento no está en consonancia con su realidad social, pero tiene un hondo sentido telúrico en relación con su potencialidad momentáneamente inmovilizada. Setecientos millones de hispanohablantes no es una cifra quimérica para el año 2000. Sólo el chino lo superará. Pero el chino nunca podrá ser—no se vislumbra esa posibilidad—el idioma cultural y literario de una sociedad de pueblos de origen occidental. Los caracteres chinos no sirven para la exportación, ni nos traducirán más que imágenes simbólicas de

la realidad de nuestro mundo. El brazo dinámico de nuestra lengua está movido por América, continente de sangre nueva, de vitalidad creadora, de poder expansivo siempre irrefrenable.

Pero ha sido el Rey Juan Carlos quien lo ha dicho de modo claro y simple estos días en San Millán de la Cogolla. «Esta lengua en que os estoy hablando—dijo—ha sido el vehículo de una cultura también compleja, nutrida de las raíces de la cultura clásica, griega y latina, con injertos árabes y judíos, y que, a su vez, vino a injertarse sobre las culturas aborígenes americanas, que en español han llegado a conocerse y entenderse, porque esta lengua como tal ha sido artífice de eso que nosotros llamamos América, que antes de ella era mera geografía ignorada de sí misma.»

La actualidad del mundo hispanohablante es no sólo una realidad que demuestra que América tiene conciencia de que ya no es mera geografía, sino que recibió el idioma y lo hizo vehículo para irrumpir con él en el mundo moderno con fórmulas diversas de la literatura contemporánea. Rubén Darío, indígena, es tan hispánico como el mejicano Rulfo, el argentino Borges, el cubano Carpentier, el venezolano Uslar Pietri, el peruano Scorza. La grafía y el fonema hispánicos son los que definen el fruto de sus espíritus. España y América serán cada día más fuertes si saben mantenerse unidas mediante el tejido sólido de la lengua y de sus frutos culturales.

(Foto Gilménez)



## Federico García Lorca, color de eternidad

Por Alicia BORRAS

«Federico se echó a reír y fue lo primero que me impresionó: su risa ancha y generosa.»

«La alegría vital que se desprendía de su voz, de su mirada, de sus gestos era tan intensa y expresiva que se comunicaba mágicamente a los demás.»

«Cuando se despedía, un extraño vacío pesaba sobre nosotros, era como si quedara un poco de tristeza en aquella habitación, donde poco antes había palpitado poderosa la vida.»

Federico García Lorca: así nos lo presenta José Luis Cano, así lo sintió...

Y lo recuerda siempre con su ancha risa morena en un rostro de pómulos acusados, entre los que brillaban unos ojos oscuros.

Rafael Alberti, en sus Memorias, nos dice: «Era de piel morena, rebajada por un verde aceituna, la frente ancha y larga, sobre la que temblaba a veces un intenso mechón de pelo negro y liso.»

«Cara redonda y oscura, sembrada de lunares, lacio y alisado el brillante pelo negro.» (Luis Cernuda.)

Y Juan Ramón Jiménez lo vio de cinco razas, de cinco colores: cobre, aceitunado, blanco, amarillo y negro, como los anillos de cinco metales para el rayo, achaparrado en pinya humana prieta.

Esta imagen multicolor y un poco variada que nos presentan sus amigos, nos basta para situarlo entre nosotros; si lo intentamos, hasta podemos oír su risa mojando lo más árido y seco de la tierra.

Nació en Granada, pero su alma y su cuerpo volaban a Málaga siempre que podían. Soñaba con una casita en la costa, frente al mar (ese mar que tenía porque nunca aprendió a nadar, pero que admiraba y quería al mismo tiempo); un poeta malagueño, Salvador Rueda, alimenta su vena poética durante los primeros años de su vida («Libro de poemas», 1921) («Cigarra», 1918); y también Juan Ramón Jiménez es seguido por él en su primera etapa («Canciones»).

Pero ya en «Romance gitano» (1928). Federico encuentra su voz propia y su estilización musical y graciosa de lo popular deja paso a un tono patético de gran calidad poética, que va de lo externo al fondo misterioso y trágico del mundo andaluz; puede decirse que su poesía es a la vez una mezcla de la labor refinada del orfebre y el desgarrado canto jondo.



Federico se aleja de un mundo infantil y de una poesía esfumante para acercarse a una finura y musicalidad de poeta próximo a la madurez.

En el ya mencionado «Romancero gitano» vemos un poema de valor extraordinario en la historia de la lírica española: Lorca nos da una gama rica de colores, música y expresividad de vocabulario. Se convierte en un mago de la poesía que juega con las palabras y nos descubre que fuera o den-

tro de su chistera las creaciones brotan originales y hermosas:

Pon telegramas azules que vayan de  
[Sur a Norte.  
Fachadas de cal ponían cuadrada y  
[blanca la noche.  
Ojos chicos de mi cuerpo... y grandes  
[de mi caballo.

Y tampoco podemos olvidarnos de sus odas, como la clásica a Salvador Dalí (con el que vivió en su casa de Cadaqués), «Oda al Santísimo Sacramento del Altar», etc., odas apretadas en un mundo de aromas, convulsiones y complejos.

Era un hombre capaz de volcar su sensibilidad incluso delante de un buen vaso de vino y un plato de «chanquetes» repartido entre amigos, y que jugaba con su madre (¡tan menuda!) cogiéndola en brazos hasta que ella le decía: «¡Federico, por Dios, que me matas!» Y que escondía sus penas (mis «dramones», como les llamaba) para no humedecer la sonrisa de nadie.

Federico García Lorca no ha muerto como dicen las fechas. Su voz, mudada y oscura, la lleva el mar cabalgando por todas sus olas...

¡Alerta, que en estos ojos del Sur,  
y en este cantar,  
yo os traigo toda la mar!  
¡Miradme, que pesa el mar!



# LUIS CALVO, EL MAESTRO INVENERABLE

Lo hubiera pintado Vicente López. Tiene los ojos vivos, de acero chispeante, curtida la faz y fosco el cabello con la blancura de la plata. Siempre atildado. Su elegancia no es la del dandy, pero sí —y admítase el matiz— la del *gentleman*. Decir que Luis Calvo es el maestro del periodismo actual es decir poco..., y decirlo todo. Cabe puntualizar, sin embargo: maestro sin venerabilidad. España es país de solemnidades. Se habla demasiado de consagración: «artista consagrado», «escritor consagrado». Hasta ese oficio callejero y fulminante del periodismo admite el estadio sacral. De pronto, el hombre de las batallas dialécticas, el que caía como llovido del cielo en los acontecimientos públicos, el testigo

no siempre bien parado, adquiría solidez de estatua, aumentaba su peso específico, accedía incluso a los escaños senatoriales y casi rozaba la consideración de «gloria nacional». No es, pienso yo, por mi parte, el mejor destino de un periodista. Supone algo así como meterlo en la cochera. Sin perjuicio de que grandes figuras de la profesión siguieran este derrotero, complace considerar que con Luis Calvo no haya ocurrido así. Ni ha sido ministro, como don José Francos Rodríguez, ni parlamentario, como don Luis Moya y don Julio Burell; ni embajador, como don Manuel Aznar. Fue —y es por fortuna— periodista solamente. Ya es bastante.

**E**L magisterio sin venerabilidad aproxima la enseñanza y hace posible el diálogo.

Luis Calvo no ha negado nunca la palabra ni el consejo a las generaciones que le han seguido. A veces, en ellos, sembró la pimienta de la ironía. Cuando en 1948 conquistaba el «Luca de Tena» —emparejado con don Jacinto Benavente, a quien se concedía el «Mariano de Cavia»— por un artículo sin firma, semblanza y elogio de don Ramón Menéndez Pidal, reelegido director de la Real Academia Española, «Informaciones» le pedía tres consejos para los que quieren dedicarse a la literatura en la amplia y trepidante versión del periodismo. Al dar el primero, insistía sobre la formación imprescindible: «Estudiar mucho. Estudiarlo todo sin descanso, y descansar si acaso, leyendo en los buenos libros, reconocidos como tales por los hombres sabios.» No está de mal acercarse al vino viejo, por eso completaba así su consejo: «Saborear a los clásicos y aprender que verdaderamente el Alighieri es un autor muy ameno y muy noble. Por este camino —concluía— llegaréis a saber una cosa muy importante y consoladora: que todo está dicho de la mejor manera que puede decirse.» Todo esto, esencial para el hombre que escribe —libro o periódico— no sería nada si la letra no es vivida. El segundo consejo de Luis Calvo animaba: «Observar vuestra propia vida y la del prójimo. De este modo, llegaréis a la conclusión de que los hombres pasan por el mundo encadenados a experiencias muy limitadas y acaban su vida sin saber lo que ocurre.» El humor en su más genuina expresión británica brotaba de la tercera norma adoctrinadora del futuro escritor o periodista, empujándole a «visitar a buenos médicos, porque si son realmente buenos y honestos os aconsejarán que abandonéis la literatura.»

Ni él siguió el último consejo ni, de verdad, alentaba a nadie a que le secundara. De otros más positivos soy, como tantos periodistas españoles, beneficiario. Recuerdo —porque para mí es inolvidable— una larga conversación durante la que Luis Calvo, a la sazón director de «ABC», me hablaba de una figura periodística a la que conoció en sus años muy juveniles y en la que veía al maestro de los periodistas de aquel tiempo. Evocaba a don José Cuartero. A la especie de rito con que se producían sus medias columnas diarias de «ABC». Al momento, cuando, después de elegido el tema en Consejo de Redacción, el imbatible comentarista político lo hacía suyo, paseando silencioso, hasta próxima la media noche, por la redacción, al parecer sin prisa

por ponerse a escribirlo. Había un cierto suspense, no por habitual menos expectante, hasta que Cuartero se encerraba en su garita de trabajo y con la pluma unida a un manguillero largo, de aquellos de las antiguas redacciones, escribía con letra grandísima, sobre las holandesas de papel posteta, el co-

Por Julio TRENAS



mentario que habría de conmover al día siguiente al pueblo y a las altas esferas del Poder. La admiración de Calvo hacia Cuartero era sincera. Muy unida a su juventud. Su periodismo, en cambio, habría de ampliar la gama creadora del maestro de «la media columna». Luis Calvo ha sabido ser universal y local. Le conmovieron las cosas que ocurren dentro de casa y vibró con los acontecimientos del mundo. Sus corresponsalías han sido definitivas y definitorias y corresponden a etapas difíciles, conflictivas, de la Humanidad. No hizo literatura de plácido viajero, sino comunicación urgente y viva de acontecimientos que, a veces, llevaban consigo la destrucción o la muerte. Su instinto, su agudeza, le permitieron calar en las razones últimas que los promovían. Le bastaba pisar el terreno de su misión, para conocer, con sagacidad adivinatoria, los hechos y circunstancias. Sus crónicas quedarían como lección para futuros enviados especiales. No comprendo, cómo no se han editado en libros. Todavía hoy aparecerían cargadas de incitante mensaje las que hizo sobre la guerra del Vietnam. O las penetrantes y reveladoras que le inspiró el continente americano.

Ahora que Luis Calvo acaba de recibir el premio periodístico «Manuel Aznar», cabría preguntarse —más que preguntarle— qué pueden significar para él estos galardones tan habituales y justos en su carrera. Yo entiendo que el periodista no acumula honores, como en casos parecidos sucede con otros profesionales de distinta actividad; más bien se distrae en derribar su propio currículum. Sigue el destino del periódico donde su obra se expone: nacer y morir cada día. El premio, sin embargo, se transforma, más que en documento y título archivable, en fe de vida. En comprobación de capacidad y eficacia. Esto es lo que le da el premio «Aznar», como se lo dieron sus premios anteriores, a este eminente profesional del periodismo.

Hay muchas facetas en la tarea del joven setentón a quien hubiera podido pintar Vicente López, y que se viste al estilo de Londres, como Mariano José de Larra. Luis Calvo es —y esto se advierte en su periodismo, aun en el más urgentizado— un humanista. Hombre de finos saberes, de cultura universal, los poetas ingleses constituyen esa lectura de media noche sin la que el verdadero intelectual no sabe cerrar los ojos: Burns, Keats, Browning y Shelley, le transmiten sus ecos sensibles. Algo de ellos queda en ese periodismo de cada día que siempre hizo y hará Luis Calvo, el maestro invenerable.



Mientras Soares trata de llegar a un acuerdo con la oposición

## LA DERECHA RECLAMA A SPINOLA

### LISBOA

De nuestro corresponsal, MARIO D. QUIROZ

LISBOA. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.) — Un nuevo síntoma de posibles desestabilizaciones en el campo militar ha hecho su aparición casi simultáneamente con la preparación de un acto público de homenaje al comandante cesante de la región militar del norte, Pires Veloso: algunos sectores comienzan a desarrollar una intensa actividad para «desenterrar» la figura del ex Presidente de la República y ex general Antonio de Spínola, degradado luego del fracaso del golpe de Estado del 11 de marzo de 1975, y en espera de juicio en el norte del país. El hecho de comenzar una campaña de rehabilitación de Spínola es considerado por algunos sectores de la izquierda y otros cercanos al Gobierno, de íntima relación con «los casos» de Pires Veloso y Sa Carneiro, que, como es sabido, hicieron noticia la semana pasada, creando un ambiente de caos que no se había vivido en Portugal desde los tiempos del general pro comunista Vasco Gonçalves.

Según informaba en la mañana de ayer el matutino «O Dia», considerado como un portavoz semi oficial de la derecha, se encuentra desde ayer en pleno funcionamiento una comisión nacional para apoyar el reingreso de Spínola en las Fuerzas Armadas. En un documento que ha regido varias firmas, se considera como «irresponsable, inconstitucional y atentatorio de las más elementales normas del derecho» la actitud oficial tomada contra Spínola.

El intento de rehabilitación de Spínola surge con otra curiosa coincidencia. En la tarde de ayer comenzó en el Quinto Tribunal Militar Territorial de Lisboa el juicio a 16 implicados en la red terrorista de ultra derecha que asoló al país el año pasado. Entre los acusados se encuentra el comandante del Ejército Mota Freitas, que como jefe de la Policía de Oporto parece haber proporcionado «los medios materiales para la acción». Dos nuevas coincidencias curiosas surgen aquí: por una parte, al ser destituido Mota Freitas del cargo policial, Pires Veloso le sentó en una tribuna a su lado en un acto oficial, dando así apoyo tácito al ahora reo. Por otra, la mayoría de los implicados en la red que dejó un saldo de varios muertos, además de los cuantiosos daños materiales, a militantes del Movimiento Democrático de Liberación de Portugal (MDLP), organización que desde el exterior era presidida por el propio ex general Spínola, lo que le valió expulsiones de España y de Suiza, países que se negaron a avalar las actividades en contra del Gobierno de Lisboa, desarrolladas por el destituido Presidente.

Mientras tanto, en el ámbito civil la situación parece tendiente a la estabilidad.

## En las votaciones sobre Escocia y Gales

# LOS RESULTADOS DE LA «GUILLOTINA», FAVORABLES AL GOBIERNO

## Callaghan refuerza considerablemente su posición

LONDRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)

Con una sonrisa eufórica mal contenida, Michael Foot anunció a la Cámara los resultados de la «guillotina» que introduce la devolución nacional para Escocia a debate en los Comunes: 313 votos para la ley, 287 contra ella. Esta victoria laborista, con la inesperada diferencia de 26 votos, abre un nuevo capítulo en la historia del Reino Unido y afianza la posición del partido en el poder, que espera, a la hora de redactar estas líneas, los resultados de la «guillotina» galesa, que se conocerán poco después de la media noche.

Otra gran noticia para el laborismo ha sido la propia votación en sí, con sólo ocho francotiradores de su partido y un liberal. En febrero de este año, cuando las devoluciones pasaron por primera vez por la Cámara, cuarenta y dos laboristas habían votado contra el Gobierno y los liberales en pleno.

Los resultados superan con creces las esperanzas gubernamentales y las predicciones periodísticas, que esta mañana situaban la diferencia en sólo cinco o seis votos, y demuestran una homogeneidad, a pesar de los francotiradores que será muy importante para el tránsito parlamentario de las devoluciones.

Antes de la votación, prácticamente único objetivo de la reunión de ayer, se produjeron al-

gunos incidentes, cuando un diputado conservador interrumpió ruidosamente al líder de la Cámara, Michael Foot, «si esto es una «guillotina», póngasela usted mismo, que lleva treinta y tres minutos hablando». Stanis Pym, portavoz conservador para las devoluciones, llamó trampa al Gobierno y llegó a afirmar que «esto no es una guillotina, es la silla eléctrica». Por su parte, Michael Foot, defensor de la Ley, dijo que esta guillotina era la última oportunidad para Escocia y Gales, «o pasa hoy —dijo— o no habrá jamás devoluciones».

La votación de hoy es un gran paso, pero no lo es todo, de momento, la devolución está ya en la agenda de los Comunes, y la ley tendrá sólo diecisiete días para su debate y enmienda. Lue-

### LONDRES

De nuestro corresponsal, SANDRO ARMESTO

go tendrá que pasar el juicio de la Cámara Alta, aunque esto será simplemente un trámite. La gran batalla no se producirá, sin embargo, durante los debates, aunque éstos no serán un paseo para el Gobierno, sino dentro de diez meses —en 1978—, cuando, a finales de septiembre, el país se pronuncie en referéndum sobre la devolución nacional a Escocia. Si procede, el referéndum galés será dos semanas más tarde.

Durante este tiempo, los diputados tendrán que discutir cuestiones como la de un referéndum adicional para las Shetland, las islas que no quieren ser escocesas y que contienen gran parte de la infraestructura complementaria a la gran riqueza escocesa: el petróleo del mar del Norte.

Tendrá que discutir también algunas de las lagunas legales que dejarán los proyectos, pues, por ejemplo, algún inglés podría

preguntarse por qué él no podrá discutir de política educativa, en relación con Glasgo (él no podrá participar en la futura asamblea cokesa: el petróleo del mar del cokes sí podrá discutirla en relación con Londres, por cuanto conserva su representación en el Parlamento británico).

Con una diferencia de 27 votos, el laborismo ha ganado la «guillotina» sobre la «devolution Bill» galesa, al filo de la medianoche de ayer (miércoles). Si los 26 votos de diferencia en la votación sobre Escocia habían sido una auténtica sorpresa, más lo han sido estos 27 para Gales, por cuanto en las votaciones que siguieron a la lectura de ambas leyes, el lunes y el martes, la «devolution» escocesa obtenía 17 votos favorables más que la galesa.

Tras la «guillotina», la ley entra en la agenda parlamentaria, y se conceden sólo once días para su debate y enmiendas, posteriormente pasará al trámite de la Cámara de los lóres, y, por último, será sometida a referéndum. Este se celebrará dos semanas después del escocés, posiblemente en la primera semana de octubre de 1978.

## Sentencia de un tribunal parisiense

# APROBADA LA EXTRADICION DE CROISSANT

## ● Sin embargo, el Gobierno francés deberá decidir sobre la suerte del abogado del grupo Baader-Meinhof

BONN. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)

Prestando oídos sordos a los argumentos y protestas de la izquierda francesa, la justicia gala ha decidido a favor de la extradición del abogado alemán Klaus Croissant. La última palabra la tiene ahora el Gobierno francés, tras haber declarado el Tribunal parisiense que no hay razones jurídicas que se opongan a satisfacer la solicitud de extradición formulada por Bonn apenas fue detenido el abogado germano el día 30 del pasado septiembre. Croissant está considerado como una especie de cerebro gris de la banda terrorista Fracción Ejército Rojo Baader-Meinhof, o por lo menos de uno de los grupos que integran dicha banda. La mayor parte de los dieciséis terroristas presentados por la Policía alemana como extremadamente peligrosos y entre los que se encuentran los supuestos autores de los atentados al fiscal general Bueck, al banquero Ponto y al industrial Schleyer, trabajó en el despacho del abogado Croissant en Stuttgart. Se llega incluso a suponer que ha podido ser quien desde la sombra ha organizado uno o varios de los mencionados atentados.

Croissant, que era uno de los defensores de los terroristas de la banda Baader-Meinhof, recluidos en la cárcel de Stuttgart-Mannheim, fue detenido por primera vez en junio de 1975. Al mes de su detención fue puesto en libertad bajo fianza. Un año más tarde, en julio de 1976, fue nuevamente detenido y otra vez recobró la libertad pagando una fianza de ochenta mil marcos. Tras los asesinatos del fiscal Bueck y del banquero Ponto, el abogado de los terroristas comenzó a sentirse inseguro —no sin fundamento— y huyó a Francia, donde después de muchas y difíciles gestiones por parte de la justicia alemana ante la fran-

mando el derecho al asilo político. Lo que la justicia francesa tenía que esclarecer era si el fugitivo podía acogerse a tales leyes o si se trataba simplemente, de acuerdo con la documentación presentada por Bonn, de un delincuente común. Después de posponer varias veces el fallo, la sentencia da luz verde a la extradición del tristemente célebre abogado de los anarquistas. El Gobierno francés podría, a pesar de tal sentencia, oponerse a la entrega de Croissant a la justicia alemana, a juzgar por la declaración hecha ayer por la tarde en Hamburgo por el ministro federal de Justicia. No va a ser así. El señor Vogel insinuó que incluso en la misma noche del miércoles al jueves podría ser trasladado Klaus Croissant a territorio federal. El fallo del tribunal francés ha sido considerado en medios políticos germanos como una prueba inequívoca de la independencia de la Justicia en el país vecino y como un importante paso en la colaboración internacional en la lucha contra el terrorismo.

### Manifestaciones

FRANCIA. (Efe.)—Mientras el tribunal hacía pública su decisión, unos cien abogados franceses se manifestaban delante del edificio donde se vio el caso, junto con 200 simpatizantes enarbolando una lista de 50 abogados germano-occidentales actualmente en prisión o excluidos del foro.

Durante la noche del martes al

miércoles, varios cientos de seguidores de Croissant celebraban marchas por toda Francia pese a la prohibición oficial de ellas por la Policía.

Por otra parte, a última hora de la tarde del martes, y a pesar de la prohibición anunciada por el Gobierno, unos mil jóvenes manifestantes de la extrema izquierda francesa recorrieron las calles del barrio latino en París lanzando gritos de apoyo al abogado alemán Klaus Croissant.

Varios «cócteles Molotov» fueron arrojados contra un establecimiento de la compañía alemana Siemens, así como contra los escaparates de varias tiendas.

Los bomberos consiguieron sofocar el incendio provocado por la explosión, aunque se originaron importantes pérdidas materiales.

La manifestación se disolvió al cabo de una hora aproximadamente.

El Partido Socialista Unificado (PSU) difundió un panfleto para protestar contra la prohibición gubernamental de la manifestación en pro de la libertad de Croissant.

También el Partido Cristiano-Demócrata alemán, a través de su portavoz, mostró su satisfacción por la decisión adoptada por los tribunales franceses y subrayó que, nuevamente, «había salido bien librada la solidaridad internacional en su lucha contra el terrorismo político que amenaza no solamente a Alemania, sino también a los países vecinos».

### BONN

De nuestro corresponsal CESAR SANTOS

cesa fue detenido a las tres semanas de haberse producido el sangriento atentado de Colonia.

La petición de extradición formulada por el Gobierno federal, haciendo valer el acuerdo que existe entre Francia y la República Federal al respecto, levantó una polvareda de protestas en medios de la izquierda pronuncada francesa. Croissant y sus defensores galos han tratado de impedir dicha extradición recla-



Italia: El Gobierno se mantendrá «firmísimo» ante el terrorismo

# DURAS MEDIDAS DE ORDEN PUBLICO

■ Otro periodista, víctima de un atentado de las Brigadas Rojas

ROMA. (Efe.)—El ministro italiano del Interior, Francesco Cossiga, dijo ayer que la actitud de Italia, junto con la de «nuestros amigos y aliados», será «firmísima» para evitar que el terrorismo amenace los cimientos de «nuestro país».

Cossiga se refirió, en estos términos, a las medidas sobre el orden público, que el Gobierno italiano está arbitrando, tras haber estudiado el martes el tema en el Consejo de Ministros extraordinario.

El ministro del Interior replicó a los senadores que habían intervenido después de que les informase sobre la reunión ministerial y manifestó que «se está interviniendo para dismantelar la complicidad internacional terrorista tanto de grupos de extrema derecha como de extrema izquierda».

Al polemizar con los senadores del Movimiento Social Italiano, quienes habían acusado a Cossiga de «acción persecutoria contra la extrema derecha», el ministro respondió que «el Movimiento Social Italiano es un partido que diariamente ejerce la violencia».

Sobre la mafia que impera en Calabria, Cossiga puntualizó que «no es un fenómeno de criminalidad simple, del que sea fácil defenderse», y anunció un viaje a esa región para recabar información sobre «el sindicato del crimen».

Se refirió también a la reforma de la Seguridad Pública, y manifestó que el personal que forme parte de ella tendrá que dar garantías de visible imparcialidad, para asegurar el servicio al Estado y a la Ley. Cossiga agregó que es intención del Gobierno crear una dirección unitaria que coordine las Fuerzas del Orden.

Citó también el ministro italiano las reformas que están introduciéndose en los Servicios de Información y Seguridad, y dijo que las cuestiones jurídicas y administrativas necesarias para desterrar el viejo modelo e implantar el nuevo serán las primeras en llevarse a término.

Un periodista resultó ayer nuevamente víctima de la organización terrorista italiana Brigadas Rojas. Se trata del subdirector de «La Stampa», de Turín, Carlo Casalegno, quien resultó herido en un atentado en dicha ciudad.

Casalegno salía de su domicilio cuando unas personas dispararon con pistolas contra él. El periodista fue herido y su estado parece muy grave.

Las Brigadas Rojas reivindicaron inmediatamente el atentado, con una llamada telefónica a una agencia de noticias.

Más de una decena de periodistas fueron tiroteados por las Brigadas Rojas y otras organizaciones terroristas en Italia en los últimos diez meses.

«L'Osservatore» pide un referéndum

El periódico vaticano «L'Osservatore Romano» publicó ayer un artículo de Alfredo Merlini en el que propone recurrir al referéndum si el Gobierno italiano no modifica la ley que establece la supresión de las obras asistenciales.

El artículo de Merlini se refiere a una ley del 24 de julio de 1977, cuyo artículo 25, apartado 5, establece la supresión de «el voluntariado», un complejo de asociaciones cristianas que operan en varias regiones italia-

nas dedicadas a obras sociales y asistencia pública.

La misma ley prevé también el traspaso de estos bienes y actividades a los ayuntamientos. Esta legislación provocó, asimismo, polémicas entre el Vaticano y el Partido Comunista Italiano con motivo de la carta de Enrico Berlinguer, secretario general del partido, al obispo de Ivrea, monseñor Luigi Bettazzi.

Merlini se pregunta en su escrito cuál es la respuesta que el Estado italiano ha dado a «esta maravillosa realidad espiritual», y se responde que la respuesta «ha sido una condena a muerte».

El articulista invoca también «con la máxima urgencia y energía una decisión del Parlamento para emanar una nueva norma de ley que anule la anterior».

Añade Merlini que la confiscación de los bienes «constituye un absurdo de carácter moral,

social y realístico», además de «una violación de la Carta Constitucional, porque lesiona el principio de la libertad asociativa y es un insulto para la libertad religiosa y para el pluralismo».

Termina el escritor deseando que prevalezca «el sentido de la responsabilidad», para que las asociaciones dañadas «no se vean obligadas a solicitar un referéndum abrogativo que turbe la serenidad del país, implique miles de millones de gastos y ponga, moralmente, en estado de acusación al Parlamento y al Gobierno».

Milos Minic, en el Vaticano

Milos Minic, vicepresidente del Gobierno yugoslavo, mantuvo ayer una entrevista en el Vaticano con monseñor Agostino Casaroli, secretario para los Asuntos Públicos de la Iglesia.

Minic y Casaroli conversaron durante más de dos horas, y aunque trascendió que sobre el tapete no había problemas relativos a las relaciones entre Yugoslavia y la Santa Sede, se supo que el diálogo giró en torno a los problemas del mundo internacional.

Milos Minic, que el martes finalizó su visita oficial a Italia, donde mantuvo conversaciones con representantes del Gobierno, será recibido hoy en el Vaticano por el Papa Pablo VI.

Dinamarca: Su apoyo a la intervención cubana en Angola, criticado por la oposición

## EL GOBIERNO «EXPLICARA» SU POLITICA EXTERIOR

COPENHAGUE (Dinamarca). (Efe.)—Desde hace quince días la política exterior danesa pasa por Cuba y por Angola, y el debate anual del próximo 25 en el Parlamento (Folketing) se centrará en estos inesperados temas.

El ministro de Asuntos Exteriores, K. B. Andersen, justificó la presencia cubana en Angola en declaración en Sao Paulo (Brasil) a finales de mes, y provocó la irritación entre la oposición danesa y en países occidentales.

Andersen dijo en Brasil, antes de una visita oficial a Cuba, que la presencia cubana en Angola es «solución africana a un problema africano y no intervención».

El jefe de la diplomacia danesa, que no quiso comentar sus manifestaciones ante la Prensa en su último encuentro con los periodistas, habrá de dar explicaciones en la sesión parlamentaria de política exterior por exigencias del Partido Conservador, el segundo de Dinamarca, y ante los ataques del derechista «Partido de Progreso».

Andersen, que invitó a Fidel Castro a visitar el pequeño país del Mercado Común, tras una entrevista privada de una hora, firmó en La Habana un acuerdo comercial bilateral de cinco años.

Cuba había obtenido ya con anterioridad créditos daneses por valor de cien millones de dólares (unos 420 millones de pesetas), esencialmente para comprar barcos en los astilleros de Dinamarca, y ahora quiere pagar con azúcar más barcos, carreteras, hospitales, hoteles, escuelas y fábricas llave en mano.

Es seguro que, por la importancia del trato comercial conseguido, la oposición danesa no se lanzará a fondo contra el ministro de Asuntos Exteriores por haber dicho que las tropas cubanas en Angola son respuesta a «una demanda de ayuda de un Estado soberano».

Los observadores creen que el Gobierno socialdemócrata salvará el voto que surja sobre la cuestión cubana con una mayoría pequeña que ha de apoyarse en grupos izquierdistas.

El gran argumento en contra del Gobierno es que el Movimiento Popular para la Liberación de Angola (MPLA) no estaba en el poder cuando intervinieron los cubanos, quienes lo consolidaron contribuyendo a la expansión de los intereses soviéticos en África, a lo que el ministro danés de Asuntos Exteriores objetó que el MPLA tenía el poder de hecho cuando recabó la asistencia cubana.

Atentado contra el embajador indio

COPENHAGUE.—El «Ejército Universal» reivindicó ayer el atentado perpetrado al ser arrojado una bomba el sábado aquí contra la residencia del embajador de la India.

En una carta enviada al diario «Berlingske Tidende», miembros de esta organización terrorista piden la liberación incondicional de P. R. Sarkar, jefe de una secta político-religiosa.

Sarkar está encarcelado en la India para responder a acusaciones judiciales de al menos diecisiete asesinatos, y es un conocido líder de extrema derecha por conexiones internacionales.



Brandt y Schmidt, en el Congreso del SPD. (AP-Europa Press.)

RFA: Brandt y Schmidt, de acuerdo en apoyar los derechos de la mujer

## EL SPD, UN PARTIDO MACHISTA

◆ Los dos dirigentes se manifestaron a favor de que se inicie un mayor proselitismo político con el sexo femenino

HAMBURGO (RFA). (Efe.)—El Partido Social-Demócrata Alemán (SPD) es un partido machista y tiene que dejar de serlo. Coincidieron el presidente del SPD, Willy Brandt, y el vicepresidente y canciller federal, Helmut Schmidt, al subrayar la necesidad de llevar a una práctica efectiva la igualdad de derechos de la mujer.

Brandt, presidente asimismo de la Internacional Socialista, mostró su decepción al constatar que sólo una quinta parte de los miembros de su partido son mujeres.

«De esto no tienen solamente la culpa ellas, sino también nosotros», dijo Brandt, quien animó a los socialistas alemanes a que inicien un proselitismo político (no sólo erótico) con las mujeres.

El canciller Schmidt fue más lejos. Animó a los hombres a que muestren más disposición para realizar las labores caseras y cuidar a los hijos, a fin de que la mujer

pueda ejercer sin estorbo su profesión.

Pero Schmidt subrayó que es digna de respeto, y no de discriminación política la mujer que decide libremente quedarse en su hogar y trabajar para su familia en las labores caseras.

Añadió que no es objetivo político de su Gobierno ni de la socialdemocracia prescribir obligatoriamente a la mujer una actividad mercantil, pero propuso que ya en la escuela primaria se eduque a la mujer profesionalmente y no sólo para mantenerla encerrada en casa.

Viaje de Genscher

El Mediterráneo, «como puente entre Europa y el Tercer Mundo», es la idea central del viaje del ministro de Asuntos Exteriores de Alemania Federal, Hans Dietrich Genscher, que ayer comenzó en Túnez y concluirá en Malta.

En vísperas de este viaje, Genscher dijo que una eventual entrada de España, Grecia y Portugal en la Comunidad Europea no equivaldría a un corte en las importaciones agrarias del Magreb hacia Europa.

El ministro alemán, que estará en Túnez hasta el viernes, día en que se trasladará a Malta, señaló también que en su viaje mediterráneo estudiará temas relacionados con la situación en Oriente Próximo, África del Sur y cuerno oriental africano.

Abundando en la ampliación mediterránea de la Comunidad Europea, Genscher señaló que la misma no supondría una disminución de las relaciones de Europa con terceros países, sino todo lo contrario.



Según el propio Presidente egipcio

## SADAT VIAJARA A ISRAEL LA PROXIMA SEMANA

EL CAIRO. (Efe.)—El Presidente Anwar El Sadat declaró ayer que esperaba efectuar su histórica visita a Israel dentro de una semana, informó la agencia oficial de noticias egipcia Mena.

Sadat realizó estas declaraciones poco antes de salir para Damasco, donde se entrevistará con el Presidente sirio, Hafez Al-Assad, para tratar de los acontecimientos en Oriente Medio.

Esta visita de Sadat a Siria, la primera que efectúa en los últimos tres años, se lleva a cabo tras su oferta de trasladarse a Israel para hablar a los parlamentarios israelíes

acerca de la crisis de esa zona.

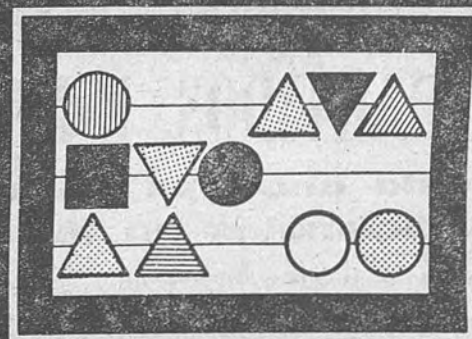
Mientras, un portavoz militar israelí ha indicado que el Alto Mando no había recibido ninguna orden de prepararse para la visita, y añadió que «cuando llegue la orden nos encontrará totalmente preparados».

En fuentes militares se dice que la banda del Ejército está ensayando los acordes del himno nacional egipcio.

Además, en el aeropuerto internacional de Ben Gurión se están adoptando preparativos como es habitual cuando llega una alta personalidad extranjera.

mañana inauguración

RESPONDEMOS A SU PROBLEMA



17 S.I.M.O.

FERIA DE MUESTRAS MONOGRAFICA INTERNACIONAL DEL EQUIPO DE OFICINA Y DE LA INFORMATICA

del 18 al 25 de noviembre de 1977

en el recinto de la feria del campo/Madrid

## LOS RIESGOS DE LA VISITA

**P**OR qué no decirlo? La visita de Sadat a Israel, caso de que por fin se celebre, será histórica. Otra cosa es que la historia absuelva o condene al Presidente egipcio por una iniciativa que da una nueva dimensión al conflicto del Próximo Oriente y que incluso altera las coordenadas diplomáticas en que hasta ahora se venía moviendo.

Júbilo en Jerusalén

En El Cairo hay una aprobación retórica y oficialista, en Jerusalén y Washington un júbilo indisimulado, en las capitales árabes «moderadas» silencio, en las «radicales» una condena que todavía no se ha materializado del todo, en la OLP un rotundo rechazo que puede ser inútil, en Moscú temor. Todas las posturas se explican y algunas son obvias. Para Israel se trata de una tremenda victoria, con independencia del resultado concreto que arroje la visita, ya que ésta supone —se diga lo que se diga— el reconocimiento «de facto» del Estado por parte del país más directamente involucrado en el problema, casi podría decirse (el tiempo se encargará de desmentirlo o confirmarlo) que se trata del primer paso hacia una normalización diplomática que sólo tendría sentido en el marco de una situación de paz y estabilidad en la zona. Donde la satisfacción resulta más palpable es en Estados Unidos. El tandem Carter-Vance ha sido con toda probabilidad el inspirador de una iniciativa que supone un hito trascendental en la política de doble juego que ha desarrollado en los últimos tiempos las Administraciones norteamericanas. Convencer a Egipto de que hay que dejar a un lado los clásicos pruritos para aplicar una «realpolitik» sin precedentes es una operación sorprendente y que ha dejado atónito a más de un observador. Y no porque sea una decisión incoherente. En definitiva, Sadat se ha limitado a aplicar aquello de que «si la montaña no viene a Mahoma...», y ha llegado a la suprema coherencia de alinearse claramente con la línea marcada por la Casa Blanca, lo que ya ocurría, apenas subrepticamente, desde antes incluso de que se oficializara la ruptura con la URSS. Nadie puede discutirle a Sadat la valentía que ha mostrado. Ha contestado a la intransigencia israelí respecto a la forma de reanudar las conversaciones de paz de Ginebra, primero con la declaración de que estaba dispuesto a sentarse en la mesa de conferencias sin apenas condiciones previas (es decir, sin resolver el problema de la representación palestina), aunque una vez en ella se leyera todo el catálogo de exigencias, para afirmar después que, si le llegaba una invitación israelí, acudiría personalmente a Israel para discutir con Begin las modalidades de solución del conflicto. Por supuesto, Estados Unidos ha aceptado muy gustosamente el papel de intermediario y Begin (con el apoyo del Parlamento) no sólo ha declarado que recibirá a Sadat con honores de Jefe de Estado, sino que, a su vez, muestra su interés por devolver la visita. Si se piensa que el Presidente egipcio sólo ha puesto una condición (que se le permita exponer una visión de conjunto del problema) nada parece oponerse a la histórica visita.

Silencios y temores

En Beirut, Amman y Damasco hay silencio. No parece muy probable que la iniciativa de Sadat se haya concretado sin ninguna comunicación previa a los países de la «línea del frente» o, al menos, sin algún sondeo, pero lo que sí resulta evidente es que en las tres capitales se duda de la oportunidad de la visita y se espera a que se aclare un poco el ambiente después de la explosión que ha supuesto la noticia. Parece lógico que el Líbano decida quedarse al margen de la polémica o, en cualquier caso, que su postura sea ambigua, como podría justificar su delicada situación interna que la presencia palestina sigue complicando. Los acontecimientos de los últimos años apenas dejan dudas respecto al efecto que la noticia habrá causado en Jordania, país en el que se suspira por una paz definitiva con Israel y cuyo Gobierno no quisiera otra cosa que quitarse de encima el «muerto»

del problema de los derechos del pueblo palestino. En Damasco, el diagnóstico es más difícil. Está claro que el régimen militar se ha desvinculado de la Unión Soviética, pero el hueco aún no ha sido llenado del todo por los Estados Unidos. La intervención en el Líbano y la relativa reconciliación con Egipto parecen situar a Siria en el grupo de los países «moderados» (que dirige, un tanto marginalmente, Arabia Saudí), pero el temor a que los israelíes

no estén dispuestos a hacer grandes concesiones en el Golán frena muchas de las actitudes conciliadoras, que se piensa podrían ser inútiles y que, sin embargo, supondrían un alto costo en prestigio. No hay dudas de la opinión de Libia, Argelia e Irak respecto a la visita de Sadat: los tres países creen que la vía para la solución del principal problema a que se enfrenta la nación árabe es la guerra revolucionaria, que excluye la negociación y la colaboración directa con el principal aliado del estado sionista: Estados Unidos.

Otro tanto cabe decir de la OLP, incluso de su sector más moderado, que es mayoritario. El asunto evoluciona, a pesar de las promesas y las declaraciones rimbombantes (incluyendo las de Carter sobre el «homeland» y sobre su participación en Ginebra) hacia su marginación en las negociaciones, hacia su abandono por los países árabes. Es el temor de Moscú, que ve el riesgo evidente de que El Cairo negocie una paz por separado con Tel Aviv, sobre la base de una devolución casi total de la península del Sinaí, y que teme asimismo que pueda llegarse a otra paz con Siria a cambio de devoluciones no demasiado sustanciales en el Golán (los israelíes no quieren perder el valor estratégico de estas alturas). El problema palestino no se resolvería satisfactoriamente y, en torno al mismo, se podría llegar a un acuerdo que difícilmente podría satisfacer la aspiración invariable de la OLP: un estado independiente en Cisjordania y Gaza, el mini estado que tanta tinta ha hecho correr en los últimos años. Si las cosas van en este sentido, la derrota diplomática soviética sería doble: la solución no coincidiría con su política oficial respecto al problema y, además, se habría concluido a sus espaldas, confirmando su pérdida de influencia en una zona que, hasta no hace mucho, controlaba en apreciable medida, en menos que pacífico reparto con Estados Unidos.

¿Hacia una paz por separado?

Es precisamente el fantasma de la paz por separado el que se subyace en la visita de Sadat. Falta saber si se va a concretar. La devolución del Sinaí podría acallar, quizá, las oposiciones en el propio Egipto, pero no frenarían el desprestigio que supondría el abandono práctico de los palestinos. Y eso sin contar que la intransigencia israelí no llegue tan lejos como para impedir nuevamente cualquier acuerdo. La propia continuación de Sadat en el poder puede estar en juego. Por supuesto, no hay suficientes datos como para pensar que Sadat está dispuesto a negociar la solución de su problema concreto dejando en la estacada a los palestinos. El pueblo egipcio ha luchado históricamente contra Israel y casi nunca con objetivos propios, y ha pagado un alto precio por sus acciones. Hablar ahora de traición podría ser imperdonable, y por eso están justificadas todas las cautelas.

Pero si Israel (como parece evidente) no está dispuesto a devolver Cisjordania y Gaza, ¿qué posibilidades hay de llegar a una solución satisfactoria por la vía de la negociación? Begin no es, como se temía, más intransigente que Rabin, pero, ¿acaso eso varía la situación? Las constantes, como tales, no han variado: no a la negociación con la OLP, no a la devolución de Cisjordania y Gaza, no a la creación de un estado palestino independiente. ¿Qué margen de negociación le queda a Sadat sino un acuerdo por separado para la devolución del Sinaí?

Luis MATIAS LOPEZ



A no ser que se produzca una nueva crisis interna en USA

# CARTER VIAJARA A IBEROAMERICA EN PRIMAVERA

■ A causa de los últimos acontecimientos en Oriente Medio, ha decidido dar prioridad a la etapa euro-asiática de su itinerario

WASHINGTON. (Efe.)—La Casa Blanca ha decidido posponer el proyectado viaje del Presidente Jimmy Carter a Venezuela y Brasil hasta finales de la próxima primavera si, por supuesto, no ocurre una nueva crisis doméstica que lo aplase de nuevo, confirmaron ayer fuentes diplomáticas de Washington.

El Presidente norteamericano ha decidido dar prioridad a la etapa euroasiática de su itinerario, que originalmente había previsto diez países de cuatro continentes, que visitará a finales de año, después de la Navidad, dijeron las mismas fuentes.

Hasta ahora, la única versión oficial del aplazamiento del viaje llegó por medio del consejero para la Seguridad Nacional del Presidente, Zbigniew Brzezinski, quien el martes explicó que el viaje presidencial había quedado dividido en dos.

Según las fuentes diplomáticas, Carter decidió visitar primero Europa y el Oriente Medio y la posibilidad de que se alcance un acuerdo de paz gracias a la dramática visita del Presidente Sadat a Jerusalén, han llevado a Carter a acelerar su presencia en Arabia Saudita, el país clave para la financiación del desarrollo árabe y pa-

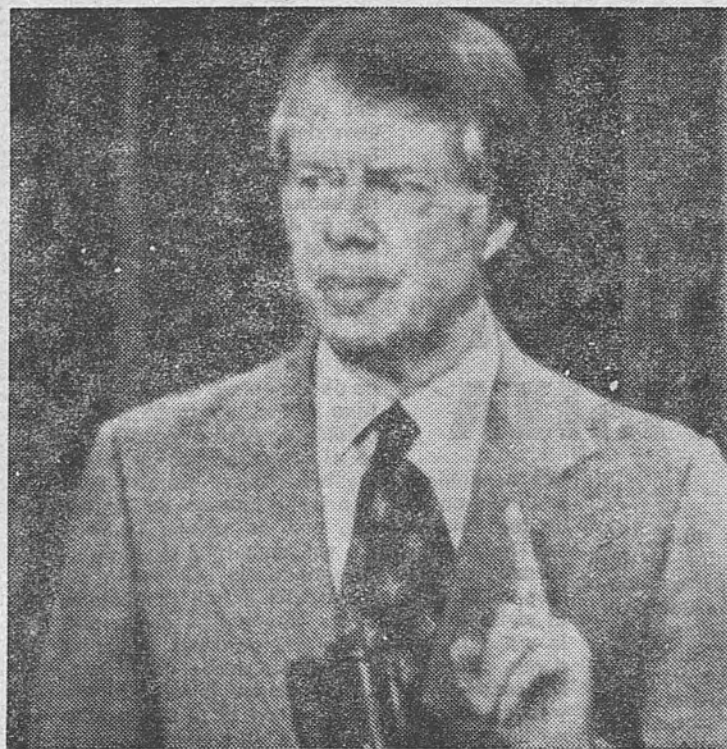
ra el abastecimiento de petróleo de Occidente.

A finales de la primavera, Carter visitará los países de menor urgencia estratégica para los intereses nacionales de Estados Unidos, en orden de preferencias.

Los dos «colosos» iberoamericanos, Venezuela por su petróleo y Brasil por su vasta extensión geográfica y demográfica y potencial poderío económico, entrarán en el «paquete» de la segunda etapa que incluirá probablemente a la India y Persia.

Persia es uno de los países prioritarios para la primera vuelta de Carter al extranjero, pero por encontrarse ahora en Washington el Sha, Irán quedaría así sin resentimiento para el soberano en el segundo viaje presidencial.

El problema de este segundo viaje de Carter a Iberoamérica y África, es, según las fuentes diplomáticas, la excesiva ante-



lación con que ha sido preparado.

De aquí a entonces, nuevos problemas como el de la negativa del Congreso a aprobar su proyectada legislación energética, que causó la cancelación del viaje original previsto para el 22 de noviembre, podrían poner en dificultades la segunda salida.

De momento, y por si esto ocurriese, el Departamento de Estado norteamericano ha encontrado una fórmula para «apaciguar» diplomáticamente las susceptibilidades heridas en Iberoamérica por esta abrupta cancelación del viaje presidencial, que fue notificada oficialmente a los Gobiernos afectados después de que éstos se hubiesen enterado por la Prensa.

En un anuncio oficial, el Departamento de Estado confirmó que el secretario de Estado, Cy-

rus Vance, incluirá también a Brasil y Venezuela en el itinerario de su viaje, que tiene proyectado la próxima semana a Argentina.

## Acuerdo nuclear Canadá-Rumania

BUCAREST.—Rumania ha firmado un contrato para comprar a Canadá varios reactores nucleares por un importe total de 300 millones de dólares, según se anunció ayer.

A lo largo de esta semana se ultimarán los detalles de la operación.

Por su parte, el ministro canadiense de Asuntos Exteriores, Don Jamieson, ha puntualizado que en el contrato se contemplan todas las cláusulas de antiproliferación atómica y uso pacífico de la energía.

Etiopía ha sufrido 350 bajas

## SOMALIA CONTROLA EL OGADEN

MOGADISCIO. (Somalia). (Efe.)—Las fuerzas somalíes anunciaron ayer haber dado muerte a más de 350 soldados gubernamentales etíopes, cuando aparentemente han vuelto a tomar la iniciativa en la batalla que se desarrolla en el desierto de Ogaden.

«Danab», periódico del Frente de Liberación de Somalia occidental, dice que los guerrilleros somalíes dieron muerte a 209 soldados gubernamentales en la intensa lucha registrada recientemente en Gora, al oeste del campo de batalla de Ogaden.

Hace cuatro días, otras tropas somalíes mataron a 150 etíopes en la lucha habida en Kunbulsha, a dieciocho kilómetros al noroeste del principal reduito gubernamental de Harrar.

## «Le Peuple» advierte a Giscard

BRUSELAS.—El Mercado Común debe advertir al Presidente francés que el aventurerismo en el problema del Sáhara occidental es peligroso, decía ayer en un editorial el diario «Le Peuple», portavoz del Partido Socialista Belga.

El periódico explica la situación actual en el Sáhara occidental y las naciones limítrofes, y recuerda que existe una cierta tradición francesa de intervención armada en África.

Bajo la quinta República intervinieron en el Gabón y el Tchad y está protegiendo «el régimen semifeudal marroquí» en estos momentos.

## Sorprendentes declaraciones del jefe del Estado Mayor del Ejército

# LOS PARTIDOS, INDISPENSABLES EN LA FUTURA DEMOCRACIA

● Hasta ahora la Junta ha venido declarando que los grupos políticos tradicionales no tendrán posibilidad de sobrevivir

BUENOS AIRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—Hasta el martes eran dos las condiciones fijadas por el Gobierno de la Junta Militar para el retorno a la vida democrática. Ahora, las condiciones son tres, pues a la de la «derrota de la subversión» y el logro de un «encauzamiento económico», el jefe del Estado Mayor del Ejército, general Roberto Viola, agregó la de que «los partidos políticos puedan tomar el papel rector que les corresponde en la vida política del país».

Esta acotación de Viola parece ser un reflejo de unas declaraciones formuladas por el Presidente Videla en agosto. Sus palabras fueron que era «muy difícil concebir una democracia sin partidos políticos».

Por su parte, el brigadier Orlando Agosti, comandante en jefe de la Fuerza Aérea y miembro de la Junta Militar, decía el martes en Colombia —las declaraciones de Viola fueron formuladas en México— que no podía decir si el retorno a la «normalidad democrática» será a corto o largo plazo, pues ello sólo ocurrirá cuando «las circunstancias indiquen que ha llegado ese momento».

¿Y cómo lo indicarán? La cosa ya no parece tan simple como antes. Establecer cuándo la subversión estará derrotada y la economía encauzada es, sin duda, algo relativamente fácil, pues

## BUENOS AIRES

De nuestro corresponsal, CARLOS CABEZA MINARRO

ambos resultados quedarán reflejados en hechos visibles. En cambio, la tercera condición, sacada de la manga por el jefe del Estado Mayor del Ejército, es tan imprevista como incontralable. ¿Quién puede decir que los partidos políticos están o no en condiciones de asumir un papel rector? Sinceramente, creo que nadie.

Esta tercera condición parece sumarse a declaraciones formuladas la pasada semana —nunca en la Argentina los integrantes de un Gobierno hablaron tanto como los de éste— por los ministros de Planeamiento y del Interior, generales Ramón Genaro Díaz Bessone y Albano Harguindeguy, respectivamente. Ambos coincidieron, aunque con distintas palabras, en señalar que en el país sólo tendrán cabida aquellos partidos que acaten las líneas que en su día fije el Gobierno militar

y se identifiquen con el proyecto nacional, actualmente en elaboración, que será la base sobre la que se edifique la «nueva república».

Quienes rechacen esas líneas y no compartan las ideas que se plasmen en el proyecto nacional, parece que no tendrán cabida en la «democracia fuerte» en que algún día, y de acuerdo a los planes del Gobierno, desembocará este proceso aún confuso por exceso de palabras y ausencia de definiciones concretas.

## Argentina puede fabricar la bomba atómica

SALTA. (Efe.)—Argentina no tiene ningún motivo interno o externo para fabricar la bomba atómica, aunque está en condiciones técnicas y humanas de producirla.

Así lo afirmó ayer el presidente de la Comisión Nacional de Energía Atómica (CNEA), contralmirante Carlos Madero.

El responsable del plan nuclear argentino hizo esta afirmación en la ciudad de Salta, a 1.700 kilómetros al noroeste de Buenos Aires, donde visitó un centro de medicina nuclear.

El militar y físico nuclear inauguró ayer las obras de ampliación de la planta de concentración de uranio «Don Otto», en los valles calchaquies.

Castro Madero dijo que Argentina es el octavo productor mundial de uranio, el 40 por 100 del cual es extraído y procesado en la zona de Salta.

En la medida que aumente la explotación de uranio en el país, Argentina puede convertirse en exportador de ese mineral, afirmó Castro Madero.

## Tupamaros: Condenas de veinte a treinta años

MONTEVIDEO.—El Tribunal Supremo militar uruguayo dictó condenas de veinte a treinta años a cuatro integrantes del Movimiento de Liberación Nacional —Tupamaros—, acusados de varios asesinatos.

Los fallos fueron adoptados en segunda instancia en uno de los pocos casos de audiencia oral que contempla la legislación uruguaya.

Los cuatro procesados eran considerados «brazos ejecutores» del grupo sedicioso, e intervinieron en sangrientos episodios que costaron la vida a funcionarios policiales y militares.



Con un talón sin fondos de 18 millones

## PRESUNTA ESTAFAS A TVE

(en concepto de publicidad)

● Antonio Navarro, propietario de Balena, Sociedad Anónima, detenido

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Antonio Navarro, propietario de la empresa publicitaria Balena, S. A., ha sido detenido como presunto autor de estafas, mediante la emisión de talones sin fondos por valor de 25 millones de pesetas.

La detención, llevada a cabo por inspectores del Grupo V de la Primera Brigada Regional de Investigación, se realizó como consecuencia de la denuncia presentada por un representante de la compañía de seguros Crédito y Caución, por la entrega de un talón sin fondos a Televisión Española por valor de 18 millones de pesetas, en concepto de publicidad.

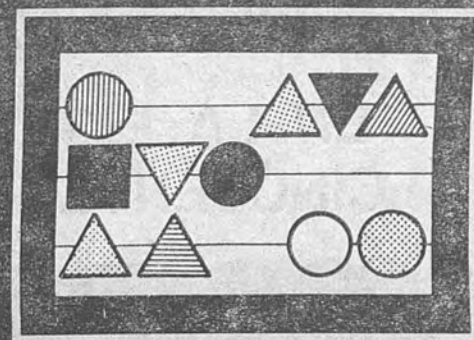
La mayoría de los talones habían sido entregados a empresas publicitarias y de Prensa, para ser librados en cuentas corrientes que Balena, S. A., tenía en diferentes entidades bancarias, pero sin fondos.

Asimismo se ha descubierto también que la citada empresa tiene en estos momentos, en circulación, gran cantidad de letras y efectos bancarios, utilizados como aval de pago, en unos casos; de crédito, en otros, o como garantía de hipoteca, por valor de 118.263.436 pesetas.

Los bienes personales de Antonio, así como las propiedades de Balena, S. A., se encuentran hipotecados por la empresa Interdis en la cantidad de 21 millones de pesetas.

mañana  
inauguración

RESPONDEMOS  
A SU PROBLEMA



17 S.I.M.O.

FERIA DE MUESTRAS  
MONOGRAFICA INTERNACIONAL  
DEL EQUIPO DE OFICINA  
Y DE LA INFORMÁTICA

del 18 al 25 de noviembre de 1977

en el recinto de la feria  
del campo/Madrid

COMO  
PROTESTA  
POR  
EL  
ASESINATO  
DE  
MANUEL  
GRAU



Fachada de la joyería Orfi, en la calle de Asturias, donde el martes fue asesinado su propietario, Manuel Grau, por unos individuos que intentaban atracar la joyería. (Foto Cifra Gráfica)

## CERRARAN HOY LAS JOYERIAS DE BARCELONA Y MADRID

BARCELONA. (Cifra.) — Los presidentes de los gremios de joyería, relojería, bisutería y agrupación de contribuyentes hicieron ayer llegar un comunicado a sus asociados, en el que les invitaban a cerrar hoy sus establecimientos en señal de protesta por el asesinato de Manuel Grau Roca, en la puerta de su establecimiento.

En el mismo comunicado expresan su solidaridad y añaden que ésta es una víctima más de la desenfrenada ola de asesinatos, robos y asaltos que está sufriendo nuestra ciudad y que impunemente se vienen sucediendo. Piden, además, que se realice justicia para que tales hechos no vuelven a ocurrir.

La Policía barcelonesa sospecha que pudiera haber una conexión entre el asesinato del joyero barcelonés Manuel Grau Roca y el tiroteo registrado en las Ramblas horas antes, en el que resultaron heridos dos policías municipales.

Para confirmar dicha teoría se espera que le sea extraída la bala que le quedó incrustada en el codo izquierdo al oficial de la Policía Municipal, a fin de someterla a peritaje balístico y confrontarla con las que causaron la muerte del señor Roca.

En lo que respecta al asesinato, la Policía ha aclarado algunos detalles, indicando que el atentado se produjo cuando el señor Roca entró en la joyería, en el momento en que los tres asaltantes tenían bajo amenaza al dependiente de la tienda, Alfonso López, de sesenta y dos años.

Con la llegada del joyero se produjo un forcejeo entre los dos individuos que se habían quedado en la puerta del establecimiento y el recién llegado, acudiendo el tercer delincuente en ayuda de sus cómplices.

En ese momento, el dependiente pudo pulsar la señal de alarma, lo que puso en fuga a los atracadores.

Alfonso López descubrió al señor Roca, ya cadáver, debajo de la mesa de la oficina, con dos orificios de bala en el lado izquierdo del cuello y otra herida en el hombre derecho.

Cerrarán también las joyerías de Madrid

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Todos los establecimientos de joyería y platería de Madrid permanecerán cerrados en la tarde del día de hoy 17 de noviembre, en solidaridad con el gremio de joyeros de Barce-

lona y como protesta por el vil asesinato de un compañero en la Ciudad Condal, según una nota facilitada ayer por el gremio de joyeros de Madrid.

Sabadell: Estanquero herido de gravedad por unos atracadores

SABADELL (Barcelona). (Cifra.)—Con una herida que afecta la base del pulmón izquierdo, Vicente Paris Camp, de sesenta años de edad, fue trasladado a la clínica San José, después de que dos individuos penetraron en el estanco de su propiedad.

Los dos individuos penetraron

en el estanco de la Creu Alta, sito en la avenida del Ejército Español, con la intención de robar el dinero que había en la caja del establecimiento. En este instante, su propietario, Vicente Paris, empezó a gritar en solicitud de ayuda, momento en el que los dos individuos abalanzáronse sobre él y le golpearon con gran dureza e hirieron con una navaja.

Después de recoger el dinero de la caja, unas 30.000 pesetas, los ladrones huyeron antes de que acudiese la esposa del señor Paris y otras personas.

El herido fue internado en la unidad de cuidados intensivos ante la gravedad de su herida.

### OVIEDO

## TRES MUERTOS AL CHOCAR UN CAMION Y UN TAXI

OVIEDO. (Europa Press.)—Tres personas han resultado muertas y dos heridas graves al colisionar, en la tarde del miércoles, un camión y un taxi, en las afueras de Oviedo.

El suceso tuvo lugar en el kilómetro 18 de la carretera nacional 634, Santander-La Coruña, en el llamado Alto de Buenavista, de las afueras de la capital, donde colisionaron frontalmente el camión matrícula de León 55087, conducido por Macario Rodríguez García, de treinta y siete años de edad, con el taxi matrícula de Oviedo 7352-I, conducido por José Antonio González Suárez, de treinta y nueve años de edad. Este último falleció en el acto, así como los ocupantes del taxi, Manuel Fernández Álvarez, de setenta y seis años de edad, y la niña Verónica Gancedo González, de tres años de edad. Resultaron con heridas de pronóstico grave otros dos ocupantes del taxi, que inmediatamente fueron trasladados a un centro sanitario.

Sevilla: Golpeó el percutor con un destornillador

## JOVEN MUERTO AL DISPARARSELE UNA PISTOLA ANTIGUA

SEVILLA. (Cifra.)—Antonio David Fornica-Corsi O'Sullivan falleció ayer, a consecuencia de una herida de disparo de arma de fuego, que, por el momento, no se sabe cómo se produjo.

El joven fallecido, de quince años de edad, era natural de Barcelona, pero residía en esta ciudad. Según el parte policial, Antonio David golpeó el percutor de su pistola antigua con un destornillador, disparándose el cartucho metido en el cañón de la citada pistola, que le alcanzó en la parte izquierda del pecho.

La Policía acudió al lugar de los hechos y procedió a buscar los restos del arma de fuego, que fue encontrada debajo de la almohada del joven, en unión de otra arma de fuego antigua. Al ser cogida esta segunda arma, hizo explosión, alcanzando a un policía y al padre del joven fallecido, quienes fueron asistidos de lesiones leves.

Ayuntamiento de Madrid



Solicitud de un grupo de investigadores

## POLITICA CIENTIFICA Y REORGANIZACION DEL CSIC

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ante el estado actual de desinterés y abandono en que se encuentra el Consejo Superior de Investigaciones Científicas, un grupo de profesionales de la investigación pertenecientes al mismo denuncia en una carta abierta una serie de puntos sobre el CSIC.

En sus comunicados, estos investigadores hacen constar la desmoralización reinante entre las personas que componen el CSIC ante la absoluta falta de atención, rayana en el olvido, que el Gobierno viene prestando a la entidad, indiferencia que está reforzada por la actitud igualmente ineficaz de los partidos políticos sobre la cuestión.

«Esta situación —dice la carta— resulta particularmente escandalosa en una coyuntura económica como la actual, en la que el país no puede permitirse el lujo de prescindir de 4.000 personas de alto nivel técnico y de llevar a cabo una política

energética y tecnológica tendente a aprovechar al máximo los propios recursos de innovación para reducir en lo posible la dependencia exterior.»

Finalmente, la carta propone una serie de medidas entre las que destacan el establecimiento por las Cortes de una política científica a corto, medio y largo plazo; la autonomía del CSIC respecto de cualquier departamento ministerial y reorganización interna del Consejo Superior de Investigaciones mediante una adecuada democratización de sus estructuras, una mayor fluidez en la gestión administrativa y una política racional de provisión de plazas y promoción de su personal.

Conferencia del doctor Tamarit en el CM Alcor

## LA BIOLOGIA, RELACIONADA CON LAS CIENCIAS DE LA MATERIA Y EL ESPIRITU

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En el Colegio Mayor Alcor, el doctor Tamarit ha pronunciado una conferencia con motivo de la apertura del curso 1977-78. El profesor dijo lo siguiente:

«La vida se desarrolla en un sentido de aumento de la complejidad estructural y desarrollo de conciencia, por eso la Biología tiene relación con las ciencias de la materia y del espíritu. Los caminos de la Biología y la Filosofía se han cruzado varias veces en la historia. Desde los jonios hasta Newton, la Física era Filosofía Natural. Ha habido una reacción contra la Filosofía como reina de las ciencias, desde la que se despliega el conocimiento de las ciencias particulares y hoy es muy discutido el contenido propio filosófico. Los fenómenos biológicos son inmanentes, con su secuencia de espontaneidad y finalidad. Esta última muy discutida ha acabado por ser reconocida como una ley de los seres vivos (teleonomía) según la obra de J. Monod.

La finalidad se revela claramente en la adecuación entre estructura y función de los órganos de los seres vivos. La Biología tiene estrechas relaciones con las ciencias estructurales de



la materia y desde el punto de vista físico los seres vivos requieren la aplicación de la Termodinámica de los sistemas abiertos, desarrollada especialmente por el último premio Nobel, Prigogine.

En este sentido destacó que los seres vivos presentan estados estacionarios, en vez de simples equilibrios, que a partir de ciertos puntos críticos tienden a organizaciones estructurales llamadas estructuras disipativas que requieren un aporte continuo de energía. En la conferencia se destacó la posición de los seres vivos en relación con la disminución de entropía y aumento de energía libre en el desarrollo biológico.

Los seres vivos tienen una unidad especial, son «todos» con propiedades no equivalentes a las de la suma de sus partes;

estas partes están en renovación continua, confirmando la idea de Heráclito de que todo fluye y este cambio puede seguirse con isótopos radiactivos, lo cual ha dado lugar a métodos que permiten la determinación de fecha histórica correspondiente a unos restos de material orgánico.

Los seres vivos conservan su estructura en sus descendientes (invariancia reproductiva) explicable a nivel molecular; actualmente es posible manipular mediante ingeniería química la transmisión genética de bacterias a las que se ha enlazado un gen procedente de seres superiores, lo cual abre el camino para la producción en cantidad de hormonas humanas (insulina y otras), aunque estas técnicas ofrecen algunos peligros que han llevado a su reglamentación.

En el SIMO

## PROXIMO HOMENAJE A TORRES QUEVEDO

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Con ocasión de celebrarse el SIMO-17, la fundación Centro de la Informática inicia una serie de evocaciones en homenaje a los inventores o precursores españoles cuya actividad haya tenido relación con la informática o técnicas afines.

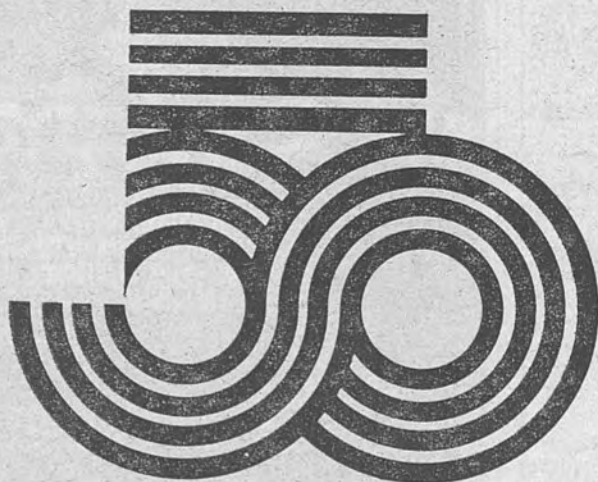
La selección del primer homenajeado, Torres Quevedo (1852-1936), incluirá la presentación de un libro en el que aparecen una serie de manuscritos del investigador, así como varios artícu-

los aparecidos en distintas publicaciones y un catálogo de aparatos inventados por el homenajeado. También, con la ayuda del nieto del precursor, Leonardo Torres Quevedo, se ha puesto a disposición del centro una importante muestra de material. Asimismo, el profesor José María García Santesmases, miembro de la Real Academia de Ciencias, pronunciará una conferencia sobre el tema «Torres Quevedo y la informática» el próximo día 21, a las seis y cuarto de la tarde.

## LA HISTORIA ULTIMA DE ESPAÑA

EN LA EXPOSICION CINCUENTENARIO DE

1927 **campesin** 1977



Capitán Haya, 41/de 9 a 12 y de 5 a 8



# SEMINARIO «LA FAMILIA EN UNA SOCIEDAD DEMOCRATICA»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La política del Ministerio de Cultura en relación con la problemática familiar arrancará de los resultados que se obtengan en el Seminario Nacional de la Familia, que se inaugura mañana, organizado por la Dirección General de Desarrollo Comunitario y la Subdirección General de la Familia. En este seminario intervendrán destacados especialistas en temas de la familia, así como miembros de todos los partidos políticos con representación parlamentaria y asociaciones familiares, con objeto de conocer la realidad actual de la problemática familiar española, y actuar en consonancia con ésta.

## Llegar a unas propuestas legislativas

Las áreas de estudio de la familia de este Seminario responden a un esquema teórico, omnicompreensivo, que se puede rellenar o no en todos y cada uno de sus puntos. En todas ellas cabe una perspectiva de descripción de la realidad, de lo que está sucediendo ahora, lo que lleva a una previsión del cambio probable, de lo que va a suceder mañana. La función de la Administración es la de conocer esa realidad y procurar que ese cambio se produzca con los menores daños sociales, o bien el asumir la crítica de alguno de sus aspectos, o bien el enunciar y proponer otras alternativas de cambio en algunos casos. De ahí la necesidad de esa otra perspectiva

de estudio de la del sistema legal en que se produce el fenómeno familiar, a fin de llegar a unas propuestas de política legislativa sobre la familia.

Son tres las disciplinas o especialidades que interesan: la sociología, la psicología y la ciencia jurídica. La mayoría de los problemas familiares son susceptibles de los tres tratamientos.

Los temas a tratar serán principalmente: Estructura familiar: Fecundidad, Tipos de familia, Integración en el sistema parental. Los sistemas externos a la familia: Ocupación y empleo, La familia como unidad económica, Enseñanza: estudios de los hijos, Participación política, Asociacionismo familiar, Participa-

ción en los valores, cultura e ideología de la sociedad, La familia como agencia transmisora de «status» y de posiciones de clase social. La relación familiar: La elección de cónyuge, Matrimonio y ajuste conyugal, Las relaciones familiares...

El director general de Desarrollo Comunitario, señor García Margallo, expresó en el curso de la rueda de Prensa su intención de crear en el habitat rural centros sociales para cada cuarenta mil habitantes, con el fin de promocionar a las colectividades la información sobre planificación familiar, el acceso a las diferentes actividades culturales, guarderías, recreaciones apropiadas para los ancianos, etc.

«En resumen —señaló—, enseñar a los niños a crear una sociedad más justa, sacar a la institución familiar de la crisis que le afecta y construir los cimientos de una sociedad nueva y mejor.»

«La familia en una sociedad democrática» será el título de este Seminario, que se celebrará en el Colegio Mayor «La Almudena» entre los días 18, 19 y 20 de noviembre.

## VENECIA ABRIÓ AYER LAS PUERTAS DE SU BIENAL

VENECIA (Italia). (Efe.) — El grito «Libertad» se propagó ayer por la ciudad de los canales a través de las gondolas, de motora en motora, y sumergió a Venecia en un baño de disenso, el de los países del Este.

La Viena de Venecia abrió ayer sus puertas a centenares de obras de arte y miles de escritos y manifiestos que piden libertad cultural, pero también política y social.

En el Palacio de Deportes pudieron ser admiradas 350 obras de arte —óleos, dibujos, esculturas— de la cultura soviética «no oficial».

En el mismo recinto había, igualmente, abundante documentación fotográfica y audiovisual acerca de 40 artistas de Moscú y Leningrado.

La muestra gráfica del arte checoslovaco tiene su sede en la Fundación Querini Stampalia: más de 100 obras de artistas con residencia dentro o fuera de su país.

En el «ala napoleónica» de la céntrica plaza de San Marcos hay más de 2.500 obras y alrededor de 700 escritos, libros, revistas y hasta un panorama de la «literatura oficial».

La voz de Andrei Sajarov, el Nobel soviético de la Paz, dio mayor relevancia y colorido a esta muestra del «disenso cultural en el Este».

Sajarov, en una grabación ilegada clandestinamente a Italia, inauguró la Bienal: «Que la Bienal de Venecia —dijo— haga emerger toda la tragedia de la vida creativa en los países del Este.»

Los próximos 21, 23 y 25, en Madrid

## COLOQUIOS SOBRE FORMACION PROFESIONAL

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Durante los próximos 21, 23 y 25 se celebrarán en Madrid los Primeros Coloquios sobre Formación Profesional, organizados por BESANA, Escuela Técnico-Profesional.

La formación profesional es un vértice donde confluyen en la actualidad problemas educativos, laborales, y sociales y se hace urgente abordarlos y trabajar en ellos para su resolución pronta y acertada. Estos tres aspectos problemáticos de la formación profesional serán tratados en la sede de Besana, calle Estrecho de Gibraltar, 27, a través del análisis de la política de empleo y la promoción social del trabajador; situación actual de la FP en el contexto educativo general y su futuro; contribución de la FP reglada a la promoción social colectiva; la FP de la mujer, etcétera.

El trabajo se realizará en tres sesiones, en las que intervendrán el director general del PFO, José Luis Carbayo; Pedro Luis Gómez, director del Servicio de Documentación del Instituto de Estudios Laborales; Jesús Sancho Rof, director general de Política Interior; David Corbella Barrios, coordinador general de FP del MEC; Simeón Fernández de Pedro, jefe del Servicio de Ordenación Académica de FP; Ricardo Díez Hochleiner, vicepresidente de la Comisión Nacional de Cooperación con la UNESCO; Pilar Borragán, jurista y empresario; José Mariano López Cepero, sociólogo, y destacadas personas relacionadas con el mundo del trabajo y la educación.

## HOY SE FALLA EL PREMIO NOVELAS Y CUENTOS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Hoy se falla el premio «Novelas y Cuentos», que concede todos los años la Editorial Magisterio Español y que está dotado con 200.000 pesetas.

Más de un centenar de obras han concurrido este año al premio, de los cuales han quedado finalistas: «Un reino de ladrillo», «El alhelí y la lila. Del tiempo escatológico», «La antropotecnia», «La encuesta», «Clamores», «Lamma Sabachtani», «El buscador», «Holding», «Oratorio» y «Lilancia X, Y, Z».

El premio fue creado en 1972, y desde entonces se ha desarrollado con limpieza y claridad magistrales, lo que le ha hecho acreedor de cierto prestigio entre escritores pese a que la cuantía económica no sea muy elevada. El primer ganador fue

Antonio Prieto, con su novela «Secretum»; en 1973, Vicente Soto (que se encuentra en Madrid), con «Cuasicuentos de Londres»; en 1974 quedó desierto y la cuantía se acumuló para 1975, cuyo ganador fue Rodrigo Rubio, con su novela «Cuarteto de máscaras»; finalmente, el año pasado, «Novela de Andrés Choz», de José María Merino, fue una revelación del autor, ya que la novela era de una madurez asombrosa y una factura original. El presidente del jurado es José Luis Sastre, y entre los miembros del jurado se encuentran Torrente Ballester, Manuel Cereales, Dámaso Santos, Florencio Martínez Ruiz, Rafael Compte y José Luis Martín Aguado.

Las novelas favoritas son «El buscador», «Holding», «Oratorio» y «Un reino de ladrillo».

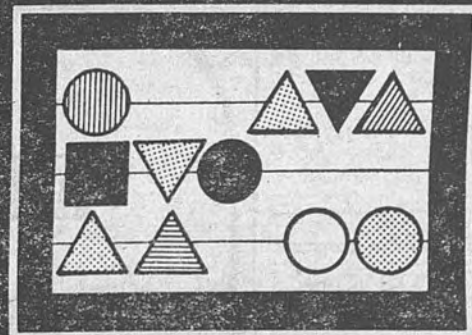


## UN «BOUCHER» EN UN VERTEDERO DE BASURAS

Este cuadro del pintor francés, del siglo XVIII, Boucher, fue encontrado por unos niños en el vertedero de basuras situado detrás de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de Badajoz. Un señor vio a los niños con el cuadro y, pensando que podía ser de valor, les dio una cantidad y se lo entregó al coleccionista Moreno García, presidente de la Casa Hispano-Arabe de Badajoz, quien después de limpiarlo, encontró la firma de Boucher. Las características del cuadro se ajustan a las del director de la Academia Real de Luis XV Boucher. (Cifra Gráfica.)

mañana inauguración

RESPONDEMOS A SU PROBLEMA



17 S.I.M.O.

FERIA DE MUESTRAS MONOGRAFICA INTERNACIONAL DEL EQUIPO DE OFICINA Y DE LA INFORMATICA

del 18 al 25 de noviembre de 1977

en el recinto de la feria del campo/Madrid



## teatro

# «PRELUDIOS PARA UNA FUGA», POR EL TEI (TEATRO VALLE INCLAN)

**Valoración: 7**

Todas las empresas acometidas por el TEI son importantes y tratan de conmover la laguna tranquila del viejo entendimiento teatral. Llevan a la ruptura por el estudio, la comprensión y el trabajo. Creo que no se ha corporizado debidamente la gratitud debida a este grupo que va, desde la base formativa de sus cuadros interpretativos, al tratamiento de la creación literaria en función de espectáculo y otorga a éste su definitiva y genuina expresión sobre la escena. A la cuenta, en la historia del TEI hay rotundos aciertos. Sus dianas no son siempre iguales, pero jamás podrá aducirse el desfallecimiento en el propósito. Ahora sus integrantes nos ofrecen un montaje donde se otorga decisiva importancia a la música. Confiesan que, para ellos, «se ha convertido, poco a poco, en un elemento dramático primordial». La encuentran «una vía de unión más limpia, más sugerente y menos manida». El mimetismo —cuando no el entramado— musical abarca incluso al título. Y se extiende a lo vocal y coral. Hay que hacer hincapié en este aspecto del espectáculo. Su contenido dramático es mínimo. Es el peligro de las llamadas «creaciones colectivas» cuando éstas no parten de un texto importante. Si en algún momento resultó salutar hacer descender la obra dramática del pedestal en que se mantuvo, para atender otras razones espectaculares, extirpar definitivamente la consideración de lo literario resulta peligroso. Todo quedará en un juego de habilidades técnicas y si el teatro es, en muy aceptable acepción, un juego, no debe quedar reducido a ese juego solamente.

«Preludios para una fuga» aparece dividido en cuatro movimientos o ambientes: «andante»,

«allegro», «adagio» y «allegro con brío». Unos seres innominados, cuya personalidad se traslada de unos a otros, ejecutan acciones consuetudinarias, inmersos en la masa amorfa y gris de las ciudades. La eficacia comunicante va contenida en los subrayados musicales, en las luces, en la acertada utilización de los recursos del ciclorama, en la multiplicación de las figuras mediante las siluetas de chapa recortada. En cuanto al mensaje verbal, que se nos dice tomado de textos determinados y de periódicos, queda muy por debajo del logro visual y auditivo. Incide excesivamente sobre tópicos que deforman ideas y expresiones insignes, cuando no conceptos hermosos como el de la libertad. Se advierte, como decía antes, la carencia de un texto literariamente contrastado. Su ausencia hace que en más de una ocasión todo quede reducido a literatura de panfleto. Hay, y es justo consignarlo, verdaderos logros en alguno de estos movimientos teatro-musicales. Y graciosas inserciones pantomímicas que levantan la acción.

Con «Preludios para una fuga», el TEI nos brinda una experiencia digna de ser tenida en cuenta, aunque no homologable con otros grandes éxitos suyos como fueron el «Cándido» o «Terror y miseria del III Reich». Pero es que tras aquellos espectáculos estaban Voltaire y Bertold Brecht. Y esto es lo que ahora les ha faltado.

Julio TRENAS

## cine



«LOS IDOLOS TAMBIEN AMAN»

## SOSA BIOGRAFIA

Título: «Los ídolos también aman».—Título original: «Gable and Lombard».—Nacionalidad: norteamericana.—Director: Sidney J. Furie.—Guión: Barry Sandler.—Fotografía: Jordan S. Cronenweth.—Música: Michel Legrand.—Technicolor y Panavisión.—Principales intérpretes: Jill Clayburgh, James Brolin, Allen Garfield, Red Buttons, Joanne Linville, Melanie Mayron, etc.—Distribuida por Cinema International Corporation.—Estrenada en el cine Amaya.

La película cuenta los amores de Carole Lombard y Clark Gable en el Hollywood de los años 30, con la presión de las Ligas de Decencia sobre la vida privada de las grandes estrellas y el dominio de las grandes productoras. La película se caracteriza por contar mal una historia de cierto interés, que previamente el guión había complicado inútilmente ofreciendo posibilidades para una comedia que cae de tono en cuanto abusa del sentimentalismo y se descompone cuando quiere ser patética.

Por supuesto, Sidney J. Furie

—que, por lo menos, se ha curado de aquella manía de poner un objeto en primer término en todos los planos de sus películas y mejor transparente para que entre los rostros de los intérpretes y el espectador hubiese siempre un vidrio interpuesto— no era el director más apropiado para dar unidad y amenidad a la historia. La cuenta mal y la cuenta con una falta de personalidad y de rigor verdaderamente lamentables. El poco oficio se une a la pedantería y Furie permite que se le escape una película que lo tenía

**Valoración: 4**

todo para conseguir el éxito, con la biografía de dos nombres famosos del cine de hace cuarenta años que todavía se recuerdan.

Pero la evocación de aquel Hollywood es más bien rutinaria, la biografía no tiene demasiado rigor y se ha elegido el peor camino para la representación de los dos actores famosos evocados: el camino del parecido físico. Ciertamente, James Brolin consigue el parecido con Clark Gable, y aunque se ve que ha frecuentado las películas Gable con vistas a imitarle, no supera nunca el remedo. En cuanto a Jill Clayburgh se parece muy poco a Carole Lombard, no se peina como ella y no tiene, en cuanto a matices, ni un ápice de las características de actriz de Carole Lombard, y mucho menos tiene su manera de desplazarse ante la cámara. Por otra parte, así como a Gable lo recordamos en color, porque ya hizo muchas películas en color, cuesta mucho trabajo imaginarse en color a Carole Lombard, a quien siempre vimos en blanco y negro. Aparte del parecido buscado, la verdad es que los dos protagonistas son dos excelentes actores, con ligero predominio de la actriz en las escenas de comedia y ligero predominio del actor en las escenas con dramatismo.

La película, con todas estas cosas, se queda distante y, a la vez, sosa. Evidentemente, Sidney J. Furie no pertenece a la clase de directores con quien vimos trabajar a Gable y Lombard en la realidad.

Marcelo  
ARROITA-JAUREGUI



Vea el lado bueno  
de la Publicidad

Activa el comercio  
mejora su negocio  
crea su empresa

## EL BANCO COCA

Se complace en anunciar a sus  
clientes y amigos, la apertura  
de su nueva Sucursal de

### PALMA DE MALLORCA

Avda. Alejandro Roselló, núm. 3

Teléfonos 22 32 68  
22 32 69  
22 32 70  
22 32 71



SERVICIO EFICAZ

Autorizado por el Banco de España, n.º 11.895/1

MINISTERIO DE SANIDAD  
Y SEGURIDAD SOCIAL

INSTITUTO NACIONAL  
DE PREVISION

Ciudad Sanitaria de la Seguridad  
Social «Francisco Franco»  
Barcelona

Se convoca concurso público número 16/77, para la adquisición de JAMON YORK TRASERO, con destino a la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social «Francisco Franco», de Barcelona, de conformidad con el pliego de condiciones generales y especiales y demás circunstancias que se hallan expuestas en el tablón de anuncios de la Delegación Provincial, sita en la avenida de José Antonio, 587, de Barcelona, y en la Administración General de la Ciudad Sanitaria, paseo Valle de Hebrón, s/n.º, Barcelona-16.

Asimismo pueden ser cursadas por correo a todos los industriales y comerciantes que lo soliciten.

El plazo de presentación de ofertas finalizará a las 13 horas del día 26 de noviembre de 1977.  
El Director Provincial.



Ni nosotros hemos salido todavía de nuestro asombro, ni los yugoslavos de su alborozo. Es lógicamente. Lo de Yugoslavia en Bucarest puede considerarse como una hazaña y como un ejemplo. Porque hazaña es no ganar fuera de casa aunque esto ande más caro cada día, sino meter nada menos que seis goles y alzarse no sólo sobre el deshaucio en que iban los de Valok, sino por encima de los fallos de su portero (¿Jugará también Borotac contra España y lo hará igual de mal?)

El caso es que Yugoslavia, que no contaba casi, ha pasado a ser la única formación que puede echarnos a la cuneta, mientras Rumania, que tenía un pie en el Mundial, ya está muerta y bien muerta. El milagro se vislumbra, aunque a uno le entran escalofríos de pensar las veces que Kubala ha rozado el milagro con la punta de los dedos y éste se le ha ido. El milagro esperaba en Sevilla hace años contra la URSS en Copa de Europa, donde un solo gol bastaba para abrir a España las puertas de la fase final y el gol no llegó. Un gol también nos dejó fuera del último Mundial cuando

## PUNTO DE VISTA

## EL EJEMPLO DE YUGOSLAVIA

a falta de un minuto para el final Yugoslavia se lo marcó a Grecia en aquel partido de mal recuerdo para todos, excepto para el portero griego, que agarró sin duda un buen pellizco. Cuando anda por medio la cuenta de los goles, se me viene a la memoria la tradicional mala suerte de la selección española, que como no cambie, lo mismo los yugoslavos nos hacen los tantos justos para quitarnos la alegría. Esperemos que no.

Pero hablábamos de Yugoslavia. De la ejemplar selección de Yugoslavia, que acaba de escribir una de las páginas más espléndidas de su historia con un equipo que casi podía pasar por los Sub-21 de su país. Valok no sólo arriesgó en el partido

contra Rumania, sino que empezó a arriesgar mucho antes, al confeccionar una selección jovencísima que sustituyese a la escuadra ideal. Sin Oblak, sin Dzjaic, sin Popivoda y otros que sonaban las vísperas como llamados a intentar la proeza. Yugoslavia se ha convertido de repente en el gallito del grupo. Si uno no fuese español, apuntaría ahora mismo que Yugoslavia merece estar en el Mundial, no sólo porque en el primer partido del grupo jugado en Sevilla le dio un baño a España, aunque perdiese, sino porque su gesto de Bucarest (seis goles, no se olvide) exige ahora broche de oro.

En cualquier caso la decisión de Valok de recurrir a la juventud en circunstancias desesperadas y, sobre todo, el resultado que le ha dado su golpe de mano, deben mover a la reflexión. En fútbol hay que arriesgar, como Yugoslavia. En fútbol los prudentes andan siempre lejos del éxito y acaban pagando sus propios pecados. ¿Tirará ahora Kubala por el camino del riesgo o de la prudencia?

Valentín MARTÍN

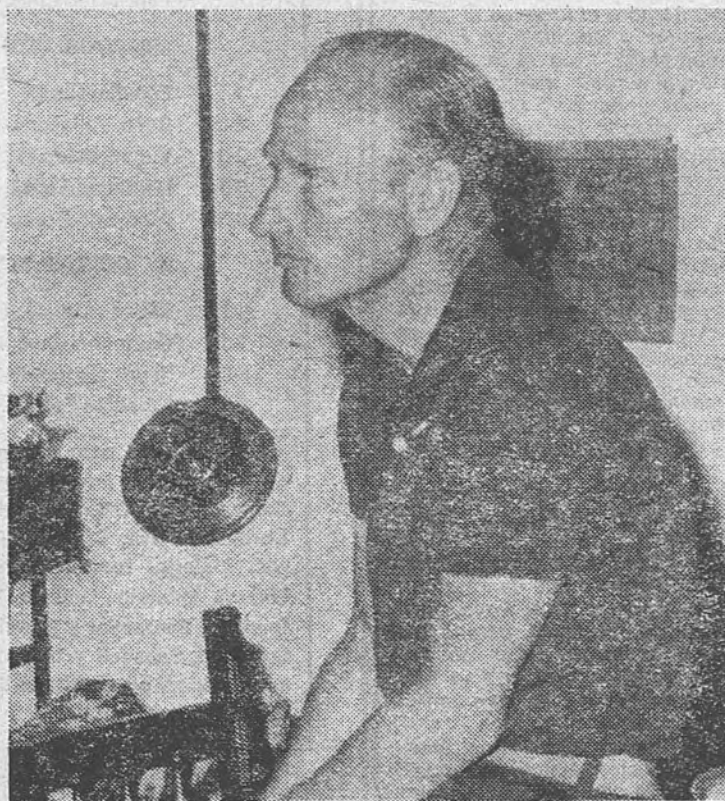
# CASTEJON: «NO SOY PARTIDARIO DEL DEPORTE GRATUITO»

«No soy partidario del deporte gratuito, pero sí de los precios políticos. Se trata de que todo el mundo tenga conciencia de que, aunque sea simbólicamente, colabora con el deporte. La sociedad española, pública y privada, es quien debe aportar el apoyo que el deporte necesita», ha declarado Benito Castejón, director del Consejo Superior de Deportes, en el curso de una rueda de Prensa celebrada en Madrid con motivo de la presentación del Centro de Educación Física y Promoción Deportiva del Palacio de Deportes de esta ciudad.

Este centro, que va a comenzar a funcionar en Madrid, forma parte de un plan general que afecta a toda España y para 1980 se prevé que exista uno similar en cada provincia. En principio, y junto con el de la capital de España, comenzarán a funcionar centros similares en Salamanca, Valencia, Vizcaya y Sevilla.

Los fines principales de este plan de promoción son dos: por un lado, se tratará de cubrir en parte las necesidades de los colegios de la zona que no tengan instalaciones deportivas y profesorado, y, por otra, se intentará obtener la máxima utilización del Palacio de Deportes, cuyas instalaciones están actualmente por debajo del rendimiento máximo.

La acogida de esta idea por parte de los colegios ha sido sensacional, habiendo 16 centros oficiales inscritos y 17 privados, lo que totalizará unos 4.500 escolares. En principio sólo se atenderá a unos 1.700, para que la calidad de la enseñanza no se resienta, pero en el futuro está pensado utilizar también las instalaciones municipales para acoger a todos los inscritos. El mayor problema con que



se enfrentan los organizadores actualmente reside en los compromisos adquiridos anteriormente por el Palacio de Deportes, pues aunque Castejón aseguró que el 99 por 100 de las actividades extradeportivas serán suprimidas, existen problemas para compaginar todas las actividades, pues, por ejemplo, el montaje de una velada de boxeo inutilizaría las instalaciones durante una semana, período en el que los escolares dejarían de percibir las clases, según manifestó a Pyresa.

La puesta en marcha de este centro no parece, por tanto, in-

minente, a pesar de que la presentación a los medios informativos se haya realizado ya. Ninguno de los directivos presentes en la rueda de Prensa se comprometió a dar una fecha concreta de entrada en funcionamiento y el mismo director del centro aseguró a Pyresa que había bastantes problemas con los altos cargos del Palacio de Deportes que retrasaban considerablemente el comienzo de las actividades. Castejón, por su parte, tampoco quiso dar una fecha determinada de entrada en funcionamiento. (Pyresa.)

## RUMOR

## LA FEDERACION FINANCIA VIAJES A YUGOSLAVIA

◆ Ayuda económica para los que quieran ir a animar a la selección

Las agencias de viajes se están volcando para montar vuelos a Yugoslavia, donde el día 30 de noviembre España tendrá que jugar uno de los partidos más trascendentales de su historia. De esa fecha depende nada menos que el ser o no ser, es decir, viajar a Argentina como país participante o ver de nuevo el Mundial desde la grada. La euforia yugoslava es grande y para contrarrestarla parece que la Federación Española de Fútbol está dispuesta a todo, incluso a gastar quince millones de pesetas para financiar los desplazamientos de los aficionados españoles a Belgrado. Según rumores, la Federación corre con buena parte de los gastos de los viajes organizados, para así abaratar costos y poner al alcance de muchos lo que tanto desean: viajar con la selección y animar en el Maracaré yugoslavo.

## NEUBERGER, DELEGADO DE LA FIFA PARA EL YUGOSLAVIA-ESPAÑA

Hermann Neuberger, presidente de la Federación de Fútbol de Alemania Federal y vicepresidente de la FIFA, será el delegado que el máximo organismo futbolístico mundial enviará al encuentro que el próximo día 30 jugarán las selecciones de Yugoslavia y España, y que es decisivo para la clasificación de uno de los dos equipos para el mundial de Argentina 1978.

El señor Neuberger fue el presidente de la comisión organizadora del Campeonato Mundial que se disputó en Alemania Federal en 1974, y está considerado como uno

de los máximos autoridades del mundo en materia futbolística.

Se ignora todavía de manera oficial la ciudad que la Federación Yugoslava designará para ser escenario del encuentro, y se especula con las posibilidades de la propia capital de la nación, Belgrado, o Zagreb, aunque en principio también se habló de Split. Empero, parece que Belgrado tiene más probabilidades.

La Federación Yugoslava comunicará oficialmente dentro de unos días la ciudad en la que se disputará el decisivo encuentro.



Felines, debutó en Primera

# «EMPEZABA A ESTAR HARTO»

● «El Rayo Vallecano debía andar más arriba»

Hacía tiempo que el público de Vallecas no tributaba una ovación tan grande a un jugador como la dada a Felines el domingo pasado, cuando éste saltó al terreno de juego a sustituir a Rial.

Felines, que empezó la temporada lesionado, que tuvo que ver los primeros encuentros desde la grada y los siguientes desde el banquillo, sólo había jugado esta temporada los partidos de Copa y, por lo tanto, no había debutado en la Primera División.

—¿Qué pensaste cuando Héctor Núñez te dijo que ibas a salir al campo?

—Me hizo una gran ilusión; la verdad es que lo esperaba, quedaba poco tiempo y el partido estaba resuelto.

—¿Contento con el debut?

—Querías decir con el mini debut, quedaban muy pocos minutos y sabía que poco podía hacer, como así fue. Lo que sí quiero es agradecer a nuestra afición la ovación que me brindó.

—¿Empezabas a estar harto de banquillo?

—Sí. La verdad es que me empezaba a cansar, lo llevo como buena mente puedo; además, yo he sido un jugador que siempre he jugado y que gracias a Dios nunca estuve de suplente, por eso lo paso peor.

—¿O sea, que la proyección va por dentro?

—Sí. Pero soy un profesional y tengo que estar preparado para todo. Me esfuerzo al máximo para volver a

la titularidad cuando el equipo me necesite.

—¿Quién tiene la culpa de que no juegues?

—El equipo está jugando fenomenalmente bien, soy un hombre de medio campo y esta línea en el Rayo funciona a las mil maravillas.

El Rayo Vallecano se encuentra en la mitad de la tabla con diez puntos y diez partidos jugados, algo que los seguidores rayistas y los futurólogos deportivos no esperaban.

—¿Ocupa el equipo el lugar que merece?

—Una vez más hay que echar mano del tópico de la mala suerte. Creo que al principio se perdieron puntos por falta de experiencia, por nervios y ahora se han perdido por mala suerte. En casa estamos ganando con facilidad, y fuera, jugando también como en casa, no otorgamos puntos. Creo que debíamos ir más arriba.

—Por lo que has visto hasta ahora, ¿tienes favoritos para el título y candidatos para el descenso?

—Por el juego desarrollado y porque contra nosotros hicieron un buen partido, mi favorito para el título es el Real Madrid y después el F. C. Barcelona. Para el descenso tengo varios nombres que prefiero no dar, porque estos equipos pueden reaccionar e ir para arriba.

—Si el Madrid fue el equipo que os dio la alternativa, ¿serán el Bilbao y Valencia dos próximos rivales, los que os den la confirmación?

—La confirmación del Rayo la dará el puesto que ocupemos cuando acabe el Campeonato. Estos dos partidos son otros tantos más, de los muchos que tenemos que jugar, aunque reconozco la gran categoría de esos dos equipos.

—¿Qué te está sorprendiendo de la Primera División?

—Todos los equipos están dando el tono que de ellos se esperaba, quizá el Rayo sea la única excepción, porque lo está haciendo mejor de lo que muchos creían. Eso es lo que más me ha sorprendido.

—Que el Rayo tiene una forma física óptima, es algo evidente. Sin embargo, ya se empieza a decir que esa forma física está complementada por elementos extradeportivos.

Felines ha soltado una gran carcajada.

—¡Joel, me produce mucha gracia. ¿Por qué los que opinan así no se vienen con nosotros una mañana a la Casa de Campo? Lo que ocurre es que nuestro preparador es español y prefieren decir tonterías a tener que reconocer su gran labor.

Antonio L. BUSTILLO



## MARCADOR

### JUGADOS AYER

Ida		Vuelta
2-0	Elche-Valladolid Promesas ... ..	1-1
1-2	Gijón-Tudelano ... ..	5-1
2-1	Santander-Figueras ... ..	2-2
0-2	San Andrés-Sevilla ... ..	1-2
1-1	Jerez C. D.-Real Sociedad ... ..	2-2
3-1	Valencia-Alcalá ... ..	7-0
0-2	Huesca-Burgos ... ..	1-2
6-0	Real Madrid-Algeciras ... ..	4-2
0-1	Cádiz-Atlético Baleares ... ..	3-1
1-4	Calvo Sotelo-Carabanchel ... ..	1-1
0-2	Guadalajara-Osasuna ... ..	1-2
0-2	Cartagena-Celta ... ..	1-0
0-3	Plasencia-Coruña ... ..	1-2
0-2	Linense-Huelva ... ..	2-2
0-2	Murcia-Ferrol ... ..	5-1
0-1	Granada-Langreo ... ..	3-0
3-4	Sabadell-Castilla ... ..	2-1
1-1	Real Unión-Jaén ... ..	3-0
0-2	Leonesa-Oviedo ... ..	1-2
0-0	Zaragoza-Reus ... ..	5-0
1-0	Alavés-Orihuela ... ..	2-0
3-3	Málaga-Europa ... ..	5-0
0-2	Malgrat-Tenerife ... ..	1-0
1-2	Lérida-Ciempozuelos ... ..	1-1
2-1	Eldense-Leganés ... ..	3-0
0-1	Torrejón-Onteniente ... ..	0-0
3-1	Linares-La Cava ... ..	2-1
0-3	Sevilla Atlético-Mestalla ... ..	2-1
0-2	Badajoz-Toledo ... ..	3-1
0-5	Moscaldó-Levante ... ..	2-4
0-2	Arosa-Talavera ... ..	0-0
1-4	Tarragona-San Fernando ... ..	0-1
1-4	Torrelavega-Marbella ... ..	2-0
	Fabril-Hércules ... ..	0-3

### JUGADOS CON ANTERIORIDAD

1-1	Español-Ceuta ... ..	5-0
2-0	Rayo Vallecano-Almansa ... ..	2-1
2-0	Valladolid-Peña Sport ... ..	2-0
0-0	Mirandés-Español San Vicente ... ..	1-0
0-3	Alcoyano-Gerona ... ..	1-2

### SE JUEGAN EL DÍA 24

0-1	Bilbao Athletic-Córdoba ... ..	
1-1	Castellón-Gavá ... ..	
2-0	Rayo Cantabria-Sarriena ... ..	
3-0	Hércules-Fabril ... ..	

Se clasifican para la siguiente ronda, como consecuencia de los partidos jugados ayer, Elche, Gijón, Sevilla, Valencia, Burgos, Real Madrid, Cádiz, Carabanchel, Osasuna, Celta, Coruña, Huelva, Granada, Real Unión, Oviedo, Zaragoza, Alavés, Málaga, Tenerife, Ciempozuelos, Eldense, Onteniente, Linares, Mestalla, Levante, Talavera, San Fernando y Marbella. También, Santander y Murcia, después de una prórroga y Real Sociedad, Sabadell y Toledo, por penaltis. De los jugados con anterioridad, se clasifican Español, Rayo Vallecano, Valladolid, Mirandés y Gerona.

## MINISTERIO DE SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL SERVICIO DEL MUTUALISMO LABORAL A V I S O

Publicado en el «Boletín Oficial del Estado» número 237, correspondiente al día 15 del mes en curso el real decreto 2824/1977, de 23 de septiembre, por el que se establece una nueva tarifa de primas de cotización por accidentes de trabajo y enfermedades profesionales con vigencia de 1 de octubre de 1977, se advierte a las empresas que la cotización correspondiente al mes de octubre, a ingresar en el mes de noviembre en curso, deberá realizarse por los nuevos tipos y epígrafes introducidos por dicha disposición. La información complementaria que precisen será facilitada en la Mutualidad Laboral en que esté encuadrada la empresa.



Real Madrid, 4; Algeciras, 2

# CASI SORPRENDIERON LOS ANDALUCES

● El Madrid, con fallos en todas sus líneas

MADRID. (Aifil.)—El Real Madrid ha vencido al Algeciras por cuatro goles a dos en el partido de vuelta correspondiente a la Copa de España disputado ayer en el estadio Santiago Bernabéu. Al final del primer tiempo, el resultado era de 1-2 favorable a los visitantes.

El Real Madrid, que venció en el partido de ida por seis goles a cero, queda, pues, clasificado para la próxima ronda eliminatoria.

Alineaciones:

Real Madrid: Amador; Sol, Isidro, Stielike; Sabido, Del Bosque; Aguilar, Jensen, Roberto Martínez, Vitoria (San José), Macanás (Wolff).

Algeciras: Cisneros; Manolo, Rivas, Camargo; Matute, Merello; Ventura, Gallego (Romero), Hidalgo (Cabello), Quindejo y Dolfo.

Arbitró el colegiado murciano señor Jiménez Sánchez. Bien, en líneas generales. Cometió algunos fallos de apreciación en la comisión de faltas, pero sin ninguna influencia en el desarrollo del juego.

Goles:

0-1. Minuto 10.—Gran tiro de Quindejo que rebota en el larguero despijando a la defensa y al portero madridistas; el balón vuelve al campo y Marallo remata a puerta vacía.

0-2. Minuto 14.—Avance del Algeciras, que culmina con un centro de Quindejo sobre Dolfo, quien, sin defensas que le inquieten y ante la salida de Amador, bombea el balón y marca el segundo gol de su equipo.

1-2. Minuto 41.—Centro de Del Bosque, que remata espléndidamente Jensen a gol.

2-2. Minuto 11 del segundo tiempo. — Jensen cede a Stielike y éste tira a puerta batiendo al meta algecireño.

3-2. Minuto 12.—Avance madridista y Aguilar conecta un gran tiro que atraviesa la barrera defensiva y se cuela por debajo del cuerpo del portero a la red.

4-2. Minuto 39.—Espléndida combinación entre Jensen y Roberto Martínez, que rematan la jugada con un gran centro de Jensen, sin apenas ángulo, y un acrobático remate de Roberto a la red.

El partido parecía que no iba a tener historia. El recuerdo del 0-6 en el encuentro de ida hacía presentir una goleada semejante en el de vuelta, que se jugaba en el feudo del Madrid y ante su propia hinchada. Pero ambos equipos sorprendieron. El Algeciras porque lució maneras de gran equipo tuteando, e incluso superando a su real oponente en todas las fases de juego. Y el Real, porque se mostró totalmente desahogado, sin orden ni concierto, con fallos garrafales en la defensa, en la delantera y en el centro del campo. El Algeciras supo aprovechar estos fallos y así se plantó, transcurrido un cuarto de hora de juego, con dos goles de ventaja y anunciando algunos más. Si éstos no llegaron, no fue por falta de méritos, sino de precisión en los remates de jugada.

En el segundo tiempo, el Real Madrid había sacado a San José, que ocupó la demarcación de extremo derecho y le imprimió agilidad y mordiente al ataque local. Aguilar y Roberto Martínez, así como Jensen, emplearon más nervio que técnica, pero al final consiguieron enjugar el ridículo del primer tiempo con un gol cada uno.

En definitiva, un partido más aceptable de lo que se presumía y una cierta dosis de emoción en su desarrollo.

Moscardó, 2; Levante, 4

## CLARA SUPERIORIDAD LEVANTINA

MADRID. (Aifil.)—El Levante derrotó a domicilio al Moscardó por cuatro tantos a dos, en partido de vuelta de la segunda eliminatoria de la Copa del Rey de fútbol, disputado esta tarde en el estadio Román Valero, que registró una buena entrada.

Con este resultado, y dado que el Levante había vencido en su feudo por cinco goles a cero, el equipo levantista pasa a la siguiente ronda por el tanteo global de nueve goles a dos.

El primer tiempo finalizó con empate a dos goles.

Arbitró el colegiado extremeño Falero Pérez, que estuvo bien técnicamente. Amonestó a Ciudad y Parra, del Levante.

ALINEACIONES:

Moscardó. — Valbuena, Blázquez, Bordons, Fraile, Serra (Muñoz), Sánchez, Jiménez, Aguado, Carmona, Caballero y Arellano (Pérez González).

Levante.—César, Lolín, Sierra, González (Murúa), José, Marro, Ciudad, Lavado, Magdaleno, Parra y Lloret.

GOLES:

1-0.—Treinta segundos. Marca Carmona en la primera jugada del encuentro.

1-1.—Veintitrés minutos. Jugada personal de Lloret, que marca por debajo del cuerpo de Valbuena.

1-2.—Treinta y un minutos. Pase de Lavado al hueco. Lloret recoge el balón con la cabeza y vuelve a marcar sobre la salida del meta madrileño.

2-2.—Treinta y cinco minutos. Aguado, después de una jugada

de toda la delantera del Moscardó, consigue el empate.

2-3.—Ochenta y cuatro minutos. Indirecto en el área local. Lo saca Ciudad sobre Murúa, que marca de fuerte disparo sin oposición alguna.

2-4.—Ochenta y seis minutos. Sierra lanza un centro pasado desde la izquierda para que Lloret, muy atento, marque el último tanto del partido.

Partido muy entretenido por las alternativas del marcador, que abrió el equipo local en la primera jugada, esperando al público, que pensó se podía levantar la eliminatoria.

A raíz de este gol, el Levante, mucho más equipo, se fue hacia delante, para derrotar sin apelación posible a los locales, que alinearon muchos jugadores juveniles en sus filas.

Otra vez el caso Cruyff-Melero

## EL TRIBUNAL SUPREMO ADMITE EL RECURSO DEL BARCELONA

BARCELONA. (Aifil.)—El polémico recurso judicial elaborado por el Barcelona, recurriendo contra la sanción impuesta a Cruyff, tras la expulsión decretada por el árbitro Melero, ha sido aceptado por el Tribunal Supremo, según informa «La Vanguardia».

El recurso judicial fue elaborado tras la sanción dictada por el Comité de Competición y refrendada por el Comité de Apelación de la Real Federación Española de Fútbol, contra Johan Cruyff, después de que el jugador barcelonista fuera expulsado del campo en el transcurso del partido Barcelona-Málaga.

Sucesivamente había sido rechazado por todas las instancias judiciales, la última de ellas, la Audiencia Nacional, pero los abogados barcelonistas recurrieron al Supremo, que acaba de aceptarlo, trasladándolo a la Audiencia Nacional para trámite pertinente.

Las consecuencias del recurso pueden ser realmente inesperadas, ya que es un caso insólito de tramitación judicial de un caso deportivo, siendo una de las razones legales esgrimidas por los abogados la jurisprudencia sentada por un jinete descalificado en un Campeonato de España de Doma, a que el Tribunal Supremo dio posteriormente la razón, anulando el citado Campeonato.



## MARIANO MORENO ENTRENADOR DEL CADIZ

CADIZ. (Pyresa.)—Resuelto el cese de Enrique Mateos en el Cádiz, al filo de la madrugada, Mariano Moreno estampó su firma en la cartulina como nuevo entrenador del club gaditano.

La noticia no hace más que confirmar los insistentes rumores que corrían y el nuevo entrenador y profesor del colegio de entrenadores presenció el partido de Copa con el Atlético de Baleares y se hará cargo, seguidamente, de la plantilla.

Declaró que su propósito es trabajar para mantener al Cádiz en Primera.

## EL VALENCIA VUELVE A LA CARGA POR PLATINI

VALENCIA. (Aifil.)—El presidente del Valencia, José Ramos Costa, y el secretario técnico del club, Pasieguito, viajaron a París, donde parece que mantendrán conversaciones cara a la contratación de alguna figura extranjera.

Se asegura que en la capital francesa se reunirá con un conocido hombre de negocios deportivos, que pudiera ser Alberto Toldrá o Luis Guijarro.

En la capital francesa, el presidente y el secretario técnico del Valencia parece que mantendrán conversaciones para el futuro con Platini, quien ya estuvo anteriormente al habla con el conjunto español, sin llegar a fichar, pero manteniendo unas posibilidades futuras. También se interesarán por el jugador búlgaro Bonev, pues tanto Platini como éste saltaron al terreno de juego en el partido clasificatorio para el Mundial de Argentina, entre las selecciones de Bulgaria y de Francia.

Aparte de presenciar dicho encuentro y estudiar a ambos jugadores, mantuvieron conversaciones con algún técnico europeo, de los varios que acudieron a dicha confrontación, a pesar de que Ramos Costa declaraba en la Prensa valenciana, antes del viaje, que «Marcel cuenta con la confianza de la directiva», y a pesar de que también Domingo ha dicho que «lo de mi dimisión es algo absurdo».

## CICLISMO

## EL GIRO «TORPEDEADO» POR EL MUNDIAL DE FUTBOL

MILAN. (Aifil.)—Los organizadores del ciclismo italiano preparan un nuevo calendario para la celebración del próximo Giro de Italia, para que no coincida con la celebración de los Campeonatos Mundiales de Fútbol, que se desarrollarán en Argentina.

El director técnico de esta importante competición deportiva, Vincenzo Torriani, declaró aquí que, a finales de noviembre, propondrá en Ginebra las fechas definitivas.

En principio, el Giro sería adelantado en diez días sobre el 19 de mayo, previsto como comienzo, y reducir las etapas a 19, eliminando la jornada de descanso.

El problema fundamental será la Vuelta a España, cuyo final, en principio, estaría previsto para el 14 de mayo próximo.

Torriani espera que los organizadores ciclistas españoles adelanten o retrasen la celebración de la otra importante manifestación ciclista.



# TIEMPO



## CHUBASCOS

MADRID, 16. (Servicio especial de Pyresa).—Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado chubascos de lluvia en Galicia, Cantábrico y alto Ebro, totalizando 32 litros por metro cuadrado de precipitación en San Sebastián, 12, Vitoria; 11, Bilbao; 8, Santander; 6, Gijón; 5, Avilés, y 4, Pontevedra, Vigo y Oviedo, como cantidades más destacables. La nubosidad ha sido abundante en las regiones anteriormente citadas, y en el resto de España, escasa, con excepción de la cordillera Central y comarcas del sur del Duero y alta Andalucía.

Los mapas del tiempo previstos para mañana a mediodía por el Servicio Meteorológico Nacional sitúan la borrasca en el Báltico y el anticiclón al oeste de Portugal. En la Península los vientos soplarán de componente Norte, y para mañana debe esperarse cielo nublado a muy nublado en Galicia, Cantábrico, Duero, Cataluña, norte de Levante y Baleares, con chubascos. En el Duero, resto de Levante, nubosidad variable con chubascos. En la mitad meridional de la Península, poco nublado, al igual que en Canarias.

Las temperaturas seguirán descendiendo.

## Temperaturas extremas

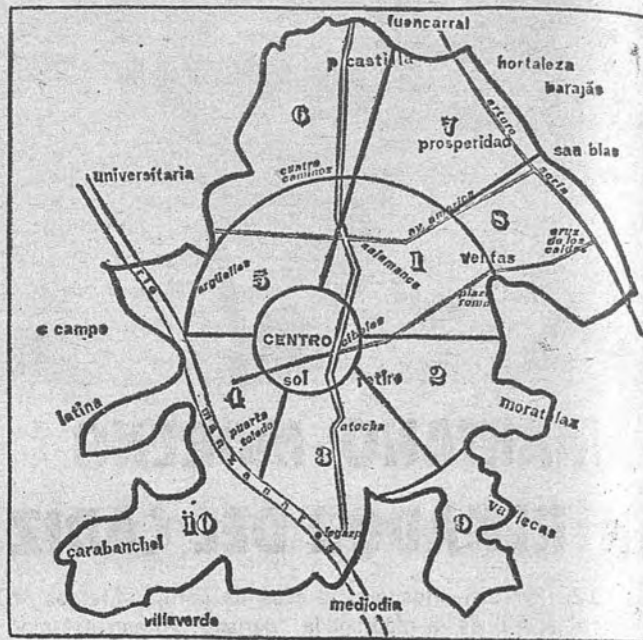
### EN ESPAÑA:

La Coruña, 11 y 15.  
Lugo, 8 y 11.  
Pontevedra, 12 y 14.  
Orense, 10 y 15.  
Oviedo, 8 y 13.  
Santander, 11 y 13.  
Bilbao, 10 y 14.  
San Sebastián, 11 y 13.  
León, 5 y 12.  
Burgos, 3 y 11.  
Valladolid, 4 y 12.  
Salamanca, 8 y 10.  
Madrid, 11 y 16.  
Cáceres, 9 y 15.  
Albacete, 6 y 15.  
Ciudad Real, 5 y 15.  
Badajoz, 10 y 19.  
Logroño, 11 y 15.  
Zaragoza, 11 y 17.  
Barcelona, 12 y 17.  
Gerona, 8 y 16.  
Tortosa, 15 y 20.  
Valencia, 11 y 22.  
Alicante, 15 y 23.  
Murcia, 10 y 23.  
Sevilla, 9 y 19.  
Córdoba, 8 y 17.  
Jaén, 10 y 14.  
Granada, 5 y 14.  
Cádiz, 14 y 21.  
Málaga, 15 y 20.  
Almería, 12 y 21.  
Palma de Mallorca, 15 y 22.  
Santa C. de Tenerife, 17 y 24.  
Las Palmas de G. C., 19 y 24.

### EN EUROPA:

Oslo, 3 y 4.  
Estocolmo, 2 y 3.  
Londres, 5 y 8.  
Berna, 2 y 6.  
Bruselas, 5 y 7.  
Copenhague, 5 y 6.  
París, 4 y 9.

## LA CONTAMINACION



Como consecuencia de la fuerte inestabilidad atmosférica que caracterizó a las últimas veinticuatro horas, las concentraciones de contaminantes experimentaron un descenso hasta situarse dentro de unos límites que se pueden calificar de manifestamente débiles.

Como circunstancia poco frecuente, hemos de destacar el hecho de que las concentraciones medias correspondientes al anhídrido sulfuroso han sido superiores, en contra de lo que sucede habitualmente, a las de partículas en suspensión.

Los valores más altos se dieron ayer en las estaciones situadas en los puntos siguientes: paseo de la Castellana, calle de Bravo Murillo, avenida de José Antonio y confluencia de las calles de Goya y Alcalá.

Contaminación en todas las zonas: DEBIL.

## Farmacias en servicio de urgencia abiertas día y noche

### FARMACIAS QUE CONCLUIRAN SU SERVICIO DE URGENCIA A LAS 10,00 HORAS DE LA NOCHE

TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE Y BARRIO DEL PILAR.—Avenida Presidente Carmona, 8; Angel Mújica, 17 (colonia Virgen Begonia); Puerto de Maspalomas, 26 (barrio del Pilar).

UNIVERSIDAD-MONCLOA.—Explanada, 3 (esq. a Juan Moncalvo, 24); Galileo, 29; Ferraz, 15.

CHAMBERI.—Modesto Lafuente, 28.

CENTRO-LATINA.—Infantas, 24; Espoz y Mina, 9; Segovia, número 45.

CARABANCHEL-EXTREMADURA.—Alvarez Abellán, 12 (colonia S. J. Obrero); Marcelino Castillo, 25 (ent. Vía Carpetana, 322); Juan Alonso, 6 (junto Metro Carabanchel); Fuente de Lima, 3 (Parque Europa); Seseña, 18 (junto Parque Aluche); Santa Ursula, 17 (esquina J. Tornero).

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Antonio López, 13 (Metro M. de Vadillo); Los Maceda, 73 (Orcasitas).

CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.—Bolivia, 16; Núñez Morgado, 11 (plaza Castilla); Jerez, 3 (entre Pío XII y paseo La Habana, 202); Mota del Cuervo, 4 (conjunto Pryconsa).

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—San Marcelo, 6 (esquina R. Ortiz, Ventas); Luis Ruiz, 73 (Galer. Eguaras, 28); Elfo, 78 (esquina Virgen del Sagrario); Col. S. Cco. de Paula, calle Julia García Boutan, bl. F.

SALAMANCA.—Avenida Brasilia, 21 (Parque Avenidas); Serrano, 76; Don Ramón de la Cruz, 91.

RETIRO-MEDIODIA.—Lira, 8 (barrio de la Estrella); Felipe IV, 10 (Neptuno a Alfonso XII); Batalla de Brunete, 38.

VALLECAS (PUENTE DE).—Párroco Emilio Franco, 66; San Claudio, 48 (colonia de los Alamos).

### FARMACIAS QUE PERMANECEN TODA LA NOCHE EN SERVICIO DE URGENCIA

TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE Y BARRIO DEL PILAR.—Francos Rodríguez, 20; Arroyo, 12 (esq. Pinos Baja, 64); Pico Balaitus (galer. alimentación Peña Grande).

UNIVERSIDAD-MONCLOA.—Juan Vigón, 9 (esq. Guzmán el Bueno, 98); Donoso Cortés, 86.

CHAMBERI.—Trafalgar, 35 (esq. Eloy Gonzalo).

CENTRO-LATINA.—Luna, 6; Leganitos, 34.

CARABANCHEL-EXTREMADURA.—Salaberry, 40; Roger Flor, 8 (junto Matilde Hernández, 2); Labradora, 1; avenida Aviación, 93; Quero, 19 (construcciones Coca, P. Auche); Almazán, 40 (Surbatán en calle Higuera y Cebreros).

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Torres Miranda, 12 (altura Cáceres, 45); Pilarica, 80 (Usera).

CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.—Eugenio Salazar, 26 (entre López de Hoyos, 89); Manuel de Falla, 2; C. Pinar del Rey (entre Borjas Blancas, 5 y Olana, 6); Normas, 17 (Mirador de Madrid-AVIASA).

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—Fundadores, 29; Arriaga, número 15 (final Lago Constanza); Virgen de la Oliva, 77 (San Blas); S. Valentín, 2 (ent. av. Aragón, 226, Canillejas); Madre Antonia París, 2 (esq. av. Badajoz).

SALAMANCA.—María Molina, 58 (esq. Gral. Mola, 99); Lope de Rueda, 16; María Teresa, 28 (entrada Cartagena, 46).

RETIRO-MEDIODIA.—Avenida Ciudad Barcelona, 53, y Abtao, 1; Valencia, 28.

VALLECAS (PUENTE DE).—Teniente Muñoz Díaz, 2 (Metro Portazgo); Laredo, 45 (Pozo del Tío Raimundo).

TURNO 15-A

## CUPON PRO CIEGOS 497

### actos para hoy

A LAS 16,30 HORAS:

«El juglarón», de León Felipe, por la Compañía de Teatro Municipal Infantil.

Y a las 19,30 y 22,45, Jarcha. Centro Cultural Villa de Madrid. Plaza del Descubrimiento.

A LAS 18,00 HORAS:

«Perfil humano y cultural de Leonardo de Vinci», por Joaquín Arce. Instituto de Ingenieros Civiles. General Goded, número 38.

A LAS 19,30 HORAS:

«Picasso y la pintura antigua», por Alfonso E. Pérez Sánchez. Fundación Juan March. Castelló, 77.

«El Caballero de Gracia nella Leggenda, nel teatro, nella realtà», por Vittorio Amedeo Caravaglias. Instituto de Cultura Italiano. Mayor, 86.

— Aula Municipal de Cultura: «Madrid, siglo XVIII». Centro de la Villa. Plaza del Descubrimiento.

A LAS 20,00 HORAS:

«El conocimiento y la evolución de uno mismo». Por Rafael Fuentes. Centro Asturiano. Arenal, 9.

— «Lectura de poemas inéditos y de otros poemas jóvenes argentinos», por Mercedes Roffe. Ateneo. Prado, 21.

### NECROLOGICA

## FALLECIO GUSTAVO RUBIERA LOCHE

En Gijón ha fallecido repentinamente don Gustavo Rubiera Loché. El finado contaba setenta y siete años y era hermano de nuestro

compañero de Redacción Mariano Rubiera Loché, a quien testimoniamos nuestro sentimiento por la pena que le aflige.



- BOMBEROS: 232 32 32.
- TAXIS: 247 82 00.
- INFORMACION R E N F E: 733 30 00 - 733 22 00.
- AEROPUERTO DE BARAJAS: 205 43 72.
- TELEBEN (telegramas por teléfono): 232 88 00 - 232 69 06 y 222 29 51.
- POLICIA: 091.
- POLICIA MUNICIPAL: 092.
- INFORMACION GENERAL Y SERVICIOS DESPERTADOR: 098.
- SERVICIO MEDICO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL: 734 55 07.
- URGENCIAS INTOXICACIONES: 232 33 66.
- CENTRO QUEMADOS CRUZ ROJA: 244 52 07.
- INSTITUTO NACIONAL DE CARDIOLOGIA: 241 91 69.
- AMBULANCIAS: 252 32 64.
- TELEFONO DE LA ESPERANZA: 459 00 50.
- INFORMACION DEPORTIVA: 097.
- INFORMACION HORARIA: 093.



## GACETILLAS

NONETO CHECO  
TEATRO REAL

Jueves 17 noviembre, 19.30 horas. «Suite de niños», de Jaroch. «Serenata», de Dvorak. «Septimino», de Beethoven. Venta de localidades a partir del lunes día 14, en taquillas de calle Carlos III, de 10.30 a 1.30 y de 5 a 7. Organiza la Dirección General de la Música.

ORQUESTA NACIONAL  
TEATRO REAL

«Orfeo», Gluck (ópera completa, versión concierto). Coro Nacional España. Directora: Lola Rodríguez Aragón. Solistas: Branka Beretovac, Paloma Pérez-Llago, sopranos Ruza Baldani, mezo-soprano. Director: Lo von Matic. Mañana y sábado, 19 horas. Domingo, 11.30. Localidades, taquillas calle Carlos III, hoy, de 9 a 13.30 y de 17 a 19. Carnet estudiantil y juvenil música, cupones 103, 104, 105.

ABONADOS  
ORQUESTA NACIONAL

Retirada localidades y pago segundo plazo, previa presentación resguardo correspondiente, del 21 al 26 noviembre, para abonados VIERNES; del 28 al 3 diciembre, para abonados SÁBADO. Taquillas, calle Carlos III, de 10 a 13.30 y de 17 a 19, excepto fiestas y sábados tarde.

ORQUESTA SINFÓNICA  
DE RTV ESPAÑOLA

Director: Marçal Gols. Programa: Guinjoan, «Aborigenes»; Rachmaninoff, «Rapsodia sobre un tema de Paganini». Solista: Carmen Vila (piano); Schumann, «Sinfonía número 1». Teatro Real, sábado 19, 10 noche; domingo 20, 7 tarde. Localidades, taquillas Teatro Real, jueves a sábado, de 11 a 14 y dos horas antes de los conciertos. Ensayo general, abierto al público, sábado 11 mañana.

## TEATROS

**ALCAZAR.** (Alcalá, 20. Metro Sevilla. Teléfono 2212252.) Hoy, descanso. Mañana, 7.15 y 11 noche: Vasco Morgado presenta el estreno en España del vodevil Enseñame tu... piscina (de Jean de Letraz). Con Hugo Blanco, Félix Navarro, Inés Morales, Mabel Escano, Linda Ross, Antonio Alfonso y Emilia Redondo. Dirección: Antonio de Cabo. Un espectáculo sexy original y diferente. Una auténtica piscina en el escenario.

**ALFIL.** (Teléfono 2318152.) Hoy, 7 y 11 noche: Compañía Mari Carrillo con Teresa Hurtado en Coqueluche. Un auténtico éxito cómico mundial.

**ARNICHES.** (Climatizado. Cedaceres, 7. Metro Sevilla. Teléfono 2224991.) Hoy, 7.30 y 10.45, presenta el disparate teatral más cómico, consagrado como el de mayor éxito del año. Nueve meses en cartel batiendo récords de público y superadas las 300 representaciones. Atrevidísima, divertidísima y destapadísima. Vea a Jce Rogili, alias «Yo sigo», en Mi marido no funciona. Con Nieves Salcedo y Eva León, Luis Barbero, Luis Zorita, Ramón Centeno y la colaboración de Elisenda Ribas. ¡Pero por las dudas invite a su marido! Importante: Para su comodidad y por la gran demanda, la taquilla permanece abierta todo el día a partir de las 11 horas. Con venta anticipada de cinco días.

**BEATRIZ.** Hoy, descanso. Mañana, 7.15 y 11 noche: La compañía de Arturo Fernández en Una percha para colgar el amor. Adaptación de Juan José Arceche. Con Yolanda Farr y la colaboración de Juan José Otegui.

**BENAVENTE.** (Plaza Vázquez de Mella, 3. Tel. 221864.) Dos aparcamientos, 7 y 10.45: Viernes de libertad (de Hugo Claus). Versión de José Méndez Herrera. (Un tema de palpante actualidad.) Luis Prendes, Julia Martínez, Enrique Curana y la presentación teatral de Victoria Abril. Dirección: Manuel Manzanque.

**BELLAS ARTES.** (Teléfono 2324437.) Hoy, 7 y 10.45 noche: Juan Diego, Pablo Sanz, María Jesús Sirvent en La detonación (de Antonio Buero Vallejo). Dirección: José Tamayo. Rogamos puntualidad.

**CALDERON.** Hoy, 7, 10.30 noche, presentación Manolo Escobar en Siguiendo mi camino. Con Perla de Huelva, José Luis Carbonell, Kiko, artista invitado. Colaboración: Ballet Antología de María del Sol y Mario La Vega. Coreografía: Alberto Lorca. Dirección musical: Luis Posadas. Todos los públicos.

**COMICO.** (Paseo de las Delicias, 41. Metro Palos de Moguer. 2274537.) 7, 10.45 noche: La compañía de revistas de Ady Ventura presenta la superrevista El Conejo de la suerte.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.** (Plaza Colón. Auditorio.) Hoy, 7.30 tarde y 10.45 noche: Grandes Recitales: Jarcha.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.** (Plaza Colón. Sala pequeña.) Hoy, 10.45 noche: Recital poético-musical de Amparo Guerrero «la poeta cantarrera». Acompañada por Carmen Moro «la pianista de la alegría». Dos únicos recitales.

**CLUB.** (Avenida José Antonio, 35. Bajos Palacio de la Música.) Hoy, 7 y 11 noche: Riase como nunca con José Sazatornil «Saza» en Una vez a la semana... ¡sin fallar! (de Mariano Zazurca). Primera actriz: Emilia Rubio y una gran compañía. ¡Divertidísima! «Un teatro para reír y reír y dejar de pensar en los problemas que aturden». (Alarcón, «Informaciones».)

**COMEDIA.** 7.15 tarde y 11 noche: Manuel Collado presenta Lección de anatomía (de Carlos Matus). Con, por orden alfabético, Emma Cohen, María José Goyanes, Ramiro Oliveros, Eusebio Poncela, José María Prada, Pedro María Sánchez y Julieta Serrano. Dirección: Carlos Matus.

**ESLAVA.** (2665440.) Hoy, 7 y 10.45 noche: José Luis Pellicena y Enrique Diosdado en Las manos sucias (de Jean-Paul Sartre). (Versión española de Adolfo Marsillach.) Con Carmen Maura, Esperanza Alonso y un gran reparto. Dirección: José Luis Alonso.

**FIGARO.** (Doctor Cortezo, 5. Teléfono 2391645.) Hoy, 7 y 10.45: Antonio Garisa en El estornudo. Con un extraordinario reparto. Colaboración: Aurora Redondo. Dirección: Catena. ¡Divertidísima! Reirá como nunca. Lunes, descanso.

**INFANTA ISABEL.** (Barquillo, 24. Teléfono 2214778. Metro Banco. Aparcamiento plaza del Rey.) 7 y 11 noche: Juanjo Menéndez, Jesús Puente en Violines y trompetas (de Santiago Moncada.) Actriz invitada: Pilar Barden. Presentación de Violeta Cela. Dirección: Angel G. Moreno. Una interpretación de lujo para una historia erótica y divertidísima.

**LARA.** (Teléfono 2211631.) Hoy, 7 tarde: Compañía Tirso de Molina. José María Roderio y Agustín González en Los emigrados. Premio a la mejor obra 1976. Premio mejor interpretación 1976. Segundo año de éxito de crítica y público. Dirección: Manuel Manzanque.

**LATINA.** (Teléfono 2652835.) Empresa Colpada. Hoy, 7 tarde y 10.30 noche, presentación de la compañía revistas Guillén Hervás, estreno de la revista cómica de Adrián Ortega y Pepita Hervás. Música: J. Quilis. Con dos números del maestro Cabrera: «Achúchame». Reaparición de la sugestiva superveredette Viky Lussón, con Luis Calderón. Formidable elenco ballet inglés The Sex Symbol Dancer's y la atracción internacional Posesión, del Cresing Hall de París. Localidades con cinco días.

**MARQUINA.** (Prim, 11. Teléfono 2318467.) Hoy, 7 y 10.45: Alfredo Landa con María Luisa Merlo, Josele Román y Francisco Valladares en Yo quiero a mi mujer (de Stewart y Coleman). Versión española de Artime y Azpilicueta. Dirección: Jaime Azpilicueta. «Casi nada, señores. Un divertidísimo musi-

cal en directo. Lo casi nunca visto en nuestro país. Usted debe verlo.» (Gómez Ortiz, «Ya».)

**MARIA GUERRERO.** (Teléfono 4194769.) Hoy, 7 tarde y 10.45 noche. Estreno. Compañía Corral de la Pacheca en La Paz (celebración grotesca sobre Aristófenes, de Francisco Nieva). Con Julia Trujillo y Carlos Lemos. Dirección: Manuel Canseco. Localidades de 50 a 250 pesetas. Todos los días, dos funciones.

**MONUMENTAL.** (Metro Antón Martín. Teléfono 2271214. Aparcamientos Atocha y plaza Santa Ana.) 7 tarde y 10.30 noche. Sigue el éxito triunfal de la revelación musical 1977: El diluvio que viene (de Garinci y Giovannini). El espectáculo más fantástico y prodigioso que se ha visto en Madrid. Producido y realizado por Ramón y Antonio Riba. Con Franz Joham, Lía Uya, Lorenzo Valverde, Manuel Zarzo, María Elías, Josefina Güell, Franco Ricchio, José Guardiola (la voz de Dios). Coros y el famoso ballet Bluebell. Localidades venta anticipada. Con cinco días, sin aumento. (Lunes, descanso.)

**MUNOZ SECA.** (Refrigerado. Plaza del Carmen. 2219047.) ¡Sexto mes de éxito! Hoy, 7 y 10.45: Andrés Magdaleno presenta el primer musical español a nivel europeo: Madrid..., pecado mortal. Original de Antonio D. Olano y música de Juan Pardo. ¡Con las primeras figuras del music-hall y la escena! ¡Vea un Madrid al desnudo integral que usted no conoce! (Es un espectáculo español recomendado por el «Time» de Nueva York.) Localidades con cinco días sin aumento. Hacia las 400 representaciones.

**PRINCIPE.** (Tres Cruces, número 10. Metro José Antonio. Aparcamiento: plaza del Carmen. Teléfono 2218016.) ¡Por fin en España. Hoy, 7 y 10.45 noche: ¡Oh, Calcuta! (de Kenneth Tynan). Versión española: Alonso Millán. Adaptación musical: García Segura. Con Africa Pratt, Jenny Llada, Roxana Cascan, Daniela Duque, Moira Chapman. Por orden alfabético: Pepe Alvarez, Nino Bastida, Tony Canal, Rafael Guerrero, Jorge Juan. Coreografía: Dick Stephens. Dirección: Juan José Alonso Millán. Venta anticipada para días sucesivos con ocho días de antelación. Rogamos puntualidad.

**REINA VICTORIA.** Carrera San Jerónimo, 22.—7 y 10.30: Manuel Collado presenta a Rocío Dúrcal, con Nicolás Dueñas, en Contacto peculiar, de Mike Stot. Adaptación: Enrique Llovet. Dirección: Adolfo Marsillach. Lunes, descanso de la compañía.

**VALLE-INCLAN.** (Princesa, número 1.) Hoy, 7 y 10.30: Preludios para una fuga. Por el TEI. Reducción a estudiantes y centrales sindicales.

**ZARZUELA.** (Teatro Nacional.) Compañía lírica titular. Dirección: Joaquín Deus. Hoy, descanso de la compañía. Mañana, 7 y 10.30: La del Soto del Parral. Dirección musical: Moreno-Buendía. Dirección escénica: Joaquín Deus. Cuatro últimos días. Próximo programa: La marcha de Cádiz y Bohemios.

## CINES

## NUMERADA

**ALBENIZ.** Paz, 11.—4.30, 7 y 10.30: festivos, matinal 11: La guerra de papá.

**ALCALA-PALACE.** Alcalá, 90.—6.30 y 9.30: La vuelta al mundo en 80 días.

**AMAYA.** General Martínez Campos, 9. 4.15, 7 y 10.15: Los ídolos también aman.

**AVENIDA.** (Tel. 2217571.) 6.45 10: Ha nacido una estrella. Barbra Streisand, Kris Kristoferson. Director: Frank Pierson. Estreno en España del filme más excitante de la temporada. Mayores catorce años y menores acompañados.

**BENLLIURE.** 7, 10.15: Z. Ives Montand. Irene Pápas. Jean-Luis Trintignant. Un filme de Costa Gravas. Dos Oscar. Versión original subtitulada. Exclusivamente mayores dieciocho años.

**BENLLIURE.** 4.30: Cateto a babor. Tolerada.

**BILBAO.** Fuencarral, 118.—7 y 10.30: sábados y festivos, 4.30, 7 y 10.30: Los gitanos se van al cielo.

**BULEVAR.** Alberto Aguilera, 56.—4.15, 7 y 10: Carrie.

**CALIFORNIA.** Andrés Mellado, 47.—4.15, 7 y 10.15: Madame Claude.

**CALLAO.** Pl. Callao, 3.—Del amor y de la muerte.

**CAPITOL.** Av. de José Antonio, 41.—7 y 10.15: sábados y festivos, 4.15, 7 y 10.15: Las dos verdades de Audrey Rose.

**CARLOS III.** Goya, 5.—7 y 10.30: sábados y festivos, 4.30, 7 y 10.30: Sexo loco.

**CARTAGO.** 7, 10.15: El puente de Cassandra. Sofia Loren. Richard Harris. Burt Lancaster. Ava Gardner. Technicolor. Catorce años y menores acompañados.

**CARTAGO.** 4.30: Don Quijote cabalga de nuevo. Cantinflas. Tolerada.

**COLISEVM.** 7: Sesión especial de homenaje al doctor Rodríguez de la Fuente, que asistirá a la proyección de Gente maravillosa. Asombrosa película sudafricana en color. 10.30: Gente maravillosa. ¡Doce semanas de triunfo!

**CID CAMPEADOR.** General Mola, 26. 4.30, 7 y 10.30: sábados y festivos, matinal 11.30: Madame Claude.

**CONDE DUQUE.** Alberto Aguilera, 4. 4.15, 7 y 10.15: El castañazo.

**CONSULADO.** Atocha, 38.—7 y 10.15: sábados y festivos, 4.15, 7 y 10.15: La primera vez sobre la hierba.

**EL ESPAÑOLO.** Fernández de los Ríos, 67.—7 y 10.30: festivos, 4.30, 7 y 10.30: Me siento extraño.

**FUENCARRAL.** 7, 10.15: Excelentísimos cadáveres. Mayores dieciocho años.

**GRAN VÍA.** Av. José Antonio, 66.—7 y 10.30: sábados y festivos, 4.15, 7 y 10.30: Aeropuerto 77.

**LOPE DE VEGA.** Av. José Antonio, 55. 7 y 10.15: sábados y festivos, 4.15, 7 y 10.15: Rocky.

**LUCHANA.** Luchana, 38.—7 y 10.30: festivos, 4.30, 7 y 10.30: Camada negra.

**MADRID.** Pl. del Carmen, 3.—4.15, 7 y 10.30: Caudillo.

**MOLA.** 7, 10.15: El puente de Cassandra. Sofia Loren. Richard Harris. Burt Lancaster. Ava Gardner. Technicolor. Catorce años y menores acompañados.

**MOLA.** 4.30: Los guardiamarinas. Tolerada.

**NOVEDADES.** 7, 10.15: Z. Ives Montand. Irene Pápas. Jean-Luis Trintignant. Un filme de Costa Gravas. Dos Oscar. Versión original subtitulada. Exclusivamente mayores dieciocho años.

**NOVEDADES.** 4.30: Don Quijote cabalga de nuevo. Cantinflas. Tolerada.

**PALACIO DE LA MUSICA.** 4.15 7 10.15: El puente de Cassandra. Sofia Loren. Richard Harris. Burt Lancaster. Ava Gardner. Technicolor. Catorce años y menores acompañados.

**PALACIO DE LA PRENSA.** Pl. del Callao, 4.—7 y 10.30: sábados y festivos, 4.30, 7 y 10.30: Cazanova.

**PALAFOX.** Luchana, 15.—7 y 10: sábados y festivos, 4.30, 7 y 10.30: La guerra contra el tiburón (corto) y Doña Perfecta.

**PAZ - TODD - AO.** 444566) 7, 10.10: La herencia Ferramonti. Con Anthony Quinn. Dominique Sanda. (Premio interpretación en Cannes.) Un filme de Mauro Bolognini. Mayores dieciocho años. Pases: 7.25, 10.35.

**PRINCESA.** Princesa, 63.—7 y 10.30: sábados y festivos, 4.30, 7 y 10.30: Sexo loco.

**PROYECCIONES.** Fuencarral, 135.—4.30, 7 y 10.30: Mi hija Hildegart.

**REAL CINEMA.** Pl. Isabel II, 7.—4.15, 7 y 10.15: La guerra de las galaxias.

**RIALTO.** 7, 10.30: Me gusta mi cuñada. Laura Antonelli. Alejandro Momo. Mayores dieciocho años.

**RICHMOND.** Goya, 25.—4.30, 7 y 10.30: Consejero sexual.

**ROXY.** A.—Fuencarral, 123.—7 y 10.30: sábados y festivos, 4.30, 7 y 10.30: Sara.

**ROXY.** B.—Fuencarral, 123.—4.15, 7 y 10.15: La guerra de las galaxias.

**SALAMANCA.** Conde de Peñalver, 8. 4.30, 7 y 10.30: Cuarenta grados a la sombra de una sábana.

**TORRE DE MADRID.** Princesa, 1.—4.30, 7 y 10.30: Consejero sexual.

**VELAZQUEZ.** Velázquez, 85.—7 y 10.30: sábados y festivos, 4.30, 7 y 10.30: Cazanova.

**BILBAO.** Fuencarral, 118.—7 y 10.30: sábados y festivos, 4.30, 7 y 10.30: Los gitanos se van al cielo.

**BULEVAR.** Alberto Aguilera, 56.—4.15, 7 y 10: Carrie.

**CALIFORNIA.** Andrés Mellado, 47.—4.15, 7 y 10.15: Madame Claude.

**CALLAO.** Pl. Callao, 3.—Del amor y de la muerte.

**CAPITOL.** Av. de José Antonio, 41.—7 y 10.15: sábados y festivos, 4.15, 7 y 10.15: Las dos verdades de Audrey Rose.

**CARLOS III.** Goya, 5.—7 y 10.30: sábados y festivos, 4.30, 7 y 10.30: Sexo loco.

**CARTAGO.** 7, 10.15: El puente de Cassandra. Sofia Loren. Richard Harris. Burt Lancaster. Ava Gardner. Technicolor. Catorce años y menores acompañados.

**CARTAGO.** 4.30: Don Quijote cabalga de nuevo. Cantinflas. Tolerada.

**COLISEVM.** 7: Sesión especial de homenaje al doctor Rodríguez de la Fuente, que asistirá a la proyección de Gente maravillosa. Asombrosa película sudafricana en color. 10.30: Gente maravillosa. ¡Doce semanas de triunfo!

**CID CAMPEADOR.** General Mola, 26. 4.30, 7 y 10.30: sábados y festivos, matinal 11.30: Madame Claude.

**CONDE DUQUE.** Alberto Aguilera, 4. 4.15, 7 y 10.15: El castañazo.

**CONSULADO.** Atocha, 38.—7 y 10.15: sábados y festivos, 4.15, 7 y 10.15: La primera vez sobre la hierba.

**EL ESPAÑOLO.** Fernández de los Ríos, 67.—7 y 10.30: festivos, 4.30, 7 y 10.30: Me siento extraño.

**FUENCARRAL.** 7, 10.15: Excelentísimos cadáveres. Mayores dieciocho años.

**GRAN VÍA.** Av. José Antonio, 66.—7 y 10.30: sábados y festivos, 4.15, 7 y 10.30: Aeropuerto 77.

**LOPE DE VEGA.** Av. José Antonio, 55. 7 y 10.15: sábados y festivos, 4.15, 7 y 10.15: Rocky.

**LUCHANA.** Luchana, 38.—7 y 10.30: festivos, 4.30, 7 y 10.30: Camada negra.

**MADRID.** Pl. del Carmen, 3.—4.15, 7 y 10.30: Caudillo.

**MOLA.** 7, 10.15: El puente de Cassandra. Sofia Loren. Richard Harris. Burt Lancaster. Ava Gardner. Technicolor. Catorce años y menores acompañados.

**MOLA.** 4.30: Los guardiamarinas. Tolerada.

**NOVEDADES.** 7, 10.15: Z. Ives Montand. Irene Pápas. Jean-Luis Trintignant. Un filme de Costa Gravas. Dos Oscar. Versión original subtitulada. Exclusivamente mayores dieciocho años.

**NOVEDADES.** 4.30: Don Quijote cabalga de nuevo. Cantinflas. Tolerada.

**PALACIO DE LA MUSICA.** 4.15 7 10.15: El puente de Cassandra. Sofia Loren. Richard Harris. Burt Lancaster. Ava Gardner. Technicolor. Catorce años y menores acompañados.

**PALACIO DE LA PRENSA.** Pl. del Callao, 4.—7 y 10.30: sábados y festivos, 4.30, 7 y 10.30: Cazanova.

**PALAFOX.** Luchana, 15.—7 y 10: sábados y festivos, 4.30, 7 y 10.30: La guerra contra el tiburón (corto) y Doña Perfecta.

**PAZ - TODD - AO.** 444566) 7, 10.10: La herencia Ferramonti. Con Anthony Quinn. Dominique Sanda. (Premio interpretación en Cannes.) Un filme de Mauro Bolognini. Mayores dieciocho años. Pases: 7.25, 10.35.

**PRINCESA.** Princesa, 63.—7 y 10.30: sábados y festivos, 4.30, 7 y 10.30: Sexo loco.

**PROYECCIONES.** Fuencarral, 135.—4.30, 7 y 10.30: Mi hija Hildegart.

**REAL CINEMA.** Pl. Isabel II, 7.—4.15, 7 y 10.15: La guerra de las galaxias.

**RIALTO.** 7, 10.30: Me gusta mi cuñada. Laura Antonelli. Alejandro Momo. Mayores dieciocho años.

**RICHMOND.** Goya, 25.—4.30, 7 y 10.30: Consejero sexual.

**ROXY.** A.—Fuencarral, 123.—7 y 10.30: sábados y festivos, 4.30, 7 y 10.30: Sara.

**ROXY.** B.—Fuencarral, 123.—4.15, 7 y 10.15: La guerra de las galaxias.

**SALAMANCA.** Conde de Peñalver, 8. 4.30, 7 y 10.30: Cuarenta grados a la sombra de una sábana.

**TORRE DE MADRID.** Princesa, 1.—4.30, 7 y 10.30: Consejero sexual.

**VELAZQUEZ.** Velázquez, 85.—7 y 10.30: sábados y festivos, 4.30, 7 y 10.30: Cazanova.

## CONTINUA

**ALBA.** Duque de Alba, 4.—Pólvora negra y Una vez no basta.

**ALUCHE.** Maqueda, 30.—El padrino.

**ALVI.** Joaquín García Morato, 132.—Las púas aventuras de Tom Jones.

**APOLLO.** Fernández de los Ríos, 34.—Con el agua al cuello y Soy un delincuente.

**ARAGON.** Alcalá, 334.—Corrupción en el internado y Homo eroticus.

**ARGENTINA.** Gran San Blas.—Cleopatra Jones y el casino de oro y El último magnate.

**ASTORIA.** Paseo de Extremadura, 9. La profecía y El apolítico.

**AZUL.** Av. de José Antonio, 75.—Tres mujeres.

**BEQUER.** Antonio Vicent, 34.—Lunes y martes: La escalera de caracol y Tremoto. Miércoles a sábado: Cómo destruir al más famoso agente secreto del mundo y Clara es el precio. Domingo: Comisario «G» y Zorrita Martínez.

**BRISTOL.** Melquiades Biecento, 8.—Atormentada y Cuentos de las sábanas blancas.

**CANADA.** Vía Carpetana, 147.—Baño de sangre al salir el sol y El apolítico.

**CANCILLER.** Alc. López Casero, 15. Las púas aventuras de Tom Jones.

**CANDILEJAS.** Pl. de Luca de Tena, 7. La lozana andaluza y Berlín, 1976.

**CAPRI.** Narciso Serra, 8.—Crely y El jugador.

**CARLTON.** Ayala, 95.—El mirón.

**CAROLINA.** Bravo Murillo, 202.—Escándalo en la residencia y El eroticon.

**CARRERAS.** Carretas, 13.—Lunes a miércoles: Los ritos satánicos de Dracula y Cuando los maridos iban a la guerra. Jueves a domingo: El detective y Recuerdos del futuro y regreso a las estrellas.

**CERVANTES.** Corredora Baja, 39.—Doctor, me gustan las mujeres, ¿es grave? y El jugador.

**CIUDAD LINEAL.** López de Hoyos, núm. 207.—Atormentada y Cuentos de las sábanas blancas.

**COIMBRA.** Avenida de Oporto, 41.—La nueva Marilyn y Furtivos.

**CONCEPCION.** Pl. Virgen del Romero.—La lozana andaluza y Berlín, 1976.

**CONDADO.** Bravo Murillo, 121.—La última noche de Boris Grushenko y Mis-souri.

**COPACABANA.** Almendrales, 37.—La nueva Marilyn y Furtivos.

</



**LAS VEGAS.** Hermanos García Nobles, 17.—Con el agua al cuello y la muerte ronda a Mónica.

**LENX.** Paseo de la Florida, 13.—El triunfo de Buffalo Bill y la carrera del siglo.

**LEPANTO.** Alcalá, 376.—Noches de cabaret y los magníficos del karate.

**LICEO.** Antonio López (esquina a Marcelo Usera).—La primera vez sobre la hierba.

**LIDO.** Bravo Murillo, 200.—Las pícaras aventuras de Tom Jones.

**LISBOA.** Paseo Extremadura, 152.—Atormentada y Cuentos de las sábanas blancas.

**LOPEZ DE HOYOS.** López de Hoyos, número 71.—¡Dios mío, cómo he caído tan bajo!

**LOS ANGELES.** General Ricardos, 188.—Jotas duras, medias de seda.

**LUCERO.** Sepúlveda, 111.—Jueves a domingo: La perversa caricia de Satán / El hombre que pudo reinar.

**MAGALLANES.** Magallanes, 11.—La nueva Marilyn y Furtivos.

**MARVI.** Cartagena, 89.—La lozana analfabeta y Berlín, 1976.

**METROPOLITANO.** Av. Reina Victoria, número 12.—A un Dios desconocido.

**MINICINE 1.** Fuencarral, 126 y 128.—Tigres de papel.

**MINICINE 3.** Fuencarral, 126 y 128.—El transexual.

**MONTECARLO.** Embajadores, 152.—Lunes a jueves: El genio. Viernes a domingo: Papillón.

**MONTERA.** Montero, 42.—Virgo, Tauo y Capricornio.

**MORASOL.** Pradillo, 6.—El pistolero que odiaba la muerte y los muchachos de mi barrio.

**MORATALAZ.** Gorieta Pablo García, sin número.—La nueva Marilyn y Furtivos.

**MUNDIAL.** Alcalá, 382.—El triunfo de Buffalo Bill y la carrera del siglo.

**MURILLO.** — Continúa 4: El erotismo y la informática y la víctima número 10.

**NARVAEZ.** Narvaz, 38.—Las pícaras aventuras de Tom Jones.

**NIZA.** Marcelo Usera, 86.—Los secretos de la Cosa Nostra y El último magnate.

**ODEON.** Encomienda, 16.—Atormentada y Cuentos de las sábanas blancas.

**OLIMPIA.** Valencia, 3.—Fuerza en los Angeles y Camas blandas, batallas duras.

**OPORTO.** Av. Oporto, 6.—Atormentada y Cuentos de las sábanas blancas.

**PARIS.** Carlos Martín Álvarez, 1.—Rompehuesos y La muerte ronda a Mónica.

**PAVON.** Embajadores, 13.—¿Quién soy yo? y Tres forajidos y un pistolero.

**PLEVEL.** Mayor, 6.—Rebeldes sin causa y La mujer es cosa de hombres.

**POSTAS.** Postas, 7.—Cuando el amor es sólo sexo.

**PRINCIPE PIO.** — 3,30: En la cresta de la ola y La carrera de una doncella. Mayores dieciocho años.

**VERSALLES.** Bravo Murillo, 309.—La primera vez sobre la hierba.

**VICTORIA.** Francisco Silveira, 48.—La primera vez sobre la hierba.

**VISTA ALEGRE.** Camino Viejo de Leganes, 100.—99,99 por 100 muerto y Julcio de faldas.

**VOZ.** Alcalá, 184.—La petición y El último magnate.

**CINE ESTUDIO GRIFFITH.** San Pol de Mar, 1.—Lunes, 6 y 9,45: Zardoz. 8: Cuando el destino nos alcance. Martes, 6 y 9,20: El amor del capitán Brando. 7,45: Mi querida señorita. Miércoles, 6 y 9,15: Mi querida señorita. 7,35: El amor del capitán Brando. Jueves, 6 y 10,45: El apartamento. 8,10: Ellos y ellas. Viernes, 6 y 10,45: El apartamento. 8,10: Ellos y ellas. Sábado, 6 y 9,10: Secretos de un matrimonio. Domingo, 6 y 9,10: Secretos de un matrimonio.

## SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA.** San Bernardo, 29.—La religiosa.

**BAHIA.** — Continúa 5: La jaula de los osos. Un filme de Marian Handwerker. Pases, 5,10, 7, 8,45, 10,30.

**BELLAS ARTES.** Marqués de Casa Riera, 2.—Raza, el espíritu de Franco.

**DRUGSTORE CINEMA.** Fuencarral, 99. Delicias turcas.

**DUPLEX.** Sala 1. General Oraa, 57.—Ciclo Werner Herzog. 4 y 8: El enigma de Gaspar Hauser. 6,30 y 10: Corazón de cristal. 6 y 10: Paisaje con árbol.

**FELIPE II.** Fuente del Berro, 25.—El portero de noche.

**GALILEO.** Galileo, 100.—Delicias turcas.

**GAYARRE.** — Continúa 4,15: More. Pases: 4,15, 6,15, 8,15, 10,25.

**MINICINE 2.** Fuencarral, 126 y 128.—La Voie Lactée (La Vía Láctea).

**PALACE.** Plaza de las Cortes, 7.—Cerrado por vacaciones.

**PEQUEÑO CINE ESTUDIO.** Magallanes, 1.—Verónica o el verano de mis trece años.

**PENALVER.** — Cont. 4,15: El Decamerón. Un filme de Pier Paolo Pasolini. Toda la picaresca y el erotismo de una época particularmente desenfrenada y sexual. Pases: 4,15, 6,15, 8,25, 10,35.

**POMPEYA.** — Cont. 11. Numerada 10,15: El Decamerón. Un filme de Pier Paolo Pasolini. Toda la picaresca y el erotismo de una época particularmente desenfrenada y sexual. Pases: 11, 13,10, 15,25, 17,40, 19,55.

**ROSALES.** — Cont. 4,30: El afiche rojo. Premio Jean Vigo. Con Pierre Clementi. Cortometraje Expediente. Concha de Oro San Sebastián. Pases: 4,30, 5,30, 8,25, 10,25.

**SAINZ DE BARANDA.** — Continúa 5: Rosa, yo te quiero. Precio único, 80 pesetas.

**URQUIJO.** Marqués de Urquijo, 23.—Las valseuses (Los rompedores).

**VERGARA.** Goya, 67.—La locura americana.

**CAFE-TEATROS**

**ALES BOITE-TEATRO.** Veneras, 8.—1,15: El pajarillo y la vaca, de Ramón Centenero. Con Inka María. Director: Eugenio García Toledano. Domingo, descanso.

**BIOMBO CHINO.** Isabel la Católica, número 6.—Todas las tardes, tres espectáculos distintos, con la actuación personal de Tony Leblanc en el disparate cómico El sobrino de Drácula. A las 12: Mundo mágico de Lorgia Junior. A las 1,30: Tony Leblanc y su compañía en El sobrino de Drácula.

**BOITE EL PINTOR.** Goya, 79.—Discoteca tarde y noche. Todos los días, 23,30 y 1,30, presenta a Rosa Valentín en La noche de los maridos infieles, de Marisa Medina, con Pepe Ruiz y Beatriz Carvajal. Llével Sexy-Night; coreografía, Alberto Fortillo; dirección musical: Alfonso Santisteban.

**ISMAEL.** Plaza Santa Ana, 9.—Todos los días, 23,30 y 1,30: Historias verdaderas D'Olanio, de Antonio D'Olanio. Director: José Francisco Tamarit. Martes, descanso.

**KING KACARET LITERARIO.** J. Antonio, 34.—Cipe Lincovsky en su nuevo espectáculo. Funciones: martes, viernes y sábado, 23,30 y 1,30; miércoles, jueves y domingo, 23,30. Lunes, descanso.

**STEFANIS.** Bravo Murillo, 28.—23,30 y 1,00 presenta La maja desnuda de Cáceres, de Antonio D'Olanio. Con Miguel Juan Calceco, Enrique Menéndez y Justo Erdociain, bajo la dirección de Ricardo Lucía. Domingo, descanso.

## CABARETS

**ALAZAN.** Paseo Castellana, 24.

**BIOMBO CHINO.** Isabel la Católica, número 6.—Todas las tardes, tres espectáculos distintos, con la actuación personal de Tony Leblanc en el disparate cómico El sobrino de Drácula. A las 12: Mundo mágico de Lorgia Junior. A las 1,30: Tony Leblanc y una magnífica compañía de estrellas en El sobrino de Drácula. A las 3,15: Sexy-show. Tardes, baile de juventud.

**CISNE NEGRO.** Cartagena, 89.—Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 4. Espectáculo sexy con el travesti Altamira, Chelo Sandoz, Galaxie y Dusty Sands. Canta Ana Caona.

**CHELSEA.** Cuesta de Santo Domingo, 18.—Abierta de 22,30 a 3,30; sábados, hasta las 4. Pases: 0,15 y 2. Viernes y sábados, 24,145 y 3.

**JOHNATHAN.** Fundadores, 8.—Abierta de 19 a 4. Noches: Sexy-show. Pases: 1,30 y 3. Tardes, discoteca.

**KAZAM.** Lagasca, 103.—Abierta de 23 a 4. Sexy-show con strip-tease. Cerrado los domingos.

**PONCHO.** EL. San Lorenzo, esquina San Mateo.—Abierta hasta 4,30; sábados y festivos, hasta las 5. Pases: 12,45 y 3. Viernes, sábado y festivos: 11,30, 1,30 y 3,30. Con Electra Princes, Inca y Bellisa Bet. Conjunto Sabor Añejo.

**SARATOGA.** Doctor Cortezo, 1.—Abierta de 23 a 3,30. Domingos, baile de 17,30 a 22. Espectáculos sexy. Pase 1,30.

**MOLINO ROJO.** Tribulete, 16.—Abierta de 19 a 21,45 y de 23,30 a 4. Tarde y noche. atracciones 2,30: Internacional sexy-show y baile con orquesta.

**TOP-LESS MUSIC-HALL.** Padre Xifré, número 3.—Abierta de 23,30 a 3. Domingos, descanso. Con el espectáculo Music-Hall Top-Less. Pases: 1,30.

**XAIRO.** Paz, 11.—Presenta a Alicia Tomás en Luces y candilejas, con el showman Nick Moll y la magia de Miss Kriska. Baile hasta las 4 de la madrugada.

**YULIA.** Tirso de Molina, 1.—Laborables, 18,30 a 21,45; festivos, 17,30, y sábados, 18. Espectáculo sexy.

**TABLAOS FLAMENCOS**

**ARCO DE CUCHILLEROS.** Cuchilleros. Abierta de 23 a 3. Cuadro flamenco con María Luisa Sevilla, Marisa y Juan Antonio y Julio Vallejo (solista de guitarra).

**CAFE DE CHINITAS.** Torija, 7.—Abierta de 21 a 3. Con Lol Flores, Joaquín Fajardo, Víctor Monge «Serranito» y Enrique Morente. Primer pase: 23. Cierre domingos.

**CLUB FLAMENCO.** Silva, 22.—Abierta, laborables, 23 a 3,30; festivos, 20 a 4. Espectáculo sexy integral. Variedades sexy.

**CORRAL DE LA MORERIA.** Morería, número 17.—Abierta de 21 a 3,30. Cuadro flamenco de la casa, con Lucero Tena y El Tupé.

**CORRAL DE LA PACHECA.** Juan Ramón Jiménez, 26.—Abierta de 21 a 8. Cuadro flamenco de la casa, con Cantero y Marcos Salvat.

**CUEVAS DE NEMESIO.** Cava Alta, 5. Abierta de 23,30 a 4,30. Flamenco puro.

**LAS BRUJAS.** Norte, 15.—Abierta de 23 a 4. Hermanos Reyes y La Venta.

**LOS CANASTEROS.** Barriol, 10.—Abierta de 20,30 a 4. Espectáculo: Carmen Moreno y Morenito de Madrid. Atracciones: Arte 4, Enrique y Lola Ortega y El Gran Simón.

**TORRES BERMEJAS.** Mesonero Romanos, 15.—Abierta de 21,15 a 3. Restaurante a la carta. Con Falquillo, Cambario, Eugenio de Badajoz y Esmeralda. Pases: 22,45 y 1,00.

**VILLA ROSA.** Plaza Santa Ana, 15.—21,30 a 3. Espectáculo flamenco, a las 11. Con María Albaicín y José el Rumbero.

**Música sudamericana**

**ACUARIO.** Juan Ramón Jiménez, 26. Abierta de 19 a 3. El Indio Caldecón, Uruguay 2 y Eduardo Arbeco.

**BALI-HAI.** Flor Alta, 8.—Abierta de 18,45 a 21,45 y de 23,15 a 3,15; sábados, hasta las 4. Restaurante de 21,45 a 24. Bebidas hawainas. Orquesta tropical.

**BARRANQUILLA (La).** Marqués de Villamejor, 8.—Abierta de 18,30 a 22 y de 23 a 3. Con Alberto Silva (tangos), León Canales y Marian Farias y Roque Navaja.

**BARRIO LATINO 1.** Segovia (bajo Viaducto).—Atracción. Cantantes: Molés, Trío Siboney, Walker.

**BARRIO LATINO 2.** Tetuán, 27.—Abierta de 19 a 4,30. Cantante: Rafa López. Atracción Internacional Trío Mensú.

**CHAO.** Villalar, 1. Héroes del Diez de Agosto, 7.—Folk sudamericano.

**MALAMBO.** Jardines, 3.—Abierta de 23 a 4. Sábados, hasta 4,30. Con los Malkus de Bolivia, Mónica (nueva canción argentina) y otros.

**PACHAMAMU.** Guzmán el Bueno, 44. Abierta de 19 a 22 y de 23 a 4. Con Nino, Alfonso, Lalo y Mario y Juan Antonio Muriel (cantautor español).

**PEÑA EL FOGON.** Rodríguez San Pedro, 7.—Abierta de 18 a 2,30. Especialidad en cafés y cócteles. Lalo y Mario, Rolo y Ponce. Pases: 23,30 a 2,30. Festivos y vísperas, de 8 a 10 y de 11,30 a 2,30.

**PEÑA TRES.** LA. Alcalá, 79.—Abierta de 19 a 3. Sábado, hasta 3,30. Con Alpataco, Juan Carlos, Los Gonchos Riolanos, Los Fabulosos.

**REINA CASTILLA.** Rafael Herrera, 11. Hispanoamérica canta: cantantes, charlas-colóquio con artistas invitados y regalos. Abierta de 23 a 2,30. Sábados, hasta 3.

**SAKUSKIVA.** Alaya, 21.—Abierta de 19 a 2. Plano club. Con Joaquín Varela, Melchor y José Luis Dafort.

**SUDAMERICA BOITE.** Paseo de la Habana, 73.—Abierta de 18 a 22 y de 23 a 4. Vísperas, hasta 4,30. Von Johnny Chacha, Los Aucas y Samantha.

**TOLDERIA.** Caños Viejos, 3 (c. Balén, 31).—Abierta de 22,30 a 3,30. Sábados y festivos, desde 19,30. Con Jorge Cardoso, Mónica y José Luis, Olga Manzano y Manuel Picón. Grupo Tolderia. Víctor Luque.

**DISCOTECAS**

**ALMA.** Trav. Andrés Mellado, 3.—Sólo tardes, 19 y 22 horas. En el día de tus cumpleaños invita a tus amigos/as a una botella de champán.

**ANDAMIO.** Ponzo, 28.—Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 4.

**BOCACIO.** Marqués de la Ensenada, 16.—Abierta, laborables, de 19 a 3,30; vísperas, festivos y sábados, de 19 a 4. Precios: según consumición.

**CEREBRO-BOITE.** Princesa, 5.—Abierta de 19 a 22 y de 23,15 a 3.

**CLEOFAS.** Goya, 7.—Abierta de 18,45 a 22 y de 23,30 a 3. Festivos, hasta las 3,30.

**CLUB WELL.** Velázquez, 8.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 4. Club de reunión.

**DUDILL BOITE.** Andrés Mellado, 33. Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 4.

**FETICHE.** EL.—San Jacinto, 1 (Pozuelo de Alarcón).—Abierta de 17 a 23. Autobús Moncloa, empresa Llorente.

**J. J. Plaza del Callao.** 4.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3,15.

**VIP'S** (discoteca del hotel Montemar). Puerta de Hierro.—Abierta laborables, 19 a 3,30; sábados y vísperas de festivo, de 18,30 a 22 y de 23,30 a 4. Precios: consumición mínima. 110 pesetas tarde y 200 pesetas noche. Sábados y festivos, 200 pesetas tardes y 250 pesetas noches. Confort y ambiente.

**HOTEL MONTESOL** (discoteca). Montero, 24.—Todas las tardes, té-baile.

**LA FONTANA.** Orense, 11.—Abierta de 19 a 22.

**LONG-PLAY.** Plaza Vázquez de Mella, número 2.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3. Buena música. Sala espaciosa. Noches: espectáculos.

**MAU-MAU.** Discoteca del hotel Eurobuilding. Juan Ramón Jiménez, 8.—Abierta de 23 a 3. Se aconseja reserva de mesa. Cerrado domingos.

**MONT-MATRE.** Libertad, 28.

**NEW M. M.** Concert Hall.—Béjar, 9.

**PONCHO.** EL. San Lorenzo, 5.—Abierta de 18 a 22.

**747** (discoteca del hotel Barajas). Carrtera de Aljivir, Km. 13.—Abierta de 19 a 3 de la madrugada (continúa).

**STELLA BOLERA-CLUB.** Arlabán, 7.—Todas las tardes, té-baile. Abierta de 19 a 22 (discoteca) y de 19 a 1,30 (bolera).

**TAROT.** Naciones, 11.—Abierta de 19 a 22,30 y de 23 a 4,30. Pase de atracciones, 1,15 y 2,45.

## PUBS

**ALFONSO PUB.** Alfonso X, 3 (Chamberí).—Abierto, laborables y festivos, hasta las 1,30. Sábados, hasta las 2.

**ANACO'S PUB.** Tres Cruces, 3 (Centro).—Abierta de 19,30 a 2,30. Especialidad en café jamaiicano, coco, piña y canapés ahumados.

**BARDOS.** Campoamor, 12 (Centro).—Abierta de 12 a 2. Vísperas y festivos, hasta las 3.

**BYRON.** Gonzalo de Córdoba, 20.—Abierta de 12 a 2. Especialidad en cafés.

**CASTELL PUB.** Andrés Mellado, 33.—Especialidad en café irlandés y cócteles. Abierta de 15,30 a 2,30. Pub con música.

**DICKENS.** Gral. Pardifias, 71.—Abierta de 10 a 1,20. Aire bohemio.

**DIRECTOR PUB.** Fdez. de los Ríos, 87. Abierta de 18 a 2,30. Sábados, hasta las 3. Amenizado con piano.

**VARIOS**

**CANODROMO MADRILEÑO**

**CANODROMO MADRILEÑO.** (4712100. Via Carpetana, 57. Aparcamiento propio.) Carreras de galgos en pista. Totalizador de apuestas. Laborables, 6,30 tarde. Sábados y festivos, 6 tarde. Matinales festivos, 11,30.

**FRONTON MADRID.** — (Doctor Cortezo, 10.) 5 tarde: Partidos y quinielas, tríos a raqueta y pala.

**FILMOTECA NACIONAL.** — (López de Hoyos, 161. Teléfono 4152597. Metro Alfonso XIII. Autobuses 9 y 72.) 16: Recuerdo de Goscinnny: Asterix el gladiador (René Goscinny y Albert Urdeto). V. esp. 18: Mujer oculta (Michael Gordon). Int.: Ida Lupino. V. esp. 20,15: Cine de expresión neerlandesa: Malpertuis (Harry Kumel). Int.: Orson Welles. V. O. subt. esp. 22,30: Charlotte et Som Jules (Jean Luc Godard). V. O.

**FILMOTECA NACIONAL.** — (MUSEO ESPAÑOL DE ARTE CONTEMPORANEO. Juan de Herrera, 2. Teléfono 4497150.) 12: Cine de expresión neerlandesa: María de Nimega (Jos Stelling). V. O. subt. franc.

**CIRCO**

**CIRCO SOBRE HIELO.** — (Plaza Castilla, 2702646.) ¡¡DOS ULTIMAS SEMANAS!! Angel Cristo presenta ¡¡UN ESPECTACULO UNICO EN EL MUNDO!! Con ¡grandioso éxito! Hoy, 7,30 tarde. Mañana viernes, 7,30 tarde, 10,30 noche. Sábado, 4,30, festival infantil; 7,30 tarde, 10,30 noche. Domingo, 12 horas, gran matinal infantil, 4,30 y 7,30 tarde. Venta anticipada de localidades en taquillas del circo, abiertas todo el día. Metro y autobuses hasta la puerta. Magnífico aparcamiento.

## Excmo. Ayuntamiento de Valencia ANUNCIO

Rectificado por el «Boletín Oficial del Estado», de 9-XI-77, el error cometido en su número 249, de fecha 18-X-77, al anunciar el tipo de licitación del Lote número 2 del concurso para la instalación de 11 fuentes luminosas, se pone en conocimiento del público en general que el nuevo plazo de admisión de proposiciones finaliza a las doce horas del día 2 de diciembre próximo.

El Secretario General (firma ilegible).

## AYUNTAMIENTO DE MADRID CONCURSO

OBJETO DEL CONTRATO: Adquisición de 4.684 pares de guantes con destino al personal del Cuerpo de Policía Municipal.

PLAZO: Hasta las trece horas del día 5 de diciembre.

PRESENTACION DE PLICAS: Sección de Contratación, plaza de la Villa, 5.

ANUNCIO EXTENSO: «Boletín Oficial del Estado» del día 11 del actual.

Madrid, 11 de noviembre de 1977.—El Secretario General, Pedro Barcina Tort.



# últimas noticias

El Rey Juan Carlos, a Balduino

## «SIN ESPAÑA, EL MAPA EUROPEO ESTARA INCOMPLETO»

● BALDUINO: «La entrada española en la CEE puede ejercer una influencia benéfica»

BRUSELAS. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—La petición de adhesión de España a la Comunidad Europea está plenamente justificada. Aún más: para el conjunto de los Estados miembros, puede ejercer una influencia benéfica. Estas palabras pertenecen al Soberano belga, que, con motivo del brindis, durante la cena de gala en honor de los Reyes de España, afirmó, además, que «Europa sería incompleta sin un país que, tanto ha contribuido a su civilización». El Rey Balduino hizo una auténtica defensa del ingreso de España en el Mercado Común, añadiendo a cierta altura: «Sería falso pretender que la identidad y las condiciones de existencia de Europa se vieran comprometidas por una ampliación de la Comunidad.» En su opinión, «las negociaciones necesitarán tanta paciencia como determinación. Las instituciones de la Comunidad tendrán que buscar las soluciones más equitativas para los miembros actuales y futuros».

### Palabras de Juan Carlos

Por su parte, el Rey Don Juan Carlos pronunció el siguiente discurso:

«Permitidme, ante todo, expresar el agradecimiento de la Reina y el mío por la calurosa hospitalidad de que nos habéis hecho objeto y tras la cual se manifiestan sentimientos fraternales de amistad que tan bien habéis sabido reflejar en vuestras palabras, sentimientos que recojo y acepto con profunda emoción y a los que siempre habré de corresponder con la misma intensidad. Sentimientos recíprocos que reflejan con exactitud los que el pueblo español dirige a Vuestra Persona y a la de Vuestra Augusta esposa. Creo poder convertirme en intérprete fiel de la voluntad de mis compatriotas si os digo que esa misma emoción es dirigida y experimentada hacia todo el pueblo belga.»

Vengo gozosamente a visitaros desde el sur del continente, con la sensación de una antigua y nunca perdida proximidad. La relativa distancia geográfica que nos separa no podrá hacer olvidar nunca que España estuvo en Bélgica y que Bélgica estuvo en España. Tenemos en común una importante historia, hecha de grandes y buenos momentos, junto a otros de recuerdo menos placentero. En el tiempo, sin embargo, los perfiles concretos de una convivencia, sus posibles artistas, sus indudables dificultades quedan difuminados y englobados en otra y más importante consideración: no fuimos extraños, no somos extraños. Esta misma tarde, ante los miembros de las Cámaras legislativas belgas, he recordado a aquel emperador llamado Carlos y nacido en Gante. Permitidme que emplee ligeramente la nómina de la memoria común y en ella in-

### BRUSELAS

De nuestro corresponsal, ANDRES KRAMER,

cluya a Isabel Clara Eugenia, la que vosotros conocéis por infanta Isabel, y bajo cuyo gobierno se conocieron los momentos más armoniosos de nuestra peripetia común. Y al hilo de, recuerdo de Isabel Clara Eugenia, no puedo por menos de referirme a la figura insigne de Pedro Pablo Rubéns, el que fuera su embajador y del que ahora conmemoráis —con la entusiasta participación española, para una figura tan próxima a nuestros dos países— el cuarto aniversario de su nacimiento.

Majestad, ni son sólo recuerdos, ni las poderosas razones que a diversos niveles nos unen pertenecen únicamente al pasado, hoy en España se piensa con respeto y afecto en la Reina Fabiola, que un día saliera de nuestro país para convertirse en vuestra esposa.

Diversos cauces de comunicación están permanentemente abiertos al contacto entre los dos países, y quiero referirme de manera muy particular a todos aquellos de mis compatriotas a los que Bélgica dio acogida y trabajo y que tanto han hecho y siguen haciendo por el mantenimiento de la prosperidad de este país. Sé que en Bélgica han encontrado recibimiento justo y adecuada consideración y sé que el Gobierno y el pueblo belga han mostrado siempre oído atento a sus necesidades y eco cuidadoso a nuestras preocupaciones.

### Una misma voluntad política europea

Majestad, comparten hoy Bélgica y España una misma voluntad política europea, una concepción similar del mundo y sus valores, un proclamado deseo en favor de una estructura social democrática, plural y personalis-

ta. Por nuestra parte, por parte de esa España que siempre tuvo una visión europea de su proyección, queremos reafirmar la voluntad de participación en el proceso de integración de este viejo continente. A él pertenecemos y sin nuestra presencia en él, como tantas veces he tenido ocasión de escuchar de labios de los dirigentes políticos europeos, el mapa continental estará siempre incompleto.

Creemos que Europa debe superar las concepciones estrechas que quisieron hacer de ella un gigantesco mercado, para encontrar una nueva racionalidad económica en servicio del bienestar de todos, dentro y fuera de las fronteras del continente.

Creemos que Europa ha de ampliar el campo de su mirada al Norte y al Sur, al Atlántico y al Mediterráneo. Porque España sabe de aventuras mediterráneas y atlánticas, queremos afirmar aquí las responsabilidades de este continente frente a aquellas naciones que al otro lado de los mares, y muy especialmente en Hispanoamérica, recibieron el influjo cultural europeo y participan en gran medida en nuestros modos de vida y en nuestras convicciones.

Creemos también que la Europa occidental democrática debe aportar un elemento de paz, libertad y justicia en el orden internacional, buscando por todos los medios el reconocimiento de aquellos valores que hacen al hombre dueño de su destino y de su entorno.

Majestad, esa es la Europa que queremos. En nuestros proyectos con respecto a ella van envueltos nuestra afirmación nacional y la presencia internacional de ese antiguo país que se llama España. Quisiera que la corona que ciñó fuera elemento de concordia, soporte de justicia y garantía de libertad.

En ese espíritu, permitidme que os invite a levantar vuestra copa por la salud y prosperidad de Sus Majestades el Rey de los belgas y la Reina Fabiola, por la salud y prosperidad de todos los presentes y del noble pueblo de Bélgica.»

### CARTAGENA

## MUERE UN SARGENTO AL ESTALLAR UNA GRANADA

◆ Dos oficiales resultaron también heridos

CARTAGENA (Murcia). (Cifra.) Al estallar una granada de mano perdió la vida un sargento primero y dos oficiales de la Marina resultaron con heridas leves, durante los ejercicios realizados ayer por la dotación del destructor «Jorge Juan».

El sargento muerto era Francisco Martínez Parra, y los heridos son el capitán de corbeta, segundo comandante, Lorenzo

Prat Pastor, y el teniente de navío Guillermo Valero Avezuela.

Según una nota de Prensa de la Zona Marítima del Mediterráneo, el suceso se produjo durante el desarrollo de un ejercicio de rutina que efectuaba el personal de la dotación del destructor mencionado, en el polígono de tiro de la Media Legua, por fallo del mecanismo de una granada de mano de explosión retardada.

## ALBERTO ROYUELA, EN MADRID

- Asistirá el día 20 a los actos de la plaza de Oriente
- Afirma que se presentó a las autoridades tras el entierro de su tía-abuela

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Alberto Royuela, conocido falangista catalán de tendencia ultraderechista, sobre el que pesa una orden de busca y captura de la Policía española por su supuesta participación en el atentado contra el semanario «El Pápus», se encuentra en Madrid. La casualidad hizo que nuestro redactor jefe, Alfredo Semprún, coincidiera ayer por la tarde en una cafetería cercana al Palacio de Justicia. Horas más tarde, el señor Royuela telefoneaba a Alfredo Semprún, a fin de mantener una corta entrevista a la que el señor Royuela se había negado anteriormente en la cafetería, «por no ser ni lugar ni ocasión oportuna para ello».

«Me escondo; exclusivamente me escondo hasta cumplir lo que me ha ordenado la superioridad», dice Alberto Royuela. A la pregunta de nuestro compañero sobre su asistencia al entierro de su tía-abuela, el señor Royuela respondió que había asistido al acto y aseguró al periodista haber cumplido su palabra de presentarse a las autoridades competentes.

Sobre su supuesta participación en el atentado contra el semanario «El Pápus», Alberto Royuela respondió que «la superioridad a que te he aludido

me ha asegurado que no tengo nada que ver con el sumario que se sigue por el cobarde atentado contra «El Pápus». El interés de la Policía se centra en saber si yo di o no di las órdenes para que se reivindicara el atentado en nombre de la Triple A». El señor Royuela afirmó, a continuación, que estaba convencido de que la tal Triple A es «un camelo y no existe». Sobre los presuntos implicados que fueron detenidos hace algunas semanas por la Policía, Alberto Royuela dijo que «no creo que tengan nada que ver en el asunto y, en especial, Agustín, mi secretario, que es un hombre totalmente apolítico».

Por último, Alfredo Semprún preguntó al líder falangista qué es lo que iba a hacer, a lo que Royuela contestó que «asistir el día 20 a los actos de la plaza de Oriente, ya que con todo este asunto se me ha estropeado el día «de la unidad nacional», que estaba preparando para esa misma fecha en Barcelona, como respuesta a la Diada y que iba a convocar a más de un millón y medio de personas procedentes de Cataluña, Aragón, Valencia y Baleares... Pero aquí me tienes, convertido desde el día 11 en un auténtico Curro Jiménez, dando brincos por toda la geografía española».

Durante 1978

## HACIENDA ESPERA RECAUDAR MAS DE UN BILLON EN IMPUESTOS

● El impuesto sobre la renta aportará más de quinientos mil millones

MADRID. (Europa Press.) — La Hacienda Pública espera recaudar el próximo año 567.151 millones de pesetas en concepto de impuestos directos, y 590.185 millones por impuestos indirectos, según datos oficiales conocidos de fuentes competentes.

De los impuestos directos, 534.151 millones de pesetas se recaudarán en concepto de impuesto sobre la renta, cuyas principales partidas son: 390.700 millones de pesetas por el Impuesto General sobre la Renta de las Personas Físicas (mientras subsista y no sea sustituido por el nuevo impuesto sobre la renta); 129.401 millones de pesetas de Impuesto General sobre la Renta de Sociedades y demás entidades jurídicas.

Otros 33.000 millones de pesetas se obtendrán en impuestos sobre el capital, distribuidos en: 15.000 millones serán por el impuesto general sobre sucesiones y 18.000 millones por gravamen extraordinario sobre el patrimonio de las personas físicas.

De los impuestos indirectos, 205.160 millones de pesetas se esperan recaudar sobre consumos, destacando como principales partidas las siguientes: 164.500 millones de impuesto de lujo; 18.636 millones, por impuesto al consumo de petróleo y derivados; 12.534 millones, por teléfonos; 6.710 millones, por cervezas y bebidas refrescantes, etc. Asimismo, por derechos de publicidad de la radiodifusión y televisión se esperan recaudar 150 millones de pesetas.

Por derechos de importación se recaudarán 87.490 millones de pesetas, y por compensación de los gravámenes interiores, 57.443 millones.

Por último, la Hacienda Pública espera recaudar 40.500 millones de pesetas por monopolios fiscales, de los que 12.500 millones son en concepto de impuesto al tabaco (6.455 en Península e Islas, 224 millones en Ceuta y Melilla, y 5.631 millones de labores importadas), y 28.000 millones por el monopolio de petróleo.



## UN SAHARAUI, TRIPULANTE DEL BARCO AMETRALLADO

✱ Dijo que los atacantes «eran del norte de Africa»

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Europa Press.)—El patrón del pesquero «Saa», pesquero español ametrallado cerca de Sáhara, don Abdón Díaz García, ha declarado a Europa Press en Las Palmas que «la piel de los atacantes era de un moreno oscuro. Son de Villa Cisneros los que asaltaron el barco».

«En el barco no buscaron nada —agregó—; eso hubiese querido yo que ocurriera; pero no buscaron nada. Si hubiesen hablado conmigo, otra cosa pudo haber ocurrido. Aunque estaba visto que las intenciones que traían eran las de matarnos o secuestrarnos a todos.»

En el relato de los hechos, el patrón del «Saa» coincide con la mayoría de las versiones dadas hasta ahora. «Fue —señaló— a las nueve de la noche. Yo estaba en el puente empezando a oír Radio Nacional, y de pronto escuché un fuerte cañonazo. Pensé que se había partido algún cable y salí al alerón; observando luego que en la parte de popa había humo denso y pesado. Entonces desconfié y me acordé de lo que había ocurrido al «Pinzales». Rápidamente corrí hacia la emisora y me puse en contacto con el buque factoría «Lumo»; aunque, según establecí la comunicación, oí una fuerte ráfaga de ametralladora.»

«Consideré que era la advertencia de que se habían dado cuenta de que utilizaba la radio

—añadió el señor García Díaz— y la apagué. Entonces, cuando iba a salir, notamos que desde el exterior dos personas dijeron en correcto castellano que fuésemos saliendo uno a uno y con las manos sobre la cabeza, tanto los que estábamos despiertos como la mayoría de la tripulación que dormía. Uno salió primero, a punta de ametralladora, concretamente el primer maquinista, y le obligaron incluso a subir a la lancha cuando trataba de resistirse. Luego lo hicieron el cocinero y el marinero. Nosotros nos quedamos en la galería. Hubo entonces una ráfaga de ametralladora cerca de los pies de dos de los tres secuestrados para que subieran rápidamente a la balsa, y nosotros nos escondimos. Cuando salimos, habían desaparecidos.»

Según el patrón del «Saa», la mina fue localizada posteriormente por uno de los marineros. «Entre los aparejos estaba colocada. La recogió un tripulante de Lanzarote que estuvo en la Legión. Comprobó que tenía el seguro puesto y la devolvimos a las autoridades de Marina.»

Entre los tripulantes del «Saa» que llegaron ayer a Las Palmas figuraba un saharauí, Mohamed Teib Aonar, quien coincidió con sus compañeros en que los atacantes hablaban castellano, aunque dijo que no pudo reconocer si eran saharauis o de otra nacionalidad. «Eran del norte de Africa», se limitó a decir.

**Santander: Por carecer de medidas de seguridad**

## CLAUSURADOS 10 POLVORINES

MADRID. (Europa Press.)—Dentro de la intensa campaña para la revisión de la medida de seguridad en polvorines, iniciada por el Ministerio del Interior meses atrás, el Gobernador Civil de Santander acaba de dictar la orden de clausura de diez nuevos polvorines en la provincia, por falta de las necesarias medidas de seguridad.

El mismo Gobernador ha dado un plazo de 15 días a las expendedurías de Sobremazas, de la Unión Española de Explosivos Río Tinto y de Soto de Marina e Hijos de Teresa Villegas para presentar un proyecto de reforma de medidas de seguridad.

### Las Palmas: Ocho armerías, sin permisos

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA. (Europa Press.)—El Gobierno Civil de Las Palmas ha decidido retirar las autorizaciones expedidas a ocho armerías de Las Palmas hasta que éstas cumplan los requisitos legales.

Según el Gobierno Civil, las citadas armerías no reúnen las condiciones mínimas de seguridad requeridas por una orden de la Presidencia del Gobierno de 19 de abril de 1974.

### Detenido un exiliado vasco

SAN SEBASTIAN. (Europa Press.)—El exiliado vasco Garaitonaindía, que había recibido pasaporte español el pasado día 9, fue detenido ayer por la Policía española en el puente internacional de la autopista Bilbao-Beñabá y conducido a la comisaría de Bilbao.

Garaitonaindía había entrado ya en España el pasado día 10 de noviembre, y ahora, al ser detenido, regresaba a Francia, a donde se había trasladado recientemente.

Garaitonaindía iba acompañado por su madre y su novia. Había estado exiliado desde 1975 y fue uno de los vascos confinados en la isla de Yeu.

## PUNTO FINAL

EL PRESIDENTE RAMALHO EANES HA MANIFESTADO EN UN comunicado hecho público anoche que durante su gestión se opondrá siempre a los totalitarismos de izquierda o de derecha, así como que garantizará a los portugueses la posibilidad de manifestarse en la plenitud de sus derechos humanos. Señaló, asimismo, que es necesaria «la creación de un clima de entendimiento» y que «la mejor defensa de las libertades fundamentales es el funcionamiento normal de las instituciones».

EL PSOE ANUNCIA UNA «CAMPANA DE MORALIZACIÓN DE LA Universidad», consistente en una lucha contra la corrupción —profesores que no van o desconocen los contenidos de las asignaturas—, en una potenciación de los sindicatos de estudiantes y en la concienciación de los estudiantes para que conozcan sus derechos y deberes.

LA CORPORACION MUNICIPAL DE VIGO NO HA ACEPTADO, en un Pleno extraordinario, la dimisión de su Alcalde.

EL TRATADO DE ALIANZA MILITAR CHINO-SOVIETICO NO será renovado, según anunció un portavoz oficial chino.

LA COMPANIA IBERIA HA HECHO PUBLICA UNA NOTA sobre los dos aviones que aterrizaron en Barajas durante la pasada huelga de aeropuertos. Señala que ambos aparatos fueron despachados a Lisboa con París como aeropuerto de repuesto, pero las circunstancias meteorológicas impidieron el aterrizaje en Lisboa, y París ya se encontraba demasiado lejos, por lo que se dispuso su entrada en Barajas, sin que la seguridad estuviera en ningún momento comprometida.

LA COORDINADORA DE LAS CENTRALES SINDICALES DE PRENSA se entrevistó ayer con el señor Abril Martorell para tratar de conseguir la puesta en libertad de dos periodistas recientemente encarcelados. El Vicepresidente tercero señaló que el delito que se les imputa es de opinión y, por lo tanto, puede ser incluido dentro de la amnistía. Sin embargo, dado que hasta el momento de redactar estas líneas seguían en prisión, la coordinadora ha solicitado para hoy una nueva entrevista con el señor Abril Martorell.

IRAK, LIBIA Y VARIAS ORGANIZACIONES PALESTINAS han criticado severamente la postura del Presidente egipcio, Sadat, de dirigirse dentro de una semana a Israel para conversar con las autoridades judías sobre el problema del Oriente Medio.

TARRADELLAS ABANDONARÁ ESTA TARDE LA CLINICA donde ha sido atendido en los últimos días de una bronconeumonía e insuficiencia renal. Sin embargo, hasta el lunes no se entrevistará con los líderes políticos catalanes.

En la Universidad de Yale

## PIQUETES DE HUELGUISTAS BOICOTEAN A CARRILLO

NEW BAVEN. (Efe.)—Santiago Carrillo, secretario general del Partido Comunista de España, declaró ayer que es «significativo» que en nombre de la «clase obrera» se le impidiera hablar en Moscú y ahora intenten impedirle hablar en Estados Unidos.

Piquetes de una huelga de empleados subalternos de la Universidad de Yale han decidido boicotear las intervenciones del secretario general PCE en la Universidad, donde éste se encuentra invitado para pronunciar una serie de conferencias.

«Estoy firmemente convencido de que la huelga está siendo manipulada para hacer anticomunismo y no para defender a los trabajadores», declaró Carrillo a la Prensa española que cubre su visita.

La huelga, que no afecta a la actividad académica de la Universidad, y que sólo ha paralizado algunos comedores y los servicios de limpieza, está dirigida por la organización sindical norteamericana, de clara tendencia conservadora.

Una de las notas más extrañas de la huelga es la presencia de los piquetes de trotskistas, comunistas promoscovitas y sindicalistas conservadores.

Un estudiante de Yale declaró a Efe que es la primera vez que veía miembros de la Liga «Spartakista», minúsculo grupo trotskista con base en Nueva York, en el campus de la Universidad.

Carrillo, que se reunió ayer con una comisión de estudiantes

de solidaridad con la huelga de Yale, expresó su deseo de hacer un comunicado en favor de las reivindicaciones de los trabajadores en paro, pero se negó a renunciar a tomar la palabra para exponer la posición del Partido Comunista de España en un foro internacional.

Por tanto, se espera que los piquetes vuelvan a aparecer, a última hora de la noche, cuando Carrillo pronuncie su primera conferencia en el aula magna de la Facultad de Derecho de Yale.

Sin embargo, los piquetes no han aparecido en ninguna otra facultad, por lo que el dirigente comunista español ha podido realizar sus reuniones diarias con estudiantes y profesores de la Universidad.

### Felipe González verá a Waldheim

NACIONES UNIDAS. (Efe.)—El dirigente socialista español Felipe González visitará, el próximo viernes la ONU y se entrevistará con el secretario general Kurt Waldheim y con el presidente de la Asamblea General, Lazar Mojsov, se anunció ayer.

La única otra actividad anunciada de Felipe González en Nueva York es una conferencia con la mesa redactora ejecutiva de la revista «Times», pero se considera probable que concurre a otras entrevistas similares con los principales medios informativos, incluyendo la televisión.

## DEPORTES

Europeo de los ligeros

## LUCAS, DERROTADO POR K. O. TECNICO

✱ Francia, clasificada para Argentina, e Inglaterra sólo pudo ganar por 2-0 a Italia

LONDRES. (Afil.)—El español Jerónimo Lucas resultó derrotado anoche en el combate valedero para el título europeo de los ligeros, disputado ante el británico Jim Watt, campeón de Europa de la categoría. El veredicto se produjo por k.o. técnico, cuando en el décimo asalto el árbitro detuvo la pelea.

### Fútbol juvenil: España, 3; USA, 1

MONACO. (Afil.)—La selección española venció por tres goles a uno a la de Estados Unidos en partido disputado en Mónaco correspondiente al Torneo Príncipe Alberto de Fútbol.

Los goles españoles fueron conseguidos por Pichardo, en el minuto treinta; Zubillaga, en el minuto cincuenta, y Suárez, en el minuto setenta y cinco. Por Estados Unidos marcó Ivanschukov, en el minuto setenta.

España consiguió una victoria lógica, superando en organiza-

ción sobre el campo a la selección estadounidense, que no consiguió hasta el minuto setenta reducir distancias, mediante un poderoso disparo de su libero, Ivanschukov que sorprendió al meta español Manuel López.

### Francia irá a Argentina

Resultados de los partidos de las eliminatorias del Mundial-78 jugados ayer:

Turquía, 1; RDA, 2 (clasificada en su grupo Austria).

Irlanda del Norte, 3; Bélgica, 0 (clasificada en su grupo Holanda).

Checoslovaquia, 1; País de Gales, 0 (clasificada Escocia).

Inglaterra, 2; Italia, 0 (Italia prácticamente clasificada).

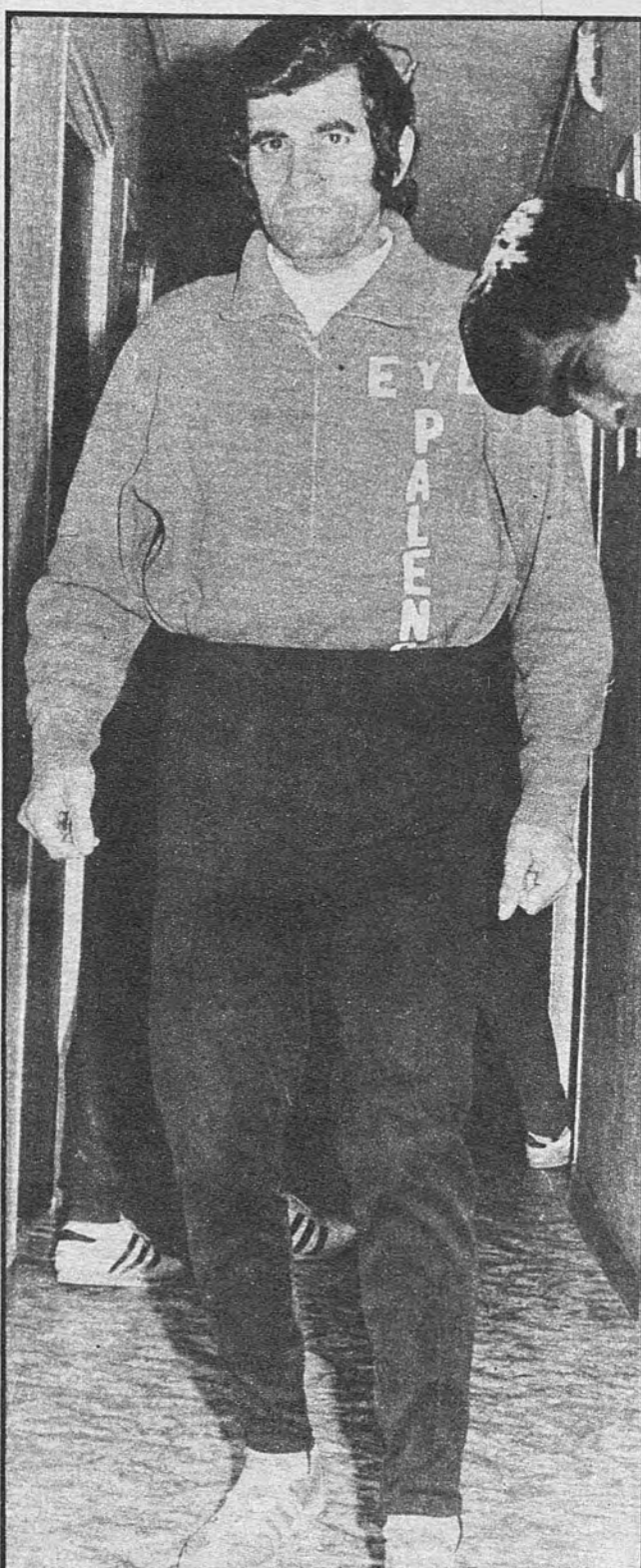
Francia, 3; Bulgaria, 1 (se clasifica Francia).

Portugal, 4; Chipre, 0 (Polonia ya clasificada).

Amistoso: Suiza, 1; RFA, 4.



# foto deporte



A Mariano Haro, Carmen Valero, Sánchez Paraíso, Orantes, Ballesteros...

## Concedidos los premios nacionales del deporte

**L**

A entrega de los Premios Nacionales del Deporte español correspondientes al año 1976 se efectuará el próximo día 15 de diciembre, a la una de la tarde, durante el acto de apertura de la Asamblea General del Deporte.

La relación de los premios y las entidades y deportistas a los que fueron adjudicadas estas

distinciones, mediante votación, es la siguiente:

Copa Stadium, a la Real Sociedad de Fútbol de San Sebastián.

Copa Barón de Guell, a Mariano Haro Cisneros.

Copa José Hermosa, al programa «Torneo» de Radio Televisión Española.

Copa García Doctor, a don Hernando Calleja García.

Copa Luis de Arana, a don Manuel Orantes Corral.

Copa Marqués de la Florida, a equipos K.4 piragüismo y 470 de vela.

Copa Pedro de Ybarra, a don José Luis Sánchez Paraíso.

Trofeo General Moscardó, a la Federación Española de Minusválidos.

Trofeo Joaquín Blume, a don Severiano Ballesteros Sota.

Trofeo Antonio Victory, a grupos espeleo-socorro Hundidero del Gato (Málaga).

Trofeo Avila, al Ayuntamiento de Santa Bárbara (Tarragona).

Trofeo Educación Física, a don José Antonio Elola-Olaso Idiazaiz.

Premio Olimpia, a Carmen Valero Omedes.

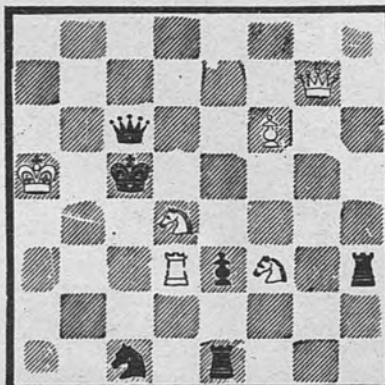
Trofeo Ministro de Relaciones Sindicales, al Grupo de Empresa Pegaso.

Ayuntamiento de Madrid



## problema de ajedrez

Las blancas juegan y dan mate en tres. El diagrama nos muestra una composición del genial Samuel Loyd. Si decide solucionar, le sugerimos tenga muy en cuenta que la solución está montada sobre una primera movida que en realidad comporta un brillante sacrificio de pieza. La pista es excelente, ¡sigala!



### SOLUCION DEL ANTERIOR

10. A2D, D×P; 11. A×A, D5R+; 12. A2R, D×T; 13. D6D, C3A; 14. A3AR, D×C+; 15. R2R, C5D+; 16. D×C, D×PT; 17. D6D, y mate imparable.

V. PALOMINO

## salto de caballo

Núm. 1.985

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

U	U	FEN	NOS	SO
DE	QUE	NA	NA	DER
DE	TE	25 SION	LA	PU
TUD	DA	E	BI	PA
XIS	EN	VIR	E	7 NO

### SOLUCION

«No existe una sola virtud que nos pueda defender bien de una pasión.»—BENAVENTE.

## recomendamos

Al margen de toda publicidad, y con la colaboración de asesores independientes, ofrecemos a nuestros lectores unas sugerencias para sus horas de esparcimiento. Queremos que, dentro de la natural brevedad, el campo de elección sea muy variado, desde la exigencia cultural a la pura diversión, siempre, claro está, en términos de general corrección y gustos presentables.

### Restaurantes



El restaurante que recomendamos hoy cuenta con unas buenisimas carnes a la brasa y un mejor servicio

Para quienes gusten de buenas carnes a la brasa y de cocina criolla, recomendamos hoy EL CACIQUE (Padre Damián, 47) y les sugerimos pidan chorizo, empanadillas y bife, aun cuando cualquier carne es de muy buena calidad. Hace nmuy bien el café irlandés y el vino de casa va perfectamente con los platos recomendados.

### Cine



«Tres pistoleros y un forajido» es un «western» riguroso; en él, cómo no, interviene Lee Marvin

TRES PISTOLEROS Y UN FORAJIDO, de Richard Fleischer (un «western» ri-

guroso y dramático). Cines Pavón y Río.

IL DECAMERONE, de Pier Paolo Pasolini (feliz conjunción cinematográfica de lo culto y lo popular). Cines Peñaflor y Pompeya.

SEXO LOCO, de Dino Risi (ferozmente grosera, pero cinematográficamente excelente). Cines Carlos III y Princesa.

En la FILMOTECA NACIONAL: Godard, Kugel y Gordon, y un homenaje a Goscinnv con «Asterix» por medio.

### Teatro



Un momento de la comedia musical «El diluvio que viene», en el teatro Monumental

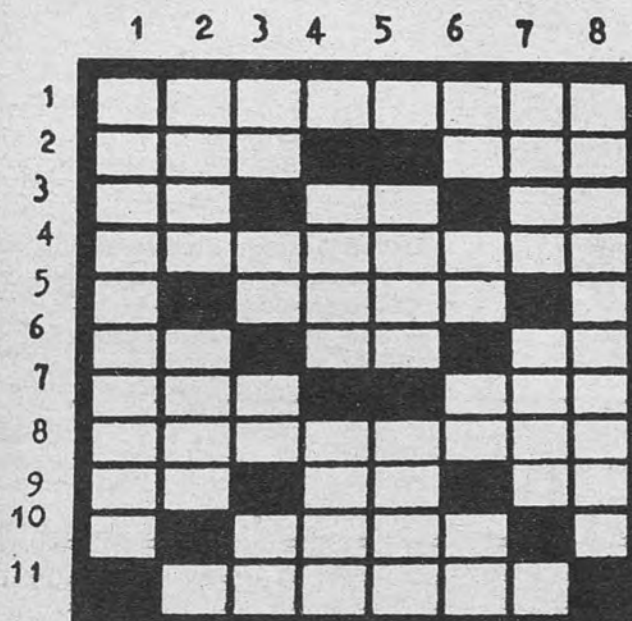
EL DILUVIO QUE VIENE, un espectáculo distinto y muy dinámico en este musical dirigido por Rafael Ibarbia, en el teatro Monumental.—PRELUDIOS PARA UNA FUGA, por el grupo TEL, que ha preparado el texto y la música, el movimiento y espacio escénico corren a cargo de Arnold Taborelli, en el teatro Valle-Inclán.—LECCION DE ANATOMIA, de Carlos Malthus, en el teatro de la Comedia.

### Conferencias

MADRID EN EL SIGLO XVIII, por Pedro Navascués Palacios, que versará el tema «Palacios madrileños del si-

## crucigrama

Núm. 1.986



HORIZONTALES.—1: Gran jugador de fútbol que actuó en el Barcelona y en la selección nacional, ya fallecido.—2: Al revés, diminutivo femenino. Rece.—3: Repetido, familiar. Oro. Al revés, francio.—4: Al revés, cadena de reloj. — 5: Consonante. Antigua ciudad cananea. Punto cardinal. — 6: Marchad. Tropas hitlerianas. Al revés, repetido, onomatopeya de carcajada.—7: Yunque de platero. Flanco.—8: Corrimiento y hundimiento de tierras en los pozos de las minas.—9: Conjunción. Preposición. Al revés, en los sobres de correspondencia oficial.—10: Vocal. Pelo blanco. Punto cardinal.—11: Unidad monetaria.

VERTICALES.—1: Mujer natural de Samaria.—2: Al revés, canción de cuna. Jugador español de fútbol. Fósforo.—3: Nota musical.

Al revés, otra nota. Letras de tos. Nombre de consonante.—4: Uno. Al revés, situada. Demostrativo.—5: Consonante. Artículo indeterminado plural. Capital de Togo.—6: Yo, en italiano. Negación. Contracción. Astato.—7: Nombre de letra doble. Ala desplumada.—8: Se hacen patentes y manifiestos.

### SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Samitler.—2: ani.—3: Ma. Au. rf.—4: antmoel.—5: R.—6: id. ss. aj.—7: Tas. Ala.—8: An.—9: NI. So. ns.—10: A. Cana. E.—11: Peseta. VERTICALES.—1: Samaritanas.—2: andn.—3: MI. IS. St. Ce.—4: I. alis. Eas.—5: T. Unos. Lome.—6: lo. on. Al. At.—7: Erre. Alon. A.—8: Refléjense.



# recomendamos

## programas TV

### Jueves 17 de noviembre

#### PRIMER PROGRAMA

- 1.15 CARTA DE AJUSTE.
- 1.31 APERTURA Y PRESENTACION.
- 1.32 AVANCE TELEDIARIO.
- 1.35 GENTE.
- 2.00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2.30 TELEDIARIO.
- 3.20 PINTORES EN EL TIEMPO. «Picasso». Dadas las múltiples características de este pintor genial, este espacio se dedicará sólo a dar unas pinceladas sobre su obra.
- 3.45 VIEJAS TIERRAS, VOCES NUEVAS. «Córdoba. Más allá del se-nequismo».
- 4.15 LA MUJER POLICIA. «Paradise mall» (Paradise Mall). Director: Alvin Ganzer.
- 5.15 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 6.15 CARTA DE AJUSTE. «Los Chichos».
- 6.31 APERTURA Y PRESENTACION.
- 6.32 AVANCE TELEDIARIO.
- 6.35 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. «¡Abrete, Sésamo!» Epi y Blas. Juan sin Miedo: «La asamblea de los espantos».
- 8.00 ABEL SANCHEZ, de Miguel de Unamuno. (Cap. IV.)
- 8.30 TELEDIARIO.
- 9.05 LENGUA VIVA. «La lengua de los toros». En este episodio el profesor Criado del Val estudiará «al natural» los modismos, giros y curiosidades de nuestra lengua.
- 9.15 EL VALS DEL EMPERADOR. (The emperor Waltz), 1974. Homenaje a Bing Crosby. Director: Billy Wilder. Guión: Brackett, Wilder.
- 11.15 ULTIMA HORA.
- 11.35 POESIA E IMAGEN.
- 11.45 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 7.00 CARTA DE AJUSTE. «Flamenco: Enrique Morente».
- 7.30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 7.31 AVANCE INFORMATIVO.
- 7.35 PALIDEPORTIVO.
- 8.00 TRAZOS.
- 9.00 INFORME SEMANAL.
- 9.45 RECITAL. «Coro Madrigal de Sofia» (II). Segunda parte del programa grabado en Barcelona al Coro Madrigal de Sofia, bajo la dirección de Stoyan Kravlev.
- 10.30 REDACCION DE NOCHE.
- 11.45 DESPEDIDA Y CIERRE.

### Viernes 18 de noviembre

#### PRIMER PROGRAMA

- 1.15 CARTA DE AJUSTE.
- 1.31 APERTURA Y PRESENTACION.
- 1.32 AVANCE TELEDIARIO.
- 1.35 GENTE.
- 2.00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2.30 TELEDIARIO. Primera edición.
- 3.20 CAFE-CONCIERTO.
- 3.45 REVISTA DE TOROS.
- 4.10 LA BANDA DE JACK PARNELL.
- 4.40 SESION DE TARDE. «Vaya par de marinos».
- 6.32 AVANCE TELEDIARIO.
- 6.35 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.
- 8.00 ABEL SANCHEZ.
- 8.30 TELEDIARIO. Segunda edición.
- 9.30 UN, DOS, TRES...
- 11.15 YO CANTO. Pere Tapias.
- 11.40 ULTIMA HORA.
- 0.05 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 4.00 CARTA DE AJUSTE.
- 4.30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 4.31 DIBUJOS ANIMADOS.
- 5.00 SIETE DIAS-2.
- 6.00 LA HIJA DEL GOBERNADOR.
- 6.30 EXITOS TV HISPANOAMERICANOS.
- 7.30 AVANCE INFORMATIVO.
- 7.35 ENCUENTRO CON LAS LETRAS.
- 9.00 TEATRO ESTUDIO. «Las tres hermanas».
- 10.30 REDACCION DE NOCHE.
- 11.45 DESPEDIDA Y CIERRE.

descansar del ajetreo diario en esta gran ciudad. Y para ello nada mejor que la poesía.—**COMO LA CUERDA TENSA** es un libro del poeta Humberto G. Valverde, que ha prologado Antonio Buero Vallejo. El poeta considera que no existe la neutralidad ni poética ni vital, y por ello escribe como algo inherente a sí mismo como síntesis de su compromiso. El libro está muy bien acompañado con las ilustraciones de Pedro Sánchez. La poesía cada vez va tomando más auge sobre todo cuando engarza con aquellas generaciones que tanto aportaron a la cultura de los pueblos de España.

## Exposiciones

**PINTURAS, ESCULTURAS Y DIBUJOS DE JUAN B. CUEVAS**, de 10,00 a 1,00 de la mañana y de 5,00 a 8,00 de la tarde en Anue (Marqués de Urquijo, número 11).—**JULIO OVEJERO**, plástico argentino que ha inaugurado su exposición recientemente en el Colegio Mayor Argentino «Nuestra Señora de Luján» (Martín Fierro, sin número).

## Parques

EL PARQUE DEL OESTE con su césped bien cuidado sus bellísimos ejemplares de coníferas, sus grandes árboles que ya empiezan a notar el incipiente otoño y su composición eminentemente paisajista, viene siendo uno de los parques más encantadores de Madrid. Por si no lo sabe, le diremos que tiene una superficie total de 935.000 metros cuadrados ampliados en otros 51.000 metros cuadrados en 1967. Se puede ir al Parque del Oeste por la avenida de Séneca, avenida del Arco de la Victoria, paseo de Moret, paseo del Pintor Rosales y calles de Francisco y Jacinto Alcántara.

## Para los niños

**PATINAJE SOBRE HIELO**. Pista de hielo del Real Madrid, en la Ciudad Deportiva (avenida del Generalísimo, número 175). Autobuses 66, P-24 y P-25. Horario. Mañanas, de 11,00 a 14,00 horas. Tardes, de 16,30 a 20,00 horas.

Noches, de 21,30 a 24,00 horas. Precios para socios: Infantiles, 50 pesetas; adultos, 75 pesetas. Precios para invitados: Infantiles, 100 pesetas; adultos, 150 pesetas. En cuanto a películas infantiles se pueden elegir éstas:

**20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO**, de Richard Eleischer. Cine Imperial.

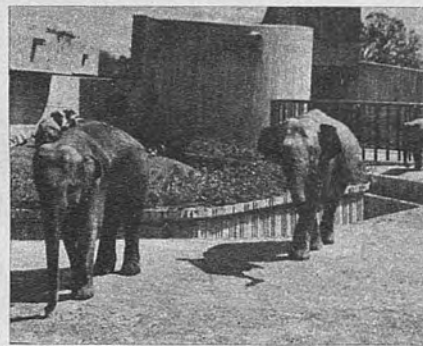
**D'ARTAGNAN EL INTREPIDO**. Cine Espronceda.

**LA CARRERA DEL SIGLO**, de Blake Edwards. Cines Lenx y Mundial.

**LA VUELTA AL MUNDO EN 80 DIAS**, de Michael Anderson. Cine Alcalá-Palace.

**GENTE MARAVILLOSA**, de Jamie Uys. Cine Colisevm.

## Y también...



Cualquier día y a cualquier hora puede llevar a sus hijos al Zoo de la Casa de Campo, seguro que lo pasarán bien

**ACUARIO**. Maestro Victoria, 8 (Centro). Metros Sol, Callao y Opera. Teléfono 231 81 72. Abierto de 11,00 a 13,30 horas y de 17,00 a 20,30 horas. Precio: 15 pesetas. Niños de tres a diez años, 10 pesetas. Colecciones de minerales, malacología, acuariofilia. Peces marinos, aves exóticas, reptiles, simios.—**ZOO DE LA CASA DE CAMPO**. Metro Suburbano Batán. Autobús 33, desde la plaza de Isabel II. Servicios especiales: los festivos, desde la estación Metro Batán, Estrecho (Bravo Murillo, 173) y Puente de Vallecas (avenida Ciudad de Barcelona-Pacífico). Abierto de 10,00 a 21,00 horas. Cierra a las 21,30 horas. Precio: mayores de ocho años, 75 pesetas. Menores de ocho años, 35 pesetas. Colegios (grupo superior a 20): mayores de ocho años, 55 pesetas. Menores de ocho años, 25 pesetas. El Zoo Chico para colegios: 10 pesetas.

## Vida cultural

elo XVIII», en el Centro Cultural de la Villa de Madrid.—**EL CONOCIMIENTO Y LA EVOLUCION DE UNO MISMO**, por Rafael Fuentes, a las 8,00 de la tarde en el Centro Asturiano de Madrid (Arenal, 9).—**LA CIENCIA ESPAÑOLA ANTE LA DEMOCRACIA**, por Rafael Jiménez Arnau, a las 8,30 de la tarde en el Centro Gallego de Madrid (Carretas, 14).—**EL METODO**, por el profesor Fernando García Rodríguez, dentro del ciclo «Iniciación al arte», en el Colegio Oficial de Peritos e Ingenieros Industriales.—**OTRAS ALTERNATIVAS ENERGETICAS (EOLICA SOLAR MARINA)**, a las 7,00 de la tarde en el Colegio Mayor «San Juan Evangelista» (avenida de la Moncloa, sin número).

## Vida cultural

A menudo recomendamos las hemerotecas madrileñas por el interés que ofrecen al investigador y al curioso del contenido de los diarios de hace años. Hoy recomendamos un acto que tiene mucho que ver con el quehacer de las hemerotecas, la presentación de una colección de «El Socialista», que comprende números desde el año 1913 al 1925. Esta colección, de veinticinco tomos, será comentada y valorada por Luis Gómez Llorente, que, además, informará ampliamente sobre los trabajos que lleva a cabo la Fundación «Pablo Iglesias», lugar donde se celebrará la presentación a la una de la tarde (Monte Esquinza, 30).

## Libros



El poeta Humberto G. Valverde ha publicado su primer libro: «Como la cuerda tensa». Un poco de poesía siempre viene bien

Las distintas secciones que componen nuestro recomendamos tienen hoy un carácter eminentemente cultural. Dedicamos también un lugar al tema de la lectura que tan necesaria es para





**P**ARA el cardenal Benelli, arzobispo de Florencia, es injusta e inconstitucional; según el obispo de Cremona «se trata de una legislación radical marxista»; según monseñor Manfredi, obispo de Piacenza, es una auténtica «usurpación» de bienes y actividades que son propias de la Iglesia católica.

La acusada es la ley número 382, que pasa a las regiones la responsabilidad de la asistencia pública, trasladando a los Ayuntamientos las funciones, el personal y los bienes de las antiguas obras pías, que ya en 1890 habían sido convertidas en institutos públicos, pero que en realidad seguían permaneciendo bajo el patrocinio, la protección y la inspiración de los obispos.

No se sabe exactamente cuántos son. Los últimos datos oficiales se remontan a 1967 e indican que en toda Italia existían 7.633 institutos asistenciales. Ahora hay quien dice que su número ya se acerca a diez mil. En mayoría se trata de jardines de infancia, a los que sigue, por importancia numérica, los asilos (para ancianos, niños, subnormales), los hospicios y los orfanatos.

Algunos de estos institutos tienen finalidades particulares, como el de los Pobres Avergonzados de Bolonia, que asiste a los ciudadanos «católicos, necesitados, de vida honrada, que hayan decaído de una anterior condición de bienestar», o el Instituto del Buen Pastor de Parma, cuya misión es «ofrecer asilo gratuito a aquellas jóvenes pobres, que después de una vida disipada o poco correcta, desean ser ayudadas a reformar su propia conducta y habilitarse para ganar un pan honrado»; pero en la mayoría de los hospicios e institutos viven millares de ancianos, huérfanos y niños subnormales a cargo del Estado.

### Un año de vida

A esta gigantesca máquina asistencial le queda poco más de un año de vida. El decreto gubernativo del pasado mes de julio, que precisa las modalidades de aplicación de la ley número 382, establece que antes del 1 de enero de 1979 todos los organismos, entidades, institutos que se ocupan de asistencia deben ceder sus funciones y sus bienes a los Ayuntamientos.

Se trata de una estructura muy compleja, cuyo patrimonio inmobiliario ha sido cifrado en torno a los 20 billones de liras (dos billones de pesetas), que controla el 50 por 100 de los puestos en los jardines de infancia y el 80 por 100 de los puestos-cama en los asilos y orfanatos.

Estos datos pueden dar una idea suficientemente clara del valor que tiene, en términos políticos, una organización asistencial tan grande y capilar. Baste pensar en la influencia que pueden ejercer los millares de presidentes, de consejeros y de secretarios de estas instituciones.

De aquí la alarma, la indignación, la protesta. En primera línea están los obispos. Muchas de las reacciones católicas a la «encíclica» de Berlinguer —como ya se suele llamar a la carta abierta del secretario del PCI al obispo de Ivrea— se centran, explícita o implícitamente, en el tema de la ley número 382. En su último número la prestigiosa revista de los jesuitas, «Civiltà Cattolica», dedica un editorial a esa carta denunciando, en relación con la citada ley, la concepción «totalizadora» del Estado.

Contra tal concepción del Estado se ha pronunciado también el cardenal Benelli en un amplio comentario, de especial dureza, a la ley número 382. El purpurado ha afirmado que el Estado que considera «lo asistencial como exclusiva propia y se cree en el deber de sofocar cualquier intervención de la iniciativa privada» es un Estado «colectivista, un Estado totalitario-marxista».

Para impedir «este gran paso hacia el colectivismo del Estado», el ex sustituto de la Secretaría de Estado confía en que «no faltará a los expertos la posibilidad de encontrar la manera técnica de hacerlo: si hay voluntad política para ello».

El resorte técnico ya existe y los expertos se aprestan a librar la batalla. En el primer texto del citado decreto gubernativo para la aplicación

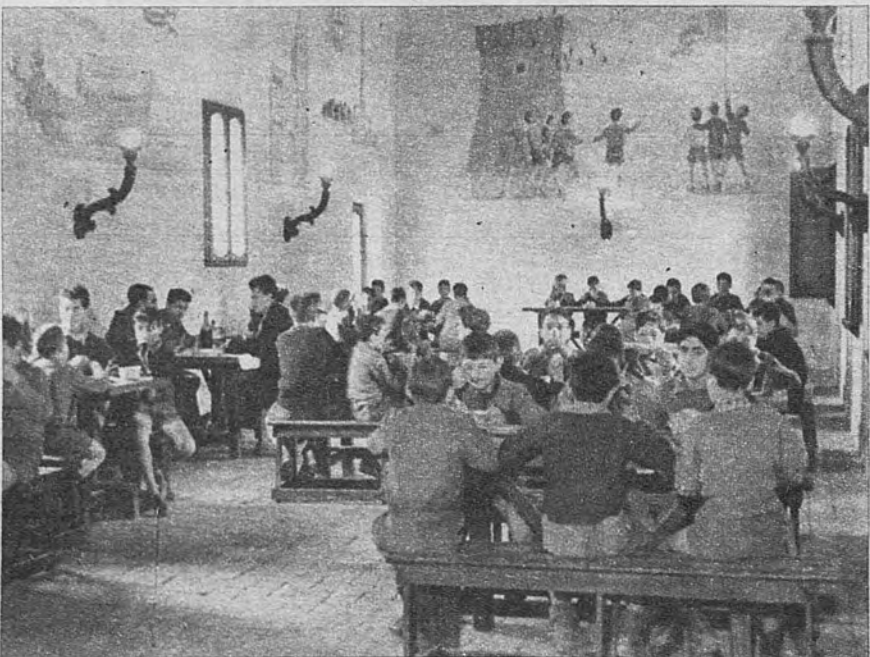


Los sacerdotes italianos tenían a su cargo la educación de los niños desvalidos

### A causa de la «regionalización» de los institutos asistenciales

# LOS OBISPOS ITALIANOS, EN PIE DE GUERRA

- El paso de los bienes y actividades de estas «obras pías» a las regiones es considerada una usurpación por parte de la Iglesia



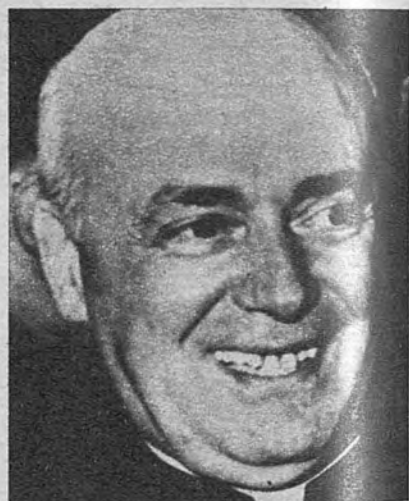
Ayuntamiento de Madrid Comedor de un orfanato de niños

de la ley número 382, elaborado por la comisión, el traspaso de las funciones, del personal y de los bienes de los institutos asistenciales a los Ayuntamientos era taxativo y absoluto para todos. Sucesivamente los parlamentarios demócratacristianos consiguieron modificar el artículo correspondiente, excluyendo de la transferencia aquellos institutos que desempeñan «de manera exclusiva actividades inherentes a la esfera educativo-religiosa». Sobre el término «exclusiva» hubo largas discusiones y el Gobierno propuso sustituirlo con la expresión «de manera prevalectante». La corrección fue aceptada por comunistas y socialistas. Pero cuando ya el artículo estaba redactado fue sugerida otra fórmula: «de manera precipua». Este es el término definitivo, que al quien atribuye a una sugerencia directa de la Santa Sede.

En torno a esta fórmula comienza ahora la batalla técnica. En el último número del semanario vaticano «L'Osservatore della Domenica» el conocido jurista Giuseppe Dalla Torre escribe que el término «de manera precipua» debe entenderse con un «criterio cualitativo y no cuantitativo». Por lo tanto, lo dispuesto por la ley número 382 no podrá aplicarse no sólo a aquellos institutos cuya actividad preminente es estrictamente religiosa, sino también a aquellos cuya actividad «está impregnada de finalidad religiosa y cualificada por la motivación religiosa», así como el término «educativo-religioso» debe interpretarse en el sentido más amplio.

### Interpretaciones

Las interpretaciones más extensivas ya han sido adoptadas por muchos expertos y parlamentarios demócratacristianos, según los cuales para demostrar el carácter «precipua» educativo-religioso de los institutos asistenciales sería suficiente: la presencia de personas nombradas por el obispo de acuerdo con los respectivos estatutos; la preponderancia de religiosos y religiosas entre el personal; la existencia de locales destinados a la actividad educativo-religiosa (capillas, etc.), e incluso que «la comu-



Monseñor Benelli, arzobispo de Florencia

nidad circunstancial al Instituto lo considere de carácter preeminentemente educativo-religioso».

Como la mayoría de los institutos tiene un origen piadoso y en sus consejos de administración figuran siempre personas nombradas por los respectivos obispos, así como casi todos disponen por lo menos de una capilla, según estos criterios la ley número 382 resultaría aplicable a pocos casos.

En estos días el Gobierno ha nombrado expresamente una comisión encargada de examinar la lista de los institutos asistenciales a excluir de la transferencia a los Ayuntamientos. Su primera tarea será la de definir qué se entiende por «desempeñar de manera precipua actividades inherentes a la esfera educativo-religiosa». De la solución que dará a este problema dependerá el destino de millares de institutos, con sus relativas funciones, sus bienes y su personal.

Los trabajos de la comisión deberán concluirse para fines de 1978. No es difícil prever que será un año «caliente», en que a las interpretaciones doctrinales y lingüísticas, a las discusiones jurídicas y constitucionales, se acompañarán encendidas polémicas políticas.

Rosolo BRANCHI (Roma.)